

Diario Independiente fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda

► **SOCIEDAD** LOS MUNICIPIOS QUE MÁS EFECTIVOS GANAN SON LOS PRÓXIMOS A LA CAPITAL

## La población de toda Segovia aumentó en más de mil habitantes en el último año

► El último padrón oficial revela que los pequeños pueblos siguen en descenso. ► Las previsiones del INE anuncian un crecimiento sostenido en la próxima década. **SEGOVIA 6 A 8**



### Caja Segovia da un **paso atrás** en la Copa

El futuro del Caja Segovia en la fase previa de la Copa de España se oscureció ayer tras perder ante el Carnicer Torrejón (3-4) en un pésimo partido del equipo de Miguel Rodrigo, que acabó calificando como "justa" la victoria de su oponente. El próximo fin de semana, los segovianos disputarán un nuevo choque de esta fase, contra el F.C. Barcelona. /FOTO: KAMARERO **SEGOVIA 32 Y 33**

Y ADEMÁS...



#### TRANSPORTE PÚBLICO El retraso medio de los autobuses se sitúa en casi cuatro minutos

El Gobierno municipal atribuye el retraso medio durante 2006 de casi 4 minutos en el paso de los autobuses a las dificultades para circular por la ciudad a causa de las obras. **SEGOVIA 12 Y 13**

TERRORISMO

#### Zapatero da por cerrado el proceso con ETA

El presidente del Gobierno aseguró ayer que, tras el atentado de Barajas, el proceso ha llegado a "su punto y final". **NACIONAL 24 Y 25**

SORTEO DEL NIÑO

El primer premio repartió millones en Albacete, La Coruña y Valladolid **SOCIEDAD 19 Y 29**

PRIMEROS PREMIOS

**PRIMER PREMIO**

92.034

**SEGUNDO PREMIO**

87.711

**TERCEROS PREMIOS**

08.864	63.425
19.400	27.848
27.676	40.696
69.626	82.806
74.659	54.301
34.109	26.432

► **ECONOMÍA**

### Los comerciantes auguran buenos resultados en las rebajas de invierno

► Mañana comienza la campaña de rebajas que podrá alargarse hasta el 31 de marzo. ► Los sectores de ropa y calzado son los que mejores expectativas presentan. **SEGOVIA 9**



**COLDWELL BANKER**  
Servicios Inmobiliarios

Buscamos suelo urbano en Segovia y provincia

CB SEGOVIA  
C/ San Francisco, 48  
Telf. 921 41 34 54 Fax 921 42 28 97  
www.cbeurope.com

magazine magazine

**El milagro de Barceló**

**El Buzón Semanal**

**MECÁNICO**

para maquinaria, con conocimientos de electricidad y neumática

**TELF. 657 896 603**

|TRIBUNA| CURRI VALENZUELA

## Unidad no es dejar que te engañen



POR SEGUNDA VEZ en dos semanas el Rey pidió ayer unidad a los políticos para luchar contra el terrorismo. Con perdón, esa petición tan genérica no es bastante. Puesto a utilizar su papel constitucional como moderador en los asuntos de importancia, Don Juan Carlos debería también exigirles a todos honestidad y transparencia. Porque, vamos a ver, si Rajoy apareciera mañana ante las cámaras de televisión para prometer apoyo a Zapatero en lo que sea que el presidente del Gobierno piensa hacer ahora con los terroristas, los ocho millones de votantes del PP, quizás más a estas alturas, le correrían a gorrazos por las calles de Madrid; que una cosa es el principio de la unidad y otro el de la idiotez.

Pedir a los dirigentes del PP, a sus votantes y a muchísimos españoles que están ahí en estos momentos que apoyen al presidente del Gobierno a día de hoy es como pedir a una mujer que ha descubierto que su marido la engaña con su secretaria desde antes de la boda que viva felizmente con él de ahora en adelante. Hombre, primero hay que exigir al marido que renuncie públicamente a su amante y pida perdón a su señora y, luego, que por lo menos le compre un anillo de 24 kilates y la lleve de fin de semana a París.

El símil es bastante válido para ilustrar lo que impide en estos momentos la unidad de los demócratas frente al terrorismo. Zapatero engañó al PP, con el que tenía firmado, por iniciativa suya, un Pacto por las Libertades y contra el terrorismo en el que los dos partidos se comprometían a ir juntos en este tema y empezó a negociar con ETA incluso antes de llegar a La Moncloa; utilizó electoralmente hasta límites bochornosos el atentado terrorista del 11-M y después ha dejado al margen al PP de toda la negociación que ha llevado a cabo con los dirigentes etarras, hasta el punto de que la última vez, en vísperas de la Navidad, cuando recibió a Rajoy en La Moncloa ni siquiera le contó que sus enviados acababan de reunirse con Josu Ternera y otros dirigentes de ETA en Ankara.

Sin duda Zapatero intentará en próximas fechas referirse, aún sin nombrarla, a esa recomendación real para hablar de unidad y su necesidad y la búsqueda de la paz de todos unidos y la unión de todos para la búsqueda de la paz. Pero teniendo en cuenta que cuando el presidente del Gobierno pronuncia esas palabras al menos media España piensa que les está mintiendo, más valdría que el Monarca matizara sus palabras la próxima vez: estar unido no es prestarte a que te engañen de nuevo.

|TRIBUNA| VICTORIA LAFORA

## Otro error de Ibarretxe

COMO SI NO SE HUBIERA ENTERADO de que dos seres humanos han muerto bajo el parking de Barajas asesinados por ETA, el lehendakari vasco, a quien en un tiempo se conoció como el señor 'raca-raca' por defensa contra viento y marea de lo indefendible, insiste en la paz y el diálogo.

Alguien de su partido, mucho más lúcido que él, como es Josu Jon Imaz, tendría que decirle que con asesinatos no se conversa y que frente a una banda mafiosa no hay paz, sólo medidas policiales porque no estamos, el resto de los españoles, en guerra contra nadie.

En una decisión, califi-

cada de unilateral y personalista por el PP y el PSOE, Ibarretxe ha convocado una manifestación dentro de una semana para recuperar el diálogo. Un diálogo roto por ETA con un terrible atentado y que Batasuna no ha condenado. ¿Con quién quiere negociar el máximo responsable del Gobierno vasco? Desde que se inició el mal llamado proceso de paz, Ibarretxe, tras unos primeros intentos por no quedarse fuera de juego, bastante desafortunados por cierto, parecía haberse resignado a dejar en manos de su partido, el PNV, y de su líder, Imaz, las iniciativas para lograr unas mesas de partidos que hubieran permiti-

do a Batasuna volver a la vida política.

Ahora, tras el atentado, cuando todo se ha roto, reaparece en la escena pública con otro error. Es como si se hubiera quedado fuera del tiempo, como si viviera otra realidad ajena a los acontecimientos diarios y los dramas que le rodean. Como si el rechazo, en el Congreso de los Diputados de su 'plan', le hubiera descolocado de tal manera que ya no fuera capaz de proponer algo posible. Como diría un cheli, a Ibarretxe 'se le ha ido la olla'.

Por eso resulta preocupante que el diario Gara, órgano de comunicación de Batasuna/ETA haya informado de que, tras el atenta-

do, Ibarretxe se había reunido con Batasuna, que no condena la barbarie pero tampoco renuncia al diálogo. Es como si fueran sordos, ciegos o estuvieran queriendo tomar el pelo a la ciudadanía que todavía no ha digerido las imágenes de nuevos féretros con asesinados por lo terroristas.

A lo peor como los muertos no son vascos no conmueven al lehendakari quien estaría más en su papel llamando a los ciudadanos a una marcha contra ETA. Así lo han hecho los sindicatos UGT y CC.OO y ya se han sumado todas las fuerzas políticas menos el PP. Esta por ver que hace la AVT tan proclive a salir a la calle estos días negros.

|MÁS QUE PALABRAS| ESTHER ESTEBAN

## Año nuevo... política vieja



¡POR FIN VOLVEMOS A LA NORMALIDAD! Se acabó el turrón, las comidas pantagruélicas, las reuniones familiares, los regalos a mogollón, beber aunque no te apetezca, aparentar que eres simpático, aunque el que tengas enfrente te caiga como un tiro ¡en fin! decimos adiós a eso que dicen que es el espíritu navideño y que, según dicen los expertos en psicología, es la época del año que más broncas familiares se producen. Decimos adiós a la Navidad y empezamos un nuevo año con ruido de bombas y de guerras, con insultos políticos y miserias partidistas con aroma de elecciones y con una especie de desesperanza impropia de un país próspero que económicamente va viento en popa.

Si hacemos realidad eso de 'año

nuevo ¡vida nueva!' y unimos al anhelo lo que de solidaridad deberían tener las pasadas fiestas podríamos situarnos en un escenario bien distinto. Imaginemos que los políticos por una vez le hacen caso al Rey propio, al nuestro -no a los de Oriente que también se han marchado- y se aplican el cuento en eso que dijo ayer Don Juan Carlos en la Pascua Militar de que unidos acabaremos con el terrorismo "con plena confianza en las instituciones democráticas, con los instrumentos que nos da el Estado de Derecho, en la sólida acción de la Justicia, en la eficaz actuación de nuestros Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del estado y en el reforzamiento de la cooperación internacional, conseguiremos poner fin definitivamente a la violencia terrorista".

Si le hicieran caso posiblemente las cosas en política serían de otra forma y los ciudadanos estarían mucho más

satisfechos con sus representantes. Pero no, eso no va a ocurrir, porque el ombligo de nuestros líderes es tan pequeño que se pasan todo el día buscándolo y mirándolo, porque se empeñan inconscientemente en observar la paja en el ojo ajeno y no ven nunca la viga que tienen en el propio, porque quieren más a las siglas del partido que les da el poder y las lentejas que llevan a casa que a los ciudadanos que representan y porque ¡al fin y al cabo! son pequeños personajes que se ven a sí mismos como superhombres y todavía creen que los ciudadanos son miopes y no distinguen entre la paja y el trigo. Este es un año electoral y empieza el espectáculo aunque, si las cosas siguen así, muchos no piensan sacar entradas y mucho menos participar en el circo. Me temo que desgraciadamente estamos ante un año nuevo de políticas viejas...

Medalla de Oro Vinalies Internacionales  
París 2006

**RIBERA DE  
POLENDOS**

Bacchus de Plata, Premios Bacchus  
Madrid 2006



|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

### EL MUNDO

En su editorial "Zapatero debe aclarar al Parlamento en qué se equivocó", destaca que "el presidente del Gobierno, que ha pilotado en persona el diálogo con ETA sin transmitir información ni permitir que sus ministros intervinieran -a excepción del de Interior- puede haber caído en la cuenta de que ese personalismo no le servirá de ahora en adelante, una vez que la banda terrorista ha dinamitado su proceso de paz".

### LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Clima y petróleo" se afirma que "el descenso del precio del petróleo estimula el crecimiento económico en los países industrializados, y en este sentido, debe ser bienvenido". Pero, paralelamente, desincentiva las políticas de ahorro energético, incrementa el consumo de los combustibles fósiles y dificulta, en consecuencia, la lucha contra el cambio climático a la que se enfrenta el mundo y que, paradójicamente, es el culpable del abaratamiento del precio que se registra", concluye el editorial.

### EL PAIS

En el editorial "Las 100 horas de Pelosi", dice sobre la situación política en EEUU que "al parecer Bush se va decantando por la llamada estrategia de la oleada, consistente en enviar varios miles de soldados más para reforzar la seguridad en Bagdad. A lo que el Congreso puede responder cerrándole el grifo. La batalla política entre el Capitolio y la Casa Blanca justo acaba de comenzar".

### LA RAZÓN

En el editorial "El PSOE toca a rebato" afirma, en alusión a las declaraciones realizadas ayer por el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, que son "el desesperado intento de poner un cortafuegos para limitar los daños de la catástrofe" y señala que el atentado de Barajas "se ha llevado por delante" la "frágil cohesión interna" del PSOE.

### ABC

En su editorial "Tardío desengaño de los socialistas", resalta que "aparentemente el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, protagonizó ayer un primer atisbo de autocrítica al reconocer que la información que tenía el Gobierno no se correspondía con la voluntad de la banda terrorista y que además ha habido un problema de interlocución".

## | NUESTRA OPINIÓN |

## Buenas noticias

SEGOVIA HA CERRADO EL AÑO 2006 con 600 nuevos puestos de trabajo o lo que es lo mismo 600 menos parados que hace solo un año. Una noticia que no podemos por menos que calificar como muy positiva, tal y como lo han hecho también las distintas administraciones, asociaciones empresariales y sindicales. Parece que la última reforma laboral ha dado sus frutos, como lo prueba además el dato de que el número de contratos indefinidos contabilizados en el mes de diciembre del año pasado se han incrementado un 138,5% con respecto al año anterior. Es necesario seguir trabajando para dotar de la mayor estabilidad al empleo que permita a los trabajadores una tranquilidad a la hora de afrontar gastos o posibles inversiones. No cabe duda de que el teji-

do industrial segoviano está creciendo en los últimos años. Polígonos como el de Valverde del Majano han experimentado un importante crecimiento. Segovia mira con optimismo a su futuro ante la llegada de nuevas infraestructuras y esas buenas perspectivas representan un importante reclamo para muchos proyectos industriales. Es necesario dar facilidades a las empresas para que se puedan seguir instalando en Segovia. El futuro polígono Europa de Valverde del Majano o la proyectada nueva área industrial de El Espinar deben acelerarse para poder dar acogida a esas nuevas empresas. Segovia ha cerrado el año con un 4,7% de desempleados, registrando, con un 14% de caída, la bajada más amplia de paro contabilizada en el conjunto de todas las provincias españolas.

Una buena noticia, sin duda, pero que no debe hacernos olvidar que muchos jóvenes segovianos siguen emigrando al exterior en busca de empleos cualificados. Hay que seguir trabajando por tanto para la llegada de nuevas industrias, pero también de empresas tecnológicas que permitan acabar con ese éxodo. Segovia presenta además un elevado número de pensionistas: hay casi dos por cada tres trabajadores activos --de los cuales casi la quinta parte son funcionarios--. Es necesario por lo tanto seguir incrementando la población activa provincial para reducir la dependencia que Segovia presenta, en primer lugar, con respecto al potencial laboral de otros territorios españoles y, en segundo, con relación a las distintas administraciones públicas.

## Pasión con ilusión

LA ORQUESTA INTERNACIONAL DE PRAGA ha cerrado el brillante programa de actividades culturales que El Adelantado de Segovia ha venido organizando con motivo de su 105 aniversario. El decano de la prensa de esta provincia, también líder, ha cumplido años con una extraordinaria vitalidad, hasta el punto de que la efemérides nos ha dado más impulso, si cabe, para abordar proyectos de envergadura, en algunos casos pioneros en la prensa europea. En un entorno poco favorable para la prensa de papel en el mundo occidental, con un descenso generalizado en el número de lectores, los datos acumulados de los últimos cinco años hechos públicos por la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD) -la auditoría más fiable del sector frente a las que se elaboran a través de encuestas basadas en una muestra mínima- ponen de manifiesto que "El Adelantado" es el sexto periódico español que ha venido creciendo en el primer lustro del siglo XXI, por encima del 21,8%. El dato es importante por lo que supone de reconocimiento de la confianza que nos prestan los lectores y por el respaldo al desarrollo que iniciamos en 2001, fecha del centenario, con la incorporación del color y el aumento de páginas, que nos han ido permitiendo incrementar también el número de noticias, centrándonos en lo local, que es nuestra principal razón de ser, pero sin abandonar los entornos regional, nacional e internacional.

Hemos entrado en un nuevo año, acompañados en el Juan Bravo con las notas de los jóvenes músicos que dirige el maestro Vladimír Havlicek, y con una ilusión desbordante hacia nuevos proyectos que se van a ir convirtiendo en realidad, en los próximos meses, en sintonía con las últimas tendencias y las más modernas tecnologías. Sin lugar a duda, se van a multiplicar las posibilidades de participación de los ciudadanos, que son los auténticos protagonistas en las sociedades democráticas donde, por supuesto, los medios de comunicación son una pieza fundamental. Todo esto no sería posible sin lectores y anunciantes, pero tampoco sin una extraordinaria plantilla de profesionales, a veces anónimos, que ponen todo su empeño por cumplir con la responsabilidad de sacar un periódico a la calle, día a día, algo que no se podría entender sin un componente de pasión y espíritu de servicio.

## Las Edades del Hombre, en Cuéllar

LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL del Ayuntamiento de Cuéllar ha acordado recientemente dirigirse al Obispado de Segovia para, con su apoyo, solicitar que la villa pueda acoger la Exposición de Las Edades del Hombre en 2009. Durante los últimos 18 años todas las diócesis de la comunidad han acogido una muestra de estas características, la última de ellas, bajo el nombre de "Kyrios", clausurada recientemente en Ciudad Rodrigo (Salamanca). La Fundación del mismo nombre tiene previsto celebrar el próximo año una nueva exposición de Las Edades del Hombre de carácter especial en la capital del Bierzo: Ponferrada, que

estará dedicada al Camino de Santiago. Parece que con ella se cerrará un ciclo que hizo también sus escapadas al exterior de esta región, como la Catedral de Madrid, o al extranjero, como las celebradas en EE.UU. y en Amberes. Si no se cambiara idea y no pudiera tener lugar una nueva muestra de Las Edades, sí sería bueno que la Fundación tuviera en cuenta la candidatura de Cuéllar para acoger algunas de esas otras iniciativas culturales a las que pretende dedicar su labor en un futuro. La villa segoviana, como capital de la amplia comarca de Tierra de Pinares, bien merece acoger alguna muestra expositiva de gran nivel. Co-

mo bien defiende su Ayuntamiento, se trata de un municipio muy representativo de las villas históricas castellanas que han mantenido entre las piedras de sus iglesias y murallas los testimonios de lo que fue en otro tiempo el vivir de sus gentes en los aspectos sociales, culturales y religiosos. La propuesta del Consistorio debería intentar sumar también el respaldo de los otros grupos con representación municipal y de colectivos empresariales, sindicales y sociales de la villa, para aunar así el máximo de voluntades en la consecución de un objetivo que redundaría en enormes beneficios para toda la comarca.

# InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamientos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Mataranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

| VISTO Y NO VISTO | FOTO: EL ADELANTADO

## Año nuevo, los vándalos de siempre

Aunque la mayoría de los ciudadanos comienzan el año haciéndose unos buenos propósitos que luego no siempre se cumplen, o al menos no durante mucho tiempo (ya saben, que si dejar de fumar, que si la dieta, que si el gimnasio...), hay quien no se molesta ni en proponerse cambiar. Es el caso de los vándalos que de vez en cuando actúan en Segovia y que, esta vez, aprovecharon la Noche de Reyes para arrojar contenedores al río.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)



## CONVENTO DE MÍNIMOS



CONVENTO DE MÍNIMOS. SEGOVIA

### Trabajos de Jacinto Estévez García

El espacio de arte Convento de Mínimos acoge hasta el próximo 16 de febrero las últimas obra se Jacinto Estévez García. (Foto: Fernando Peñalosa)

## PARTICIPACIÓN

### Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: "Agenda Social", calle Peñalara, 3 · 40006. Segovia., o al correo electrónico adelantado@eladelantado.com. Las fotografías no se devolverán.

adelantado@eladelantado.com

# AGENDA4

## HOY

7 enero de 2007

Faltan 358 días para que finalice el año

### Santoral

Santos, Raimundo de Peñafort, Julián y Teodoro.

## TÉLFONOS DE URGENCIA

### Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

### Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLÍCLINICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

### Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

### Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

### Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . .921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN . . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ÉRESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008

## EXPOSICIONES

### Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoíz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

### Antonio Madrigal

Muestra "Las Porras del Quintanar". Hasta el 13 de enero.

BAR QUINTANAR

### Carmen González

Pinturas de Carmen González hasta el 15 de enero.

BAR SANTANA

### José Luis López Saura

Pinturas de José Luis López Saura hasta el 30 de enero.

CAFÉ DE SAN MILLÁN

### Patrimonio histórico

Exposición organizada por la Concejalía de Patrimonio Histórico en la Casa de Andrés Laguna en horario de 17.30 a 20.30 h., de lunes a viernes hasta el 31 de enero.

CASA DE ANDRÉS LAGUNA

### Colectiva

"Más allá de las palabras", muestra colectiva sobre el libro de Esther Pizarro, Mónica Gerner, Roberto Coromina, Carlos Tmori, Ana Sánchez, Víctor Manuel Gracia, Ricardo Echevarría, Nicolás Dumit, Eva Davidova y Alicia Martín. Hasta el 31 de enero de 2007.

CASA DEL SIGLO XV

### Jacinto Estévez García

Trabajos intimistas de Jacinto Estévez García hasta el 16 de febrero.

CONVENTO DE MÍNIMOS

### Víctor Sesma

Muestra permanente de Víctor Sesma en la tienda Estudio 56, en la calle San Agustín. Horario comercial.

ESTUDIO 56

### Koldo Sebastián

Muestra "Phisis" de Koldo Sebastián en la galería Nérida. Hasta el 8 de enero.

GALERÍA NÉLIDA

### Ana Lóbez

"Personajes", muestra de 24 retratos realizados por Ana Lóbez. Hasta el 28 de febrero.

LIBRERÍA DIAGONAL

### Francisco Orcajo y "Aveintidos"

Pinturas de Francisco Orcajo. Hasta el 12 de enero. Hasta el 30 de enero, "Aveintidos", obras de pequeño formato de Juanjo Misis, Diego Echeverry, Raúl Bravo y Lucías Huertas.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

### "Vasos comunicantes"

Muestra "Vasos comunicantes. Vanguardias latinoamericanas y Europa 1900-1950". Hasta el 18 de febrero.

MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

### Josep Soligó Tena

"Cine de papel", una muestra-homenaje a Josep Soligó Tena en el Museo Rodera Robles. Hasta finales del mes de febrero.

MUSEO RODERA ROBLES

### Navidad en Caja Segovia

Belén dedicado a Cristóbal Colón en el V Centenario de su muerte. Hasta hoy, día 7 de enero.

TORREÓN DE LOZOYA

### Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación

## FIESTAS NAVIDEÑAS



**Una imagen vale más....** Que mil palabras. Y ésta que ayer se repitió miles de veces en miles de lugares lo dice todo. La noche de la ilusión dió paso al día de los juegos, de la alegría por los regalos recibidos y de admiración por tanta magia por parte de los Reyes de Oriente. (Foto: Juan Martín)

APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

### Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado. Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABAÑAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

### Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

### Iseult Labote

Hasta finales de enero, exposición de fotografías de Iseult Labote; con cuadros fotográficos en "El mundo industrial" y con foto-documentos sobre los "sento" en "La caldera".

LA GRANJA. CALART ACTUAL

### Real Fábrica de Cristales

Piezas de maquinaria y obras artísticas de vidrio y cristal, históricas y contemporáneas. Muestra "Vidrio islámico en al-Andalus" en el Museo. Hasta el 22 de abril de 2007.

VI exposición de Belenes hasta hoy, día 7.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

### Leoncio M. Cameno

Muestra "Observando la Naturaleza", de Leoncio M. Cameno. Hasta hoy.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

### Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

### Muestra de christmas de Julián Santamaría

Muestra de felicitaciones navideñas de Julián Santamaría en la sala de exposiciones del Ayuntamiento de la villa. Hasta hoy.

RIAZA

### Figuras juguetes

Colección Allendalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

## MÚSICA

### Ciclo Coral

Ciclo organizado por la Diputación Provincial. Hoy, día 7, domingo, a las 12.00 h., concierto de Audite en Torreiglesias.

VARIAS LOCALIDADES

## TEATRO

### Circuitos escénicos

Actividad organizada por la Junta de Castilla y León. Hoy, domingo, a las 19.00 h. representación de la obra infantil "El disparatado mundo de Alonso y Hermanas Rampin" en la Casa de la Cultura.

FUENTEPELAYO

## OTRAS ACTIVIDADES

### Actividades navideñas

Actos programados para esta fechas en diferentes localidades. En Segovia, en el Centro San José, hoy, día 7, a las 14.30 h., comida de hermandad y baile de Hogar a las 18.00 h. En Cantalejo, a las 19.30 h., representación de "El buscón", de Quevedo en el Centro Cultural a cargo de Morfeo Teatro. En Carbonero el Mayor, del 9 al 12 de enero, curso de certifi-cao digital en el centro cultural Los Caños de 10.00 a 12.30 h., y curso de informática de 17.00 a 21.30 h. En Rianza, a las 18.00 h., música infantil teatralizada a cargo de "El pájaro lunar" y "Las aventuras del mono Bongo" en el Centro Cultural.

VARIAS LOCALIDADES

### Recogida de firmas

Hoy, domingo, de 13.00 a 21.00 h., recogida de firmas en el Acueducto contra la sentencia de muerte a enfermeras búlgaras en Libia, organizada por la Asociación de Bulgaria.

SEGOVIA

### María del Salto

El próximo martes, día 9, a las 18.00 h., conferencia sobre "Consumo y alimentación" a cargo de Maríadel Carmen Japaz, diplomada en Nutrición, y Carmen Sánchez Chicharro,

## FARMACIAS DE GUARDIA

## SEGOVIA

**HOY: Día y noche:** Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

**De 09.45 a 22.00 h.:** Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto a Casa de los Picos).

**MAÑANA: Día y noche:** Atienza. José Zorrilla, 117.

**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho situado en la Avenida Hontanilla, 18.

## OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Boceguillas y Pedraza. De 10,00 a 22,00 h. permanecerán abiertos los despachos de los municipios de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Bernardos y La Granja. El despacho de Maello (Ávila) está abierto de 10,00 a 20,00 h.

presidenta de la Asociación Nacional de Osteoporosis. Actividad organizada por la asociación de amas de casa, consumidores y usuarios María del Salto.

SEGOVIA. RESIDENCIA EMPERADOR TEODOSIO

## CONVOCATORIAS

## Concurso de cuentos y poesías para mayores e intergeneracional de pintura y dibujo

La Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León convoca los premios de creación artística para el año 2007 en las modalidades de cuento, poesía, pintura y dibujo. Las bases para participar pueden consultarse en la Gerencia antes del 21 de enero.

SEGOVIA. GERENCIA DE SERVICIOS SOCIALES

## Certamen de poesía

La Asociación de Vecinos del barrio de San Lorenzo convoca una nueva edición del certamen de poesía "Huerta de San Lorenzo" en el que se han establecido varias categorías. Los trabajos deberán remitirse, antes del 31 de enero, a la sede de la asociación.

SEGOVIA

## Curso organizados por FOREM-CCOO

Cursos gratuitos para trabajadores enmarcados en el III Acuerdo Tripartito de Formación Continua de windows+word, internet, contabilidad: contaplus, autocad, inglés I, primeros auxilios en general, técnicas de movilización de enfermos o discapacitados y atención especializada para enfermos de alzheimer. Información e inscripción en c/ Lirio, 5, tlf.: 921412358.

SEGOVIA

## Curso de comunicación empresarial en inglés

Cursos gratuitos subvencionados por la Junta para empresarios y trabajadores en el mes de febrero. Más información, tlf.: 921413069.

SEGOVIA. EURO LINGUA

## Cursos de cocina, sumiller y pastelería

Curso gratuito para desempleados de cocina, sumiller y pastelería (para camarero de bar-restaurante) del 15 de enero al 30 de marzo, de 08.30 a 14.15 h. Información, Logos, tlf.:921443016.

SEGOVIA. LOGOS

## Concurso de cuentos

El IES Andrés Laguna, de Segovia, convoca la XXIX edición del concurso de cuentos Emiliano Barral en el que podrán participar cuantas personas quiran siempre que no haya ganado alguna vez este certamen. Los trabajos, de tema libre, escritos en castellano y con una extensión máxima de ocho folios, deberán ser enviados, antes del 5 de febrero de 2007, a dicho centro de enseñanza, Paseo Conde Sepúlveda, 18, 40002 Segovia.

SEGOVIA. IES ANDRÉS LAGUNA

## Salas de estudio de barrio

Abiertas al público varias salas de estudio con el siguiente horario y según el calendario escolar: CEIP Elena Fortún, en Nueva Segovia: de 17.30 a 21.30 h.;

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h. (Cerrada durante el mes de noviembre).

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10. Martes y miércoles, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; jueves, viernes y sábados, de 11,00 a 20,00 h., ininterrumpidamente; y domingos y festivos, de 11,00 a 15,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a sábado de 10,00 a 13,30 y de 15,00 a 17,00 h. Domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes: cerrado. Tlfs.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

CEIP Eresma, en La Albuera, de 17.30 a 21.30 h.: salas de estudio municipales del Centro Cultural San José y del barrio de San Lorezno, de lunes a viernes de 09.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00 h. y los sábados de 09.00 a 14.00 h.; de 17.00 a 20.00 h. está abierta solo la sala del Centro Cultural San José.

SEGOVIA. VARIOS BARRIOS

## Servicio bibliotecario en San José

El Ayuntamiento de Segovia ofrece un nuevo servicio de bibliotecas, taller de animación a la lectura y apoyo al estudio en el Centro Cultural San José. De lunes a viernes y en horario de 17.00 a 20.30 h.

SEGOVIA. CENTRO CULTURAL SAN JOSÉ

## Actividades en San Millán

El Centro de Cultura de San Millán organiza actividades durante todo el año, como jotas, óleos, labores, gimnasia, conferencias...

SEGOVIA. SAN MILLÁN

## Restauración de muebles

Clases de restauración de muebles, lunes, martes y miércoles con Beatriz Pavillard.

Sin matrícula. Plaza de San Nicolás, 11-Segovia. Tlf.: 921460173.

SEGOVIA

## Taller textil

Iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Ángeles Barriuso.

CABAÑAS DE POLENDOS

## Danzas

La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva continúa con sus actividades en plz. El Salvador, 7.

ESCUELA DANZAS LA ESTEVA

## Caminantes

La Asociación para el Bienestar Socio-cultural de niños y jóvenes Caminantes organiza actividades dirigidas a niños de todas las culturas de 5 a 11 años. Información en el tlf.:921444953.

SEGOVIA



Casa del Crimen.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** Tlf. 921 58 66 22 :Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h.

Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga** Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** Tlf.: 921-120013. Del 1 de octubre al 13 de mayo, de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.; del 14 de mayo al 30 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. E-mail: bocadelasno@oapn.mma.es y UPValsaín@oapn.mma.es

**CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA** De octubre a mayo, de martes a domingo, de 11,00 a 15,00 y de 15,30 a 19,30 h. Lunes, cerrado. La taquilla se cierra una hora antes del cierre. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 921507113.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.:920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA** Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO** AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

## AGENDA SOCIAL



Feliz cumpleaños Boo!. Con nuestros mejores deseos... tu familia y cuñadín!!

## PISOS Y CASAS: LO MEJOR DE SEGOVIA



Ref:3763

CASA  
200 m2

4 dormit., 1 baño  
1 aseo  
¡Gran Terraza de 40 m!  
¡Muy luminoso!

TORRECABALLEROS

Ref:5940

PISO  
NUEVA  
SEGOVIA  
3 dormitorios  
1 baño  
Calef. central  
Garaje  
¡Reformado!  
¡Buen estado!

CHALET Ref:5813  
ZAMARRAMALA  
172 m2  
4 dormitorios  
¡jardín 220 m2!

PISO Ref:6026  
EL SALVADOR  
138 m2, 4 dormitorios  
2 baños - Patio  
¡Garaje para 3 coches!

Ref:6030

PISO  
SAN JOSÉ  
98 m2, 3 dorm.  
1 baño - ¡Reformado totalmente!  
¡Vistas!

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 9 -Local - Segovia  
E-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT®  
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► SOCIEDAD

## El padrón amplía la brecha entre los diferentes municipios segovianos

**Balance anual.** La provincia gana más de mil habitantes en un año, y un 6,5 por ciento en la última década

**Municipios.** Más de cien localidades pierden población progresivamente, mientras otras crecen de forma exponencial



La población segoviana tiende a concentrarse en la capital y en los municipios más próximos; en detrimento de las localidades de menos habitantes.

F. DESCALZO / SEGOVIA

El último padrón aprobado por el Instituto Nacional de Estadística (INE) revela una creciente diferencia entre los municipios segovianos. Mientras más de la mitad siguen perdiendo efectivos lentamente, una minoría los gana de forma mucho más rápida. En conjunto, la población de la provincia ha crecido en el último año en 1.081 habitantes, de modo que actualmente somos 156.59 segovianos frente a los 155.517 que oficialmente había hace un año.

En la capital residen 54.476 personas, 466 menos que los que había un año antes: 55.942. En cualquier caso, y según los datos aportados esta semana por el alcalde, Pedro Arahuetes, a finales del año 2006 había inscritos en el padrón 56.517, lo que representaría un aumento. De cualquier modo, los datos de los padrones municipales han de ser ratifica-

dos por el INE tras su correspondiente revisión. Precisamente lo que el Gobierno ha aprobado estos días ha sido el padrón a 1 de enero de 2006.

Teniendo en cuenta un plazo de tiempo más amplio, una década, la capital ha ganado 1.189 habitantes, un 2,2 por ciento. En este mismo período, el conjunto de la provincia ha experimentado un crecimiento de 8.828 personas (6%). Y teniendo en cuenta el último lustro, la evolución sería sido más importante: de más de 9.000 personas (6,5%).

En total en el último año han sido 119 localidades —de 209 que integran la provincia— las que han experimentado un balance negativo. Por el contrario 80 registraron aumentos, la mayoría leves. Y una selecta minoría acapara los principales crecimientos, que se concentra en las proximidades de la capital. De este mo-

do, Hontanares de Eresma o Espirido mantienen aumentos del 40 por ciento en el caso de Hontanares, o del 28 por ciento en el de Espirido. Estos dos casos acogen algunas de las mayores urbanizaciones levantadas en los últimos meses. Pero las previsiones a corto plazo anuncian nuevos crecimientos dado que aún se encuentran pendientes de ocupar decenas de viviendas en edificación.

Junto a estos dos pueblos aumentaron Palazuelos de Eresma, Marugán, Moral de Hornuez, Valverde del Majano, Ortigosa del Monte o Trescasas. En el lado opuesto se encuentran casi todos los pequeños pueblos. Encabezan las pérdidas Monterrubio, Cobos de Fuentidueña, Aldeasoña, Membibre de la Hoz, Languilla y Castroseracin, cuyos padrones se redujeron en más de un diez por ciento.



Mientras Segovia baja, suben los pueblos de sus proximidades. / KAMARERO



Disponemos de menús para empresas y grupos desde **20 €**



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado y otras especialidades  
Teléfono 921 46 30 17  
Plaza Mayor, 3 Segovia

Llévate un SEAT SIN ENTRADA con:

- Seguro a Todo Riesgo
- Servicio de Mantenimiento
- Seguro de Retirada de Carnet
- Gestión de Multas

**TODO INCLUIDO** el primer año. Y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros. OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT



SEAT Ibiza desde **90 €**

al mes el primer año SIN ENTRADA con TODO INCLUIDO. 72 cuotas restantes de 150 €. TAE: 6,84 %. Plan Prever Gasolina incluido.

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**  
Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA





habitantes, que pierden progresivamente sus efectivos. // JUAN MARTÍN

### Crece el alfoz

El crecimiento que experimentan los pueblos próximos a la capital supera a la pérdida de la ciudad, siempre en base a los datos oficiales del INE y aprobados por el último consejo de Ministros. Así, mientras la capital pierde 466 habitantes, sus pueblos próximos ganan 678, con un balance global de 212 personas más. Este aumento representa la mayoría del aumento demográfico de la provincia. Como en otras provincias próximas a Madrid, en Segovia también constituye un caso especial para implantar nuevas residencias lejos de la capital de provincia. Es lo que propicia que localidades más alejadas aumenten, como ocurre en El Espinar, donde están empadronadas 8.230 personas frente a las 7.746 que había un año antes. El crecimiento en la última década ha supuesto un 40 por ciento más. Más moderado está siendo el crecimiento en otras localidades limítrofes con Madrid, como San Ildefonso. De los 5.110 habitantes que había hace diez años ha pasado a los 5.468 actuales, lo que representa un crecimiento del 7 por ciento. El otro gran municipio de la provincia, Cuéllar, mantiene una evolución ligeramente positiva. Actualmente cuenta con 9.540 empadronados frente a los 9.483 del año pasado y los 9.118 de hace una década.



El envejecimiento hace que las defunciones superen a los nacimientos. / E. A.

## La provincia alcanzará los 160.000 habitantes en 2017, según el INE

Las proyecciones demográficas de Estadística anuncian un lento crecimiento

F. D. / SEGOVIA

Las proyecciones demográficas del INE anuncian un crecimiento sostenido de la población en Segovia para los próximos años hasta llegar a los 160.000 habitantes dentro de una década.

Los cálculos están realizados en base a la población residente y la estructura que tenía Segovia en los censos de 2002 y 2003. Además tiene en cuenta las entradas netas de extranjeros en España y su evolución constante hasta el año 2010.

Para el cálculo de supervivientes y de nacimientos se ha dispuesto de las cifras del Movimiento Natural de la Población definitivas del año 2002 y provisionales del año 2003.

En este sentido, en el caso de Segovia, los últimos datos del movimiento natural de la población, referidos al año 2005, arrojan un balance negativo. Hubo 1.365 nacimientos, de los que 710 fueron niños y 655 niñas. Sin embargo hubo más defunciones: 1.540 (798 varones y 742 mujeres). Este hecho confirma que son las migraciones las que hacen que la población segoviana mantenga los actuales niveles de crecimiento positivo.

Los mismos datos de Estadística revelan que hubo 1.023 matri-

monios, de los que 1.017 de diferente sexo y seis del mismo sexo.

#### BALANCE DE 2005

- ▶ **Nacimientos.** 1.365:  
710 niños y 655 niñas.
- ▶ **Defunciones.** 1.540:  
798 varones y 742 mujeres  
2 de menores de un año
- ▶ **Crecimiento vegetativo.**  
Negativo: -175
- ▶ **Matrimonios.** 1.023:  
1.017 de distinto sexo  
6 del mismo sexo

### Evolución de la población en la capital y en su entorno

NOMBRE	2006	% 06-05	2005	% 05-04	2004	% 04-03	2003
Segovia	55.476	-0,83%	55.942	0,64%	55.586	-0,10%	55.640
San Ildefonso	5.468	-0,55%	5.498	3,44%	5.315	2,61%	5.180
Palazuelos de Eresma	3.142	13,39%	2.771	15,80%	2.393	17,71%	2.033
Lastrilla (La)	2.649	7,86%	2.456	9,20%	2.249	5,44%	2.133
San Cristóbal de Segovia	2.596	5,74%	2.455	5,64%	2.324	3,52%	2.245
Torrecaballeros	872	7,39%	812	7,69%	754	13,90%	662
Valverde del Majano	680	9,32%	622	10,87%	561	5,85%	530
Trescasas	569	9,63%	519	58,23%	328	-6,55%	351
Losa (La)	488	0,41%	486	9,21%	445	6,46%	418
Bernuy de Porreros	455	0,44%	453	13,25%	400	6,67%	375
Espirdo	539	27,73%	422	12,53%	375	17,19%	320
Navas de Riofrío	353	-3,55%	366	6,71%	343	9,24%	314
Hontanares de Eresma	428	39,87%	306	22,89%	249	19,14%	209
Valseca	310	1,64%	305	1,33%	301	11,90%	269
Encinillas	87	1,16%	86	3,61%	83	9,21%	76
TOTAL area metropolitana	76.118	3,56%	73.499	-0,29%	73.710	1,31%	72.758
TOTAL PROVINCIA	156.598	0,70%	155.517	1,88%	152.640	1,29%	150.701
% SOBRE PROVINCIA	0,49		0,47		0,48		0,48



**EL SOTILLO**  
Excelente CHALET en parcela de 500 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios.  
MEMORIA DE CALIDADES Y DISTRIBUCIÓN A ELEGIR

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77



# AZULEJOS TABANERA

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

Nueva gran exposición: Avda. Principal Pol. Hontoria Tel.: 921 44 18 18



# Evolución demográfica de la provincia

Localidad	1996	2001	2005	2006	Evol 2005/06	Evol 2001/06	Evol 1996/2006	Localidad	1996	2001	2005	2006	Evol 2005/06	Evol 2001/06	Evol 1996/2006
Abades	876	852	896	887	-1,0	4,1	1,3	Membibre de la Hoz	82	74	54	48	-11,1	-35,1	-41,5
Adrada de Pirón	61	59	46	45	-2,2	-23,7	-26,2	Migueláñez	183	175	171	168	-1,8	-4,0	-8,2
Adrados	236	205	207	208	0,5	1,5	-11,9	Montejo de Arévalo	308	277	256	258	0,8	-6,9	-16,2
Aguilafuente	813	806	758	761	0,4	-5,6	-6,4	Montejo Vega de la Serrezuela	209	185	184	174	-5,4	-5,9	-16,7
Alconada de Maderuelo	60	54	53	53	0,0	-1,9	-11,7	Monterrubio	71	70	72	63	-12,5	-10,0	-11,3
Aldea Real	409	400	385	374	-2,9	-6,5	-8,6	Moral de Hornuez	121	104	90	100	11,1	-3,8	-17,4
Aldealcorvo	35	29	19	18	-5,3	-37,9	-48,6	Mozoncillo	1.052	1.029	1.020	1.051	3,0	2,1	-0,1
Aldealengua de Pedraza	105	92	96	102	6,3	10,9	-2,9	Muñopedro	422	384	364	370	1,6	-3,6	-12,3
Aldealengua de Santa María	97	86	78	85	9,0	-1,2	-12,4	Muñoveros	218	199	195	202	3,6	1,5	-7,3
Aldeanueva de la Serrezuela	59	50	53	50	-5,7	0,0	-15,3	Nava de la Asunción	2.692	2.628	2.774	2.881	3,9	9,6	7,0
Aldeanueva del Codonal	223	207	191	179	-6,3	-13,5	-19,7	Navafria	391	360	336	354	5,4	-1,7	-9,5
Aldeasoña	126	103	92	81	-12,0	-21,4	-35,7	Navalilla	170	143	133	123	-7,5	-14,0	-27,6
Aldehorno	84	75	59	59	0,0	-21,3	-29,8	Navalmanzano	1.157	1.135	1.181	1.150	-2,6	1,3	-0,6
Aldehuela del Codonal	60	48	42	39	-7,1	-18,8	-35,0	Navares de Ayuso	87	86	72	66	-8,3	-23,3	-24,1
Aldeonte	96	90	93	91	-2,2	1,1	-5,2	Navares de Enmedio	187	177	127	120	-5,5	-32,2	-35,8
Anaya	131	123	142	143	0,7	16,3	9,2	Navares de las Cuevas	26	28	35	34	-2,9	21,4	30,8
Añe	127	134	119	116	-2,5	-13,4	-8,7	Navas de Oro	1.488	1.458	1.415	1.468	3,7	0,7	-1,3
Arahuetes	45	44	56	59	5,4	34,1	31,1	Navas de Riofrío	262	280	366	353	-3,6	26,1	34,7
Arcones	260	247	260	254	-2,3	2,8	-2,3	Navas de San Antonio	297	288	325	324	-0,3	12,5	9,1
Arevallillo de Cega	38	44	46	44	-4,3	0,0	15,8	Nieva	380	359	349	337	-3,4	-6,1	-11,3
Armuña	281	265	247	241	-2,4	-9,1	-14,2	Olombrada	845	810	763	750	-1,7	-7,4	-11,2
Ayllón	1.237	1.207	1.261	1.244	-1,3	3,1	0,6	Orejana	122	108	84	83	-1,2	-23,1	-32,0
Barbolla	238	211	205	212	3,4	0,5	-10,9	Ortigosa de Pestaño	87	78	109	121	11,0	55,1	39,1
Basardilla	91	109	141	147	4,3	34,9	61,5	Ortigosa del Monte	294	345	435	476	9,4	38,0	61,9
Bercial	138	127	124	113	-8,9	-11,0	-18,1	Otero de Herreros	812	864	882	926	5,0	7,2	14,0
Bercimuel	76	94	81	75	-7,4	-20,2	-1,3	Pajarejos	47	48	43	41	-4,7	-14,6	-12,8
Bernardos	776	711	672	628	-6,5	-11,7	-19,1	Palazuelos de Eresma	2.499	1.619	2.771	3.142	13,4	94,1	25,7
Bernuy de Porreros	336	338	453	455	0,4	34,6	35,4	Pedraza	467	454	472	477	1,1	5,1	2,1
Boceguillas	614	569	672	689	2,5	21,1	12,2	Pelayos del Arroyo	55	44	54	60	11,1	36,4	9,1
Brieva	72	72	79	76	-3,8	5,6	5,6	Perosillo	35	32	24	24	0,0	-25,0	-31,4
Caballar	113	98	103	101	-1,9	3,1	-10,6	Pinarejos	207	191	162	158	-2,5	-17,3	-23,7
Cabañas de Polendos	119	116	120	129	7,5	11,2	8,4	Pinarnegrillo	205	187	159	159	0,0	-15,0	-22,4
Cabezuela	736	698	716	692	-3,4	-0,9	-6,0	Pradales	82	73	63	64	1,6	-12,3	-22,0
Calabazas de Fuentidueña	82	69	61	60	-1,6	-13,0	-26,8	Prádena	581	545	565	615	8,8	12,8	5,9
Campo de San Pedro	398	384	376	367	-2,4	-4,4	-7,8	Puebla de Pedraza	95	96	93	85	-8,6	-11,5	-10,5
Cantalejo	3.521	3.476	3.658	3.671	0,4	5,6	4,3	Rapariegos	289	263	254	255	0,4	-3,0	-11,8
Cantimpalos	1.306	1.270	1.313	1.371	4,4	8,0	5,0	Rebollo	140	126	127	120	-5,5	-4,8	-14,3
Carbonero el Mayor	2.349	2.356	2.520	2.449	-2,8	3,9	4,3	Remondo	380	363	340	335	-1,5	-7,7	-11,8
Carrascal del Río	217	201	201	200	-0,5	-0,5	-7,8	Riaguas de San Bartolomé	82	91	73	67	-8,2	-26,4	-18,3
Casla	155	152	162	153	-5,6	0,7	-1,3	Riaza	1.673	1.733	2.125	2.224	4,7	28,3	32,9
Castillejo de Mesleón	145	120	153	157	2,6	30,8	8,3	Ribota	41	38	41	39	-4,9	2,6	-4,9
Castro de Fuentidueña	95	90	68	66	-2,9	-26,7	-30,5	Roda de Eresma	106	107	138	147	6,5	37,4	38,7
Castrojimeno	50	48	41	41	0,0	-14,6	-18,0	Sacramenia	556	542	545	517	-5,1	-4,6	-7,0
Castroserna de Abajo	63	60	49	48	-2,0	-20,0	-23,8	Samboal	633	579	558	531	-4,8	-8,3	-16,1
Castroserracín	60	58	48	43	-10,4	-25,9	-28,3	San Cristóbal de Cuéllar	251	217	201	206	2,5	-5,1	-17,9
Cedillo de la Torre	139	119	112	108	-3,6	-9,2	-22,3	San Cristóbal de la Vega	161	156	142	145	2,1	-7,1	-9,9
Cerezo de Abajo	197	174	185	180	-2,7	3,4	-8,6	San Cristóbal de Segovia	—	1.751	2.455	2.596	5,7	48,3	—
Cerezo de Arriba	240	196	212	213	0,5	8,7	-11,3	San Ildefonso	5.110	5.127	5.498	5.468	-0,5	6,7	7,0
Chañe	743	715	712	766	7,6	7,1	3,1	San Martín y Mudrián	309	281	265	259	-2,3	-7,8	-16,2
Cilleruelo de San Mames	55	47	44	42	-4,5	-10,6	-23,6	San Miguel de Bernuy	199	172	205	195	-4,9	13,4	-2,0
Cobos de Fuentidueña	73	67	57	50	-12,3	-25,4	-31,5	San Pedro de Gaillos	381	339	355	343	-3,4	1,2	-10,0
Coca	2.027	1.953	2.080	2.103	1,1	7,7	3,7	Sanchoño	756	765	851	833	-2,1	8,9	10,2
Codorniz	507	464	435	432	-0,7	-6,9	-14,8	Sangarcía	473	481	456	459	0,7	-4,6	-3,0
Collado Hermoso	146	150	159	162	1,9	8,0	11,0	Santa María la Real de Nieva	1.545	1.413	1.310	1.289	-1,6	-8,8	-16,6
Condado de Castilnovo	162	123	133	126	-5,3	2,4	-22,2	Santa Marta del Cerro	51	54	52	53	1,9	-1,9	3,9
Corral de Ayllón	113	110	93	89	-4,3	-19,1	-21,2	Santiuste de Pedraza	108	102	118	122	3,4	19,6	13,0
Cozuelos de Fuentidueña	217	186	162	160	-1,2	-14,0	-26,3	Santiuste de San Juan Bta.	786	774	719	704	-2,1	-9,0	-10,4
Cubillo	66	52	58	55	-5,2	5,8	-16,7	Santo Domingo de Pirón	56	64	64	63	-1,6	-1,6	12,5
Cuéllar	9.118	9.138	9.483	9.540	0,6	4,4	4,6	Santo Tomé del Puerto	340	333	355	331	-6,8	-0,6	-2,6
Cuevas de Provanco	228	204	173	166	-4,0	-18,6	-27,2	Sauquillo de Cabezas	250	234	231	218	-5,6	-6,8	-12,8
Domingo García	49	49	45	48	6,7	-2,0	-2,0	Sebulcor	298	279	281	264	-6,0	-5,4	-11,4
Donhierro	116	112	109	110	0,9	-1,8	-5,2	Segovia	54.287	54.039	55.942	55.476	-0,8	2,7	2,2
Duruero	155	135	140	138	-1,4	2,2	-11,0	Sepúlveda	1.343	1.313	1.322	1.316	-0,5	0,2	-2,0
Encinas	72	71	61	60	-1,6	-15,5	-16,7	Sequera de Fresno	57	48	54	65	20,4	35,4	14,0
Encinillas	82	75	86	87	1,2	16,0	6,1	Sotillo	49	37	39	36	-7,7	-2,7	-26,5
Escalona del Prado	599	587	634	593	-6,5	1,0	-1,0	Sotosalbos	114	125	114	105	-7,9	-16,0	-7,9
Escarabajosa de Cabezas	390	369	358	353	-1,4	-4,3	-9,5	Tabanera la Luenga	81	65	62	77	24,2	18,5	-4,9
Escobar de Polendos	228	249	245	229	-6,5	-8,0	0,4	Tolocirio	64	59	57	57	0,0	-3,4	-10,9
Espinar (El)	5.854	6.293	7.746	8.230	6,2	30,8	40,6	Torre Val de San Pedro	204	184	196	192	-2,0	4,3	-5,9
Espirdo	220	243	422	539	27,7	121,8	145,0	Torreadrada	146	127	109	110	0,9	-13,4	-24,7
Fresneda de Cuéllar	260	241	218	210	-3,7	-12,9	-19,2	Torreaballeros	443	550	812	872	7,4	58,5	96,8
Fresno de Cantespino	235	245	298	281	-5,7	14,7	19,6	Torrealla del Pinar	345	307	273	267	-2,2	-13,0	-22,6
Fresno de la Fuente	78	74	91	108	18,7	45,9	38,5	Torreiglesias	393	409	382	369	-3,4	-9,8	-6,1
Frumales	239	197	193	185	-4,1	-6,1	-22,6	Trescasas	234	334	519	569	9,6	70,4	143,2
Fuente de Santa Cruz	198	191	172	156	-9,3	-18,3	-21,2	Turégano	1.111	1.109	1.147	1.158	1,0	4,4	4,2
Fuente Olmo de Fuentidueña	163	147	114	118	3,5	-19,7	-27,6	Uruñás	130	119	114	110	-3,5	-7,6	-15,4
Fuente el Olmo de Íscar	119	102	90	89	-1,1	-12,7	-25,2	Valdeprados	56	55	117	113	-3,4	105,5	101,8
Fuentepelayo	1.006	937	966	1.001	3,6	6,8	-0,5	Valdevacas de Montejo	35	33	29	33	13,8	0,0	-5,7
Fuentepiñel	192	175	142	135	-4,9	-22,9	-29,7	Valdevacas y Guijar	156	153	145	148	2,1	-3,3	-5,1
Fuenterrebollo	453	424	386	375	-2,8	-11,6	-17,2	Valle de Tabladillo	178	162	152	144	-5,3	-11,1	-19,1
Fuentesauco de Fuentidueña	351	318	316	310	-1,9	-2,5	-11,7	Valleruela de Pedraza	78	72	75	88	17,3	22,2	12,8
Fuentesoto	172	176	159	153	-3,8	-13,1	-11,0	Valleruela de Sepúlveda	78	73	69	65	-5,8	-11,0	-16,7
Fuentidueña	195	163	149	143	-4,0	-12,3	-26,7	Valseca	319	284	305	310	1,6	9,2	-2,8
Gallegos	113	107	97	96	-1,0	-10,3	-15,0	Valtiendas	206	184	168	153	-8,9	-16,8	-25,7
Garcillán	349	352	393	410	4,3	16,5	17,5	Valverde del Majano	485	516	622	680	9,3	31,8	40,2
Gomezserracín	664	669	744	705	-5,2	5,4	6,2	Veganzones	302	288	316	294	-7,0	2,1	-2,6
Grajera	96	96	108	117	8,3	21,9	21,9	Vegas de Matute	249	241	275	269	-2,2	11,6	8,0
Honrub															

► ECONOMÍA



Los segovianos acuden a comprar principalmente en las primeras semanas de rebajas. //JUAN MARTÍN

# Los comerciantes auguran buenas ventas en las rebajas que se inician mañana

Los sectores de ropa y calzado confían en vender el género almacenado debido al buen tiempo que está haciendo este invierno

JUANA HITTA / SEGOVIA

Los comerciantes segovianos auguran buenas ventas en la próxima campaña de rebajas que se inicia mañana. Los sectores de ropa y calzado son los que más expectativas tienen en estas rebajas, después de una temporada invernal floja, debido al buen tiempo que se está registrando estas semanas en Segovia.

La campaña de rebajas de invierno comienza mañana y concluye el 31 de marzo, aunque son los establecimientos los que deciden el periodo que mantienen las rebajas. El vicepresidente de la asociación de comerciantes de Segovia, Javier Castaño, explicó que en Segovia "normalmente concluyen las rebajas a finales del mes de febrero".

Javier Castaño reconoció que la campaña de Navidad ha sido buena en general. "Se ha vendido bastante bien, mejor que el año pasado", apuntó.

Los comerciantes mantienen las expectativas para este periodo de rebajas, sobre todo los de ropa

y calzado, siendo en las primeras semanas cuando más ventas se producen y cuando los segovianos acuden a los establecimientos, bajando el ritmo de compra-

## Inspección

La Junta de Castilla y León iniciará mañana la habitual campaña de inspección y control de las rebajas de invierno. Se prevé que la cifra de establecimientos inspeccionados en la comunidad alcance el millar, repartidos entre mayoristas, distribuidores, tiendas y proveedores de servicios.

En estas visitas los inspectores se encargarán de controlar de forma preferente los siguientes productos: artículos textiles y de confección, artículos de marroquinería y de viaje, material de deporte, calzados, muebles y decoración, artículos de regalo, aparatos de uso doméstico, artículos de perfumería y mercería, etc.

venta en las siguientes semanas.

El vicepresidente de los comerciantes segovianos recalcó que se ofrecen los mismos artículos con un 15, 20, 30 y hasta un 50 por ciento de descuento, por lo que muchos clientes esperan a adquirirlos al comienzo de la campaña.

**CONSUMIDORES** Las asociaciones de consumidores intensifican durante las campañas de rebajas los consejos prácticos. Así, recomiendan planificar el gasto previo que realmente se quiere hacer, estableciendo un presupuesto inicial. También aconsejan tener una idea clara de las cosas que se necesitan y recuerdan que el producto más rebajado puede llegar a ser el más caro e inútil si tras comprarlo no se le saca rendimiento. Las asociaciones aconsejan comparar precios y calidades entre diferentes establecimientos y hacer un análisis del rendimiento que el comprador hizo en las compras de rebajas de otras campañas.

**www.aticodesegovia.com**

La mejor oferta inmobiliaria a sólo un clic de tu ordenador.

San Francisco, 19  
921 41 20 90

**Para acertar hay que estar bien informado**

**Triangulo**  
Inmobiliaria

**Triangulo**  
Inmobiliaria

**CASA EN VENTA**

Ref.- C0646 : LA LASTRILLA  
Casa con 400 m<sup>2</sup> divididos en 5 dormitorios con: una terraza en cada una, armarios empotrados; 3 baños, aseo, salón, cocina con electrodomésticos...

**921 41 20 90**

**GESTIÓN 10**

**SEGOVIA**  
Dos dormitorios. Salón y baño. Exterior. Suelos de tarima. Puertas de roble y patio  
**135.000 euros**  
Ref. 8352

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**  
**Válidos y asistidos**  
 Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
 Médico, Enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, Podología, Peluquería, etc.  
 tel: 921 507 385  
 629 643 204 - 616 956 014  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)



► SOCIEDAD

# Una imagen del Acueducto gana el Premio Eurostars

**EL ADELANTADO/ SEGOVIA**  
 Una impresionante imagen del Acueducto, realizada por Víctor fraile, ha sido la ganadora de la primera edición del Premio Eurostars Hotels de Fotografía "Tu mirada es personal", en la que han participado un total de 617 imágenes a través de las cuales, más de 200 clientes de Eurostars Hotels han mostrado su particular visión de las ciudades en las que la cadena tiene presencia.

En segunda posición ha quedado la fotografía "Amarrado", tomada en A Coruña por Luís Eugenio Ferreiro, mientras que el tercer premio ha sido para Paolo Sciaccia, por la imagen "Oratio", un original retrato de la Plaza de San Pedro del Vaticano.

Los autores de las tres fotos premiadas recibirán estancias gratuitas en cualquiera de los establecimientos de Eurostars Hotels así como cámaras fotográficas de la prestigiosa marca Olympus, de entre las que destaca el modelo reflex digital E-500.

Al margen de esos galardones, el jurado ha reconocido como accésits otras 22 piezas que recibirán una tarjeta de memoria.

Las 25 imágenes seleccionadas, entre las que se cuentan imágenes



Fotografía de Víctor Fraile premiada por Eurostars Hotels./EL ADELANTADO

de Barcelona, Córdoba, Viena, Porto, Lucca, Madrid, Roma, Toledo, Sevilla, Palencia, se integrarán en una exposición itinerante que

se podrá disfrutar en todos los establecimientos de la cadena durante este primer trimestre de 2007.

**DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN**  
**DIHOSE** Aceites  
 Conservas  
 Vinos  
 Licores  
 DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

**ACEITE OLIVA VIRGEN EXTRA LOS ARCOS**

**C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA**  
 Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

**Esta temporada viajarás MAS+**

**Sólo si compras del 8 al 13 de enero de 2007**

**Tarifa MAS+**

- PARIS
- ROMA
- MILAN
- BUDAPEST
- VARSOVIA
- TUNEZ
- MARRAKECH

desde **139€<sup>(1)</sup>**

- DAKAR

desde **199€<sup>(1)</sup>**

La Tarifa **MAS+** incluye:

- Avión ida y vuelta
- 3 noches en Alojamiento y Desayuno en París en hotel de 2\* <sup>(2)</sup>
- 3 noches en Alojamiento y Desayuno en Roma en hotel de 2\* <sup>(2)</sup>
- 3 noches en Alojamiento y Desayuno en Milán en hotel de 4\* <sup>(2)</sup>
- 4 noches en Alojamiento y Desayuno en Budapest en hotel de 3\* <sup>(3)</sup>
- 2 noches en Alojamiento y Desayuno en Varsovia en hotel de 3\* <sup>(4)</sup>
- 7 noches en Media Pensión en Túnez en hotel de 4\* <sup>(5)</sup>
- 4 noches en Media Pensión en Marrakech en hotel de 4\* <sup>(3)</sup>
- 3 noches en Alojamiento y Desayuno en Dakar en hotel de 3\* <sup>(2)</sup>
- Traslados a/del aeropuerto <sup>(6)</sup>
- Seguro de viaje

– Salidas a París desde Madrid, Barcelona\*, Palma, Alicante, Sevilla, Málaga y Valencia.  
 – Salidas a Roma, Milán, Varsovia, Budapest y Marrakech desde Madrid.  
 – Salidas a Túnez desde Madrid\*\* y Barcelona.  
 – Período de compra: del 8 al 13 de Enero de 2007.  
 – Para volar del 8 de Enero al 31 de Marzo de 2007.  
 – Último día de regreso: 31 de Marzo de 2007.  
 \*Salidas a París desde Barcelona sólo válido del 8 al 31 de Enero (último regreso).  
 \*\*Salidas a Túnez desde Madrid sólo válido del 8 de Enero al 6 de febrero (último regreso).  
 (1) Consulta condiciones de esta promoción: Suplemento hoteles de superior categoría, noche extra, traslado de salida, tasas de aeropuerto y suplementos para salidas a partir del 1 de febrero, y suplementos por eventos especiales.  
 (2) Máximo 3 noches. (3) Máximo 4 noches. (4) Máximo 2 noches.  
 (5) Máximo 7 noches.  
 Precio por persona en habitación doble.  
 (6) Traslados de entrada incluidos en Europa, excepto Milán. En Túnez, Marrakech y Dakar traslado de entrada y salida incluidos.

Si pagas con tu Visa Halcón o Ecuador, **te devolvemos el 11% de tu compra**, para viajar en tus vacaciones de verano.

Solicita condiciones de aplicación del 11% y folleto de destinos.

Además te devolvemos el 1% del gasto de tu tarjeta.

Desde el **1 de noviembre** de 2006 hasta el **30 de abril** de 2007.

**EXPO ZARAGOZA 2008**

La garantía de una gran marca  
 www.viajesecuador.com 902 100 211

La forma más inteligente de viajar  
 www.halconviajes.com 902 300 600

Información y reservas 7 días a la semana de 9 a 24 horas



UNA COL.  
AURELIO MARTÍN

## Magos

Hay quien reivindica la figura de los Reyes Magos frente a la de Papá Noel como símbolo de la multiracialidad y por no causar problemas de inmigración, aparte de ser *súper-mega-fashion total*, porque su elegancia no ha pasado de moda en dos milenios. Por supuesto que, si no existieran, las vacaciones se acabarían el 1 de enero y no se habría inventado el roscón. La magia hace posible que Melchor, Gaspar y Baltasar hayan tenido parecido en Segovia con Jacinto Cardiel Páez, Javier Román Fresnillo y con un ciudadano senegalés —con nombre protegido—, que llegó este verano a Canarias a bordo de un cayuco y que reside en un centro de acogida, junto a otros compatriotas, diez de los cuales han formado parte del cortejo real de La Lastrilla y otro le ha acompañado como paje por las calles de la capital. Y es que los Reyes Magos, frente a Santa Claus, generan *mogollón* de puestos de trabajo, entre pajecillos, carteros reales y séquito de la cabalgata. Si en el cambio de personalidad de la noche de la ilusión han intervenido fuerzas sobrenaturales, a las alturas, pero muy arriba, también ha recurrido la candidata del PP, Beatriz Escudero, que quizá quiso decir que se encomendaba a San Frutos, San Pedro y la Virgen de la Fuencisla, cuando aseguró a los vecinos del barrio de San Lorenzo que éstos eran los únicos nombres "seguros" en su lista, una vez que le preguntaron si iba a incluir a algún ex-presidente de la asociación, como José María Muñoz. La noticia corre como la pólvora, no es algo prodigioso ni un problema técnico, sino mera coincidencia, y es que si se teclea en el buscador Google el nombre y primer apellido de la política popular aparece una página de Beatriz Escudero con imágenes de desnudos. Es otra, claro, una actriz y cantante que debutó en *Un, dos, tres... responde otra vez*, de TVE, y que formó parte del *Trío Acuario* —junto con María Durán, otra azafata del concurso, y la presentadora Mayra Gómez Kemp—, para llegar al cine con el destape, en 1976. Son casualidades de la vida, cosas del ilusionismo. Nada de relacionar estos nombres con una sola persona o a Sus Majestades con cualquier rostro cotidiano. ¡Vivan los Reyes Magos!, que son ecológicos, utilizan vehículos de tracción animal que con su estiércol contribuyen a fertilizar el suelo patrio, fomentan la industria del calzado y educan a los niños a que las botas se deben limpiar al menos una vez al año. ¡Pásalo!

### ► AYUNTAMIENTO

# Las obras obligan a tomar medidas sobre el tráfico en El Salvador

Los cortes y cambios de sentido afectarán a las calles Santa Isabel, Morenas, Almira y Larga a partir de mañana lunes • El municipio está efectuando mejoras en el alcantarillado

• De acuerdo con las previsiones municipales, las medidas de reordenación del tráfico comenzarán a aplicarse mañana lunes y se mantendrán durante unas dos semanas.

A.S.R. / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia ha anunciado nuevas medidas de reordenación del tráfico a causa de las obras, que en este caso afectarán, desde mañana lunes y por espacio de unas dos semanas, a varias vías del barrio de El Salvador, concretamente a las calles Santa Isabel, Morenas, Almira y la calle Larga.

De acuerdo con la información facilitada por el Ayuntamiento, la calle Larga recuperará su sentido habitual (desde Caño Grande a Santa Isabel), teniendo salida por Santa Isabel en dirección a San Antón. La calle las Morenas quedará cortada al tráfico rodado, excepto para los residentes, que tendrán entrada y salida por la calle Almira.

Además, en la calle Almira, en el tramo que va desde Morenas a Santa Isabel, se cambiará el sentido del tráfico, permitiendo así la salida de vehículos por la calle Santa Isabel. Finalmente, en la ca-



La calle Las Morenas permanecerá cerrada al tráfico por espacio de unas dos semanas a causa de las obras. / F. PEÑALOSA

lle Santa Isabel, en su tramo entre Almira y la calle Larga, se cambiará el sentido del tráfico, para permitir la salida de éste por Santa Isabel, el dirección a la calle San Antón.

Todas estas medidas de reordenación del tráfico obedecen a las obras de mejora del alcantarillado que se están efectuando en la zona. Concretamente, en las próximas semanas se procederá a

realizar las conexiones con las redes de alcantarillado existentes en la calle Larga y la calle Santa Isabel, así como a revisar la red de la zona, realizando aquellas mejoras que sean precisas.

**¿Quieres vivir en Zamarramala?**

ÚLTIMA VIVIENDA!

Vivienda de unos 140 m<sup>2</sup>  
192000 €  
Entrada independiente

**Pregunta en Triangulo**

San Francisco, 19 - Tfno.- 921 41 20 90

**Grupo 3 A Recoletas**

precisa incorporar para su Hospital de la Misericordia de SEGOVIA

**TÉCNICO ESPECIALISTA EN RADIODIAGNÓSTICO (T.E.R.)**

**REQUISITOS:** dedicación exclusiva, disponibilidad de incorporación a corto plazo, joven, dinámico y resolutivo.

**SE OFRECE:** incorporación en un grupo de empresas solidamente establecidas, programa de formación y desarrollo profesional, contrato laboral.

Interesados enviar Curriculum Vitae a la siguiente dirección de correo electrónico: [rrhh@3arecoletas.com](mailto:rrhh@3arecoletas.com) o a la calle Constitución nº 8 1º Izq. 47001 Valladolid.

rebajas hasta el 50% a partir de mañana

**MAN G O**

Inicio y duración según la legislación de cada comunidad autónoma

# Tres de cada diez autobuses urbanos llegan a las paradas con más de cinco minutos de retraso

**Obras en la ciudad.** El Gobierno municipal atribuye el retraso medio durante 2006 de casi 4 minutos en el paso de los autobuses a las dificultades para circular por la ciudad a causa de las obras

**Satisfacción.** Los segovianos valoran con casi un notable el servicio de transporte público, según una encuesta realizada por una consultora para el Ayuntamiento entre casi 800 usuarios

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Tres de cada diez autobuses urbanos han llegado, durante el pasado año, con más de cinco minutos de retraso a sus paradas. La falta de puntualidad ha sido la nota negativa del transporte público de autobuses en la capital durante 2006, según el estudio de calidad del servicio realizado por el Ayuntamiento, un análisis que ha sido completado con un total de 780 encuestas entre los usuarios.

A la luz del estudio, el 30,7% de las expediciones no han mantenido la hora de paso programada; esto es, o han llegado con más de tres minutos de adelanto —los menos— o lo han hecho con más de cinco minutos de retraso.

En todo caso, siete de cada diez autobuses —el 69,2% de las expediciones— fueron puntuales (llegaron con menos de cinco minutos de retraso); un porcentaje, no obstante, muy alejado del que se alcanzó en 2005 —94,19%— y del que se comprometió la empresa

“Urbanos de Segovia” para 2006 —91%—.

Los autobuses han pasado por las paradas con un desajuste medio de casi cuatro minutos de retraso. Pese a todo, no han sido demasiadas las expediciones que se han perdido por esta tardanza generalizada. Y es que la empresa ha cumplido con el 97,10% de las expediciones programadas — un porcentaje inferior a lo que se había comprometido para 2006, el 99%, y a lo que logró cumplir el año anterior, el 99,84%—

¿Por qué el 30% de los autobuses no han sido puntuales, cuando el año anterior el porcentaje de impuntualidad apenas alcanzó el 9%?. La respuesta para la concejala de Tráfico, Transportes y Policía Local, Ana Sanjosé (PSOE), es evidente: las obras que han llegado a provocar en 2006 grandes dificultades para circular por la ciudad.

A este respecto, Sanjosé reconoce abiertamente que si en 2006 los autobuses no han sido tan

puntuales como en años anteriores es por “causas ajenas” a la empresa adjudicataria; y que el porcentaje de expediciones programadas que no se han podido realizar han sido, en buena parte, por el mismo motivo: las obras que han impedido circular con normalidad a los autobuses. Lo cierto es

que, a la luz de los resultados, no parece que este año “Urbanos de Segovia” reciba ningún incentivo económico por el apartado relativo a la puntualidad del servicio.

Y es que este estudio para comprobar el nivel de calidad en la prestación del servicio es el referente que tiene cada año el Ayuntamien-

to para aplicar a la empresa bonificaciones o penalizaciones económicas sobre la subvención comprometida por el municipio en el contrato de concesión.

**LIMPIEZA** Otro de los parámetros que analiza el estudio de calidad es la limpieza exterior de los vehículos; para lo que se tiene en cuenta la opinión de los técnicos y de los cerca de 800 usuarios a los que se realizó la encuesta el pasado mes de octubre.

El estudio concluye que el 98,2% de los vehículos han presentado un estado de limpieza exterior entre “correcta y aceptable” —el año anterior fue del 100%—; mientras que, según la inspección de los técnicos y la opinión de los usuarios, se ha cumplido en todos los casos con una adecuada señalización exterior de los autobuses —utilización correcta de los indicadores de línea—; y que todas las paradas contenían la información que les correspondía.



El servicio de transporte público es asumido por la empresa “Urbanos de Segovia”. El contrato, firm

## Una puntuación de 6,84

El servicio que presta “Urbanos de Segovia” bajo el sistema de gestión interesada —con participación del Ayuntamiento— satisface, en términos generales, a los segovianos. Así al menos lo indica la encuesta realiza entre un total de 780 usuarios del servicio, que, en una valoración global del servicio de 0 a 10, han dado una nota media de 6,84 puntos; una puntuación algo inferior a la registrada en 2005, que fue de 6,96 puntos. Sanjosé aseguró ayer que los segovianos “valoran muy bien el transporte que tienen en su ciudad a pesar —dijo— de las dificultades que han existido este año”, en alusión a las incomodidades que han generado las obras y los retrasos que ha padecido por este motivo el servicio de transporte. Apostó por “seguir mejorando la calidad y uso” del transporte público; y así recordó cómo ya están a disposición de los usuarios los nuevos bonos descuentos para jóvenes menores de 25 años y para familias numerosas; además del trasbordo gratuito que permite con un solo billete tomar varias líneas en una franja de una hora. Recordó el propósito de implantar una nueva línea circular de microbús para el casco antiguo.

## SOMOSIERRA AUTOMOCION

Concesionario oficial Honda:

C/ Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70



### HONDA FR-V. EX

I-CTDI Desde: **321 € / mes**

Km. 0



### HONDA CIVIC HIBRIDO

Desde: **279 € / mes**

Km. 0



### HONDA CR-V EX

I-CTDI Desde: **364 € / mes**

TODOS NUESTRO VEHICULOS USADOS TIENEN TRES AÑOS DE GARANTIA



mado en mayo de 2005, tiene una vigencia de seis años, aunque prorrogables por otros seis/J.M.

## La línea circular y la de Nueva Segovia, las más utilizadas

S.A. / SEGOVIA

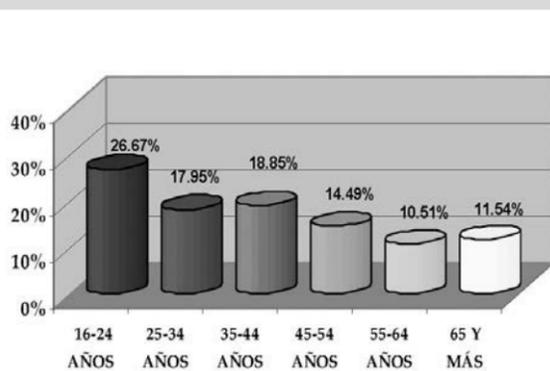
La encuesta realizada entre los usuarios ha vuelto a confirmar que las líneas que cuentan con un mayor número de "clientes" a diario son la "circular" —línea 4— (26,72%) y la de Nueva Segovia —línea 5 (17,10%). A continuación se sitúan la línea 1 —San José, 14,35%— y la línea 6 —Paseo del Salón-Puente Hierro—; mientras que la línea 2— San Lorenzo— acapara el 6% de los usuarios.

Según los últimos datos facilitados por el Ayuntamiento, en el segundo año de funcionamiento del servicio —del 29 de junio de 2005 al 30 de junio de 2006— el número

de viajeros alcanzó los 2.780.000 usuarios, superando claramente la cifra que "Urbanos de Segovia" pensaba alcanzar en el año 2010 —2.641.605 viajeros—, tal y como se comprometió en la oferta que presentó al concurso de adjudicación. Los datos indican al cumplir el segundo año desde la puesta en marcha del servicio el número de viajeros experimentó un crecimiento cercano al 47%.

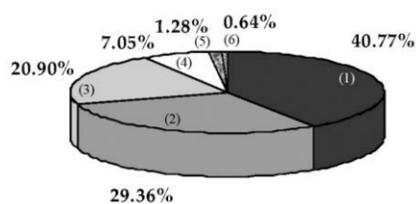
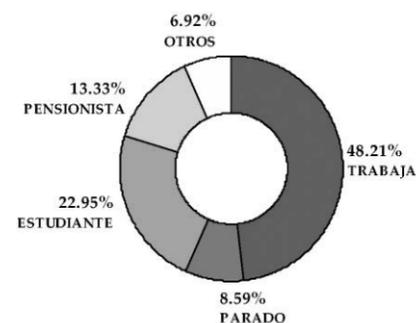
Se calcula que cada semana utilizan los autobuses una media de 62.000 viajeros; unos 10.500 de lunes a viernes, cerca de 5.000 los sábados y unos 3.400 los domingos.

### USUARIOS DEL TRANSPORTE PÚBLICO



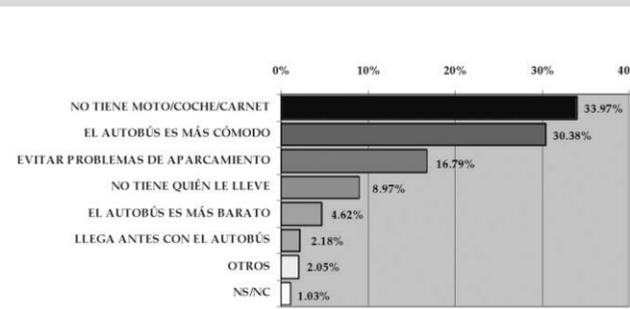
► **Perfil del viajero.** A la luz de la encuesta realizada entre 780 usuarios, la mayoría de los viajeros que utilizan a diario el servicio son mujeres (64,49%). La mitad de los usuarios (55,52%) tienen una franja de edad que va desde los 16 a los 44 años. Los más jóvenes son quienes más utilizan los autobuses: el 26,67% tienen entre 16 y 24 años de edad; seguidos de los que tienen entre 35 y 44 años (18,85%). Las personas de más edad utilizan menos el servicio, pese a contar con bonos descuento. Los jubilados, mayores de 65 años, suponen el 11,54% de los usuarios.

► **Trabajadores y estudiantes.** Algo más del 70% de los usuarios del transporte son trabajadores y estudiantes que utilizan los autobuses para desplazarse a diario a su lugar de trabajo o centro educativo. Los trabajadores suponen el 48,21% de los viajeros, mientras que el porcentaje de usuarios del transporte que son estudiantes alcanza, según la encuesta, casi el 23%. Los viajeros que tienen la condición de pensionistas significan el 13,33%, por apenas un 8,59% que se encuentran en una situación de desempleo.



► **El 68% utiliza el autobús dos veces al día.** El sondeo demuestra que el 68,91% de los usuarios del transporte utilizan los autobuses dos veces al día; el 17,31% lo hace cuatro; tres veces el 7,95% y solo una el 5,13%. Asimismo, el 40% confiesa que "siempre" —a diario— coge el autobús para desplazarse; con frecuencia un 29,36% y de forma ocasional el 20,9%. "Rara vez" lo hacen el 14,17%.

► **¿Por qué utiliza el autobús?** El no tener carnet de conducir o, pese a contar con él, el carecer de un vehículo con el que poder desplazarse por la ciudad, es el principal motivo para utilizar el servicio de autobuses. Así lo aseguran el 33,97% de los usuarios entrevistados; aunque otro porcentaje significativo, el 30,38%, afirma que viaja en transporte público porque el autobús es más cómodo. Otro 16,79% asegura que si utiliza el autobús es para evitar problemas de aparcamiento y solo un 4,62% alude a que prefiere utilizar el transporte público porque es más barato. Por



otro lado, el 53,3% dice que es usuario del servicio de transporte desde hace más de tres años; mientras que resulta llamativo que casi un 40% confiese que viaja en autobús desde que se produjo la renova-

ción de la flota de vehículos; esto es, entre quienes utilizan el transporte desde hace 1 a 3 años (23,46%); y quienes se confiesan usuarios desde aproximadamente un año (16,03%).

# GIMS<sup>®</sup>

## INMOBILIARIA

**SEGOVIA**  
921 41 32 32

**EN VENTA**  
**MAS DE 2500**  
**VIVIENDAS**

**AVILA**  
920 35 29 79

▶ EL ALBERO

# Fernando Cruz mantiene un pulso constante para ser figura del toreo

“El 2007 marcará definitivamente esa ambición desmedida que mantengo desde mis inicios”

PABLO PASTOR/ SEGOVIA

El matador de toros madrileño de origen segoviano Fernando Cruz, ha comenzado el presente año, pleno de ilusión y con una fe irreversible hacia un determinado punto de mira, que no es otro que ser figura del toreo. Nos comenta su situación actual.

“Estoy en Valencia entrenando junto a mi apoderado Luciano Núñez y tratando de recuperarme de la lesión que padezco en una clavícula como consecuencia de un percance sufrido en Nimes. Hago gimnasia y entreno sin forzar para procurar llevar a cabo la debida rehabilitación.

- Y comenzar pronto a torear, se supone.

- Estamos en ello, a ver si pode-

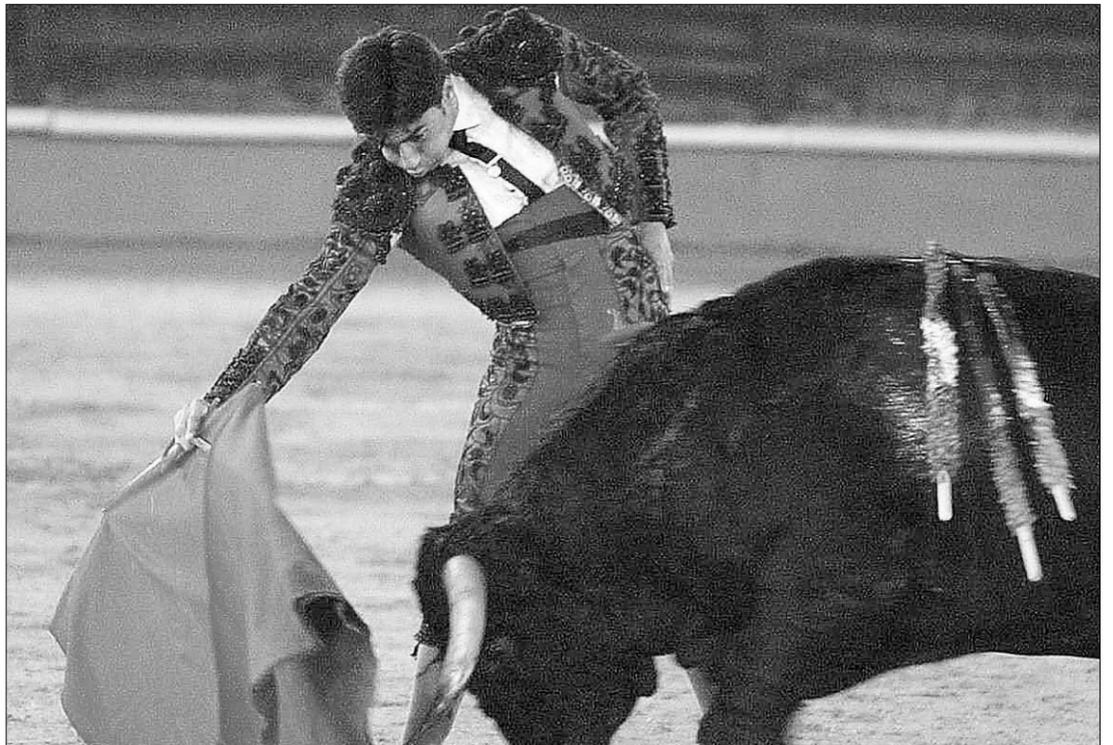
mos comenzar pronto y llevar a cabo una gran temporada con mejores perspectivas en cuanto a suerte se refiere.

- La temporada 2006 ha dejado a un Fernando Cruz en los primeros puestos de salida. ¿Lo consideras así?

- Uno siempre quiere más, pero estoy satisfecho de lo logrado, pese a unos comienzos duditativos, yendo a más y a mejor a medida que avanzaba la temporada.

- La temporada tuya ha estado basada en importantes plazas y con un toro serio.

- Cierto, pero ello me ha otorgado el beneplácito de crítica y afición. Hber sido capaz de dar la cara todos los días y ante el toro más complicado, añadiendo en hándi-



Fernando Cruz, un torero con proyección de figura./ EL ADELANTADO

cap de las lesiones, me concedo el crédito necesario para confiar plenamente en mis posibilidades. He toreado en plazas del máximo nivel, como Madrid, Pamplona, Bilbao, Zaragoza, Nimes, Barcelona, Sevilla, Albacete o Segovia. En total 28 corridas de toros con tres tardes en las Ventas. Importante y mucho el éxito de Vistalegre donde corté dos orejas. La de Albacete ha sido una de las cumbres de la pasada temporada. Era mi debú y me salieron dos toros de lo más exigente dela temporada. Y en Za-

ragoza pasó lo mismo. Hice un gran esfuerzo con otro toro de los de pasar miedo de verdad. Tuve arrestos y suerte en ambos casos.

- Dos tardes en plazas segovianas, Segovia capital el 4 de agosto y Carbonero el mayor el 11 de septiembre. Buena nota en ambas plazas, pero sin alcanzar el triunfo total.

- En Segovia debí de salir de hombros, pues tras cortar una oreja a mi primero, pinché con el sexto de la tarde al que había toreado muy bien. Fue una corrida noctur-

na de la que guardo buen recuerdo pese al fallo a espadas. En cuanto a Carbonero el Mayor, cuajé dos toros importantes de Luis Frías, pero a ambos los pinché más de la cuenta. Tu mismo en tu crónica comentabas la gran faena que cuajé a mi primero y lo decidido y entregado que estuve con el segundo. La espada me ha quitado sin exagerar, diez salidas en hombros la pasada temporada. Tengo una deuda contraída con la afición segoviana, que quiero pagar cuanto antes.

LOS PLÁSTICOS: “MÁS ALLÁ DE LAS PALABRAS”

LUGAR: La Casa del Siglo XV

## 12 artistas plásticos dialogan y analizan el libro

ANTONIO MADRIGAL / SEGOVIA

Al parecer "resucita" la mítica "Casa del Siglo XV", ahora de la mano del ayuntamiento de Segovia con el nombre de "Espacio de Arte en la Casa del Siglo XV". Lo hace con una exposición en la que su protagonista único estelar es el libro: el libro como fenómeno humano de comunicación, como objeto como concepto y como contenedor de ideas expresadas con signos. Esto es, como escribe el comisario de la muestra Juan Ramón Barbancho, "el libro como contador y contenedor de historias con capacidad de evocación".

La exposición lleva por título "Más allá de las palabras", y tiene a Eliseo de Pablos como coordinador general. Con ocasión de la muestra se editó un cuadernillo bien compuesto, limpio y bastan-

te explicativo sobre la manera de trabajar de estos 12 artistas (eso es muy importante: abundan las instalaciones, los vídeos y las fotografías, lenguaje si bien muy actual en las artes plásticas, muy necesitado de orientación explicativa para un sector considerable de público más bien tirando a mayor) y con textos del comisario mencionado señor Barbancho.

El libro es un personaje que invade nuestras casas. El libro es una jaula de palabras dormidas que empiezan a hablar en nuestro cerebro en cuanto nos ponemos a leer. Unas veces es cómplice nuestro, confesor, y también retiro espiritual cuando la barahúnda de la vida nos atosiga y desespera.

Son muy diferentes las percepciones e interpretaciones de estos 12 artistas plásticos, siem-



pre modernos y actualísimos en sus planteamientos, vídeos, instalaciones y fotografías: Mónica Gener, con su alborotada "Caja de Luz"; Roberto Coromina, con los impresionantes libros cerrados-negros; Esther Pizarro, con

sus cajas-mapas de Lisboa; Ana Sánchez, con esos monolíticos "troncos" fabricados a base de desechos de libros y cuadernos, Carlos Tmori y su "Stock Místico (contenedor 6.0)": 261 libros formando un cubo iluminado en su

interior; Eva Davidoba y su vídeo (fortísimo) del libro que penetra en un cuerpo desnudo; Alicia Martín y su D.V.D. con color y sonido "Proyectos de Autismo": tropel de libros; Ricardo Echevarría y sus elucubraciones de manos con una pequeña Biblia; Nicolás Dumit, y su "Camino de Santiago" particular: en realidad, un extraño peregrinaje desde Wall Street hasta el "Museo del Barrio" en Nueva Cork, cargando 80 libras de catálogos ("The only book"); Elena Alba, que destripa volúmenes cuchillo en mano; Víctor Manuel García, con sus desnudos barrocos y religiosos, tan tenebristas, y en fin Cristian Segura, que "interviene" el cuerpo libresco, con cortes y huecos...

Ponga un libro en su vida. Acuéstese con él. Sin pudor.

PREOCÚPATE SÓLO DE DISFRUTAR



GARANTÍA 3 AÑOS NISSAN FINANCIACIÓN

NISSAN NOTE, llévatelo desde:

11.800€\*

EMAYSA, S.A.

C/PEÑALARA, 2 - 40006 SEGOVIA TEL. 921 422 503

- Dirección asistida eléctrica  
- Luz de acompañamiento  
- ABS + BAS + EBD  
- Elevalunas eléctricas delanteras (con sistema antitrapamiento)  
- Radio CD con 4 altavoces  
- Airbag frontales

Ven este mes y descubre nuestros descuentos especiales.



SHIFT\_family life

www.nissan.es

\*PVP recomendado en Península y Baleares y unidades en stock hasta fin de mes. Incluye IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever. Consumo mixto: 5,1 l/100 Km. Emisiones de CO2 143 g/Km. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motul. Fotografía correspondiente a NISSAN NOTE ACENTA.

AUDITORIO

# Concierto de Reyes

**Intérpretes:** Orquesta Internacional de Praga.

Vladimir Havlicek, director.

Stanislava Jirku, mezzosoprano.

**Obras de:** W.A. Mozart, J.S. Bach, J.C. de Arriaga, I. Albéniz, A. Dvorak, Z. Fibich, G. Bizet, J. Strauss, M. de Falla, J. Offenbach, J.F. Wade y B. Smetana.

**Lugar:** Teatro Juan Bravo.

**Fecha:** Viernes, 5 de enero de 2007.

**Organiza:** El Adelantado de Segovia.

**RAFAEL AZNAR / SEGOVIA**

Con motivo de la clausura de la conmemoración del 105 aniversario de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, el periódico ha organizado este concierto de Reyes con el patrocinio de Nireo, la colaboración de la Diputación Provincial de Segovia y a beneficio de Cáritas.

Esta inauguración del curso musical consistió en un concierto de la Orquesta Internacional de Praga, conjunto de unos veinticinco músicos jóvenes checos, que tienen un sonido de alta calidad y una sección de cuerda de las mejores que hemos escuchado últimamente. Están dirigidos por el maestro Havlicek, que supo componer un programa de obras cortas pero tremendamente interesantes, entre las que había una obra de Dvorak que casi no

se escucha en el repertorio, las variaciones sinfónicas de 1877, excelentemente llevada a los atriles. Hubo un recuerdo a Mozart, tan ligado a Praga, donde le llegó la primera noticia del éxito en Viena de sus bodas de Fígaro, cuando estaba preparando el estreno de su "Don Giovanni"; la orquesta interpretó la obertura de las bodas de Fígaro, que es una buena manera de comenzar el año.

También se recordó a Juan Crisóstomo de Arriaga con la obertura de sus Esclavos Felices también en aniversario, doscientos de su nacimiento. Hubo más

música española, de Albéniz la Castilla de su suite española, también se oye poco en el repertorio. De Manuel de Falla, "En los jardines de Córdoba". También interpretaron música de inspiración española como

es la Carmen de Bizet, en concreto el intermedio y la habanera. Y para completar el programa un vals y una polka de Strauss, música checa de Fibich y el ballet de "La novia vendida" de Smetana, que tanto gustaba a Arriaga.

Hubo un villancico, el "Adeste Fideles" de John Francis Wade y la



El maestro Havlicek, al frente de la Orquesta Internacional de Praga, en un momento del concierto. / FERNANDO PEÑALOSA

## La actuación de la orquesta de Praga cerró los actos del 105 aniversario de EL ADELANTADO

conocidísima "Barcarola" de Los Cuentos de Hoffmann de Offenbach. Como pueden ver no se puede hacer un programa más variado, completo y para gusto de la mayoría.

La mezzo Stanislava Jirku lució una buena voz y una técnica excelente, estuvo mejor en la habanera de Carmen y en el "Adeste Fideles" que en el "Laudamus te" de Bach.

Ante el éxito que encontró la orquesta nos ofrecieron la repetición de la pizzicato polka de Strauss. Un concierto de los que se recordarán durante mucho tiempo por la calidad de la cuerda, por ser de los que hacen afición y por el buen clima de cordialidad entre los presentes en esta noche mágica.



El director de la orquesta entregó tres batutas de honor a Javier Santamaría, presidente de la Diputación; Miguel Ángel García Núñez, director de Expansión de Nireo, y Carlos Herranz, editor de EL ADELANTADO / F. PEÑALOSA

## PLAN RENOVE DE ELECTRODOMÉSTICOS DE CASTILLA Y LEÓN

(Convenio IDAE - JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN sobre Plan de Acción de la Estrategia de Eficiencia Energética de España E4)

**Cuantía de la subvención: 80 € por cada electrodoméstico.**

- **Actuaciones subvencionables:** ventas de lavadoras, lavavajillas, congeladores y frigoríficos clase A o superior, siempre que se retire un electrodoméstico de clase inferior o sin clasificación energética.
- **Puntos de venta:** comercios de Castilla y León que apliquen el descuento del plan Renove. Exija en su factura el precio original, el descuento de 80 € y el precio final.

**Fecha límite para presentación de solicitudes: 31 de marzo de 2007.**

**Más información:** BOCYL nº 245 de 22 de diciembre de 2006 (EYE/2001/2006 de 18 de diciembre)

Con la colaboración de ANGED, CONFERCO y ACEMA - Órgano gestor: DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA Y MINAS



Junta de Castilla y León

EREN  
ENTE REGIONAL DE LA ENERGÍA DE CASTILLA Y LEÓN

MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO  
IDAE Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía

L'SPA  
Los Angeles de San Rafael

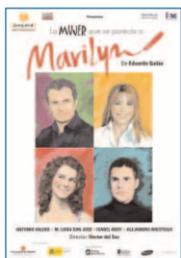
Ven a conocer ya  
el spa más grande de la sierra  
[www.lspa-asr.com](http://www.lspa-asr.com)

Calle Venecia s/n Los Angeles de San Rafael (Ctra. N-VI, km. 68) 40424 SEGOVIA • Tel. 921 17 15 17

PRESENTANDO ESTA TARJETA CONSIGUES UN DESCUENTO DEL 10% EN EL CIRCUITO L'SPA

# sorteosms adelantado

## teatro



Gana 2 entradas para asistir a la representación de  
**La mujer que se parecía a Marilyn**

Viernes 12 de enero  
20:30 horas  
Teatro Juan Bravo

**adelantado marilyn al 5410**

Fecha sorteo: jueves 11 de enero, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 6

Gana 2 entradas para asistir a la representación de

**Tengamos el sexo en paz**

Sábado 13 de enero  
20:30 horas  
Teatro Juan Bravo



**adelantado sexo al 5410**

Fecha sorteo: jueves 11 de enero, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 6

## gastronomía



Gana 1 cena para dos personas en

**La Parrilla de Tejadilla**  
Ctra. de Arévalo km 4,200  
40196 SEGOVIA  
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

**adelantado parrilla al 5410**

Fecha sorteo: lunes 5 febrero a las 12 h  
Número premiados: 1 (2 comensales para una cena)

## fútbol

Gana 1 entrada para el partido de Liga

**Jim. Segoviana - Arandina**

Domingo 14 de enero  
Estadio Municipal de La Albuera



**adelantado sego al 5410**

Fecha sorteo: jueves 11 de enero, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

## fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido

**Caja Segovia F.S.**  
**F.C. Barcelona Sensenit**  
Sábado 13 de enero  
Pabellón Pedro Delgado



**adelantado caja al 5410**

Fecha sorteo: jueves 11 de enero, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

## cine

Gana 2 entradas para asistir a la proyección que desees en las Salas de



**Cinebox, Luz de Castilla**

**cinebox al 5410**

Fecha sorteo: martes 9 de enero, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por Digital Century.

## LA NOCHE DE LA ILUSIÓN

## LOS REYES MAGOS EN LA PROVINCIA



Los Reyes Magos acudieron al portal de Belén tras recorrer las calles de San Rafael. /PEDRO L. MERINO

# Magia de regalos

Melchor, Gaspar y Baltasar se pasearon por todos los pueblos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Toda la provincia vivió una noche mágica con la llegada de los Reyes Magos. Los pueblos segovianos se engalanaron y los más pequeños recibieron con ilusión la visita de Melchor, Gaspar y Baltasar. En **Abades** comenzó la tarde con un cuentacuentos, previo a la recepción de los Reyes en la iglesia de San Lorenzo Mártir, y la posterior entrega de regalos en el salón la Panera. En **Cantimpalos** este año la cabalgata se dividió en dos carrozas. En una iba el Belén viviente y en la otra los tres Magos. A su llegada a la plaza Mayor lanzaron un mensaje navideño y después visitaron la residencia geriátrica de Los Sauces donde obsequiaron a los mayores con regalos.

Más de 60 personas formaron la comitiva de los Reyes de Oriente en su visita a los municipios de **Fuentesaúco, Fuentepiñel, Torre-cilla del Pinar, Fuente el Olmo de Fuentidueña y San Miguel de Ber-**

**nuy**, donde se realiza una cabalgata conjunta, que recorre unos 15 kilómetros entre todas las localidades. En todas las iglesias hubo entrega de regalos a más de 50 niños en cada uno de los pueblos.

**NORDESTE** Los Reyes Magos también llegaron hasta el nordeste de la provincia de Segovia. Así, en **Riaza**, estuvieron en primer lugar en la residencia de ancianos Rovira de Tarazona, donde los residentes leyeron una emotiva carta a los magos. A su llegada al Belén, instalado en la iglesia de Nuestra Señora del Manto, sus majestades adoraron al Niño Jesús, que estaba rodeado por la Virgen, San José, los pastorcillos, corderos y una burra. Ya en el centro cultural, más de 500 niños entregaron sus cartas con sus deseos a los Reyes Magos.

Con mucha ilusión y expectación recibieron los más pequeños de **Fuentepelayo** a Melchor, Gaspar y Baltasar. Las carrozas han si-

do realizadas este año por la asociación de madres y padres de la localidad, la asociación Azahar y el Ayuntamiento. La de Melchor representaba el portal de Belén, la de Gaspar un castillo, y la de Baltasar un molino. Sus majestades también se acordaron de los ancianos de Fuentepelayo a los que visitaron en la residencia.

En **Nava de la Asunción** los Reyes llegaron en carrozas tiradas por coches todoterreno. Tras recorrer las calles fueron recibidos por las autoridades en el Consistorio y después recibieron a los niños a los que dieron sus regalos.

Este año los Reyes llegaron también a El Sotillo en **La Lastrilla** gracias a la labor de los voluntarios. Fueron recibidos por los dulzaineros de San Lorenzo, las comitivas, los Reyes en su carroza, los malabares, el fuego y hasta el burrito Celedonio. El evento fue organizado por el grupo S.A.C. (Sotillo Actuaciones).



La comitiva real visitó asimismo la localidad de Riaza. /EL ADELANTADO



Los pueblos de la comarca de Fuentidueña realizaron una cabalgata conjunta./EL ADELANTADO



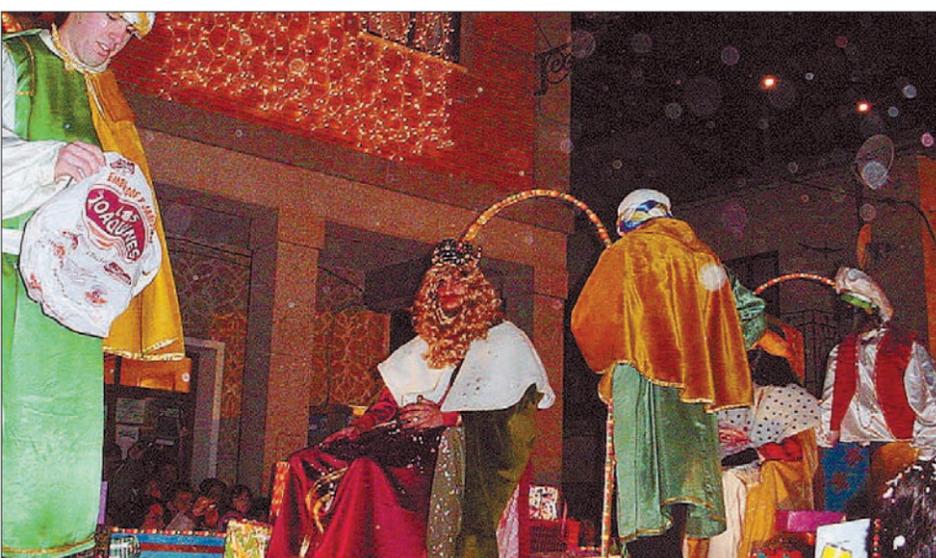
Un niño pidiendo un deseo a Baltasar en Abades./EL ADELANTADO



Los niños se acercaron a los Reyes en Fuentepelayo./EL ADELANTADO



El cortejo real recorrió las calles de Nava de la Asunción./AMARUARRI



Los Magos repartieron caramelos en Cantimpalos./LUCIO MARTÍN



El niño se durmió a la llegada de los Reyes a Valverde del Majano./EL ADELANTADO

**DETECCION  
ROBO INCENDIO  
SEGURIDAD**



Empresa Homologada en la D.G.P. Con el núm. 3.103

*Felices Fiestas*

*El equipo de Drin Seguridad les  
agradece la confianza depositada  
en nosotros.*

**Teléfono 24h.**

**921 412 848**

E-mail: [oficina@drinseguridad.com](mailto:oficina@drinseguridad.com)

Visite nuestra página web

[www.drinseguridad.com](http://www.drinseguridad.com)

## DE INTERÉS

## FARMACIAS DE GUARDIA

## Farmacia Molinero

(C/ Santamarina, hasta el 7 de enero)

## EXPOSICIONES

## Cronista Herrera

Exposición XXII Concurso de Fotografía «Flora y Fauna de Castilla y León» hasta el 13 de enero de 2007. De lunes a domingo de 19.00 a 20.30 horas.

## Palacio de Pedro I

EXPOSICIÓN: «LAS MURALLAS DE CUÉLLAR». De 18:00 a 20:30 horas Los días 24 y 31 de diciembre y el 5 de enero, cerrado al público.

## Restaurante El Parque

Exposición de velas de Todocera de Montemayor de Pililla

## Bar Mudéjar

Exposición de pinturas de Cepeda hasta el 7 de enero

## CONVOCATORIAS

**7 de enero MISA SOLEMNE Y CONCIERTO DE VILLANCICOS** Coral Cuellarana. Santuario del Henar a las 13:00 horas

**7 de enero Trofeo de Reyes de fútbol Sol Exclusivas.** Entre el Cuéllar Sol Exclusivas y el C.D. Arces en el campo de Santa Clara. 17.30 horas.

## MONUMENTOS

## Y MUSEOS

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local . . . . .921141685  
 . . . . .140002  
 Guardia Civil . . . . .921143420  
 Bomberos . . . . .921140274  
 Juzgado . . . . .921140004  
 Ayuntamiento . . . . .921140014  
 Oficina de Turismo . . . . .921142203  
 Estación de Autobuses . . . . .921141513  
 Centro de Salud. . . . .921142245

## ▶ CUÉLLAR

# Los cuellaranos manifestaron su devoción al Niño de la Bola

Tras la procesión que se desarrolló en Año Nuevo, la venerada imagen volvió ayer a recorrer las calles del casco histórico, coincidiendo con la festividad de los Reyes Magos

• La imagen del Niño de la Bola salió ayer nuevamente en procesión para recorrer las calles del conjunto histórico y recibir las muestras de devoción y cariño de los cuellaranos y también de los visitantes.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

Los cuellaranos mostraron ayer por la tarde su devoción hacia la imagen del Niño de la Bola durante su procesión por las calles del conjunto histórico del municipio. Esta fue su segunda salida ya que la imagen protagonizó también la procesión del día de Año Nuevo.

El recorrido partió del templo de San Miguel hasta el de San Esteban, sede de la imagen que actualmente se encuentra cerrada por obras, y a sus puertas se realizó una pequeña parada para rezar una oración y después emprender el regreso hacia la Plaza Mayor por la Calle Duque de Alburquerque y la Morería.

Alfredo Núñez ha sido este año el mayordomo y con tal motivo ha regalado al niño de la Bola un nuevo traje que ha lucido en sus dos procesiones.

Vital importancia tienen en esta procesión los danzantes y los dulzaineros que acompañan a la imagen durante todo su recorrido bailando de cara a ella canciones tradicionales vinculadas al acto y otras. También la acompañan los



Un momento de la procesión desarrollada ayer en el municipio./GABRIEL GÓMEZ

membros de su cofradía y muchos vecinos y visitantes.

En la procesión de Año Nuevo la cofradía reconoció la devoción y la ayuda prestada por el Ayuntamiento, por Rosario Manzanares, camarera del Niño de la Bola, y José Sanz, quien ha confeccionado 100 pares de tejeletas que se ha distribuido en las dos procesiones. Tras el recorrido la Iglesia de San Miguel acogió nuevamente el canto del villancico del Niño de la Bola y de algún otro, acto que tradicionalmente se venía desarrollando en San Esteban.



Los danzantes acompañaron a la imagen en la procesión./GABRIEL GÓMEZ

## La consejera de Hacienda presenta el proyecto de edificio de usos múltiples

N.P. / CUÉLLAR

La consejera de Hacienda de la Junta de Castilla y León, Pilar del Olmo Moro, visita mañana el municipio de Cuéllar, para presentar el proyecto del edificio de usos múltiples que la Administración regional promueve en la travesía de la villa, junto al parque de Santa Clara.

El acto de presentación tendrá lugar a las 11:00 horas, en el Centro Cultural de Caja Segovia (C/ Escuelas nº 9 de Cuéllar).



Parcela en la que la Junta construirá el nuevo edificio./GABRIEL GÓMEZ

## El grupo de danzas de la villa organiza el X Festival Provincial Itinerante

N.P. / CUÉLLAR

El pabellón polideportivo de la villa acogerá hoy a partir de las 5 de la tarde la décima edición del Festival Provincial Itinerante de Danza. Este certamen es organizado cada año por la Agrupación de Danzas Villa de Cuéllar con una finalidad benéfica.

En esta ocasión los fondos que se recauden con la entrada al festival, con un precio de 2 euros, irán destinados a beneficio de la ONG Médicos sin Fronteras.

inmobiliaria  
**RESINA**  
 VISÍTENOS EN NUESTRA NUEVA OFICINA: C/ RESINA, 6  
 santamarina

vende  
**PISO AMUEBLADO** (en Cuéllar)



TODO EXTERIOR  
 MUY SOLEADO

• 3 DORMITORIOS  
 • COCINA AMUEBLADA  
 • ARMARIO EMPOTRADO

gestión de confianza

\*C/ Resina, 6  
**CUÉLLAR**  
 Tlfax: 921 14 26 96

# El primer premio de 'El Niño' deja una lluvia de millones en un pequeño municipio de Valladolid

El Autoservicio-Bar Castilla vende un centenar de décimos del 92.034, adquiridos en Medina de Rioseco, que reparte 20 millones de euros entre los 240 habitantes de esta localidad

• El Sorteo Extraordinario del 6 de enero también dejó dos terceros premios en Briviesca y Arcos de Jalón, correspondientes a los números 8.864 y 27.676, respectivamente.

**M. BARCENILLA (ICAL) / VALLADOLID**  
El Sorteo Extraordinario de *El Niño* dejó parte del primer premio y dos terceros en Castilla y León, en concreto en Villardefrades (Valladolid), municipio que se quedó con 100 décimos con un total de 20 millones de euros en premios del 92.034; en Briviesca (Burgos) y Arcos de Jalón (Soria), el 8.864 y el 27.676, respectivamente, repartieron un *pellizquito*.

Los 20 millones del primer premio que se quedaron en Castilla y León se repartieron entre la mayoría de los 240 vecinos de Villardefrades, un pequeño municipio al Noroeste de la provincia de Valladolid, donde los propietarios del Autoservicio-Bar Castilla, los hermanos Joaquina y Alfonso de la Rosa, vendieron 100 décimos del 92.034, primer premio que fue adquirido en la Administración número 1 de Medina de Rioseco, a 25 kilómetros del pueblo agraciado. Alegría, champán, bailes y gritos acompañaron a los vecinos de esta localidad. Además, el propietario del bar, panadero también, repartió décimos en los municipios de Castromembibre y Villavellid.

El alcalde del municipio, Jorge de Castro Álvarez, apuntó que «el dinero va a venir muy bien para el pueblo, se va a notar mucho, porque somos 240 habitantes nada más, así que esta semana a estrenar coches como mínimo, ya lo veo». Uno de los agraciados, Jesús del Carro, pensaba ya en utilizar el premio en «caprichos para mis padres y para mí también».

Las localidades de Briviesca, en la provincia de Burgos, y la de Arcos de Jalón, en la de Soria, fueron los otros destinos de la suerte en el sorteo, ya que en ambas se quedó parte de dos de los terceros premios. En concreto, en la administración de lotería número 1 de Arcos de Jalón (Soria), donde se repartió un número aún sin determinar de décimos del 27.676, premiado con 14.000 euros a la serie.

Por su parte, la administración número 1 de Briviesca llevó la suerte a sus vecinos, al vender el número 08.884, agraciado también con 14.000 euros a la serie.



Un joven de la localidad de Villardefrades porta dos décimos del primer premio de 'El Niño'. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

## EL DATO

► **Antecedentes.** Hay que remontarse cinco años atrás para recordar el último primer premio del Sorteo Extraordinario de *El Niño* en la región. En concreto, fue en 2002 y también se repartió en Valladolid, en su capital, con el número 10.320.



El alcalde de Villardefrades baila de alegría tras conocer el premio. / M.C. (ICAL)

► JOAQUINA Y ALFONSO DE LA ROSA

**«Es la primera vez que repartimos un premio así»**

Los propietarios del Autoservicio-Bar Castilla de Villardefrade (Valladolid) aseguraron que estaban «contentísimos» con los 20 millones de *El Niño* que repartieron entre los casi 240 vecinos de esta localidad. «Es la primera vez que repartimos un primer premio», explicó Joaquina de la Rosa, al tiempo que aseguró que estaba «muy contenta, contentísima».

La mano inocente, Alfonso de La Rosa, no tuvo demasiado tiempo para participar de la celebración de sus convecinos por el primer premio de la lotería ya que, al poco tiempo de congregarse los agraciados en las puertas del Autoservicio-Bar Castilla, tuvo que marcharse «a repartir el pan a Villavellid y Castromembibre».

## BLOC DE NOTAS

*Rioseco ve pasar 20 millones*

Medio centenar de vecinos esperaban expectantes en la puerta de la administración de lotería número 1 de Medina de Rioseco (Valladolid), momentos después de la celebración del Sorteo Extraordinario de *El Niño*, para ver si aparecía algún riosecano con un décimo del 92.034, primer premio del que se vendieron 100 décimos, en el citado establecimiento. Un total de 20 millones que finalmente se fueron a parar a la vecina localidad de Villardefrades, situada a 25 kilómetros de Rioseco.

La expectación se esfumó cuando el propietario del establecimiento, Javier García Blanco, confirmaba la noticia, intuida desde los primeros instantes, de que el primer premio había volado de Rioseco hasta Villardefrades, donde se repartió entre la mayoría de sus 240 vecinos.

Niños y mayores del municipio continuaron acercándose hasta las puertas de la administración, situada en la Calle Empedrada del municipio, hasta bien pasado el mediodía para conocer la noticia de que los 20 millones de euros en premios solamente pasaron por allí.

Pese a que la suerte solamente pasó por Medina de Rioseco, su alcalde, Artemio Domínguez, manifestó estar «muy contento» por el premio porque «aunque no se ha quedado en el pueblo, sí lo ha hecho en la comarca de Rioseco y esto es muy importante para la economía de la zona». Así, manifestó su deseo de que esta ayuda económica «contribuya a que Rioseco recupere el esplendor de los siglos XV y XVI, cuando era conocida como la Ciudad de los Almirantes».

**LIMPIEZAS ERESMA**  
C/Obispo Quesada  
14, bajo  
40006 SEGOVIA  
TELÉFONOS  
921 437 806  
609 875 077

**Triangulo**  
921 41 20 90  
- SOTILLO -  
Piso de 2 dormitorios, salón,  
cocina amueblada,  
baño completo, ascensor y  
zonas comunes con piscina y  
cancha de tenis.  
**Pregunta en Triangulo**  
Ref.- P2283  
www.trianguloinmobiliaria.com

EL CID (V)

UNA TIERRA IMPREGNADA POR SU HISTORIA

# Un cristiano amigo de los reinos taifas



Durante varios años, tras su primer destierro, Rodrigo Díaz sirvió a la taifa de Zaragoza, imponiendo la ley de la espada en algunas de las batallas más cruentas de su carrera militar

M. MARTÍN (ICAL) / VALLADOLID

Una vez abandonados los territorios del antiguo Reino de León y Castilla, la figura del Cid se va diluyendo poco a poco en las mentes de los habitantes de las que antaño fueron taifas musulmanas. Incluso parece perder su condición de héroe y hasta ser considerado un mercenario. Pero esa idea del caballero Rodrigo Díaz no corresponde a la realidad, según sostiene el escritor y profesor de Historia Medieval en la Universidad de Zaragoza José Luis Corral, autor del best-seller *El Cid*, quien mantiene que «una de las razones por las que la figura del Cid ha sido potenciada en Castilla y León e ignorada en el resto es porque ha sido manipulada la historia», y añade que «la historiografía española ha hecho del Cid algo completamente alejado de la realidad. Por eso no se le conoce», afirma.

En cuanto al concepto de mercenario, más extendido cuanto más al sur se recorre la ruta cidiana, el catedrático de la Universidad de Burgos Javier Peña niega que al Cid se le pueda calificar de tal forma, puesto que en la Edad Media «todos los combatientes, sobre todo los nobles, cumplían sus obligaciones militares a cambio de las correspondientes recompensas». Además, añade, la prestación de estos servicios a príncipes musulmanes hispanos «fue práctica habitual entre los reyes y guerreros cristianos, lo que convierte al Campeador en uno más entre todos sus pares».

Así pues, parece lógico que, una vez desterrado por Alfonso VI, Rodrigo Díaz buscara un medio de subsistencia haciendo lo que mejor sabía hacer: guerrear. Y, puesto que el monarca cristiano rechazó sus servicios, se instaló en la cercana taifa de Zaragoza, uno de los dominios islámicos más importantes de al-Ándalus en los siglos XI y XII, a cuyos reyes Al Muqtadir y Al Mutamin sirvió durante varios años.

**EL COBRO DE PARIAS.** Sin embargo, el relato que el Cantar hace de la estancia del Cid por los do-

El Cid buscó un medio de subsistencia haciendo lo que mejor sabía hacer, guerrear

minios islámicos se explica por el cobro de parias, un impuesto anual que se institucionalizó tras la descomposición del Califato de Córdoba en 1031 en los reinos de taifas y que los territorios musulmanes, inferiores desde el punto de vista militar, estaban obligados a pagar a los cristianos a cambio de protección. Precisamente la negativa a pagar las parias por parte de Alcocer —un poblado ya desaparecido situado entre Terrer

y Calatayud, en Zaragoza— provocó el ataque y la conquista del castillo por parte del Cid, obteniendo una victoria que puso fin a tres semanas de sangrienta batalla campal contra tres millares de musulmanes que acudieron desde Valencia para derrotar al Campeador, sin éxito. El Cantar alude a esta hazaña con estos versos: «Los de Alcocer a mio Cid ya le dan parias de grado; y los de Tecca y los de Terrer la casa...».

La campaña del cobro de parias llevó al Cid también a Calatayud, donde su paso se recuerda en la puerta medieval de Terrer con una estatua a caballo y una inscripción en piedra con los versos del Poema que hacen referencia a esta población. Continuó su ruta hacia Daroca, ciudad fundada por árabes del Yemen en el siglo VIII, y que conserva vestigios de murallas que alcanzaron un perímetro de tres kilómetros, con más de un centenar de torres y varias puertas monumentales.

Pero las parias no fueron el único motivo que llevaron a Rodrigo Díaz a Daroca ya que, según sostiene José Luis Corral en su libro *El Cid*, acudió en otra ocasión al municipio zaragozano para que un famoso médico musulmán le atendiera de las heridas sufridas en una batalla en Albarracín (Teruel).

Dicha batalla tuvo su origen en la ruptura, en 1093, por parte del rey musulmán Abu Marwan, del tratado de paz que mantenía con el de Vivar, tras lo que éste lanzó un ataque por las tierras de Albarracín, sufriendo en una de



Puertas de Daroca, localidad a la que acudió el Cid a curar sus heridas. / M.C. (ICAL)

las escaramuzas un lanzazo en el cuello que a punto estuvo de costarle la vida.

En Daroca se abre un anillo senderista que la ruta ha incluido para que el caminante pueda visitar las lagunas de Gallocanta (que podría ser el Alucant al que hace referencia el Cantar) y en las que anidan hasta 100.000 aves cada invierno, siendo el lugar de reunión de grullas más importante de Europa. Ya en territorio turolense, el Camino incluye otro anillo, que permite conocer poblaciones como Monforte de Moyuela, Huesa del Común y Montalbán.

**EL MILAGRO DE EL POYO.** Uno de los municipios más implicados en la promoción de la figura de Rodrigo Díaz de Vivar es la pequeña población de El Poyo del Cid (Teruel), lugar en el que, en 1088, el Campeador instaló un campamento estable desde donde desarrollar incursiones a las cercanas Molina de Aragón o Daroca. El cerro de San Esteban que domina el pueblo fue el emplazamiento de una ciudad en el siglo I que sirvió como referencia del poder de Roma sobre la recién conquistada región de Celtiberia.

La posición estratégica de este cerro fue también, sin duda, la razón por la que, un milenio después, Rodrigo Díaz decidió levantar allí su cuartel general, en

## Desde hace unos años, El Poyo está resurgiendo de sus cenizas apostando a todo o nada por el Cid

torno a una fortaleza de la que apenas queda un cúmulo de piedras derrumbadas. «Mientras que sea el pueblo de moros y de la gente cristiana, El Poyo de mio Cid, así le dirán por carta», reza el Poema, y así el pequeño municipio ha mantenido el apellido del héroe castellano en recuerdo a su propia historia.

Desde hace unos años, El Poyo está resurgiendo de sus cenizas y apostando a todo o nada por el Cid, anfitrión del pueblo que da la bienvenida a los visitantes con una digna estatua a la entrada del municipio. Los responsables de este revulsivo son los miembros de la Asociación Cultural que desde 1998 organiza un encuentro cidiano con mercado medieval y actuaciones teatrales basadas en la figura del



José Manuel, miembro de la Asociación Cultural Poyo del Cid. / M.C. (ICAL)



Vista de Molina de Aragón (Guadalajara). / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

Campeador. «El primer año solo salió un caballero, el Cid, que mantenía una conversación con el rey moro de Albarracín, Al Mustain. Ahora, participan 60 caballos», recuerda José Manuel Pérez, vecino de El Poyo y uno de los impulsores de esta iniciativa.

**CONTINUIDAD.** Los Encuentros con el Cid, que en junio de 2007 celebrarán su novena edición, se han convertido en un espectáculo de gran repercusión mediática y que logra concentrar cada vez a más visitantes en este pequeño municipio, que aún carece de un restaurante, un hotel o casa rural, que permitiera que alargaran su visita, lamenta José Manuel. Sin embargo, albergan grandes expectativas para este año 2007, confiando en que el octavo centenario del Cantar de Per Abat deje algún tipo de subvención en la zona para llevar a cabo un ambicioso proyecto: la creación de «un poblado medieval permanente, en el que se muestren las costumbres de la época a los escolares» y del que esperan que sea un elemento dinamizador

para la población. «El objetivo es que no se quede todo en un fin de semana, que sea algo continuo», señala José Manuel, mientras critica la falta de interés de las instituciones en la provincia, que no han señalado la ruta. El proyecto ya está diseñado y se encuentra en fase de búsqueda de financiación.

Mientras se hace realidad, los vecinos de El Poyo y miembros de

## Las relaciones de Rodrigo Díaz con los poderes musulmanes fueron de una gran «ductilidad»

la Asociación —son 315, más que habitantes— continuarán poniendo toda su ilusión y esfuerzo en el espectáculo que cada primer fin de semana de junio celebran en su pueblo. Santiago Escura, presidente de la Asociación y al-

calde de El Poyo hasta que les quitaron el ayuntamiento, fue el primer Cid de esta celebración, durante varios años, hasta que le pasó el relevo a su hijo Alberto, quien continúa con la misma intención de «transmitir ilusión al pueblo», ya que «el verdadero éxito está en hacer colaborar a la gente», señala.

Desde El Poyo del Cid, el Camino retorna a la provincia de Guadalajara para adentrarse en el Señorío de Molina de Aragón, regido en tiempos de Rodrigo Díaz por el moro Avengalbón —«mi amigo es de paz», dice el Cantar— y que era un reino tributario del de Zaragoza. Su alcalde, Pedro Herranz, incide en el carácter hospitalario de las gentes de Molina.

Ese carácter amigable y acogedor es el que todavía hoy conservan para recibir a los turistas que acuden a esta zona despobladísima de Guadalajara, animándoles a disfrutar no solo con su patrimonio monumental, también con sus gentes. En la entrada, la imponente Torre de Aragón, que ofrece una especta-

cular vista del municipio y de la vasta extensión a su alrededor, se encuentra en rehabilitación: «La tercera planta de la torre se va a musealizar para dedicarla íntegramente al Cid».

Pese a las relaciones de supuesta amistad que el Cantar narra entre el Campeador y Avengalbón, las relaciones del Cid con los poderes musulmanes instalados en al-Ándalus fueron «de una gran versatilidad y ductilidad», según expone Javier Peña.

Volviendo al Camino, antes de abandonar la provincia de Teruel y con la meta de conquistar Valencia ya en la mente del Cid, el Cantar obliga a hacer otra parada en la localidad de Cella, «la del canal», que dice el Poema, en alusión al acueducto romano que bordea la carretera que viene de Albarracín. Éste fue el lugar elegido por el Campeador para reunir a todos aquellos que deseen acompañarle a bregar en pos de su gran hazaña: «Todos vengan de grado, ninguno a la fuerza; tres días les esperaré en el canal de Celfa». El sueño de Valencia está ya muy cerca.

**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA

SU VIVIENDA EN LA PLAYA  
SU VIVIENDA EN SEGOVIA

Avda. Fdez. Ladreda 13, 1- I.  
TEL: 921 43 40 60

**EN Carbonero de Ahusín**

Gran Promoción Al lado de la AUTOVIA  
(Segovia - Valladolid) (a 10 Km. De Segovia)

**Chalets Adosados**

**Excelente Precio**

**3, 4 Dormitorios**  
Con posibilidad de bodega  
**ABIERTA LISTA DE ESPERA**

FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

# Un relato de Pablo de la Fuente

A continuación ofrecemos un relato de Pablo de la Fuente, "Sus ojos", publicado en el núm. 10 de "Luna", la primera revista del exilio, elaborada por un grupo de intelectuales republicanos, refugiados en la embajada de Chile, en el Madrid recién ocupado por las tropas de Franco. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua ha convocado en colaboración con el Ayuntamiento de Segovia unas jornadas de trabajo sobre la vida y la obra de este singular escritor que se desarrollarán en La Alhóndiga de la ciudad del Acueducto del 24 al 26 de este mismo mes de enero.

Su silueta estaba sobre el repecho. El cielo se hacía denso, los azules tomaban cuerpo en la tarde y la tierra se llenaba de relieves.

El árbol en la altura permanecía rígido. A su lado el puente se miraba en el espejo manso de las aguas grises. Y unas nubes, quietas, recogían oros que se iban tostando paulatinamente.

Ella, sobre el repecho. Lleva un cántaro apoyado en la cintura. Está cerca y sus cabellos rodeados de una aureola.

Pasa junto al grupo nuestro. Sus ojos azules claro se posan sobre mí. Los miro atónito y los veo transparentarse y desaparecer. Una mano apoyada sobre mis cabellos y unas frases cruzadas, a las que no presto atención, llenan la escena. No queda más que esto: aquellos ojos abiertos sobre una ilusión desconocida, y un fondo de tierra, con las fúnebres construcciones de los lagares y el caserío del pueblo, separado, a mi espalda.

Pasó ella y llegó la noche. Se levantó en hogueras encendidas y sobre un estremecimiento frío de la tierra.

Después hay una cama muy alta, dentro de un nicho en la pared de la alcoba. Huele a fruta. Hay una iglesia oscura y muchas velas encendidas sobre el suelo con mujeres de luto arrojadas. Marea el parpadeo de tanta chispa luciente. Y la carretera que va a la estación, por la que marcha una cuadrilla de hombres que se alumbran con farolillos. Huele a pan en el aire y a carbón en el edificio.

No he vuelto desde entonces al pueblo de mi padre. Mas he buscado siempre aquellos ojos de mujer que, desde niño -¿siete años?-, me pidieron que mirase dentro con éxtasis, como se mira al mar y a las corrientes

fuertes de los ríos.

Volví a encontrar aquellos ojos. Pero no estaban en el mismo cuerpo. A decir verdad no sé cómo era aquel donde estuvieron cuando los vi por primera vez. Entonces yo no sabía que debajo de los vestidos hay cuerpos, y dentro de estos tanto misterio por descubrir.

Miré entonces dentro de aquellas aguas claras, a todas horas y en todos los instantes. Siempre se me escapaban con sus campos pintados en las pupilas, sus rincones de ensueño y sus castillos de cristal. Quise hacerlos míos y ellos me hicieron suyo. Venían a mí cargados de ternura cuyo peso los agrisaba como nubes preñadas. Marchaban riendo al sol con el acero azul de la alegría. Y cuando creía llegado el momento de poseerlos se me escapaban detrás de unas leves cortinas, y el rostro era el de una estatua palpante.

Podría esperarse todo de aquella mirada, menos la llave del misterio. Las imágenes entraban allí y se desvanecían sin huellas. ¿Adónde iban?

El ansia de fijar las cosas nunca me atosigó como entonces. El deseo de perdurar dentro de un alma amada

iba creciendo como el amor. Apoyándose uno en otro. Pocas cosas se acercan tan dentro de uno como los gestos simples de convivencia. Y aquellos ojos alumbraron mis mañanas y encendieron mis noches.



Hasta que llegó el momento. Un brillo húmedo eterneció el azul derramándolo en lágrimas. Me presionaban como brazos agarrados al cuello. Se hizo oscura la pupila y una honda mirada me atravesó de parte a parte. Supe que todo estaba hecho y que se habían roto las defensas. Se oyeron entonces las palabras inolvidables y la escena se dilató hasta el infinito. El paisaje suyo guardó algunas chispas de sangre que brillaban en el mío.

En lugar del hijo quedé yo para toda su ternura. Y ¿quién aprecia esto cuando desea otra cosa?

Los ojos se han ido lejos. Muchos cielos han cubierto el suyo. Las nieblas caen como aguas grises que hacen ceniza todos los rescoldos.

Pero sé que ellos me esperan siempre y se adelantan a donde he de ir. Ya no están tampoco sobre aquel cuerpo, ni habrá hielo en la primera mirada. Ellos y los míos conocen la cifra común que nos abrirá un nuevo camino sobre otra tierra y otras noches para nuestras cabalgatas desenfrenadas. Y los remansos dulces se abrirán de nuevo llenos de melodías.

## BECAS

**LA FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA CONVOCA LAS SIGUIENTES BECAS PARA LA PARTICIPACIÓN EN LAS JORNADAS**

► 10 becas de matrícula, manutención y alojamiento para alumnos de la Universidad de Valladolid.

► 10 becas de matrícula, manutención y alojamiento para alumnos de la Universidad de León.

► 10 becas de matrícula, manutención y alojamiento para alumnos de la Universidad de Burgos.

► 10 becas de matrícula, manutención y alojamiento para alumnos de la Universidad de Salamanca.

► 10 becas de matrícula, manutención y alojamiento para personas residentes en Castilla y León que justifiquen su interés científico por los temas tratados en estas Jornadas.

Las solicitudes irán acompañadas de un breve currículum, de una fotocopia del DNI y de las direcciones (postal y electrónica) de contacto. Deben dirigirse a la sede del Instituto:

Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua  
Real Monasterio de San Agustín  
C/ Madrid nº 24  
09001 Burgos  
congresos@ilcyl.com

El plazo de presentación de las solicitudes finaliza el 22 de enero de 2007.

Real Monasterio de San Agustín  
C/ Madrid, 24 - 09001  
Tel.: 947 256 090  
Fax: 947 209 542  
coordinadoralengua@ilcyl.com

## Palabras de ida y vuelta

(dudas en el uso del español actual)

COMISIÓN DE ESTILO ALFONSO X

¿Cuál es la construcción correcta: *no dice que es culpable* / *no dice que sea culpable*? ¿Cómo se dice: *no digo que es culpable* / *no digo que sea culpable*? Finalmente, la construcción *lo + adjetivo* ¿qué modo exige? (E.R. Ávila).

Con respecto a las dos primeras oraciones, ambas son correctas. La alternancia modal (en el primer caso indicativo, en el segundo subjuntivo) responde a la asunción o no de la responsabilidad sobre la aserción. En la primera oración el hablante no coincide con el sujeto y pretende comunicar la verdad de la proposición afirmada, en la segunda, el hablante no asume esa responsabilidad. Así en la oración *\*no digo que es culpable*, el hablante y el sujeto coinciden en la oración principal y, por tanto, no es posible diversificar el compromiso sobre la verdad de la proposición aseverada, resultando el empleo del indicativo agramatical.

Por otra parte, como indica Emilio Ridruejo, en la construcción *lo + adjetivo*, la selección del modo verbal es muy compleja y en ella interviene el sentido del adjetivo. Si el adjetivo indica aserción, en la subordinada aparece el indicativo: *lo evidente/cierto/seguro es que apruebes*. En caso contrario, se utiliza el subjuntivo.

Los adjetivos que significan valoración afectiva o intelectual admiten ambos modos, indicativo y subjuntivo (*lo tremendo es que murió solo/lo tremendo es que muriera solo*).

¿Es lo mismo decir *de cierto modo* que *en cierto modo*? ¿De dónde viene la expresión *a todo trapo*? (María Sanz, Burgos).

No hay que confundir la expresión *en cierto modo*, que significa 'en parte, de alguna manera', con la expresión *de cierto modo* 'de un modo determinado': Juan, en cierto modo, tiene razón/ el que crea el universo *de cierto modo* es el artista.

En cuanto a la locución *a todo trapo*, se trata de una locución propia del lenguaje marino, sinónima de *a toda vela*, que significa 'navegar la embarcación con todas las velas al viento', siendo *trapo* 'vela de una embarcación'. Así se explican los siguientes significados de esta locución: 'con gran velocidad o con gran ímpetu y vehemencia (*conducir a todo trapo*)', y en esta acepción es sinónima de *a todo meter*; 'con todo lo necesario, o con lujo (*vivir a todo trapo*)'.

## LIBRO RECOMENDADO

TÍTULO: *Leyendo en las piedras* | AUTOR: Antonio Colinas | EDITORIAL: Madrid, Siruela, 2006

## El fulgor de la memoria

Antonio Colinas (La Bañeza, León, 1946), el poeta de obras tan fundamentales como *Sepulcro en Tarquinia* (1975) o *Noche más allá de la noche* (1982), también es autor de ensayos bien decantados, reflexiones esenciales sobre la palabra poética (piénsese, por ejemplo, en *Tratado de armonía* o en *Del pensamiento inspirado*), de muy oportunas biografías (Leopardi, Alberti, Aleixandre), y de un par de novelas más tres libros de cuentos, bagaje en prosa del que resulta magnífico exponente esta gavilla de relatos, *Leyendo en las piedras*, que Siruela publica ahora en su colección "Nuevos Tiempos", mucho más que una mera antología o el consabido volumen de textos con débil cohesión entre sí.

Al contrario, los relatos de *Leyendo en las piedras* nacen y se instalan en un lugar para el autor mítico de la montaña leonesa, *Pentavonium*, donde se alza la casa de sus antepasados, hasta la que una y otra vez regresa en busca de la clave de los secretos de su memoria. Alusiones de la infancia, envueltas en misterio, fragmentos de conversaciones, el murmullo de los recuerdos y siempre, siempre, la presencia envolvente de unas piedras cargadas de historia, lo que él llama las "ruinas fértiles", historia cargada de leyenda o al revés, porque en esa atmósfera de símbolos la realidad y la imaginación, no es que se confundan, sino que dan paso a una manera distinta de entendimiento.

Sin que por ello se desatiendan ni desconozcan los aspectos más conflictivos. Mirada, en consecuencia, desnuda de sectarismos o, si se prefiere, mirada piadosa, cargada de sensibilidad y palabra abocada a la búsqueda de la comunicación humana. Fiel exponente de todo ello sería, verbigracia, el relato titulado "De la memoria histórica", que arranca del revival que en nuestros días registra la memoria de la guerra incivil, en el autor avivada por la presencia "de una fotografía de tonos grises que cuelga en una pared de esta vieja casa" con su abuela dando la mano a "un misterioso niño".

¿Qué niño ese? Su memoria de la infancia retiene tan sólo una frase, siempre susurrada con pesa-

dumbre: "... a ese niño lo asesinaron". En busca de la verdad terrible que en esas palabras anida, Colinas llega al Monasterio de La Vid, donde de golpe se le aclaran "todas las dudas y misterios que aún mantenía sobre la vida y muerte de José Nieto, el niño al que mi abuela mantiene en la fotografía dulcemente de la mano": monje agustino, una noche, inesperadamente y sin sombra de razón alguna, le sacaron del convento .... La memoria, aclarada, se tiñe de turbación: el poeta ha descubierto el drama; no es hora de culpas, sino de recogimiento.

Los cuentos de Antonio Colinas esperan al lector en un punto de armonía entre las vivencias y las ensoñaciones.

| FIRMA INVITADA |

Agustín Díaz de Mera

ENTRAR EN SUERTE  
GONZALO SANTONJA

## El desafío de la ampliación europea

El 1 de enero nació una nueva Unión Europea, integrada por 27 miembros y 485 millones de ciudadanos. La incorporación de Bulgaria y Rumanía merece una calurosa bienvenida. La ampliación contribuirá firmemente al fortalecimiento de la nueva Europa y aportará optimismo tras la desactivación del proceso constitucional y la congelación parcial de las conversaciones de adhesión de Turquía.

A pesar de los muchos cambios que la UE ha experimentado desde que Robert Schuman propusiera en 1950 los fundamentos para una Europa unida, éstos permanecen inalterados y siguen constituyendo los pilares en los que se apoya el crecimiento de la UE: prosperidad económica basada en el respeto y salvaguarda de la Democracia, del Estado de Derecho y, especialmente, de la Paz (1).

Sin embargo, el crecimiento de la Unión y las nuevas adhesiones hacen que los ciudadanos europeos se pregunten cuál es el límite. Resulta evidente que la Unión no puede crecer ni avanzar más deprisa de lo que le permite su capacidad de integración. Por tanto, antes de proseguir con nuevas adhesiones, es necesario un proceso de consolidación de los compromisos asumidos, de condicionalidad justa y rigurosa a la consecución de los criterios de adhesión y de una mejor comunicación sobre la ampliación, todo ello destinado a recuperar la confianza de los ciuda-

danos.

Países balcánicos como Croacia y Macedonia ya son candidatos oficiales. Sin embargo, gran parte de los croatas están en contra del ingreso, mientras que ARYM (siglas de Antigua República Yugoslava de Macedonia, nombre oficial con el que la UE reconoce a este país) debe resolver su disputa con Grecia por el nombre de Macedonia. Albania, por su parte, tiene posibilidades de adherirse antes de 2020, siempre y cuando su economía prospere y resuelvan sus conflictos de

«El crecimiento de la Unión y las nuevas adhesiones hacen que los ciudadanos europeos se pregunten cuál es el límite»

carácter étnico. Montenegro ya utiliza el euro y, tras la independencia de Serbia, está considerando su adhesión. Bosnia, por su parte, ya ha aprobado y anunciado su intención de ingresar en la UE.

Bielorrusia sufre una cruel dictadura -el líder opositor Milinkievich ha merecido el premio Sajarov- y no parece que pueda ingresar en la UE en los próximos años. Ucrania y Moldavia han

abierto vías de acercamiento y han anunciado sus intenciones de ingreso. Georgia, Armenia y Azerbaiyán tienen vocación europeísta y podría iniciar conversaciones a medio plazo, siempre y cuando fortalezcan sus sistemas democráticos y solucionen sus problemas territoriales.

Por el momento, una UE de 27 miembros y dispuesta a seguir creciendo, requiere un marco constitucional que le permita seguir desarrollándose. La nueva presidencia alemana del Consejo Europeo es consciente de ello y ya ha anunciado nuevas medidas para impulsar el proceso, como la celebración de una conferencia intergubernamental para que los Estados miembros anuncien sus propuestas de modificación del texto. Nuestro país debería aprovechar, ahora sí, la nueva oportunidad que se plantea con la renegociación del Tratado constitucional.

(1) Utilización correcta y académica del término, porque se refiere a la paz entre naciones europeas ulterior a las guerras; paz como consecuencia deseada y perseguida tras una guerra, estado de no beligerancia... No confundir con la misma palabra paz utilizada equivocadamente por Rodríguez Zapatero. El valor semántico de la paz de ZP es nuevo y significa por la praxis ceder ante el terror; igualar el crimen con la Ley. Babel, Babel, hablando la misma lengua...

\* Eurodiputado del Grupo Popular

| HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



| UN MINUTO MIO |

### Coche bomba

JESÚS QUIJANO



El tiempo dirá si debajo de las toneladas de escombros del parking de la terminal 4 del Aeropuerto de Barajas, además de los dos muchachos ecuatorianos y de una cantidad elevada de vehículos, han quedado también sepultadas las esperanzas de una solución al problema del terrorismo en España a plazo más o menos corto. Lo cierto es que estos días se percibe en la sociedad española, junto a la natural indignación, un marcado rictus de frustración amarga. Quien más, quien menos, había una sensación generalizada de cierta confianza. «Si se ha iniciado el proceso, será porque hay alguna garantía de buen final», «cuanto más tiempo pase sin atentados, especialmente tras el 11-M,

más irreversible se hará la vuelta a la violencia». Estos, o parecidos comentarios, eran frecuentes en este tiempo, y ese estado de opinión hace aún más odioso lo ocurrido precisamente por esa doble dimensión que ahora tiene el acto terrorista: además de ser esencialmente inaceptable, como lo es siempre todo acto de este tipo y en este contexto, el del 30 de diciembre quedará marcado por ese efecto colectivo.

Es inevitable que se disparen las preguntas, que resumo en dos: ¿debió el Gobierno poner en marcha el proceso? Sin duda, sí, como lo hicieron los anteriores, porque debe hacerse si existe una posibilidad de solución; incluso esta vez se hizo con más notoriedad y con resolu-

ción parlamentaria. ¿De haber habido más complicidad entre las principales fuerzas políticas, se podía haber ido más lejos, o más deprisa, en el proceso y la situación actual tal vez fuera otra? Yo creo que también, y asuma cada uno la responsabilidad histórica que le toca.

Lo urgente ahora puede resumirse también en dos reflexiones: la primera, que deben acabar los reproches. De la colocación de un coche bomba y de sus efectos sólo es responsable quien lo pone, incluso si no desea expresamente las consecuencias fatales ya que, obviamente, no las puede excluir. Parece evidente, pero se hace más necesario que nunca recordarlo. La segunda, que debe recuperarse cuanto

antes el máximo grado posible de unidad. Cada uno tendrá su análisis de las causas de esta repugnante desunión, pero supongo yo que cuanto más difícil se pone el diálogo con los violentos, más fácil ha de ponerse el diálogo entre los demócratas. Parece evidente, pero ya lo dijo un clásico: a veces es lo más evidente lo que más tarda en percibirse.

No sé lo que deparará el futuro. Hasta ahora, Zapatero era el primer presidente del Gobierno de la democracia española que no había tenido que asistir como tal a un funeral y ojalá no tenga que hacerlo más. Pero si hubiera de hacerlo, ojalá lo haga acompañado. Y si hubiera que iniciar un nuevo proceso de esperanza, ojalá también sea acompañado.

### Unamuno y los espejismos

Para el Azaña bélico, siendo don Miguel reo de infamia, había que destituirle como rector vitalicio de la Universidad salmantina. Pensado y ejecutado: le destituyó, además, con todos los anatemas, dejando así una tarea pendiente a la III República, cuando venga: anular ese decreto guerraincívico, y reconocer la ejemplaridad de Unamuno, capaz de renacer sobre el fermento de sus propias contradicciones

Por aquel desdichado entonces, el Ayuntamiento de Salamanca, corporación nombrada con el dedo de los gatillos, también se animó a expulsarle del puesto de concejal. Aquellos legionarios de retaguardia por lo visto aspiraban a la inmortalidad milenarista del Nuevo Régimen, mas sólo lograron erigirse en actores secundarios de tal esperpento trágico. Sufrió el hombre, y sufrió en soledad, rodeado de hostilidades, pero en nada se resintió su obra, victoria definitiva de lo profundo sobre lo efímero. Hoy nadie discute, creo yo, la vigencia de Unamuno, y menos que en ningún sitio a las riberas del Tormes.

Por eso me parece perfectamente prescindible el episodio suscitado a raíz de que los concejales salmantinos del PSOE, saltando sobre los años y las evidencias, presentaran una propuesta para «dejar sin efecto aquella moción». Vamos a ver, los alcaldes de Madrid condenaron en 1569 a Cervantes a diez años de destierro y a la pérdida de la mano izquierda por un duelo con Antonio de Sigura, ¿tiene que pedir Ruiz Gallardón disculpas por esa pena inhumana? Excesivo siempre Lope de Vega, su desmedida afición a las señoras casadas determinó su destierro a Valencia, ¿debe Rita Barberá invocar perdones por haber desempeñado la ciudad del Turia funciones de presidio, aunque fuera dulce, de garrañones rompematrimonios? A Santa Teresa de Jesús le hicieron pasar las de Caín en no pocas villas cuando andaba con sus fundaciones, ¿es menester que todos esos lugares cedan solares gratuitos a la Orden en expiación de tamañas culpas? La historia hay que conocerla y a nuestros grandes autores hay que leerlos; pero los enredos a toro pasado son eso: enredos.

Como acontece con Cervantes, con Lope de Vega y con Santa Teresa, Unamuno está por encima. Vive en el corazón de los lectores, paraíso donde no influyen esos guirigays, de modo que a estas alturas los políticos no le van a salvar ni le van a hundir. Que no incurran en ese espejismo. Mandan mucho, pero no tanto.

## Zapatero da por roto el proceso pero no admite errores durante la tregua

El Rey Don Juan Carlos apela de nuevo a la «unidad» de los demócratas para acabar con la banda, y traslada su «afecto, pesar y solidaridad» a los familiares de las víctimas del ataque

• El jefe del Gobierno rectifica al 'número dos' socialista, José Blanco, y asegura que el Ejecutivo «siempre ha tenido toda la información» respecto a las intenciones de ETA.

AGENCIAS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, sigue yendo a remolque de los acontecimientos tras el atentado de ETA en Barajas. Ayer, tras varios días de inexplicable silencio, el jefe del Ejecutivo ya dejó constancia personal de que el ataque liquida el proceso negociador abierto con los terroristas, pero, a la vez, se negó a admitir, como ya han hecho otros representantes socialistas, que el Gabinete haya cometido errores en la gestión del alto el fuego.

Así, el leonés dio por roto el diálogo, pero, sin embargo, declaró que mantiene su «determinación» y «convencimiento» de que es posible «ganar el fin de la violencia y conseguir la paz».

En una conversación con periodistas durante la celebración de la Pascua Militar, el socialista matizó también las palabras del secretario de Organización del PSOE, José Blanco, y aseguró que el Ejecutivo «siempre» ha tenido «toda la información que puede tener» respecto a la banda y sus intenciones.

Así, el jefe de Ferraz, que expresó su «amargura» por las dos víctimas mortales causadas por la bomba, definió el ataque como un «grave error que sólo ha provocado dolor». Acto seguido, insistió en que el ataque ha puesto «punto y final» al proceso de paz que se inició con el alto el fuego permanente decretado por la banda en marzo.

Sin embargo, la ruptura del proceso de paz no ha cambiado sus ánimos esperanzados de acabar con ETA por «los caminos de la democracia y los principios democráticos».

Tras hacer hincapié en que el objetivo de su Gobierno y del PSOE es alcanzar el final de la violencia terrorista, Zapatero recordó que en enero del año pasado ya adelantó que el camino iba a ser «largo, duro y complejo».

El jefe del Ejecutivo descartó además hacer especulaciones en torno a que un hipotético sector escindido de ETA pudiera haber perpetrado el atentado, y se limitó a afirmar que está constatado la autoría de la banda.

Cuando se le preguntó por las profundas discrepancias existentes entre el Gobierno y el PP en cuanto a la lucha contra el terrorismo, Zapatero incidió en varias ocasiones en que no se enfrentará



Bomberos y policías examinan el coche en el que se encontraba el cadáver de Diego Armando Estacio. / EFE

al principal partido de la oposición en esta materia. Según el leonés, las críticas de los populares responden a una «estrategia partidista» y él no va a «combatir con el PP».

Quien también se pronunció ayer sobre la situación creada por la bomba de Barajas fue el Rey. Don Juan Carlos aprovechó su tradicional discurso de la Pascua Militar para apelar, como ya hiciera

en el Mensaje de Navidad, a la «unidad» de los partidos en la lucha contra ETA. Además, expresó su confianza en las instituciones «y en todos los instrumentos del Estado de Derecho». En este sentido, destacó que «la sólida acción de la Justicia, la eficaz actuación de nuestras Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, y el reforzamiento de la cooperación internacional» per-

mitirán «poner fin definitivamente a la violencia terrorista».

Además, el monarca lamentó la muerte de los dos jóvenes ecuatorianos que vinieron a España «con la ilusión de conseguir un futuro mejor para ellos y sus familiares». El jefe de Estado expresó su «apoyo, afecto, pesar y solidaridad» a sus familiares y amigos «en estos difíciles momentos».

## Rescatan a la otra víctima

AGENCIAS / MADRID

A las 9,35 horas de ayer, tras 38 horas de incesante trabajo, los bomberos rescataron de entre los escombros el cadáver de Diego Armando Estacio, cuando se cumplía una semana del atentado de ETA en el aeropuerto de Barajas. Este ciudadano ecuatoriano se ha convertido en la segunda víctima mortal de la banda de los últimos tres años, después de que en mayo de 2003 asesinara a dos policías nacionales. Según los forenses, Estacio falleció por insuficiencia respiratoria, aunque

tampoco descartan el aplastamiento o la inhalación de gases.

Mientras, aún no se sabe con exactitud la cantidad y el tipo de explosivo que contenía la furgoneta que explotó. Por ello, el director de la Guardia Civil y de la Policía Nacional, Joan Mesquida, informó de que la Policía Científica sigue trabajando sobre las muestras obtenidas, además de continuar recogiendo nuevas pruebas en el escenario de la explosión.

Además, Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AE-

NA) recibió hasta ayer 1.714 reclamaciones de afectados cuyos vehículos estaban en el aparcamiento de la T4 en el momento del atentado. Desde el martes 2 de enero se avisa a los propietarios de los coches que pueden circular para que los retiren. Hasta ahora, 225 afectados se han llevado ya sus vehículos. Los dueños de los coches en buen estado estacionados en el módulo C están siendo avisados para que lo desalojen, y el resto está siendo trasladado a otra zona para evaluar los daños.

LA POLÉMICA POLÍTICA

### El PP critica las formas del presidente

Los 'populares' consideran que Rodríguez Zapatero vuelve a equivocarse por haber dado por finiquitado el proceso de negociación con ETA en una conversación informal.

Si Zapatero no está sabiendo reaccionar al atentado de ETA, el PP tampoco tiene intención de conformarse con nada. Pese a que Zapatero atendió ayer los ruegos del principal partido de la oposición y declaró roto el proceso de negociación con ETA, el secretario de Comunicación de los populares, Gabriel Elorriaga, consideró que «no puede ser» que la información de la que dispongan los españoles por parte del jefe del Ejecutivo «venga de conversaciones de corrillos con periodistas, de declaraciones sin preguntas o de rectificaciones hechas a través de intermediarios».

El de Génova criticaba así que el leonés eligiera una conversación informal con periodistas durante la celebración de la Pascua Militar para dar por liquidada la negociación con los terroristas.

Según Elorriaga, la sociedad española está viviendo «momentos de incertidumbre» que lo que exigen es «claridad» por parte del líder socialista, que debería «ser capaz de atender esa necesidad». Por ello, criticó que Zapatero siga «dando la espalda» a los españoles esperando «10 días más» para comparecer en el Congreso, síntoma, a juicio del responsable conservador, de la «desconexión con la realidad española» del presidente del Gobierno.

Sobre la rectificación de Zapatero de las palabras de Blanco, que admitió que el Ejecutivo no disponía de información fiable durante la tregua, Elorriaga señaló que es «muy preocupante» que el presidente «no sea capaz de reconocer los errores» que ha cometido, porque «quien no reconoce un error, no es capaz de solucionarlo». «Es tan evidente que ha habido fallos que no es necesario acudir a Blanco», señaló el secretario de Comunicación del PP, que consideró que «a la vista de los escuchado hoy, cabe esperar poco» de la comparecencia de Zapatero en la Cámara Baja.

Horas antes, Mariano Rajoy, había afirmado que Zapatero dejó creer a ETA que «obtendría un pago político» por «dejar de matar» y le acusó de haber hecho de Batasuna «un partido legal de facto».

FIN DE LA TREGUA

LA REACCIÓN DEL MUNDO NACIONALISTA



Los agentes de la Policía autonómica vasca terminaron cargando con dureza contra los radicales que se concentraron en San Sebastián pese al veto judicial. / EFE

## La 'Ertzaintza' disuelve por la fuerza en San Sebastián a miles de proetarras

Los 'abertzales' intentaban celebrar en el Velódromo de Anoeta un acto en pro de la Amnistía que había sido prohibido por la Audiencia

• Varios grupos de violentos atacan con 'cócteles molotov' una sucursal bancaria, que quedó calcinada y obligó a desalojar a 50 vecinos de un inmueble de Arrasate.

AGENCIAS/ SAN SEBASTIÁN

Los proetarras no se resignan a que la banda sea la que dicte con sus asesinatos el ritmo de la realidad vasca, sino que ayer volvieron a reclamar su cuota de protagonismo y violencia. En San Sebastián, la *Ertzaintza* se vio obligada a dispersar con material antidisturbios a varios miles de personas que habían secundado

la convocatoria del Movimiento pro Amnistía en el Velódromo de Anoeta de San Sebastián y que, al estar prohibida por la Audiencia Nacional, trataron de iniciar una manifestación en las inmediaciones y arrojaron objetos contra los agentes.

Minutos antes de las seis de la tarde, los concentrados en Anoeta partieron en manifestación hacia la Paloma de la Paz, secundando el llamamiento a participar en un acto de similares características al que tenían previsto celebrar bajo el lema *Hitza eta erabakia askatasunez* (Palabra y decisión por la libertad).

Antes de iniciar la marcha, el portavoz de Askatasuna, Juan Mari Olano, tras denunciar la prohi-

bición de la protesta, aseguró que el acto se llevará a cabo otro día. «En marzo o en abril, pero lo presentaremos», prometió.

Al llegar a la rotonda de la Paloma de la Paz, la manifestación se encontró con decenas de agentes de la Policía Autonómica que les cortaron el paso, por lo que las personas que encabezaban la marcha, entre las que se encontraban los dirigentes de Batasuna Joseba Permach e Imanol Iparraguirre, optaron por realizar una sentada frente a los *ertzainas*, mientras coreaban gritos a favor de la independencia, *PNV español, Utzi pakean, alde hemendik* (Dejadnos en paz, fuera de aquí) y *Zuek ere txakurak zarete* (Vosotros también sois perros).

Sobre las seis y media de la tarde, Olano propuso a los asistentes finalizar la manifestación cantando el *Eusko Gudariak*, para evitar detenciones, ya que la *Ertzaintza* había comunicado que la marcha era ilegal. Justo cuando empezaban a disolverse los agentes cargaron contra ellos.

Horas antes, los radicales ya habían estado *calentando motores* en otra noche de *kale borroka* en el País Vasco. Los ataques más graves consistieron en el lanzamiento de artefactos incendiarios contra tres entidades bancarias de la localidad guipuzcoana de Arrasate, lo que además de calcinar por completo una de las sucursales, provocó el desalojo de medio centenar de vecinos, que tuvieron que ser realojados en hoteles.

El alcalde, Ignacio Lakunza, comentó que la estructura del edificio no sufrió daños importantes, si bien precisó que algunos vecinos no podrán regresar de momento a sus casas debido a los problemas registrados en algunas instalaciones, como las de gas.

El artefacto incendiario que provocó el incendio en esta oficina era de «fabricación casera» y estaba compuesto por aerosoles y gasolina. Poco después, se produjeron otros dos sabotajes con *cócteles molotov* contra otras dos entidades, aunque en estos casos los daños fueron mínimos.

## Las aseguradoras adelantan las indemnizaciones a los vehículos afectados

EFE / MADRID

La mayoría de las principales aseguradoras del sector del automóvil han decidido adelantar a sus clientes las indemnizaciones que pagará el Consorcio de Compensación de Seguros y el Ministerio del Interior por los daños sufridos en más de 1.700 vehículos en el atentado del aeropuerto de Barajas.

El Consorcio de Compensación de Seguros (CCS) estima que más de medio millar de vehículos aparcados en el módulo D del aparcamiento de la T-4 ha quedado tan dañados que serán *siniestro total* y supondrán un desembolso de 3,75 millones de euros, mientras que el resto, más de un millar, presentan daños parciales cuya reparación ascenderá a 1,25 millones de euros.

Mapfre, la mayor aseguradora española en el ramo de automóviles con una cuota de mercado del 21% y cerca de 6 millones de clientes, ha anunciado que anticipará a sus clientes las indemnizaciones que «legalmente les pueda corresponder».

En caso de la pérdida total del vehículo, reservará a sus asegurados la parte de la prima no consumida para una futura contratación de su seguro con la entidad.

Por su parte, Axa Winterthur, segunda en el ranking del sector, tras la fusión de estas aseguradoras, con una cuota de mercado del 10,8%, ha creado un *Programa especial de ayuda al afectado*, para ayudar a sus asegurados a paliar los daños que le haya podido ocasionar el ataque.

**PÓLIZA.** Así, esta compañía adelantará las indemnizaciones que corresponden al CCS en las mismas condiciones existentes en su póliza para los asegurados de daños, mientras que a los que estén bajo la modalidad de *terceros más lunas* anticipará la compensación que pudiera corresponderles según el criterio de valor venal o de reparación.

Para los clientes bajo la modalidad de *terceros puros* con cobertura únicamente de responsabilidad civil, anticipará la indemnización que pudiera corresponderles atendiendo al criterio de valor venal hasta el límite establecido por parte del Ministerio del Interior.

Mutua Madrileña (9% del mercado) fue la primera en anunciar, tan sólo dos días después del atentado, que adelantaba a sus asegurados con «garantía de daños propios» las indemnizaciones dentro de un «dispositivo especial» emprendido para facilitar los trámites.

## Otegi afirma que la prioridad de Batasuna es recuperar el diálogo con los socialistas

EFE / MADRID

Pese al atentado de Madrid, a que sus acólitos desprecian las prohibiciones judiciales y a que continúan sin abandonar la violencia callejera, Batasuna está convencida de que el llamado *proceso de paz* no está terminado. Así, el líder de la formación ilegalizada, Arnaldo Otegi considera que, tras el ataque de Barajas, los *abertzales* «de-

ben buscar de nuevo y con urgencia el contacto con los socialdemócratas (PSE-PSOE)».

Con ello se trataría de revitalizar la negociación en el País Vasco, que «se encuentra sin duda en una enorme crisis», y de reducir cuanto sea posible «la fase de retorno a los viejos métodos represivos» de las autoridades españolas en su lucha contra el terrorismo de ETA.

Así lo afirma el proetarra en una entrevista que, bajo el título *...Entonces enviaré una carta desde la cárcel*, ocupaba toda la página 3 de la edición de hoy del rotativo germano de izquierdas *Junge Welt* (Mundo Joven), antiguo órgano de prensa de las juventudes comunistas de la extinta República Democrática Alemana.

En sus palabras, Otegi insiste

en que «sigue siendo posible y absolutamente necesaria una solución política. Condición para ello es la total ausencia de violencia -continúa con cinismo el vasco-. Solo se puede discutir en un medio que esté libre de violencia. Mediante una reanimación de las conversaciones se puede reanimar el proceso político. En ello trabajamos».

CASTELLÓN

## Detienen a un individuo que ha atracado 11 oficinas del mismo banco

EFE / CASTELLÓN

La Policía detuvo el 4 de diciembre al presunto atracador de un banco en Castellón que retuvo a una clienta como amenaza para que le entregarán el dinero de las cajas.

Este individuo está acusado de cometer hace 10 años otros 11 atracos a sucursales, siempre de la misma entidad bancaria, ya que, según declaró, ésta le había denegado un crédito.

El asalto se produjo el pasado día 4 alrededor de las 14,00 horas, cuando el hombre entró en una sucursal bancaria ubicada en la capital de la Plana y, tras esperar a que no hubiera demasiados clientes, se acercó a la ventanilla y exigió al cajero que le diese todo el dinero.

Como el empleado no accedió a darle cantidad alguna, el delincuente se dirigió a la única clienta que estaba en esos instantes en la sucursal, y tras agarrarla por los hombros, amenazó con agredirla si no le daban el dinero.

La mujer consiguió soltarse, y se refugió, junto al personal del banco, en la zona de seguridad de las instalaciones.

Fue entonces, según el relato policial, cuando, los empleados accionaron el dispositivo automático que impide la apertura de la puerta y llamaron a la Policía, que capturó al atracador. R.G.I. de 47 años y sin domicilio conocido, había sido detenido varias veces, la última en 1996, tras lo que ingresó en prisión.

VALENCIA



**Tragedia en Sagunto.** Tres personas fallecieron durante la madrugada del viernes al sábado en un accidente de tráfico en el que se vieron implicados dos vehículos, en la autovía A-7, a su paso por el término municipal de Sagunto, en Valencia. La colisión se produjo, por causas no precisadas, a las 7,30 horas al inicio de la circunvalación de la ciudad del Turia, en sentido Alicante. / EFE

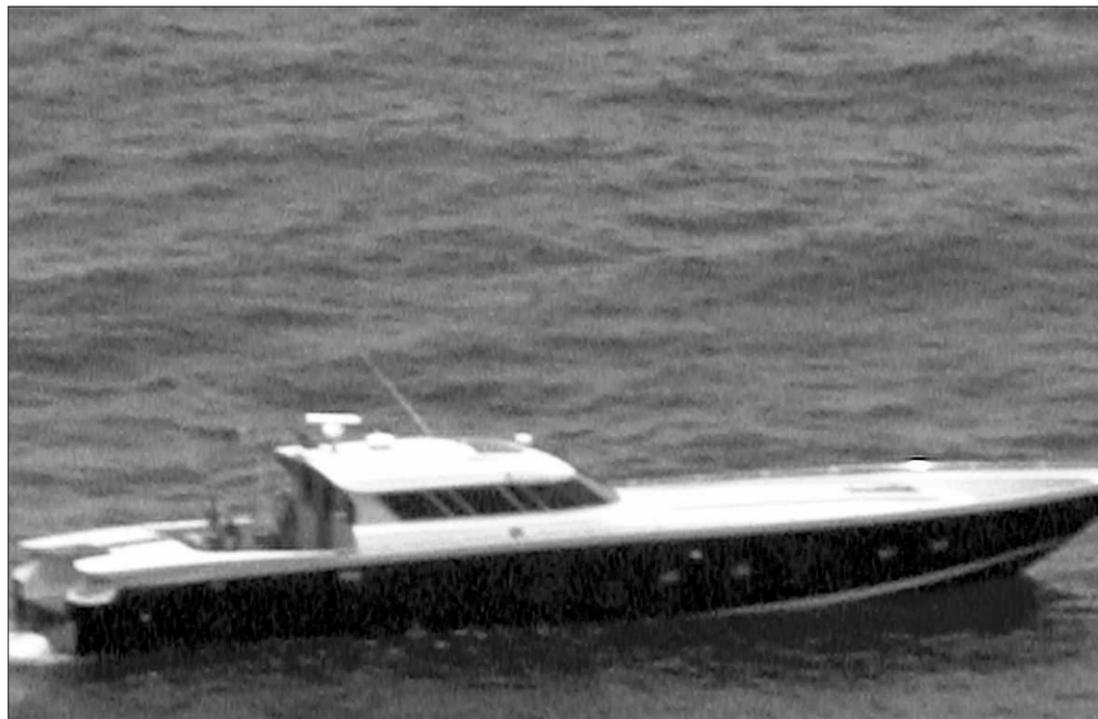
ALICANTE

## Rescatado un niño de un pozo de nueve metros de profundidad

Los bomberos de Alicante rescataron ayer a un niño de 9 años que se había caído a un pozo de nueve metros de profundidad en la zona de Guadalest (Alicante), según informaron fuentes del Centro de Coordinación de Emergencias (CCE). Según

explicaron las mismas fuentes, los hechos sucedieron sobre las 16,00 horas cuando la madre del menor realizó una llamada al 112 y advirtió de que su hijo había caído en un pozo. Posteriormente, sobre las 17,30 horas, el niño fue rescatado con contusiones en el tronco. Hasta el lugar del suceso también se desplazó el helicóptero de la Diputación de Alicante y una ambulancia que trasladó al menor hasta el hospital de Villajoyosa (Alicante).

▶ OPERACIÓN POLICIAL CONTRA LA DROGA



Para sus operaciones la organización utilizaba una embarcación muy rápida que tiene pabellón británico. / EFE

# La Policía desmantela la mayor red de narcotráfico detectada nunca en España

Las Fuerzas de Seguridad arrestan a 28 individuos, la mayor parte en Sevilla, que se dedicaban a introducir cocaína en lanchas rápidas

• Gracias a la redada se han intervenido 1.800 kilos de droga y se ha impedido la llegada desde Sudamérica de al menos otros 4.000.

AGENCIAS / MADRID

Las Fuerzas de Seguridad desmantelaron ayer la «mayor» estructura de narcotráfico de los «últimos años», en palabras de la propia Policía Nacional, que fue el Cuerpo encargado de la redada. Los miembros de la red introducían en España, gracias al uso de lanchas rápidas, grandes cantidades de cocaína procedentes de Sudamérica y eran investigados desde hacía varios meses. La operación se ha saldado con 28 personas detenidas, la mayor parte en Sevilla, pero también en Galicia, Madrid, Melilla y Murcia. Varios de los presuntos delincuentes están relacionados con el gallego *clan de los Charlines*.

Además, los agentes requisaron 1.800 kilos de cocaína e impi-

dieron la entrada de otros 4.000.

Durante la acción, la Policía entró en 20 domicilios en los que se incautaron de numerosas armas, dinero en efectivo, varios vehículos, documentación, teléfonos móviles y dos lanchas rápidas.

En el inicio de las pesquisas, la Policía descubrió que varias lanchas rápidas que transportaban droga habían navegado hasta una distancia de aproximadamente 2.500 millas de la costa peninsular, para trasvasar sus cargamentos a otra embarcación nodriza.

**CON PABELLÓN BRITÁNICO.**

Tras constatar este hecho, las dotaciones policiales identificaron al máximo responsable de la organización, y averiguaron que la nave de recreo con bandera británica transportaba alrededor de 4.000 kilos de cocaína.

La lancha, similar a un yate, fue abordada a finales del pasado mes de agosto cerca de la costa gallega. Durante la interceptación, los agentes comprobaron que la tripulación comenzó a arrojar por la

borda el cargamento de 4.000 kilos de cocaína.

A finales de octubre de 2006, los agentes sospecharon del inicio de una nueva operación de transporte marítimo de sustancias estupefacientes, en la que emplearon, de nuevo, la misma embarcación, y se identificó a José Benito C.P., miembro del *clan de los Charlines* que en 1997 estuvo implicado en el transporte de 6.000 kilos de cocaína que fueron hallados en Marruecos a bordo de la embarcación *Douanas*.

Pero no fue hasta diciembre cuando la lancha salió de Casablanca hacia el Atlántico, donde entró en contacto con otro buque procedente de Sudamérica y cargó más de 3.000 kilos de cocaína. En esta operación estaba implicado un grupo delictivo marroquí.

Ante este hecho, la Policía pidió a la Armada que iniciaran la búsqueda de la lancha, que fue localizada el 30 de diciembre. Sus tres tripulantes lanzaron al mar los fardos con cocaína, pero los agentes recuperaron más de 1.800 kilos.

EN ESPAÑA

SEVILLA

**Un matrimonio denuncia al equipo médico por la muerte de su hijo recién nacido** ■ Un matrimonio sevillano ha denunciado al equipo médico que atendió a la mujer en un parto porque considera que un presunto retraso y la negativa a practicar una cesárea habrían motivado el fallecimiento del recién nacido, que sufrió labio leporino y fisura palatina.

GRANADA

**Detenidas tres personas en Granada tras intentar robar en un casino y agredir a una empleada** ■ Efectivos de la Guardia Civil de Almuñécar (Granada) detuvieron ayer a tres personas como presuntos autores de un intento de robo en un pequeño casino de la localidad granadina, donde, además, agredieron a una empleada.

PONTEVEDRA

**En libertad con cargos el hermano del conductor que mató a dos peatones en fin de año** ■ El titular del Juzgado número 6 de Vigo dictó ayer la libertad con cargos para Óscar, el hermano de Marcos González, el conductor que arrolló y mató a dos peatones y huyó sin auxiliarlos el pasado 31 de diciembre en el municipio pontevedrés de Gondomar.

TARRAGONA

**Los desalojados de un edificio por un incendio en Reus aseguran que fue provocado** ■ Los 11 desalojados tras el incendio de un edificio en Reus, de nacionalidad colombiana y brasileña, están convencidos de que el fuego fue intencionado. Según algunos vecinos, una persona roció el edificio con gasolina sobre las tres de la madrugada y después lo prendió fuego.

## Wielgus reconoce que fue espía de los comunistas más de 20 años

La polémica alcanza a Roma, pues hoy será investido como arzobispo de Varsovia • El Vaticano insiste en que se estudió su pasado

• La Iglesia polaca se siente profundamente avergonzada con todo este escándalo, que puede salpicar a la mismísima Curia Romana, que se empeña en permanecer en silencio.

REUTERS / VARSOVIA

La polémica se cierne sobre el Vaticano y, a diferencia de lo que sucede de vez en cuando, no tiene que ver con abusos a menores. El recién nombrado arzobispo de Varsovia admitió ayer que había trabajado con los servicios secretos de la era comunista, lo que aumentó la presión para que dimita en un escándalo que ha avergonzado a la Iglesia en una Polonia en su mayoría católica.

En un comunicado publicado a última hora del viernes, el arzobispo Stanislaw Wielgus, nombrado por el Papa el 6 de diciembre, pareció retractarse de sus primeras declaraciones sobre el caso, en las que negó su participación, y abrió las puertas al Papa para que lo destituya de su cargo.

«Por el hecho de este enredo he dañado a la Iglesia (...). Respetaré cualquier decisión que tome el Santo Padre», sostuvo Wielgus en un comunicado en la página web eclesiástica, que se leyó ayer a los feligreses.

«Dañé a la Iglesia durante los días recientes, en medio de una intensa campaña de los medios, negué los hechos de esta cooperación», agregó.

La Iglesia Católica de Polonia reconoció a primera hora del viernes que Wielgus había sido espía para los servicios secretos de la era comunista, incrementando la presión al arzobispo antes de su cere-

monia de nombramiento, que tendrá lugar en la jornada de hoy.

Wielgus fue elegido por el Papa Benedicto XVI para suceder al cardenal retirado Jozef Glemp, una figura de la larga batalla contra el comunismo, en una de las posiciones más influyentes en la jerarquía de la Iglesia polaca.

Al poco tiempo de este nombramiento, los medios polacos denunciaron que el nuevo arzobispo había informado sobre clérigos durante 20 años al Kremlin desde finales de los años 1960.

Wielgus mantuvo en su comunicado del viernes que «no informó sobre nadie o intentó herir deliberadamente».

Pero una comisión especial de la Iglesia sostuvo en una nota de prensa que había suficientes pruebas para confirmar que era un informante voluntario.

«Hay bastantes documentos importantes que confirman la voluntariedad de Wielgus para cooperar», subrayó la comisión.

El antiguo confidente asumió el cargo formalmente el viernes y será investido hoy durante una ceremonia a la que asistirán el presidente y las autoridades del Gobierno polaco.

**SIN DIMISIÓN.** Sin embargo, Wielgus no dio indicaciones sobre si iba a dimitir, un paso bastante esperado por comentaristas y algunas autoridades eclesiásticas.

La Iglesia del país centroeuropeo sostuvo que había apoyado la decisión de Benedicto XVI de nombrar a Wielgus, y que no haría ningún comentario sobre su renuncia.

El Vaticano aseguró que examinó el pasado del polémico arzobispo antes de fijar la fecha de su nombramiento y, pese a las pre-



Wielgus ha puesto su cargo a disposición del Papa. / TOMASZ PACZOS (REUTERS)

siones mediáticas, declinó hacer cualquier comentario. Pero una encuesta publicada el viernes pasado sostiene que una mayoría de los polacos cree que no debería abandonar su puesto.

En los años 80, la Iglesia Católica apoyó el movimiento prodemocrático Solidaridad y, junto al Papa Juan Pablo II, natural de Polonia, jugó un papel crucial en hacer caer para siempre al comunismo en 1989.

Pero no son pocos los historiadores de Ciudad del Vaticano que dicen que hasta un 10 por ciento del clero podría haber cooperado con las autoridades comunistas de forma consciente o inconsciente. La Iglesia se ha negado, de un modo sistemático, a hacer públicos sus nombres.

Los comentaristas insisten en que el escándalo es la mayor crisis de la Iglesia polaca en los últimos 17 años. Y puede salpicar a Roma.

### ► FAUNA



Cría de linco.

### El linco ibérico vive una situación «crítica» pese a aumentar de modo progresivo

EFE / SEVILLA

La reproducción en libertad del linco ibérico en Andalucía ha experimentado un lento pero progresivo aumento en los últimos años, al pasar el número total de cachorros de 36 en 2002 a 64 durante el pasado año, aunque la especie sigue estando en una «situación crítica».

Según los datos facilitados por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, el número de estos felinos tiende a estabilizarse en la zona de Doñana y crece en la de Cardena-Andújar, donde nacieron 51 crías el año pasado.

En ambas zonas existen entre 40 y 42 hembras, 28 de las cuales se encuentran en Andújar y el resto en Doñana, y 32 hembras reproductoras, con una cierta regresión en el parque natural onubense. Los ejemplares que viven allí tienden a abandonar el parque nacional y a establecerse en el natural así como en los lugares de interés comunitario adyacente.

**MUERTES.** Durante 2006, seis lince murieron en Andalucía por causas no naturales, cinco por atropellos, cuatro de ellos en Doñana, debido a esta tendencia de los animales a mudarse a territorios más periféricos y proclives a la mortalidad por atropello, y uno por un cepo, mientras que un séptimo falleció en una pelea con otro ejemplar.

En el marco del Programa de Conservación del Lince en Andalucía, han sido siete animales los que se han extraído para la cría en cautividad durante el año pasado y otros 20 -14 en Doñana y 6 en Sierra Morena- han sido marcados para su *radioseguimiento*, a fin de conocer la dinámica poblacional de esta especie y saber hacia dónde se dispersan los lince jóvenes, para mejorar su hábitat y la población de conejo, del que se alimenta este cazador.

## Denuncian una página web que fomenta trastornos alimenticios para perder peso

EFE / MADRID

La consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid denunció ayer en los Juzgados de Plaza de Castilla la convocatoria, a través de una página web, de un concurso para perder peso por fomentar trastornos de la alimentación.

Tras ser informada de la existencia de esta iniciativa por la Policía Municipal, Sanidad puso los

hechos en conocimiento del juez por si pudieran ser constitutivos de un delito penal y pudiesen proceder a la adopción de medidas cautelares.

Los responsables sanitarios consideraron que dicha competición, denominada *La Gran Competencia Ana* y alojada en una micro web de la página [www.princesasdeporcelana.es.kz](http://www.princesasdeporcelana.es.kz), constituye

un grave riesgo de salud pública para las jóvenes que puedan acceder al mismo y «sobre todo para las que ya padecen un trastorno de la conducta alimentaria», por lo que solicitó su paralización inmediata.

Según el informe presentado, el concurso no excluye la participación de ningún colectivo de población especialmente vulnerable,

como menores de edad, adolescentes o personas que padecen la anorexia o la bulimia. Las bases de la competición establecen un baremo de criterios y puntuaciones, con una serie de dietas que se sitúan «por debajo de lo normalmente aceptable, es decir, incompatibles con la salud, ya que causarían una situación de desnutrición en una mujer normal».

# 'El Niño' fue especialmente generoso con los gallegos del Ferrol

El sorteo navideño reparte 34 millones de euros entre los habitantes de un barrio obrero, muy deprimido por la reconversión naval

• O Inferniño, que guarda cierta semejanza fonética con el nombre de la modalidad lotera de ayer, es la localidad más agraciada por la ventura de las caprichosas bolas de la suerte.

cinos de O Inferniño, un barrio obrero donde está situada la Administración de Loterías número 6, que repartió 170 décimos del número 92.034, agraciado con el primer premio. Torraza (Albacete) y Medina de Rioseco (Valladolid) también fueron bendecidas por la fortuna, pero no tanto.

Julio Rey Regueiro, responsable de la Administración ferrolana desde 1995, afirmó que el número *mágico* se vendió en la ventanilla «de uno en uno» a varios vecinos de la zona, aunque explicó que 30 de los décimos de ese número quedaron sin vender.

Rey heredó hace 11 años esta oficina, que su padre abrió en 1981, y desde entonces sólo recuerda haber vendido algunos décimos de un segundo premio de un sorteo de Navidad.

Media hora después de que fi-



La euforia se desató completamente entre los vecinos de este barrio popular de Galicia. / CABALAR (EFE)

EFE / MADRID

Muchos fueron los que pensaron, con cierto sentimiento de justicia, que el *Gordo* de Navidad no se olvidaría de Galicia y los gallegos, que tuvieron un año 2006 de lo más horrible. Pero así fue. Menos mal que para eso estaba el siguiente sorteo importante dos semanas después. *El Niño* dejó ayer más de 34 millones de euros en premios en Ferrol, muy repartidos entre los ve-

nalizara la sesión llegaron los primeros vecinos, entre ellos Francisco Cordero, un joven fontanero de 22 años, cliente habitual de Rey, que comparte el premio con su novia.

Francisco Cordero indicó que aún no sabe que hará con el dinero, pero cuenta que su sueño era que le tocara la Lotería, y ayer se hizo realidad.

Otro de los boletos premiados se lo repartirán las ocho trabajadoras de una tienda de moda que está situada a pocos metros de la administración. Una de las em-

pleadas explicó que optó por el número premiado porque terminaba en cuatro, el día del cumpleaños de su primer hijo.

Entre los planes de estas jóvenes, que se repartirán los 200.000 euros del único boleto que poseen, está un viaje al Caribe, renovar el coche o darse un capricho.

Otra de las afortunadas fue Carmen Feal, una mujer con nueve hijos y 11 nietos que aseguró que deberá repartir mucho el premio, y que festejaba por anticipado el reencuentro con sus

familiares de Valencia. Feal agradeció el desahogo económico que el premio le va a suponer, en un municipio castigado por la reconversión naval y con una de las tasas de paro más elevadas de toda España.

Entre otros afortunados está la familia Sequeiros, un matrimonio y sus dos hijos, Alejandro y Alberto, que han escrito una nueva carta a los Reyes Magos para pedir una moto y un coche nuevo. El padre confesó que su número era muy similar al CIF de su empresa.

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 6 DE ENERO DE 2007 Cincuenta series de 100.000 billetes cada una		SORTEO 2 07		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 7 de abril de 2007, INCLUSIVE		LOTERÍA NACIONAL 6 de enero de 2007	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
19400	14.200	54301	14.000	26432	14.000	08864	14.200	63425	14.000	27676	15.000
										40696	14.000
										69626	14.000
										82806	14.000
87700	1.200	87701	1.000	87702	1.000	87703	1.000	87704	1.200	87705	1.000
87710	7.200	<b>87711</b>	<b>1.000.000</b>	87712	7.400	87713	1.000	87714	1.200	87715	1.400
87720	1.200	87721	1.000	87722	1.000	87723	1.000	87724	1.200	87725	1.000
87730	1.200	87731	1.000	87732	1.000	87733	1.000	87734	2.200	87735	1.000
87740	1.200	87741	1.000	87742	1.000	87743	1.000	87744	1.200	87745	1.000
87750	1.200	87751	1.000	87752	1.000	87753	1.000	87754	1.200	87755	1.000
87760	1.200	87761	1.000	87762	1.000	87763	1.000	87764	1.200	87765	1.000
87770	1.200	87771	1.000	87772	1.000	87773	1.000	87774	1.200	87775	1.000
87780	1.200	87781	1.000	87782	1.000	87783	1.000	87784	1.200	87785	1.000
87790	1.200	87791	1.000	87792	1.000	87793	1.000	87794	1.200	87795	1.000
92000	1.200	92001	1.000	92002	1.000	92003	1.000	92004	1.200	92005	1.000
92010	1.200	92011	1.000	92012	1.400	92013	1.000	92014	1.200	92015	1.400
92020	1.200	92021	1.000	92022	1.000	92023	1.000	92024	1.200	92025	1.000
92030	1.200	92031	1.000	92032	1.000	92033	13.600	<b>92034</b>	<b>2.000.000</b>	92035	13.600
92040	1.200	92041	1.000	92042	1.000	92043	1.000	92044	1.200	92045	1.000
92050	1.200	92051	1.000	92052	1.000	92053	1.000	92054	1.200	92055	1.000
92060	1.200	92061	1.000	92062	1.000	92063	1.000	92064	1.200	92065	1.000
92070	1.200	92071	1.000	92072	1.000	92073	2.000	92074	1.200	92075	1.000
92080	1.200	92081	1.000	92082	1.000	92083	1.000	92084	1.200	92085	1.000
92090	1.200	92091	1.000	92092	1.000	92093	1.000	92094	1.200	92095	1.000
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>
590..... 1.200	441..... 1.000	12..... 400	073..... 1.000	034..... 2.200	495..... 1.000	676..... 1.000	307..... 1.000	428..... 1.600	99..... 400		
0..... 200	711..... 1.000		963..... 1.000	484..... 1.200	535..... 1.000	86..... 400	427..... 1.000	758..... 1.200			
				34..... 1.200	565..... 1.000		797..... 1.000	28..... 600			
				4..... 200	15..... 400			8..... 200			

ESTE SORTEO ADJUDICA 18.906.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 700.000.000 DE EUROS

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

## Velázquez, cerca de batir el récord de la National Gallery

La exposición del pintor andaluz en el museo londinense, a la que le queda una semana y que ha ampliado sus horarios, amenaza la marca del artista holandés Vermeer en 2001

• Hasta ahora, 235.000 personas han visitado la muestra, con 46 obras del genio sevillano que estaban repartidas por todo el mundo, en pinacotecas privadas y públicas.

EFE / LONDRES

La exposición de Velázquez de la National Gallery puede convertirse en la muestra de pago más visitada de ese museo londinense, que ha decidido extender los horarios en la última semana de apertura para dar respuesta a la abrumadora demanda.

Hasta la fecha, más de 235.000 personas han contemplado ya la muestra, que reúne 46 obras procedentes de diversos museos del mundo, entre ellos el del Prado, lo que representa cerca de la mitad de la producción artística del pintor de *Las Meninas*, según informó ayer la pinacoteca británica en un comunicado.

En caso de que continúe el ritmo de visitas, la exposición del pintor sevillano, titulada sencillamente *Velázquez*, puede superar el actual récord que ostenta la muestra que dedicó la National Gallery al holandés Vermeer en el 2001, por la que pasaron 276.000 personas.

Cerca de 530.000 visitaron la titulada *De Van Gogh a Picasso*, de la colección Begruen, pero la entrada era en ese caso gratuita, según fuentes del centro cultural.

La exposición de Velázquez, que puede visitarse hasta el próximo 21 de enero, ya apuntaba maneras antes incluso de inaugurarse, con la venta anticipada de 13.000 entradas.

Para dar respuesta a la gran demanda existente, la National Gallery ha decidido ampliar hasta las 9 de la noche el horario disponible para visitar la exposición en su última semana.

Además, el día 20 de enero las salas que acogen la muestra estarán abiertas hasta las 11 de la noche, al igual que el café del museo, mientras que el vestíbulo acogerá música en directo.

La exposición de la National Gallery, que se precia de poseer la mayor colección de obras de Velázquez fuera del Museo del Prado, documenta la carrera del artista andaluz desde sus comienzos en Sevilla hasta su traslado a Madrid y su nombramiento como pintor de la corte de Felipe IV.

Los nueve óleos de Diego de Silva y Velázquez que se conservan en la National Gallery, entre los que destaca su famoso desnudo *La Venus del espejo*, y otros siete procedentes de distintas colecciones británicas, forman el núcleo en torno al cual se ha organizado la retrospectiva.



Retrato del rey Felipe IV de España, obra de Diego Velázquez, que fue su pintor de cámara. / EFE

Desde el Prado han llegado ocho obras maestras del genial artista barroco, entre las que destacan, fundamentalmente, *La fragua de Vulcano*, *Felipe IV vestido de caza*, *Baltasar Carlos a caballo*, un retrato de *Mariana de Austria* o el *Esopo*.

Otras composiciones proceden de museos o galerías de Bellas Artes de muy diversos puntos de la geografía mundial, como Sevilla,

Orihuela, Dublín, Berlín, Orleans (Francia), Modena (Italia), Sao Paulo (Brasil), así como de varias ciudades estadounidenses como Nueva York, Boston, Dallas o Chicago, y otras colecciones públicas o privadas.

Su estilo realista y su gusto por las composiciones de claroscuro han cautivado a millones de personas a través de los siglos. Es, sin lugar a dudas, uno de los grandes

del arte patrio, y por eso goza de los homenajes que recibe 400 años después de su muerte.

Otro de sus puntos fuertes es su capacidad para adaptar su pincel a todo tipo de temáticas, ya sean religiosas o no. Muchos expertos consideran a este creador como uno de los grandes genios universales a la hora de hacer composiciones de naturaleza muerta.

## Sin rival hasta los tiempos de Goya

SPC

Diego de Silva y Velázquez (Sevilla, 1599-Madrid, 1660), además de ser la personalidad artística más destacada de su tiempo, es también la figura culminante del arte español, sin rival hasta los tiempos de Goya.

El insigne pintor realizó su aprendizaje en Sevilla, en el taller de Pacheco, con cuya hija se casó en 1617. Cuando todavía era un adolescente, pintó algunas obras religiosas -*La Inmaculada Concepción*, *La Adoración de los Reyes Magos*- con un realismo inusual y pronunciados efectos de claroscuro.

A la misma época pertenecen una serie de obras de género con figuras de prodigiosa intensidad y una veracidad incontestable en la reproducción tanto de los tipos humanos como de los objetos inanimados; entre otros ejemplos se pueden citar *Vieja friendo huevos* y *El aguador de Sevilla*.

También por entonces pintó inusitados cuadros de temática religiosa ambientados en escenarios cotidianos, como *Cristo en casa de Marta* o *Cristo en Emaús*.

Estas obras, de un estilo por lo demás muy distinto del de su época de madurez, le valieron

cierta reputación, que llegó hasta la Casa Real, por lo que en 1623 fue llamado a Madrid por el conde-duque de Olivares, valido de Felipe IV, para que pintara un retrato del rey; tanto gustó la obra al soberano que lo nombró pintor de Corte.

La culminación de su carrera como retratista es *Las Meninas*, considerada por algunos como la obra pictórica más importante de todos los tiempos. Hay que destacar igualmente las incomparables series de enanos y tullidos de la corte. *La rendición de Breda* refleja el esplendor hispano.

BREVES

MÚSICA

### Pet Shop Boys triunfa en Madrid junto a Fangoria

■ El dúo británico Pet Shop Boys ofreció el primero de sus conciertos del año en el Palacio de los Deportes de Madrid como cabeza de cartel del Cee'd Winter Festival, en el que también participaron Fangoria, Pastora y Nancys Rubias. El cantante del dúo, Neil Tennant, prometió diversión al público madrileño dentro de un espectáculo no hecho para ver sentado y en el que, desde un principio, Pet Shop Boys jugaron al contraste entre grandes clásicos de su discografía, como *Suburbia* y *West and girls*, con temas de su reciente álbum, *Fundamental*.

### Chavela Vargas, internada en un hospital por una dolencia de espalda

■ La cantante costarricense Chavela Vargas estuvo internada en un hospital de su país donde fue tratada de la espalda. Según los informes publicados por el diario mexicano *El Universal*, Vargas, de 87 años, se cayó hace algunos meses durante una visita a España. Fue allí donde sufrió lesiones en la espalda y se fracturó un dedo de la mano derecha, que la obligó a llevar escayola durante algunas semanas. Vargas llamó a un diario de la capital costarricense para decir que «me mandaron a la Clínica Católica, me han tenido presa cuatro días y encerrada».

LITERATURA

### El traductor Gregory Rabassa, Medalla de las Artes en EEUU

■ Obras de Gabriel García Márquez, Julio Cortázar y Jorge Amado, entre otros escritores, son conocidas en EEUU por las traducciones al inglés de Gregory Rabassa, una labor por la que ha recibido la Medalla de las Artes de este país. El galardonado goza de gran prestigio en el ámbito literario y académico, recogió el galardón, de manos del presidente George W. Bush. Afirmó con humor que esperaba que se lo hubiera concedido un Gobierno demócrata.

CINE

### La hija de Castro llevará sus memorias a la gran pantalla

■ Alina Fernández Revuelta, hija en el exilio del presidente cubano, Fidel Castro, supervisará la adaptación a la gran pantalla de su novela biográfica *Memorias de la hija rebelde de Castro*. «A pesar de su carga biográfica y testimonial será esencialmente una película de ficción», anticipó. La cinta «busca incorporar también relatos inéditos de la propia autora, documentos y anécdotas de otros personajes que han marcado su vida».

► ORIENTE PRÓXIMO



Militantes encapuchados obligaron a cerrar los comercios en señal de protesta por la decisión. / NAYEF HASHLAMOUN (REUTERS)

► SRI LANKA



La bomba estalló en un autobús.

## Mueren 15 personas y más de 40 resultan heridas en un ataque suicida

EFE / COLOMBO

Al menos 15 personas murieron ayer y otras 40 resultaron heridas en un aparente ataque suicida contra un autobús de pasajeros en el sur de la isla de Sri Lanka, menos de un día después de otro atentado en un vehículo similar que dejó cinco muertos y 50 heridos.

El ataque tuvo lugar en la localidad de Seenigama, a 88 kilómetros al sur de Colombo, la capital, cuando un miembro de una supuesta guerrillera separatista tamil hizo estallar la carga explosiva que llevaba, según las primeras investigaciones difundidas por el portavoz militar, Prasad Samarasinghe.

El representante del Ejército confirmó la muerte de una quincena de personas en la última explosión y agregó que más de 40 han sido ingresadas en diferentes hospitales de la zona, al tiempo que precisó que dos personas han sido detenidas en relación con los ataques. Además, la Policía ha instalado barricadas en los terrenos colindantes al punto del suceso mientras investiga lo ocurrido y busca pistas que ayuden a esclarecer el suceso.

Los dos atentados perpetrados en menos de 24 horas se producen en medio de una dura ofensiva del Ejército en el norte y este de Sri Lanka, en zonas controladas por la guerrilla independentista tamil. A pesar de los pasajes violentos que se viven en la región, en la isla rige, en teoría, un alto el fuego desde el año 2002, pero éste es violado por ambas partes de forma sistemática.

La lucha de los rebeldes tameses por conseguir un estado independiente en el norte y este de la isla comenzó en la década de los 70 y se convirtió en una guerra abierta una década después. Desde entonces el conflicto civil ha acabado con la vida unas 65.000 personas.

# Abu Mazen ilegaliza a Hamas y pone a Palestina al borde de la guerra civil

El primer ministro y líder de la facción islamista, Ismail Haniyeh, rechaza la medida, y subraya que el grupo armado es legal y que continuará dependiendo del Ministerio del Interior

• El presidente anuncia la medida tan sólo dos días después de que varios miembros del Cuerpo prohibido asesinaran a un alto responsable de la seguridad en la franja de Gaza.

EP/AP / GAZA

El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Mahmud Abbas, declaró ayer ilegal a la milicia armada del Movimiento de Resistencia Islámica (Hamas), formación política que pertenece en la actualidad al Gobierno. Esta decisión agudiza el temor a un enfrentamiento civil entre facciones palestinas.

Hamás, por su parte, rechazó la ilegalización de su Fuerza de Seguridad, y anunció que duplicará los efectivos del Cuerpo, que aumentarán de 6.000 a 12.000.

«A la luz del permanente caos en la seguridad y los asesinatos de varios de nuestros combatientes, y visto el fracaso de las agencias y aparatos existentes en la imposición de la ley y el orden y la protección de los ciudadanos, Abbas decidió reestructurar las Fuerzas de Seguridad y su liderazgo, y considerar al brazo armado de Hamas, sus responsables y miembros, ilegales y fuera de la ley»,

según indica el comunicado de la oficina del representante de la ANP.

El presidente Abbas reiteró además en la nota su oferta de integración de la Fuerza Ejecutiva en otras unidades ya existentes, a pesar del fracaso de las negociaciones para conseguirlo. Sin embargo, aseguró que no esperará eternamente a que se produjera esta reforma.

El mandatario realizó este anuncio tan solo dos días después de que miembros de la milicia islamista asesinaran al coronel Mohamed Ghayeb, jefe del Servicio de seguridad preventiva en el norte de Gaza, leal a Al Fatá, y a siete de sus guardaespaldas.

Por su parte, el primer minis-

tro palestino, Ismail Haniyeh, reaccionó rechazando la ilegalización de la Fuerza Ejecutiva y subrayó que la unidad es legal y que continuará dependiendo de esta cartera.

«Estoy completamente convencido de que hay quienes no quieren que los palestinos disfruten de calma y estabilidad, ni que se cree la atmósfera apropiada para iniciar un diálogo profundo encaminado a alcanzar un Gobierno de unidad nacional», añadió.

El portavoz del Ministerio, Jaled Abu Hilal, justificó el incremento de los efectivos de esta unidad «en vista del deterioro de la seguridad» y aprovechó para denunciar que el anuncio de Abbas supone comenzar con los ataques

contra los miembros de la seguridad de Hamás.

Hilal, afirmó que la decisión de Abbas es precipitada y que otorga «luz verde a aquellos que quieren derramar la sangre de los miembros de la Fuerza Ejecutiva». También advirtió que esta unidad «tratará con firmeza» a cualquiera que les ataque.

Este Cuerpo de la Seguridad palestina ha protagonizado intensos enfrentamientos con las milicias y funcionarios fieles a Al Fatá, el partido del presidente Abbas.

Su origen data del año pasado, cuando el mandatario reclamó la lealtad de todas las fuerzas de la seguridad palestina y el Ministerio del Interior formó este cuerpo.

### LOS FONDOS DE HANIYEH.

También ayer el diario israelí *Haaretz* denunció que el primer ministro palestino, Ismail Haniyeh, introdujo el pasado jueves en Gaza un total de 20 millones de dólares a través de la frontera de Egipto con la aprobación del Gobierno de ese país.

El rotativo hebreo cita al diario egipcio *Al Ahrām*, que a su vez recoge las declaraciones de un funcionario de fronteras egipcio, quien asegura que Haniyeh actuó cumpliendo con la legislación egipcia y declaró la posesión de ese dinero.

## Violencia en Cisjordania

Milicianos armados secuestraron a dos cargos públicos de Hamás en incidentes registrados en Cisjordania. Estos ataques suponen además una escalada en el conflicto entre Hamás y Al Fatá, ya que se trata de los primeros incidentes serios producidos fuera de la franja de Gaza.

En un primer ataque, hombres armados detuvieron al vehículo en el que viajaba el primer teniente de alcalde de Nablús, Mahdi al Jamdali. Le sacaron del coche y le introdujeron en otro vehículo, según informaron fuentes de la seguridad palestina. Nadie ha reivindicado aún la acción, pero se sospecha de milicianos afines a Al Fatá.

Por otra parte, en Ramala, milicianos asaltaron la sede del Ministerio del Interior palestino, controlado por Hamás. Los atacantes dispararon al director de la delegación en las piernas y se lo llevaron. Sin embargo, fue liberado y hospitalizado poco después en una localidad cercana.

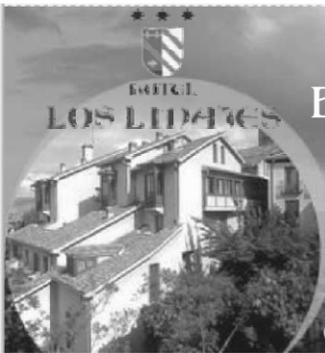
# El buzón

Año IX  
Número 458

Domingo  
7 de Enero de 2007

**SUPLEMENTO GRATUITO**  
para la compra - venta entre particulares  
*Noticias Insólitas*  
*Anuncios gratuitos*  
*Conferencias - Exposiciones - Teatro .....*

Apartado  
de correos  
376



**BODAS Y BANQUETES**  
En un lugar incomparable

C/ Dr. Velasco, 9 - SEGOVIA Tel. 921 46 04 75 - www.loslinajes.com

Edita :F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

## Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria compra - venta - alquiler habitaciones - garajes
- Motor coches - motos - bicicletas hogar - oportunidades enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios  Gratuitos  
**921 43 44 56**

## Edificio en Torrecaballeros (Segovia) 21 Viviendas y Garajes - C/ Real de la Aldehuela



**PERUCHO2 S.L**

Calle Los Coches, 19  
Segovia

 **921 42 25 97**  
**629 149641**

### Estos japoneses, Lo que inventan



### Promesas incumplidas del 2007



### Se les subía la tensión ...



### Fruto de la pasión Afrodisiaco



## Ofertas en Alfombras

En **YUPI**  
José Zorrilla, 80

**Las mejores marcas**

vodafone, Disney, Nintendo, CASIO, Panasonic, DURACELL, NOKIA, SANYO, TDK, SONY

**Todo Zitel**  
José Zorrilla, 30 Precios Imbatibles!!

Compras > 20€  
**1 HORA Parking GRATIS**  
José Zorrilla

### NAVES

VENTA / ALQUILER  
EN HONTORIA  
(polígono)

en construcción

a partir de 300 m2



### PARCELAS

EN VENTA

**FUENTEPELAYO**

desde 160 m2



### SEGOVIA

BAJADA A LA CANALEJA, 4

3 dormitorios  
2 baños  
Garaje opcional

### PARQUE ROBLEDO

Últimas viviendas  
2-3 dormitorios  
Excelentes vistas

### ESPIRDO

Últimas viviendas  
1-2-3 dormitorios  
garajes y trasteros

### REVENGA

Últimas viviendas  
3 dormitorios  
garaje y trastero

### HONTORIA

Últimas viviendas  
1-2-3 dormitorios  
Piscina, Garaje  
Jardines, Trasteros



**Tel. 921461741**  
**Móvil. 626171400**

c/ Cervantes, 28 3º Izq. 40001 Segovia

¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón ?**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.



**921  
43 44 56  
24  
HORAS**

**1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 15 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

**2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado  
Correos  
376  
40080  
SEGOVIA**

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir mas mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

**SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO**

**ANUNCIO GRATIS**

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Texto (máximo 15 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

**Adjunte en el envío** + sello 0,29 €

Si no adjunta el sello no se publicará.  
No pegar los sellos



ENVIAR A :

**El Buzón**  
Semanal  
**APARTADO  
CORREOS  
376  
40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

**ANUNCIO ESPECIAL**

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Texto (máximo 10 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

**ANUNCIO ESPECIAL :**  
Módulo tamaño 45 x 25 mm  
**PRECIO : 6,01 euros**  
2 Ediciones

**FORMA DE PAGO :**  
Acompañó original impreso  
Ingreso en La Caixa :  
a favor de EL BUZON  
2100 2164 5 8 0200118809

ENVIAR A :

**El Buzón**  
Semanal  
**APARTADO  
CORREOS  
376  
40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

**Dietética**

**ALOE VERA**

**Te cuida por fuera y por dentro**



**Santiveri®**  
**DIETETICA Y SALUD**

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47  
José Zorrilla, 100 Telf.- 921 42 13 32

**Terapias**

*mares*

CENTRO DE TERAPIAS

• FISIOTERAPIA •  
MASOTERAPIA/OSTEOPATÍA/TRATAMIENTOS MIOFASCIAL  
ESTIRAMIENTOS Y VENDAJES FUNCIONALES/ DRENAJE LINFÁTICO

• ESTÉTICA •  
MANICURA/PEDICURA/TRATAMIENTOS CORPORALES Y FACIALES/DEPILACIÓN

• CIRCUITOS ANTIESTRÉS •      • YOGA •



C/ EL RANCHO 12. 40005. SEGOVIA. TEL: 921 44 21 93

**NOTICIAS INSÓLITAS****EN BREVE****Los taxis surcoreanos incorporan televisión para los pasajeros**

Unos taxis equipados con pantallas de vídeo en las que aparecen anuncios e informaciones locales empezaron a circular en Corea del Sur esta semana, después de que las pantallas fueran preparadas para permitir a los pasajeros apagarlas.

**EN BREVE****Renueva su permiso de conducir en su centésimo cumpleaños**

Un hombre centenario italiano ha renovado su permiso de conducir pasando el examen médico obligatorio para poder seguir conduciendo su Fiat 500, informó este miércoles la agencia Ansa.

**Un teléfono móvil delata a los conductores ebrios en Japón**

Una compañía telefónica japonesa comercializa un teléfono móvil que analiza el aliento de los conductores de autobús o de taxi y comunica automáticamente a su jefe si han empuinado el codo antes de ponerse al volante.

El teléfono-etilómetro, bautizado como 'Alc-Mobile', ha sido desarrollado por Tokai Electric y la compañía telefónica KDDI.

Al igual que los aparatos utilizados por la policía, determina la tasa de alcoholemia de la persona que sopla dentro. Pero tiene de particular que envía inmediatamente el resultado de la prueba a los ordenadores de la compañía de autobuses o taxis. Si el conductor ha bebido demasiado, suena una señal de alarma.

Y a menos que se deshagan del teléfono móvil, los chóferes no tienen donde esconderse: el aparato saca fotos del usuario y proporciona en todo momento su localización exacta, con ayuda de un sistema GPS integrado.

Según KDDI, unas 30 compañías de autobuses y taxis japonesas han adoptado el sistema pese a su elevado precio: cada equipo cuesta 89.000 yenes (575 euros), a lo que hay que añadir 58.000 yenes (375 euros) por el programa informático que se debe instalar en la sede de la empresa.

En 2005, 707 personas murieron en Japón en unos 14.000 accidentes de carretera relacionados con el alcohol, según la policía.

**Los israelíes ya tienen el 10% de la Luna**

Los israelíes poseen el 10% de los terrenos puestos a la venta a título privado en la Luna, según el portavoz de una empresa especializada en este tipo de transacciones citado este jueves por el diario Jerusalem Post.

"Algunos israelíes piensan que un terreno en la Luna es un regalo original y una buena inversión, de la que sus nietos podrán beneficiarse", afirmó al diario Tom Wegner, de la empresa Crasyshop.

Según él, cerca de 10.000 israelíes han adquirido terrenos en la Luna desde que es posible, en el año 2000, y poseen casi un 10% del terreno a la venta.

Siempre según la misma fuente, los precios, actualmente todavía accesibles (60 dólares la media hectárea), se arriesgan a subir paralelamente al progreso del programa espacial de Estados Unidos.

**Un tercio de las promesas de Año Nuevo se abandonan en una semana**

El Año Nuevo es tradicionalmente la ocasión de formular una declaración de buenas intenciones, como dejar de fumar o ponerse a dieta, pero una de cada tres promesas son abandonadas al cabo de una semana, según un sondeo publicado este martes.

Entre el 1 de enero y el 8 del mismo mes un tercio de las personas que habrán decidido, por ejemplo, iniciar una dieta

más equilibrada o ir al gimnasio, renunciarán a hacerlo, según este sondeo, publicado por una web británica de juegos (Pogo.co.uk).

Una promesa de cada siete ni siquiera sobrevivirá unas pocas horas y el 14% durará un día, según el estudio, que fue realizado sobre una muestra de 2.000 personas.

Sin embargo, el 14% de las personas preguntadas asegura que mantiene sus compromisos de Año Nuevo, según el sondeo.

Las "obligaciones" más populares que uno se impone en Año Nuevo son: dejar de fumar (27%), perder peso (24%) y comer de forma más sana (16%).



**PISOS EN  
BERNUY DE PORREROS**

**Se vende  
suelo urbanizable  
en San Lorenzo  
"El Terminillo"  
1688,70 m.**

**REPARACIONES DEL HOGAR**  
*pintura, fontanería, albañilería ....*  
Pídanos presupuesto sin compromiso

# NOTICIAS INSÓLITAS

**EN BREVE**

**Elaboran un pan dulce de 1.200 kilos en el norte de Argentina**

Un pan dulce (pan de Navidad) gigante, de unos 1.200 kilogramos de peso, fue elaborado por un grupo de 30 mujeres en una pequeña localidad de la provincia argentina de Salta (norte), para ser repartido en 2.500 porciones y celebrar la Nochebuena con toda la comunidad.

**EN BREVE**

**Una neozelandesa, herida por el salto de un delfín**

Una mujer neozelandesa resultó gravemente herida después de que un delfín saltara a su barca, en el que podría ser el primer incidente de este tipo ocurrido en el mundo, según señaló un especialista marino este miércoles.

## Retiran unas pinturas por elevar la presión de los pacientes

Unas obras de arte para animar a los pacientes de un hospital cardiaco de Canadá tuvieron que ser retiradas por quejas de que ponían tensas a las personas e incrementaban su presión sanguínea, dijo el martes un médico a la AFP.

"La idea era intentar alegrar el lugar y hacerlo más vivo", dijo Robert Roberts, director del Instituto del Corazón de Ottawa. "Pero nuestra elección de pinturas austeras, en cambio, incrementó ligeramente la presión sanguínea de nuestros pacientes", contó. "La mayoría de las personas que tienen un ataque cardíaco vienen aquí para sentirse mejor. Pero las pinturas hacían sentirse tensas a las personas y las enfermeras notaron que los pacientes estaban más agitados mientras esperaban que se les controlara la presión sanguínea", añadió.

Las pinturas utilizadas en el experimento incluían cinco retratos de la artista Shirley Brown, denominados



'The Queens'. Sus "ojos penetrantes no eran necesariamente algo agradable de ver o que a uno lo animara cuando está dolorido", dijo Roberts. Fue retirada.

Otra obra de Paul Butler, con las palabras "llegar ahí es la

mitad de la diversión" atravesando el lienzo, fue considerada una mala elección para recibir a los

pacientes que se dirigían a la sala de operaciones, añadió. Una "tremenda" pintura de un gorila también fue retirada de la recepción y colocada cerca de los baños.

"Saber qué y dónde poner es parte del experimento", explicó Roberts. "Hasta ahora, hemos

descubierto que es importante tener pinturas coloridas y alegres, más que de contenido serio", afirmó.

La terapeuta con arte Sharon Mintz dijo a la cadena CBC que el arte en los hospitales debería ser seguro. "Nada de gatitos jugando al bridge, perros jugando al póquer o Elvis vestido de terciopelo", indicó. "Pero hay obras de arte mucho más agradables, acuarelas, algo que inspire al relax en una situación como esa", contó.

Unas 100 pinturas del Banco de Arte de Canadá fueron alquiladas para el experimento. Los resultados del estudio serán presentados en la conferencia Society for the Arts in Healthcare en Nashville, Estados Unidos, en abril.

## Suben las exportaciones peruanas del "fruto de la pasión"

Las exportaciones peruanas de maracuyá, el mítico fruto de la amazonía conocido popularmente por sus supuestas propiedades afrodisíacas, aumentaron en 159% en los primeros 10 meses del 2006, informó el domingo la Asociación de Exportadores.

El principal comprador fue Holanda seguido de Estados Unidos, detalló la Asociación, que destacó el incremento de 13 a 15 del número de países compradores de maracuyá, cuyo nombre científico es Passiflora Edulis.

Conocido en Francia y otros países de Europa como "el

fruto de la pasión", la fruta fresca o en jugos y néctar, fue también adquirida en cantidades importantes por Puerto Rico, Reino Unido, Alemania y Australia, entre otros países.

El total de exportaciones se cifró en la modesta suma de 8,12 millones de dólares.



TARTAS POR ENCARGO - TARTA SACHER - TARTA MANZANA - TARTA QUESO- TARTA FRESA

TARTA BROWNIE - TARTA CHOCO-PERA

◆ HELADOS DE PLACER ◆

San Francisco, 1

**Farggi**

Tel. 921440618

TURRONES ARTESANALES

www.farggi.com

TARTAS POR ENCARGO - TARTA SACHER - TARTA MANZANA - TARTA QUESO- TARTA FRESA

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.**

**INMOBILIARIA**

**\* PISOS VENTA \***

Apart 1 dormit,z.Peñasal,Tel 921422283

Vendo o cambio piso en Torrevieja,85m por uno en Segovia. Tel 649755356

Ático Bernuy,2 habit,garaje,trastero, con terraza solarium.Tel 609025195

Piso B-El Carmen,3 dormit,reformado,5ª planta sin ascensor.Tel 678399914

Piso Espirido, 2 dormit,garaje, trastero, 1ª calidades,a estrenar.Tel 606248953

Piso Obispo Quesada,3 dormit,baño,aseo, garaje,cocina amueb.Tel 649876114

Piso Hontoria, 95m,a estrenar,3 habit,con cocina amueblada,garaje.Tel 620888941

Piso Ctra Villacastín, 1 dormitorio,cocina americana,amplio salón.Tel 670548727

El Sotillo, piso,4 dormit,2 baños,ascensor garaje,trastero. Tel 678173993

Piso rústico 80m,reformado,2 dormitorios Tel 629693043

Piso exterior,120m,4 dormit,2 baños,zona Plz José Zorrilla, Tel 626879210

Piso Pte Hierro,4 dormit,exterior,parquet calef central,186.000eu.Tel 620517634

Apt. La Higuera,a estrenar,84.000 euros. Tel 609027019 tardes

Piso Espirido, cocina amueblada,3 dormit, baño,garaje. Tel 610532441

Apart La Higuera,trastero, garaje,102.172 eu. Tel 606114058

Piso La Lastrilla, 68m,garaje,trastero, con parquet, exterior. Tel 610418960

Piso Madrid,z.Aluche,3 dormit,trastero y garaje.320.000eu.Tel 921443494

Piso La Granja, reformar, 75m,3ªplanta, Tel 921471666 - 921470378

Apart Madrid,rehabilitado,cocina amuebl, z.Sta Ana, 205.000eu.Tel 679832032

Piso z.S.Lorenzo,2 dormit,despensa, con terraza, exterior, Tel 652152526

Apart Torrecaballeros,a estrenar,1 dormit, garaje. Tel 921460864

Piso S.José, 3 dormit,despensa 30m,1ªplt para reformar, Tel 921436901-699449573

Vendo estudio La Lastrilla,garaje, trastero Tel 921406040

**GRAN OPORTUNIDAD. Se vende Duplex en Via Roma. 115mts. 3 dormitorios muy amplios, aseo y baño totalmente reformados, cocina amueblada/elect Siemens.Salón con mueble de escajola. Parquet y puertas de roble. 4 Armarios empotrados totalmente vestidos. Muy luminoso. Exterior. Garaje y trastero.Información: 676.46.44.74 / 639.37.17.33 (a partir de las 20.00hs) Abstenerse agencias.**

Vendo piso bajo,3 dormit,z.Plz Mayor, baño,aseo,gas ciudad.Tel 921463558

Piso frente colegio S.José,amueblado,con ascensor,3 dormit,Tel 627608695

Piso Ctra Villacastín,3 dormit,2 baños,con calef indiv,garaje. Tel 657675897

Piso céntrico, 3 habit, cocina,salón,baño, Tel 921442131

**\* LOCALES/NAVES\***

Vendo local comercial 90m,José Zorrilla Tel 676495135

Alquilo local 130m,instalado como bar, C/Prado,19. Tel 921420061

Alquilo nave en Bercial,Tel 610507227

Ctra.S.Rafael, nave 550m, otra 200m y vivienda 200m. Tel 921422099

**\* TRASPASOS \***

Se traspasa pescadería La Albuera,por jubilación. Tel 639488318

Traspaso bar de copas,en z.Fdez Ladreda Tel 609025195

Negocio hostelería,casco amurallado,por no poder atender. Tel 699939922

**LOCALES ALQUILER**

Alquilo local céntrico,36m,planta calle, acondicionado. Tel 609161729

Alquilo bar en funcionamiento, informese Tel 921420061 - 921431768

Alquilo local Revenga,35m,agua y luz ideal almacén. Tel 676997920

Alquilo local 50m,Travesía del Prado,11 Tel 921420698

Vendo/alquilo local j.Hntas de los pobres Tel 921434587

Local pequeño acondicionado, con gran escaparate,z.J.Zorrilla.Tel 921425052

Local C/Real,80m, Tel 921429347

**\* CASAS \***

Casa rehabilitada,estilo rústico,Bernuy,en piedra/madera vista,Tel 921400087

Alquilo casa Bernuy,garaje para 2 coches Tel 921441283

Vendo/cambio casona 2 plantas,2 baños, calef, 26 dependencias,huerto,patio,450m garaje, 6km Segovia. Tel 915705372

Alquilo casa Cabezuela,4 dormit,patio y garaje. Tel 921501006

Vendo casa Marazueta, Tel 645185239

Casa 2 plantas,65m/u.,patio 70m y terreno 280m,S.Lorenzo.Tel 921437440

Casa Benavente,2 dormit,barbacoa,patio int/ext, 45.000eu,muebles,Tel 636784633

Casa Tabanera,amueblada con electromés ticos,nueva. Tel 678402107

Casa 3 habit, patio,146,71m total,barrio El Carmen, Tel 605593486

**\* CHALET \***

Chalet adosado Palazuelos,3 dormitorios, 2 baños,aseo. Tel 605909087

Adosado Trescasas,4 habit,salón 30m,con jardín,terracea,garaje, Tel 680592486

Adosado Abades, 177m, bodega de 56m, amueblado,204.000eu. Tel 921495231

Chalet La Higuera,3 plantas,barbacoa,con piscina cubierta.Tel 636100866

**Excelente chalet pareado S. Cristobal Tel 697420086**

Pareado Tres Casas,300m parcela,4 dorm jardín,piscina cubierta.Tel 636588089

Pareado a 12km Segovia,3 dorm,200m parcela. Tel 654016609

Chalet Hontanares,garaje 2 coches,con reformas,a estrenar.Tel 647495723

Chalet Tabanera del Monte, 4 hab+detalle Tel 697944762

Chalet individual Ortigosa del Monte,con jardín, piscina, garaje. Tel 636803715

**\* GARAJES VENTA \***

Vendo plaza garaje amplia,C/Riaza, buen precio. Tel 687681620

Vendo plaza garaje Nueva Segovia (reloj) amplia, Tel 654876294

Vendo/Alquilo plaza garaje C/Rancho. Tel 625171577

Compro plaza garaje Edificio Mahonias Tel 650920248

**\* PARCELAS\***

Vendo finca urbana,1.000m,en Etreros, Tel 699210621 no agencias.

Vendo solar edificable, 90m,en Hontoria Tel 606313197

Vendo parcela rústica en Brieva,5.000m, Tel 687681620

**Tenga su propia huerta ecológica desde 1.000m con agua/luz Tel 610500974**

Parcela urbana para vivienda unifamiliar, El Sotillo, Tel 665645773

Vendo parcela 700m Turégano, huerta de 500m,arboleda..Tel 696617715

Vendo finca rústica Carbonero el Mayor, 5.000m, Tel 921431766

Finca 19.100m,edificio,agua,luz,acceso carretera, a 12 km Segovia.Tel 921427424

Parcela urbana,Bernardos,485m,cercada, servicios todos, Tel 921566283

Fincas rústicas en Otones de Benjumea Tel 606194025

Compro finca rústica en pueblo,cerca de Segovia,max.15km.Tel 630129140

Parcela urbana 2.500mts en Marugan Tel 687847689

Compro finca rústica de 10Hts mínimo Tel 609371819

Vendo finca urbanizable,Encinillas, 2 Hts Tel 921421980

Finca 2.400m,con chalet,vistas a la mujer muerta,10 min Segovia Tel 658920928

**\* PISOS ALQUILER\***

Piso Vía Roma,2 dormit, amueblado, garaje, Tel 639133132

Piso bajo,70m,reformado,sin muebles,z. Plz Mayor, 600eu+Cdad,Tel 616464246

Piso La Granja,nuevo,exterior, 3 dormit, garaje, Tel 606682025-686873511

Piso Villacastín,2 dormit,80m,calef, Plaza los Caños. Tel 658775209

Piso j.muralla,2 dormit,2 baños, amueblado,jardín cdad,Tel 914333634

Piso a estrenar,Palazuelos,3 dormit,garaje ascensor,trastero. Tel 654682573

Piso Conde Sepúlveda,calef agua central, amueblado,ascensor,3 dorm.Tel 495217

Piso amueblado,electr.Tel 686940379

Piso C/Independencia,exterior,reformado 2 dormit,mueble.,750eu Tel 615116620

Piso amueblado,N.Segovia,3 dormit,2 baños, Tel 636218667

Apart z.Estación Buses,cocina individual 1 dormit, 470eu. Tel 921442641

Piso S.Lorenzo, 4 dormit, c/sin muebles Tel 921462618

Estudio, centro Segovia,90 m, exterior, muy luminoso. Tel 637418086

Piso La Granja,exterior, 2 dormit,amueblado. Tel 655915804

Alquilo estudio,La Lastrilla,380 eu mes Tel 649803044 tardes

Alquilo piso Valverde, 2 dormit, salón, cocina, baño, trastero,garaje, 921179047

Alquilo apart sobre muralla,exterior, 2 dormitorios. Tel 620617705

Alquilo vivienda a estrenar,3 dormit, 2 baños,patio,Basardilla.Tel 646522821

Piso z.Los Castillos,3 dormit, 607516767

Alquilo piso,Valverde,2 dormit,garaje y trastero, amueblado,Tel 659440484

Alquilo piso Palazuelos,3 dormit,2 baños cocina amueblada. Tel 654255005

Apart amueblado Madrid,Tetuán-Cuzco 45m, 2 pax. Completo,Tel 619839605

Vivienda unifamiliar,Otero,parcela 500m Tel 615245253

Casa a estrenar,estudiantes,parejas..para largo tiempo. Tel 921433770

Piso urb.Mirasierra,amueblado, 3 dormit calef indV Tel 921437003-629631723

Casa unifamiliar,Espirido,3 dormitorios, Tel 639154519

Piso C/El Roble,3 dormit,2 baños,calef central,sin amueblar,Tel 670890067

Piso Parque Robledo,96m, 3 dormit, 2 baños,armarios emp.Tel 921406491

Piso céntrico nuevo,amueblado,3 dormit, 2 baños. Tel 921434801

Apart Vía Roma,amueblado,Tel 406040

Piso, amueblado,C/Velázquez , 3 dormit, gas natural . Tel 629232377

Apartamento céntrico,cocina americana Tel. 921461678

**\* HABITACIONES \***

Alquilo habitaciones piso compartido a chicas, z.El Salvador.Tel 921443001

Piso céntrico x habitaciones,estudiantes, funcionarios..Tel 628035526

Habitación piso compartido,José Zorrilla calef/agua central, Tel 651194581

Alquilo habitación piso compartido La Albuera,chicos. Tel 669155372

**GARAJES ALQUILER**

Plaza garaje Mahonias.Tel 921461248

2 plazas garaje, Vía Roma,50eu/u las 2 47eu/u. Tel 617939599-921198125

Plaza de garaje, La Lastrilla, sólo 30eu. Tel 661231555

Plaza de garaje amplia,Plaza San Lorenzo Tel 921434587

Garaje amplio,N.Segovia (frente iglesia) Tel 666081948

Alquilo plaza garaje Escultor Marinas. Tel 921425052

Alquilo plaza garaje. Tel 921421000

Alquilo plaza garaje,Enrique IV,junto instituto Albuera. Tel 921430222

Plaza garaje,z.Cristo. Tel 921426227

Alquilo garaje,La Albuera,Plz Valladolid 50 eu. Tel 600011989

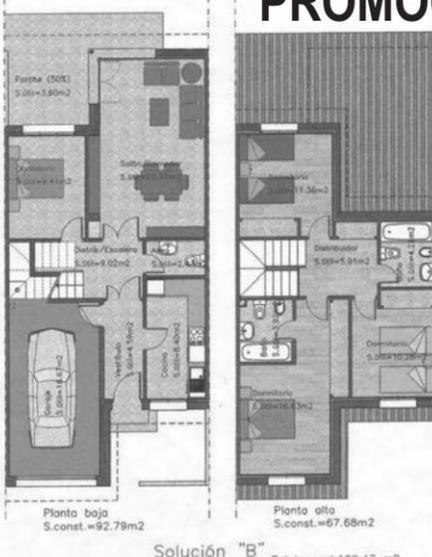
**PROMOCIÓN CHALET ADOSADOS EN ZAMARRAMALA**  
**"URBANIZACIÓN EL MIRADOR DEL ALCÁZAR"**

**3 y 4 dormitorios**  
**2 Baños y aseo**  
**Portero automático**  
**Parcela**

**Cocina amueblada,**  
**dotada de placa de**  
**vitrocerámica,**  
**horno eléctrico y**  
**campana extractora**



**Gobernador. Fdez. Jiménez, 20**  
**Telf : 921 44 54 55- Telf y Fax : 921 44 46 47**  
**www.ugarte-inmobiliaria.com**



ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

**MOTOR**

**Hogar - Enseñanza - Oportunidades**

**\* COCHES \***



**OCASIÓN**  
VW BORA hihg line ranchera  
1.9 diesel - 150 cv - 8 airbag  
todos los extras, teléfono  
ordenador, salpicadero madera  
OCASIÓN 13.000 euros  
Tel. 667 477134

Ford scort rojo,SG-F, Tel 610880751  
Chrysler saratoga,año 93,SG-G,blanco,  
70.000km,impecable. Tel 646962683  
Citroen xsara 1.6,año00,verde, 3.500eu.  
Tel 660388217  
Bmw 525i, en perfecto estado,5.000eu,  
Tel 686458422  
VW polo 1.9d, verde metalizado,año 99,  
63.000km,en garaje,Tel 606109963  
Audi 80, diesel,d.a.c.c.techo,llantas,meta-  
lizado, 2.000eu. Tel 649190494  
Citroen ax,año91,140.000km,1.000 eu en  
perfecto estado. Tel 645643589  
Peugeot 205 style,150.000km, 900eu.  
Telf 921430527  
Renault gran scenic luxe dinamique,2005  
120c.v,1.9td,c.c.e.....Tel 660242160  
Daewo lanos 1.6,todos los extras,3.500eu  
Tel 655036599  
Citroen zx,rojo, año 94,194.000km,gasoil  
Tel 649955190  
Autocaravana hymer-508, 6 plazas, fiat  
ducatto 2.5 td. Tel 618629755

Mercedes benz 2.3 gasolina,c.c.a.a.e.e,  
3.700eu. Tel 686334363  
Opel astra año04,modelo nuevo,35000km  
10.500eu. Tel 665930585  
Citroen zx advantage, año94,194.000km,  
gasoil, Tel 649955190  
Citroen 1.5d,120.000km,sin itv, 2.000eu  
Tel 678474665  
Bmw 318ci,coupé, full equip,cuero,año00  
azul metalizado.Tel 615245253  
Fiat lancia i 10,año 89, gasolina, 590eu.  
Tel 664738154  
Ford focus 1.6 guia,4 p,en buen estado,  
Tel 675537805  
Nissan máxima V8,semi Tel 699074900  
WV Passat variant 4x4,hdi,130cv,año01,  
100.000kms, Tel 609333565  
Citroen zx 1.9i,mod vulcane,gasolina,por  
1.000eu. 160.000km Tel 669874483

**VW PASSAT VARIANT  
1.9 TDI 130 C.V 4x4  
AÑO 2001 100.000 kms  
14.000 eu.  
(Neumáticos invierno-verano)  
Tel. 609333565**

**\* MOTOS \***

Senda xr montaña,azul,año02, precio a  
convenir. Tel 660025015  
Vespino año87,sólo 3 años de uso,garaje.  
Tel 617939599  
Scooter honda sxx,Tel 607680816  
Vendo scooter 50cc,con transportin,nueva  
Tel 610536828  
Moto cross,beta 50cc.Tel 677539231  
Moto cross 125cc, 4 tiempos,uso 10mese  
1.000eu. Tel 650470048

**\* BICICLETAS \***

Bicicleta carretera ,aluminio,grupo ultra,  
600eu,regalo extras.Tel 654175043  
Bicicleta monty mod217,blanca, 120 eu.  
Seminueva.Tel 921171112  
Mountainbike,económica.Tel 686666848  
Bicicleta bh cadete plegable y otra de  
paseo GAC, económicas.Tel 669213525  
**\* INDUSTRIALES\***  
Máquina sembrar cereales,Torres mod67  
láser,precisión,3m,Tel 636748993  
Camión renault s100 basculante,grúa,año  
88, peso 7.500kg. Tel 921520302  
Carros de machos,trillos,máquina de  
albentar y aperos de labranza antiguos.  
Tel 629189679  
Tractor fiat 980,dt,remolque..etc todo en  
buen estado. Tel 666201776  
Camión Nissan fit100,pm3.500kg,e.e.d.a,  
buen precio. Tel 921431383

Furgoneta opel combo 1.7,en buen estado  
Tel 636997216  
Empacadora pequeña new holland 370.  
Tel 630681083  
Tractor jonh deere cortacesped seminuev  
1.200eu. Tel 616485868  
Furgoneta seat inca,gasolina,bien cuidada  
1.500eu. Tel 667645282

**\* HOGAR \***

Se venden todos los muebles de un piso  
por traslado,buen precio.Tel 637221319  
Vendo dormitorio completo,color cerezo  
colchón,armario,mesilla..Tel 921444603  
Estanterías en buen estado, pino macizo,  
buen precio. Tel 921463463  
Vaporeto polti mod710,Tel 921468039  
Frigorífico pequeño, nuevo,ideal para  
oficina. Tel 607932310

Mueble cocina colgar,cama 1,20,armario  
3 cuerpos... Tel 921425430  
Mesa comedor bambú cristal,1,80x90 con  
6 sillas, 300eu y 2 mesas. Tel 654090743  
Lavadora y sofá,barato.Tel 921433950  
2 dormitorios completos,1,35m y 0,90m  
color cerezo,500/250eu.Tel 921444603  
Vendo placa mixta con horno marca teka  
Tel 921433341  
Vendo nevera pequeña,nueva,garantía de  
2 años. Tel 659198844  
Armario, salón completo, mesa estudio,  
Tel 921406616 - 610700380  
Mesa comedor,muebles cocina, en buen  
estado. Tel 610461085  
Litera color acero,nueva 100eu, y escritori  
140x75x76 50eu.Tel 699874483

**\* OPORTUNIDADES\***

Liquidación existencias tienda ropa niños  
Tel 685845792 - 657214334  
Colección completa n-1-102-103 de estu-  
dios segovianos,2.700eu.Tel 675301774  
Vendo puerta garaje metálica, elevable,  
Tel 921196066  
Vendo vestido novia,diseñado modista de  
Segovia.T44-46 blanco.Tel 696617715  
Se instalan chips en ps2, psx y xbox, y  
reparo. Tel 625466995  
Escaner Cannon semi.Tel 921431622  
Silla de niño para coche chico hasta 13kg  
Tel 921470392  
Mesa centro salón con piedra mármol y  
caldera gasoil ferroli.Tel 921434587  
Vendo impresora multifunción Lexmar  
escaner,fotocopia.. Tel 607614704  
Vendo piano francés S.XIX,negro tallado  
Tel 630587019

Expositor niquelado y cristal, 2 mostra-  
dores madera/cristal.Tel 921420912  
Vendo disquetara para peugeot 206, sólo  
100 eu, 2 faros 50eu. Tel 679916937  
Cámara digital cd302n,64mb,usb con  
software 45eu. Tel 607614704  
Se necesita traje para bailar J segoviana,  
niña 7 años. Tel 921432270

**\* ENSEÑANZA \***

Profesora egb,da clases primaria e infor-  
mática a domicilio. Tel 607802362  
Clases particulares,primaria,eso e inglés.  
Tel 679185030  
Ldad filología inglesa da clases particular  
todos los niveles, indiv-grupos, resultados  
Tel 667541870  
Lda, dá clases matemáticas de E.S.O a  
domicilio, resultados, Tel 675933473  
Titulada E.O.idiomas,clases todos los  
niveles inglés. Tel 646305496  
Clases inglés todos los niveles,Cristo del  
Mercado y domicilio.Tel 921461172  
Necesito profesor, z.Hontanares Eresma  
clases particulares. Tel 666489878  
Profesora titulada,da clases de lenguaje  
musical,experiencia.Tel 649363736  
Lcdo da clases grupos reducidos, z.José  
Zorrilla. Tel 921445419-616774493  
Estudiantes filología inglesa,da clarses  
inglés/lengua a: 1º,eso y 1º Bachiller,  
zona C.Sepúlveda. Tel 699201489  
Diplomada en ciencias da clases de  
matemáticas 1º a domicilio, también  
cuidaría niños. Tel 629333873  
Profesor titulado,da clases particulares  
eso y primaria,N.Segovia.Tel 921432270

**EL RECOMENDADOR**

**ESTABLECIMIENTOS RECOMENDADOS**

HOTEL LOS LINAJES

JUGUETERÍA YUPI

TODO ÚTIL

SUPERFICIA

SANTIVERI

CLÍNICA MARES

UGARTE INMOBILIARIA

FARGGI

MI PIEL

SEGOMODEL

JOYERÍA OLMOS

VERTIGO MODA

AMBITO INMOBILIARIA

CEDRO

BAZAR BAYON

PREM DAN

SALÓN DE TÉ DIVAS

DEPORTES CALDERÓN

EROSKI

FOTOGRAFÍA CARLOS MISIS

ELECTRODOMÉSTICOS BAYON

IPANEMA

PACO CUERO

CENTRO SPA ALEXIA

FLORISTERÍA OSIRIA

ESTHERELLA NOVIAS

MILLAR

QUIMERA

NEUMÁTICOS LA UNIÓN

INMOEXPO

CONVENTO DE MÍNIMOS

CENTRO INGLÉS

ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ

RESTAURANTE MARIBEL

MUEBLES MAROTO

BAZAR JAPÓN

MUNDO LABORAL

EDICTA

GIMNASIO MARIO MUNIESA

CAJA  SEGOVIA  
Obra Social y Cultural



La Caja Solidaria  
2007

Caja Segovia destina  
**435.000 €**  
en el año 2007  
para programas  
solidarios y sociales



Programas Solidarios  
Tercer Mundo

PRESENTACIÓN DE PROYECTOS  
HASTA EL 15 DE ENERO 2007



proyectos  
SOCIALES  
en Segovia

PRESENTACIÓN DE PROYECTOS  
HASTA EL 31 DE ENERO 2007

**A**cciones  
solidarias  
y sociales

**Información y bases:**

Oficinas de Caja Segovia  
Obra Social y Cultural  
Plaza de San Facundo, 3.  
40001 Segovia  
Tels. 921 463 036 / 035  
[www.obrasocialcajasegovia.com](http://www.obrasocialcajasegovia.com)  
[www.lacajasolidaria.com](http://www.lacajasolidaria.com)  
[obrasocial@cajasegovia.es](mailto:obrasocial@cajasegovia.es)

CAJA  SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

*Paulino L. Tardón*



CONTRASTES



*Ascensión de Marcos*

**Torreón de Lozoya**  
**Sala de las Caballerizas**

Del 12 de Enero al 11 de Febrero de 2007

Horario  
Laborables de 17 a 21 h.  
Sábados y festivos de 12 a 14 h y de 17 a 21 h.



# EL 70 CONCURSO **El Buzón**

## TODOS LOS REGALOS PARA UN SOLO GANADOR

Obrador de Pastelería



**Salón de Té DIVAS**  
José Zorrilla, 44 (Plaza)  
Tel 921 434819

Conde Sepúlveda,3  
Tel 921 110007

**LIQUIDACION TOTAL POR CESE DE NEGOCIO**



BOUTIQUE INFANTIL  
C/ Los Coches, 10  
Tel 921 422 735  
mofletessegovia@terra.es

**PILAR GIL**  
PELUQUERÍA & ESTÉTICA

C/ San Agustín, 13  
SEGOVIA  
Tel. 921 46 19 34  
www.pilargilpeluqueria.com

## YA TENEMOS GANADOR

**LYUBKA ALEXADROBA**  
**Palazuelos de Eresma**

Premio obtenido mediante sms  
Gracias a todos los que han participado mediante sms y carta



**piecitos's**  
zapatería infantil  
y complementos

José Zorrilla,29 - Tel. 921 426277



**MUNDO LABORAL**  
Ropa de Trabajo  
Serigrafía - Bordado  
Regalos Publicitarios

Guadarrama, 8 Pol.El Cerro  
Telf 921 443272

Sorteo el 02-01-2007 y publicado el día 07-01-07 en EL BUZÓN

**Entrará en el SORTEO DE TODOS ESTOS REGALOS**

**OBSEQUIO DE NUESTROS PATROCINADORES**

**Quimera**

MODA JOVEN  
EN  
TALLAS GRANDES  
(De la 46 a la 64)

C/ Alférez Provisional,2  
Telf 921 442214



**Vertigo**



MODA

José Zorrilla, 6 - Telf 921 443424

<b>PILAR GIL</b> PELUQUERÍA & ESTÉTICA Vale descuento 20€	<b>Vertigo</b> Vale Descuento 15% ropa temporada	<b>premdan ecoespacio</b> Collar de Sándalo de la India	<b>Alexia</b> Circuito Spa mañana	<b>Cedro</b> Bandeja cerámica
<b>OLMOS JOYERIA</b> Pendientes Oro	<b>SEGOVIA</b> Empanada a elegir	<b>MUNDO LABORAL</b> Forro polar	<b>Calderon SPORT</b> Vale 20€	<b>FLORISTERIA OSIRIA</b> Planta interior valor 20€
<b>Carlos Misis</b> 2 Revelados Fotografías	<b>GUARNICIONERÍA pacocuero</b> Vacía Bolsillos	<b>Mofletes</b> Neceser grande bebé	<b>Quimera</b> Vale Descuento 15% ropa temporada	<b>Esteban</b> Limpieza de cútis
<b>BAYON</b> Piano Infantil	<b>MUÑOZ HOSTELERIA</b> 6 copas	<b>piecitos's</b> Vale de 20€	<b>PANADERÍA - PASTELERÍA PANADEROS DE REVENGA</b> Caja bombones chocolate belga	

Reparación Oro - Plata  
Diseños Regalos



**OLMOS JOYERIA**  
José Zorrilla,76  
Tel. 921 44 51 17

**premdan ecoespacio**  
Ecoalimentación  
Herboristería  
Tetería - Minerales  
Cosmética natural  
Ropa - Libros - Música  
Artesanía - Comercio Justo  
Vida Sana

José Zorrilla, 52  
Tel. 921 43 74 53



**Calderon SPORT**

José Zorrilla, 45  
SEGOVIA  
Tel-Fax: 921 430 862  
www.calderonsport.com

Busque **El Buzón** en estos establecimientos

tiendasbayon.com



**BAYON**

Electrodomésticos - Cocinas

ELECTRODOMÉSTICOS Conde Sepúlveda,7 Tel. 921 430610

BAZAR José Zorrilla, 87 Tel. 921 421304

MUEBLES Y DECORACIÓN C/Cristo del Mercado,27 Tel. 921 444861

**Centro SPA**



**Alexia**

Dámaso Alonso, 42 (N.Segovia)  
Tel 921 44 22 55 (cita previa)

**MUÑOZ HOSTELERIA**  
Premio Empresario Premio Cecale Oro 2003 Segoviano del Año 2003

Teléfono 921-429-762

SERVICIO HOSTELERÍA Y COLECTIVIDADES

**MUÑOZ HOSTELERIA**

C/ Gremio de los Caldereros,16 PARCELA-S-46 POL HONTORIA



**Cedro**  
mobiliario & decoración

José Zorrilla, 58  
610 362051



**Carlos Misis**

Reportajes de Boda  
Foto carnet en el acto  
Video y Fotografía Digital

Avd. Fdez. Ladreda 12 1C  
Tel 921 462880

**GUARNICIONERÍA pacocuero**



**pacocuero**

PLAN RENOVE  
Al comprar un cinto nuevo entrega el viejo, descuento 3€

Avd. Constitución,36  
Tel. 921 432685

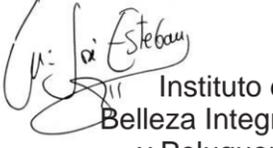
PANADERÍA - PASTELERÍA  
PANADEROS DE REVENGA



SEGOVIA  
José Zorrilla, 107 · Tel 921 420197

REVENGA  
C/ Fielato,1 · Tel 921 479150

NUEVA SEGOVIA  
Vicente Aleixandre, 19  
Tel. 921 427663



**Instituto de Belleza Integral y Peluquería**  
Previa petición de hora

San Francisco, 15 . 1º  
Telf.- 921 443022



**FLORISTERIA OSIRIA**

Tercios Segovianos Frente Tanatorio Tel. 921 43 14 36

Avd.Obispo Quesada,12 Tel. 921 43 02 99 Móvil. 629 17 40 32

**WEB OFICIAL DEL TEATRO JUAN BRAVO**

**TB Teatro Juan Bravo**  
Web oficial del teatro Juan Bravo de Segovia

Jueves, 4 de enero 2007

EL TEATRO. INTRODUCCIÓN E HISTORIA

PROGRAMACIÓN DE LA TEMPORADA

INFORMACIÓN DE TAQUILLA

SALA DE EXPOSICIONES

DATOS TÉCNICOS

**amigos  
del teatro**

BOLETÍN MENSUAL

CONSULTA  
NUESTROS  
BOLETINES  
EN PDFDIPUTACION PROVINCIAL  
DE SEGOVIA

DATOS DE CONTACTO



ENLACES DE INTERÉS

El Teatro · Programación · Información de Taquilla · Sala de Exposiciones · Datos Técnicos  
Copyright © 2002. Teatro Juan Bravo. Reservados todos los derechos.



El TEATRO JUAN BRAVO data de 1.917, inaugurándose el 26 de octubre de 1.918 con la zarzuela "La Alcaldesa de Hontanares" del autor segoviano Pepe Rincón Lazcano. En 1.982 cerró sus puertas para su rehabilitación y se reinauguró el 23 de mayo de 1.989 con la actuación de la ORQUESTA SINFÓNICA REINA SOFÍA. El acto fue presidido por S.M. LA REINA D<sup>a</sup> SOFÍA. Acompañada por el entonces PRESIDENTE de CASTILLA Y LEÓN D. JOSÉ MARÍA AZNAR, el MINISTRO DE CULTURA D. JORGE SEMPRUN y PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN D. JAVIER REGUERA.

El TEATRO JUAN BRAVO mantiene una programación estable durante los meses de Septiembre a Junio, programándose teatro, música, danza, espectáculos infantiles, variedades... siendo además una de las sedes del Festival Internacional de Títeres TITIRIMUNDI.

Este teatro depende del Área de Cultura y Bienestar Social de la Excelentísima Diputación Provincial de Segovia.



El TEATRO JUAN BRAVO cuenta también con una sala de exposiciones en la segunda planta manteniendo una programación variada a lo largo de toda la temporada.

Este mismo espacio está dedicado a actividades paralelas como "El Café Cantante" o la exhibición de espectáculos de títeres.

Por medio de paneles desmontables se cubrirían, si la exposición lo requiriese, los huecos de los balcones.

**HORARIO**

Miércoles, Jueves y Viernes de 17:00 a 20:00 horas

Sábados y Domingos de 12:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00

(Excepto si coincide con horario de representación, en cuyo caso la exposición permanecerá cerrada).

**[Http://www.teatrojuanbravo.org/](http://www.teatrojuanbravo.org/)**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

## TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

### TRABAJO DEMANDAS

Se ofrece conductor, todos los carnets, tb escabadora, Tel 678561067

Se ofrece Srta para cuidado de personas mayores, a domicilio. Tel 699251247

Se ofrece chica responsable, tareas hogar y comunidades. Tel 647489349

Pinto cuadros por encargo, paisajes, bodegones, pueblos.. Tel 686876272

Me ofrezco para trabajar cuidando niños, tareas hogar, arreglo ropa. Tel 921442695

Me ofrezco para acompañar a Señora, enfermos y plancha. Tel 921425430

Se ofrece Sra española, limpieza, con coche e informes. Tel 921431866

Chico busca cualquier trabajo, vehículo propio, todos los carnets. Tel 677116952

Particular realiza trabajos de pintura, electricidad..sin compromiso Tel 615138142

Se ofrece informática, alto nivel inglés, para trabajar. Tel 657580127

Maestra educación especial, se ofrece para cuidado niños especiales Tel 635801534

Se ofrece chica española, para cuidar a niños por la tarde. Tel 921119056

Chica busca trabajo cuidando niños y mayores, limpieza hogar. Tel 648051740

Ecuatoriana responsable busca trabajo. Tel 609415353

Se ofrece chica para limpieza de hogar, portales, plancha.. Tel 647103539

Se ofrece Sra para trabajar tardes, ayuda a mayores, tareas hogar. Tel 628454203

Se forran armarios interiores y frentes empotrados. Tel 609516241

Chico con furgoneta, portes provincia y nacional. Tel 635236813

Se ofrece Sr para soldador. Tel 696982255

Matrimonio joven, cualquier tipo trabajo doméstico. Referencias. Tel 696878519

Chica titulada en geriatría, para trabajar en servicio doméstico. Tel 605108628

Se ofrece Sra tareas hogar o cuidado de mayores. Tel 646114563

Busco trabajo hostelería, L-V, mañanas, experiencia. Tel 660040156

Chica joven busca trabajo, llamar de 6 a 10. Tel 636343255

Limpiamos bares y oficinas, fines de semana y festivos. Tel 635401418

Chica, trabajos horas, niños, ancianos, limpieza..tardes Cantalejo. Tel 669977310

Se ofrece Sra española, cuidado de niños mucha experiencia. Tel 600364380

Chica cuida niños, limpieza hogar...etc Telf 659718310

Se ofrece chico para trabajar de guarda nocturno. Tel 609371819

Busco trabajo aux admva, recepcionista experiencia. Tel 677183719

Guarda a partir 21h, y jardinero por la mañana. Tel 664715331

Busco trabajo L-X-V de 9 a 12h, limpieza y cuidado niños. Tel 649125595

Busco trabajo como externa, cuidado niños o mayores. Tel 690271492

### \* TRABAJO OFERTAS

Se necesitan ayudantes y peones albañilería, Tel 921485260 (17 a 19,30h)

Se necesita cocinera para media jornada Tel 678687556 - 606814021

Se necesita personal para peluquería, buen horario y condiciones, sueldo a convenir, Tel 921430401

Oficial electricista. Tel 620944898

Puedes trabajar desde casa muy sencillo, bealmar2002@hotmail.com Tel 660811408

Se necesita persona para limpieza, papeles en regla. Tel 921463314

Se necesita ayte adelantada peluquería Tel 685880530

Necesito matrimonio para finca, con papeles e informes. Tel 676757765

Contable y conductor carnet C1 y C, materias peligrosas. Tel 921426315

Se necesita camarero/a, buen horario y condiciones. Tel 921421046

**Se necesita ayudanta peluquería para fin de semana. Tel 699967766**

Se necesita, oficiales/ayudantes, carpintería. Tel 667484080

Se necesita camarero diario y fines de semana. Tel 921509981

Se necesita personal para restaurante en distintos puestos. Tel 921470292

Se necesita trabajador para finca, imprescindible papeles. Tel 676757765

Multinacional selecciona personal, tiempo parcial/completo. Tel 675268825

Se necesita personal, trabajar campaña de verano. Tel 678561069

Se necesita empleada hogar y camarero/a Tel 921463314

Financiera selecciona candidatos, c.v. a : extra\_financia@yahoo.es ó 663408734

Se necesita empleada hogar de 8 a 15h, con informes. Tel 921440652

Se necesita camarero gay, conocimiento coctelería/copas, cv con foto Aptd 1.100 40080 Segovia.

Se necesita camioneros, carnet camión trailer. Tel 630129140

Se necesitan camareros local próxima apertura, buena presencia. Tel 675669226

Se necesita Sra para casa, 2 horas al día Tel 921426227

Necesito peón albañil. Tel 608177950

Lavandería necesita Sr/Srta con experiencia, jornada completa. Tel 610443285

**\* SERVICIOS \***

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín, organo.. Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores, nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografían fincas y mediciones de obra Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Limpieza comunidades. etc Tel 606361916

Le hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m, garantía 10 años, Tel 654357156

Se tipografían fincas. Tel 687548683

Fontanero, con exp en inst, reparaciones. Y reformas. Tel 651111963

Se arreglan todo tipo de persianas, buen servicio. Tel 639701922

Se hacen trabajos de albañilería, portes y mudanzas, Tel 605427346

Pequeñas reparaciones en el hogar, agua, luz, persianas... Tel 653375851

Se hacen tapetes y caminos de mesa en esterilla o punto segoviano, todo a medida venta directa. Tel 654426225

Trabajos de albañilería en general, portes y mudanzas, nacionales. Tel 921196415

Trabajos de fontanería, seriedad, rapidez y económico. Tel 646644724

Ingeniero Tec topógrafo colegiado hace mediciones fines de semana, Tel 651116575

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras de rejilla y espadaña, encolados a particulares. Tel 669252162-921436981

Se instalan electrodomésticos y muebles de baño, trabajos fontanería. Tel 649798152

Trabajos pintura, electricidad, presupuestos sin compromiso, seriedad. Tel 615138142

Trabajos albañilería, solados, portes, mudanzas, obra nueva.. Tel 921196415

Cuardeo violines, se ofrece para ceremonias y eventos. Tel 639439062

## ANIMALES - VARIOS

### \* ANIMALES \*

Potro 3 sangres castaño, y potra hispano-lusa baya. Tel 606460171

Yegua capa castaña, 10 años, buenas hechuras, muy dócil Tel 653843132

Vendo 4 periquitos, 30eu. Tel 667645282

Vendo sementales charoleses extraordinarios, con todos los papeles, Telf 669389083

Vendo 2 potros españoles cruzados, muy buena alzada. Tel 619849942

Dogos alemanes, cachorros, negros y arlequines, vacunados... Tel 600968431

Cachorros en miniatura sal y pimienta. Tel 610880751

Brakos de whizman, microchip, desparasitados, vacunados.. Tel 619307989

Cachorros coker Tel 616327293

Potro albino, 1 años y 2 meses, muy bonito. Tel 661012588-921471242

Regalo perra grande, dócil, para finas o naves. Tel 686826319 Carmen.

Vendo cachorros de brako alemán. Tel 636494428

Se venden 2 potros y 2 yeguas, una con cría. Tel 676419740

**Vendo caballo y yegua, bien domados. Tel 635470083-636677327**

Cachorro golde redriver, pedigrí, cartilla, desparasitado. chip Tel 609198637

Vendo pareja de agapornis y ninfas por 50eu. Tel 636727218 tardes

Se regala gato siames con sus accesorios por no poder atender. Tel 695573193

Vendo potra española pura y potro perla Tel 606278688 - 687633998

**\* VARIOS \***

Vendo cochecito bebecar, 3 piezas, nuevo 360eu negociar. Tel 696099267

Vendo leña de olivo, roble y fresno, buen precio. Tel 617955138

Vendo skis dynastar de niño en buen estado. Tel 635216369

Vendo saxofón soprano curvo y dulzaina afinada en fa. Tel 650470048

Vendo piano digital yamaha, excelente estado. Tel 921489100

Vendo bicicleta estática, buen precio, Telf 651757768

Vendo jaulas de conejos, seminuevas, baratas. Tel 921140112 - 635180147

**Vendo cabrios, puerta antigua y leña de fresno cortada. 3.000kg. Tel 921422162**

Traje regional niña, Tel 921441940

Vendo cocina calefactora marca rocca 300 eu. Tel 669953374

Acuario 400litros, Tel 921444357

2 sillas mimbre, estantería y lámparas. Telf 687762999.

Vendo traje madrina largo, talla 46-48 color vino rosado, chaqueta pedrería falda organza. Tel 921471037

Vendo caldera roca con depósito para cascillos, 200eu. Tel 670533692

Puertas nuevas, herrajes, Tel 620617705

Manteo segoviana, antiguo +100años Tel 696617715

Vendo basura de oveja. Tel 638045485

Ropa premama, T40, y bolsa porta bebe chico. Tel 629607600

Arcón congelador, 4\*, 1mt largo, 375 eu. Tel 687529269

Copiadora ricoch, 2 faxes, brother y serox Tel 678290111

Todos los utensilios de frutería, baldas estanterías..urge. Tel 921438175

Paja de cebada en paquetes pequeños, para cantidades pequeñas Tel 610880751

Vendo step 2 alturas y alfombra 1x1,20m regalo taburete giratorio. Tel 630587019

Vendo máquina de hacer llaves, muy económica. Tel 659926333

Vendo mobiliario metálico blanco, de tienda autoservicio. Tel 685845792

Vendo acción Casino la unión, buen precio. Tel 639594168

Si te vas de vacaciones y no tienes donde dejar tu mascota, Tel 610880751

Vendo mueble planos, abrillandadora, bicicleta estática. Tel 609981133

Vendo libros bachillerato de sociales, del Inst. Giner. Tel 921428450

Vendo manteo segoviano, nuevo, a estrenar. Tel 921428718

Vendo caldera gasoil, agua y calef ferroli y radiadores aluminio. Tel 654016228

Vendo coche y silla niños arrue nuevo. Tel 659597585

Acción Casino La Unión precio a convenir. Tel 661540501

Vendo 3.000 kg aproximadamente de leña cortada. Tel 921 422162

Vendo estufa/chimenea scan, negra con embellecedores dorados. Tel 659597585

Vendo estantería expositoras metálicas y banderín luminoso. Tel 921420912

Se hace desrizado japonés y se hacen extensiones. Tel 660932471

**CONTACTOS**  
Recién divorciada, atractiva, rica, busco sexo, pago bien. Tel 628919895

**TAROT**  
Luna tarot 806401636. Visa 902502038. Consulta por sms: envía LT al 5523

MODELISMO  
Coches, aviones, maquetas, casa de muñecas, etc....

www.segomodel.es

C/ Violeta 1 - Segovia - Telf. 921 119996

**SEGOmodel**

LAS MEJORES IDEAS PARA REGALAR

Plaza de la Rubia, 5  
Tel. 921 46 02 80

*mi Piel*

Alferez Provisional, 6  
Tel. 921 43 83 87





En confección y calzado\*

# Rebajas\*

Excepto prendas de piel  
El de menor importe te sale gratis

\*En los artículos señalizados



# 2 x 1\*



## Lleva 2 y paga 1





44 30 33

# AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6



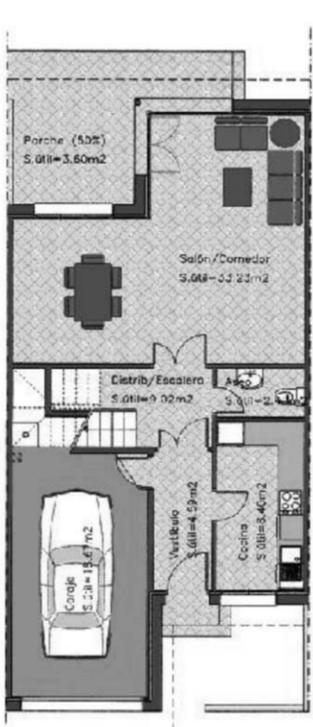
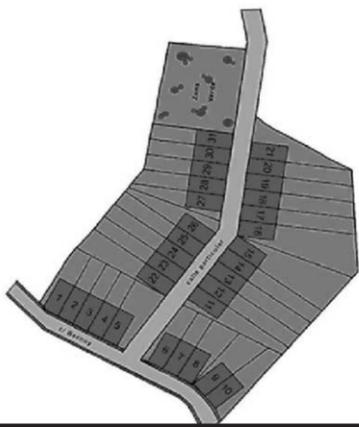
44 40 34

## EN ZAMARRAMALA

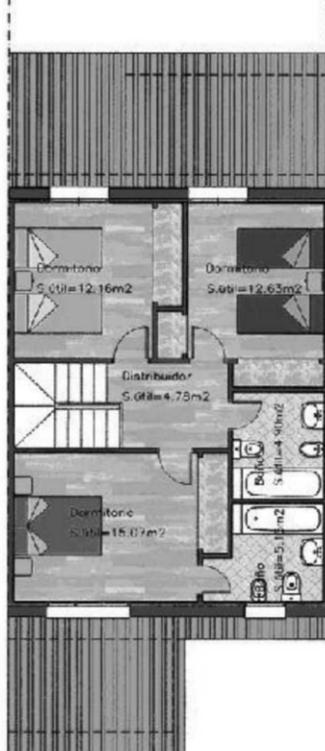
**2ª FASE  
YA EN  
VENTA**

**CHALETES  
UNIFAMILIARES  
ADOSADOS  
DE 170m<sup>2</sup>  
3 DORMITORIOS  
PARCELAS DESDE  
220m<sup>2</sup> A 650m<sup>2</sup>**

**FACILIDADES  
DE PAGO**



Planta baja  
S.const.=93,08m<sup>2</sup>



Planta alta  
S.const.=68,60m<sup>2</sup>

**EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES**

## BERNUY



**1ª FASE**



**5 ÚLTIMOS PISOS**

**URBANIZACIÓN  
LAS FUENTES**

**APARTAMENTOS Y PISOS  
Desde 106.885€**

INFORMACIÓN Y VENTA

**AMBITO**

**Tel. 921 44 30 33**

# La ONU investiga a más de 300 'casco azul' por abusos sexuales desde 2004

El rotativo británico 'Daily Telegraph' ha denunciado 13 nuevos casos de violaciones realizadas por soldados y otros funcionarios en Sudán

• El resultado de las indagaciones ha derivado en el despido inmediato de 18 civiles y en la repatriación de 17 agentes de policía y más de 140 militares.

EFE / NACIONES UNIDAS

Las Naciones Unidas están investigando a 319 *casco azul* por explotación y abusos sexuales en las misiones de paz realizadas entre enero de 2004 y noviembre del año pasado, según han informado los últimos días fuentes de la organización. Estos datos se han dado a conocer tras la aparición de un nuevo caso de explotación sexual en la misión de paz en Sudán, que ha provocado la repatriación de cuatro soldados de Bangladesh.

La subsecretaria de Naciones Unidas para Operaciones de Paz, Jane Holl Lute, informó de que, en los últimos tiempos, su departamento ha puesto en marcha nuevas medidas para prevenir y evitar estos casos, así como para agilizar la depuración de responsabilidades en los nuevos.

Además añadió que entre enero de 2004 y noviembre de 2006, se han investigado denuncias que afectan a más de 300 participantes en misiones, lo que ha derivado en el despido inmediato de 18 civiles, la repatriación de 17 agentes de policía y 144 militares.

Sólo en el caso de Sudán, denunciado recientemente por el diario británico *Daily Telegraph*, se están investigando 13 casos, entre los que figuran los cuatro soldados de Bangladesh expatriados.

Este periódico informó hace unos días de que soldados pertenecientes a las fuerzas de paz internacionales y funcionarios de la institución en el sur del país «violaban a menores en esa zona».



La ONU ha impuesto nuevas medidas para evitar estos sucesos. / EFE

Según el rotativo inglés, más de 20 niñas en la ciudad de Yuba, capital del sur de Sudán, fueron obligadas a mantener relaciones sexuales con miembros de los contingentes de paz y otros funcionarios. *Daily Telegraph* basa su argumento en un informe del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (Unicef), que asegura que la edad de las menores no supera los 12 años. Ante los he-

chos, Holl Lute reafirmó que se está realizando una investigación exhaustiva sobre las denuncias, ya que el comportamiento de cualquier *casco azul* afecta a «la reputación de todos, por lo que la organización mundial toma muy en serio cualquier acusación». Además destacó que es difícil determinar estas acusaciones, puesto que se producen en países devastados por conflictos.

## PANORAMA

POSGUERRA EN IRAQ

### Al-Maliki anuncia nuevas medidas para frenar los atentados insurgentes

AGENCIAS / BAGDAG

El primer ministro de Iraq, Nuri al-Maliki, anunció ayer una importante medida contra las milicias chiítas y los insurgentes sunitas en Bagdad para frenar la violencia que deja cientos de muertos cada semana. Maliki, expuso que en cada vecindario habrá comandantes que combatirán contra los grupos insurgentes «sin importar su secta o color político». A pesar de estas declaraciones, no hubo evidencia de tales planes en las calles de la capital.

Mientras, el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, cambia su liderazgo diplomático y militar en el país y prepara una nueva estrategia en la que se espera que involu-

cre a miles de soldados estadounidenses.

Por su parte los líderes de la nueva mayoría demócrata en el Congreso instaron ayer al mandatario americano a que no cometa el error de ordenar un incremento de tropas como parte de su nueva estrategia en Oriente, ya que «solo cabe la vía política como solución al conflicto».

Aunque Bush aún no ha desvelado el contenido de esos planes, algo que se espera que haga la próxima semana, fuentes oficiales han adelantado que, en la operación, figura el refuerzo temporal de los alrededores de 140.000 efectivos que actualmente están desplegados en Iraq.

ATENTADO EN INDIA



**Tiroteo mortal en Assam.** Una docena de personas fueron asesinadas ayer en el estado de Assam, en el noreste de la India, por supuestos guerrilleros del Frente para la Liberación de Assam (ULFA). Esta cifra eleva a 29 los fallecidos desde hace dos días a causa de los ataques de este grupo independentista armado del país del Ganges. / EFE

INDONESIA

### Un equipo de EEUU ayudará en la investigación del avión perdido

Funcionarios estadouni-

denses llegaron ayer a Indonesia para ayudar a esclarecer la desaparición de un avión con 102 personas a bordo. La nave, un Boeing 737-400 de 17 años, operado por la empresa Adam Air, desapareció el lunes en medio del mal tiempo.

## EN EL MUNDO



### 1 AFGANISTÁN

**Heridos cuatro soldados de la OTAN en un ataque suicida** ■ Cuatro soldados de la OTAN resultaron heridos en un ataque suicida perpetrado a última hora del viernes en la provincia de Paktika, al sudeste de Afganistán, según informaron ayer fuentes oficiales. El suceso tuvo lugar cuando un suicida empotró su coche cargado con explosivos contra un vehículo que formaba parte de un convoy del Ejército afgano y la Fuerza para la Asistencia a la Seguridad (ISAF).

### 2 ARGELIA

**Mañana comienza en Argel el proceso contra el banquero Rafik Khalifa** ■ El proceso del banquero argelino Rafik Abdelmumen Khalifa, el mayor escándalo financiero en el país africano, comenzará mañana en ausencia del principal interesado, exiliado en Londres. 97 de los 104 acusados comparecerán ante un tribunal y tendrán la oportunidad de explicar el entramado de la súbita riqueza y descalabro de este farmacéutico, que en pocos años logró crear un imperio financiero.

### 3 BANGLADESH

**Al menos 40 muertos al volcar un autobús tras prenderse fuego** ■ Al menos 40 pasajeros murieron ayer y varios resultaron heridos en el este de Bangladesh cuando volcó un autobús que viajaba a gran velocidad. Tras la colisión, el vehículo se incendió, calcinando a sus ocupantes. El accidente tuvo lugar a 88 kilómetros al este de la capital, Dacca, cuando el vehículo perdió su rumbo al intentar un adelantamiento, según relató el jefe de Policía local, Mahbulul Haque.

### 4 SOMALIA

**Tres muertos en los combates entre el Gobierno y milicianos islámicos** ■ Tres personas murieron ayer en los combates que se registraron al sur de Somalia entre soldados del Gobierno de transición, apoyados por tropas etíopes, y unos 300 milicianos islámicos que se atrincheraron en la frontera con la vecina Kenia. Los enfrentamientos se produjeron en los alrededores de la aldea de Sanguni, último reducto de las milicias de la Unión de Tribunales Islámicos.

# Desenchufados

El Carnicer Torrejón se llevó la victoria del "Pedro Delgado" en un pésimo partido de los de Miguel Rodrigo

CAJA SEGOVIA	CARNICER
<b>3</b>	<b>4</b>
Cidao Diego Isco Pipe Guga	J. Herrero Leitao Geison Luis Silva Miñambres
Igor Lin Carlos Tobe	Juanpe Jesús García Sergio Párraga Juanra

#### ÁRBITROS

Cuesta Sánchez y García Morón, de Granada. Mostraron cartulinas amarillas a los locales Isco y Carlos Muñoz.

#### PABELLÓN

Pedro Delgado. Unos 2.200 espectadores.

#### GOLES

1-0 (m.7) Guga; 1-1 (m.9) Juanpe; 2-1 (m.19) Isco; 2-2 (m.21) Geison; 3-2 (m.30) Rubén; 3-3 (m.35) Juanra; 4-3 (m.37) Miñambres.

#### GUILLERMO HERRERO/ SEGOVIA

El futuro del Caja Segovia en la fase previa de la Copa de España se oscureció ayer tras perder contra el Carnicer Torrejón, en una horrosa tarde de los de Miguel Rodrigo, que nunca llegaron a "enchufarse" (verbo que gusta de utilizar el técnico de los locales) al partido. Y eso que el arranque del envite anunció un producto que luego no llegó a verse. Un vistoso 'caño' de Diego, con posterior disparo, y un intento de 'vaselina' de Isco hacían vaticinar un duelo interesante. Nada de eso ocurrió. Pasada la fase de las presentaciones, y tal y como se preveía, el Caja Segovia quiso llevar la iniciativa, pero su juego tenía muy poquita alegría. Aún así, logró adelantarse en el electrónico con gol de Guga, al que supo responder, un par de minutos después, Juanpe.

Caja Segovia enseñó pronto sus defectos. Nunca supo doblegar a un rival gris y rácano de juego, pero que a la postre supo sacar provecho de la indolencia de los locales. En medio de un panorama bastante desolador, el único hombre que supo transmitir algo a la grada fue Igor, muy activo durante todo el encuentro. En una jugada personal suya, allá por el minuto quince, hizo que saltasen astillas de la portería del Carnicer, al remitir un tremendo disparo en el que el balón, caprichoso, decidió no besar la red. Ya en las postrimerías de la primera parte, y a pesar de que el juego seguía siendo soso, el Caja Segovia hizo diana tras una correcta combinación entre Guga e Isco que remató el segundo.

Sin poder jactarse de ello, los de Rodrigo se fueron al vestuario con ventaja. El descanso no les pudo venir peor, porque al Carnicer



De la mala actuación de los jugadores del Caja Segovia se libró el brasileño Igor, muy activo durante los minutos que jugó. / KAMARERO

le correspondió luego echar a rodar la bola y en diez segundos la situó justo donde quería, detrás de Cidao. El tanto de Geison retrató el sistema defensivo de los locales, que ayer fue de plastilina.

Miguel Rodrigo, viendo que su máquina no funcionaba, buscó en su banquillo y encontró a Rubén, que acababa de salir de una lesión. Durante el breve rato que estuvo en la cancha, el canterano fue un revulsivo. A falta de diez minutos para la conclusión, y cuando el Caja Segovia ya estaba empezando a

mostrar síntomas preocupantes de ansiedad, Rubén metió un golazo por la escuadra. Pero el 3-2 no conjuró los males del Caja Segovia. Y, como se veía venir, el Carnicer (por tercera vez) igualó la contienda. Era el minuto 35 cuando un buen entendimiento entre Leitao y Juanra permite al segundo, escorado, batir a Cidao. La defensa segoviana estaba, otra vez, totalmente descolocada.

Quedaba todavía un rato largo para deshacer el entuerto, pero ni con la soga al cuello el Caja Segovia

supo reaccionar. Tuvo, eso sí, alguna ocasión (Tobe, por ejemplo), aunque no dio la sensación de estar capacitado para sentenciar. Y en esa coyuntura se estaba cuando, mediado el minuto 37, el Carnicer apuntilló. Fue en una jugada rápida, con protagonismo de Luis Silva y Miñambres. El último, en plan matador, puso en el marcador el 3-4.

Todo el mundo miró entonces al electrónico, a ver los minutos que quedaban. Dos y medio. Como era previsible, el Caja Segovia

utilizó portero - jugador. Cidao avanzó metros y movió de un lado para otro la pelota. Pero *na de na*, que diría un castizo. De hecho, el que más cerca estuvo de anotar fue el Carnicer, con un lanzamiento kilométrico de Leitao.

El reloj cumplió finalmente su trabajo y dejó al Caja Segovia triste. Llevaba tiempo anhelando esta oportunidad y ahora tendrá que esperar un milagro, y no de los más pequeños. Hace falta ganar el E.C. Barcelona y... a ElPozo. Jugando como ayer, una misión imposible.



## ▶ ESTRENO BALÓN

El partido se disputó con el nuevo balón oficial, que es de un llamativo color amarillo



## ▶ PRESIÓN

En raras ocasiones el Caja Segovia supo superar la presión del Carnicer



Diego Giustozzi, en una de las veces que lanzó a la puerta rival. / KAMARERO



Cidao, lamentándose al final del partido por la derrota de su equipo. / KAMARERO

## ▶ UNO A UNO

**Cidao**

■ Cumplió con su trabajo. Hizo algunas intervenciones de mérito, aunque en varios de los goles pudo hacer algo más por evitarlos. En cualquier caso, estuvo por encima de la media de su equipo.

**Isco**

■ El capitán tuvo una tarde bastante aciaga. En algunas fases estuvo muy lento, permitiendo que varios rivales le robaran la cartera.

**Pipe**

■ En la media del rendimiento del Caja Segovia. O sea, muy gris. Trabajador, aunque poco afortunado.

**Diego**

■ No ejerció como 'general' en su puesto de cierre. No se puede negar su lucha, pero valió de muy poco.

**Guga**

■ Metió el primer gol del Caja Segovia. Sin embargo, participó en el juego mucho menos de lo que se debe pedir a un pívot como él.

**Igor**

■ Fue el jugador del Caja Segovia que mayor sensación de peligro creó durante los cuarenta minutos. Dio el pase del primer gol, mandó un balón a la madera e imprimió mucha velocidad a casi todas las acciones en las que participó. La pena fue que sus compañeros no le secundasen.

**Rubén**

■ Miguel Rodrigo pretendió utilizarle como un revulsivo y como tal funcionó durante un rato. A pesar de salir de una lesión, no se le notó falta de ritmo. La grada adora su forma de pelear.

**Lin**

■ Teniendo en cuenta que estaba con fiebre en las horas previas al encuentro, poco se le puede pedir. Jugó un rato y estuvo en la misma línea que sus compañeros.

**Carlos Muñoz**

■ No aportó demasiado al juego del Caja Segovia. Se contagió del ritmo lento del encuentro.

**Tobe**

■ Tuvo varias oportunidades de marcar, pero tenía el punto de mira desenfocado. Otro generoso esfuerzo baldío.

## ▶ LAS DECLARACIONES



El capitán Isco, en segundo plano, cerca del portero del Carnicer. / KAMARERO

## ▶ MIGUEL RODRIGO

## «Ha sido nuestro peor partido en defensa»

G.HERRERO / SEGOVIA

**Pregunta.**— Nadie esperaba una derrota de esta manera...

**Respuesta.**— Efectivamente, no lo esperábamos. Pero ha ocurrido. A nivel defensivo, hemos jugado el peor partido de toda la temporada. Cuando no defiendes, es lógico que pase lo que hoy (por ayer) ha ocurrido. Tengo que reconocer, pues, que el resultado final ha sido justo. El Carnicer Torrejón ha sido superior a nosotros; hay que admitirlo. Me voy enfadado porque cometimos muchos errores. Sus tres goles han sido por fallos idénticos, de no defender al pívot suyo. No creo que haya sido un problema físico de nuestros jugadores. Hemos hecho un pésimo partido el día que más lo necesitábamos.

**P.**— ¿Se ha terminado con esta derrota la fase previa de la Copa de España para el Caja Segovia?

**R.**— Quiero pensar que nos quedan dos partidos. Y tenemos que reponernos de este golpe. Pero tampoco puedo ocultar que hemos dado un paso atrás muy importante para ir a la fase final. Está visto que los parones en la liga nos vienen mal. No es la primera vez que nos ocurre, y eso que, para

evitarlo, el equipo ha estado entrenando durante las Navidades. No quisimos desconectar, pero parece ser que no lo hemos conseguido.

**ISCO** El capitán del equipo segoviano también mostró su disgusto por lo acontecido.

**P.**— ¿Se puede calificar esta derrota como un simple tropiezo?

**R.**— Ha sido un tropiezo, y de los importantes. Había que empezar ganando y no lo hemos conseguido. Mientras que el Carnicer Torrejón ha sabido plantarse bien sobre la cancha, nosotros nunca encontramos el sitio. Así que es normal que al final ellos se hayan llevado los puntos. Se veía venir, porque nosotros no estábamos finos, ni atacando ni defendiendo.

**R.**— ¿Dónde ha estado la clave de la derrota?

**P.**— Nosotros no hemos sabido administrar ninguna de las tres ventajas que hemos tenido sobre ellos. Creo que ese ha sido el factor clave. El Carnicer Torrejón ha ganado esta temporada en canchas difíciles, y sabíamos la manera en la que iban a plantear el encuentro. Pero no supimos parar sus armas.

FÚTBOL SALA PREVIEW COPA GRUPO D

# Una segunda derrota dejaría al Caja fuera de la Copa

En una competición tan corta como es esta fase previa de la Copa de España, una derrota puede resultar prácticamente definitiva, y la que cosechó el Caja ante el Carnicer puede dejar al conjunto segoviano fuera del torneo copero antes de tiempo, puesto que ahora el equipo está obligado, como mínimo, a puntuar en el Palacio de los Deportes de Murcia, ante el campeón de liga, en la última jornada de la minicompetición si quiera tener opciones de poder disputar en Lugo la fase final de la

Copa de España.

Claro que de poco serviría puntuar en Murcia si el Caja Segovia no consigue ganar en el Pedro Delgado al FC Barcelona. La victoria ante el conjunto catalán en el encuentro que se disputará el próximo sábado en el municipal segoviano se antoja imprescindible si el conjunto de Miguel Rodrigo no quiere llegar a la última jornada sin opciones de clasificación. El peor resultado posible ha sucedido en el peor momento posible.

CLASIFICACIÓN									
CAJA SEGOVIA - CARNICER TORREJÓN 3-4									
FC BARCELONA SENSEIT - ELPOZO MURCIA DOM. 12:00 H.									
J G E P GF GC Pt									
1 CARNICER	1	1	0	0	4	3	3		
2 CAJA SEGOVIA	1	0	0	1	3	4	0		
3 ELPOZO MURCIA	0	0	0	0	0	0	0		
4 BARCELONA	0	0	0	0	0	0	0		

**JORNADA 2. 13/01/07**  
ELPOZO MURCIA-CARNICER TORREJÓN  
CAJA SEGOVIA-FC BARCELONA SENSEIT

GRUPO A

## Playas cumple con el pronóstico ante el Martorell

El Playas de Castellón hizo valer su condición de local para doblegar al Martorell en el único encuentro que se disputó en el grupo A de clasificación. El conjunto playero consiguió superar al cuadro catalán, que viajó hasta Castellón una vez superados sus problemas de impago a los jugadores. La jornada se completará con el encuentro que disputarán esta tarde el DKV Zaragoza y el MRA Navarra en el Príncipe Felipe.

GRUPO B

## Azkar machacó a Móstoles y Polaris ganó en Vigo

La primera jornada en el grupo B no hizo sino confirmar que el PSG Móstoles no atraviesa ni mucho menos su mejor momento, ya que cayó goleado ante el Azkar de Lugo en el municipal lucense, y que el Celta de Vigo tiene la cabeza más en luchar por su salvación en la División de Honor de fútbol sala que en jugar partidos de Copa de España. Polaris tuvo pocos problemas para ganar en Vigo sin encargar ningún tanto.

GRUPO C

## Ejercicio defensivo de Autos Lobelle ante Benicarló

El Autos Lobelle realizó un supremo ejercicio de sobriedad en defensa para imponerse por 3-0 a un Benicarló que buscaba la sorpresa en Santiago de Compostela, pero que no consiguió puntuar. En el otro encuentro, Boomerang esperó hasta el final del partido para conseguir la victoria ante el Gestesa Guadalajara, que tuteó al conjunto de Jesús Candelas hasta faltando seis minutos para la conclusión.

CLASIFICACIÓN									
PLAYAS DE CASTELLÓN - MARTORELL 5-3									
DKV ZARAGOZA - MRA NAVARRA DOM. 7, 18:00 HORAS									
J G E P GF GC Pt									
1 PLAYAS	1	1	0	0	5	3	3		
2 MARTORELL	1	0	0	1	3	5	0		
3 DKV ZARAGOZA	0	0	0	0	0	0	0		
4 MRA NAVARRA	0	0	0	0	0	0	0		

**JORNADA 2. 13/01/07**  
MRA NAVARRA-MARTORELL  
PLAYAS DE CASTELLÓN-DKV ZARAGOZA

CLASIFICACIÓN									
AZKAR LUGO - PSG MÓSTOLES 6-1									
COMETAL CELTA DE VIGO - POLARIS WORLD 0-3									
J G E P GF GC Pt									
1 AZKAR LUGO	1	1	0	0	6	1	3		
2 POLARIS WORLD	1	1	0	0	3	0	3		
3 COMETAL CELTA	1	0	0	1	0	3	0		
4 PSG MÓSTOLES	1	0	0	1	1	6	0		

**JORNADA 7. 13/01/07**  
POLARIS WORLD-PSG MÓSTOLES  
AZKAR LUGO-CELTA DE VIGO

CLASIFICACIÓN									
GESTESA GUADALAJARA - BOOMERANG INTERVIÚ 2-5									
LOBELLE DE SANTIAGO - BENICARLÓ ONDA URBANA 3-0									
J G E P GF GC Pt									
1 BOOMERANG	1	1	0	0	5	2	3		
2 LOBELLE	1	1	0	0	3	0	3		
3 BENICARLÓ	1	0	0	1	0	3	0		
4 GESTESA	1	0	0	1	2	5	0		

**JORNADA 7. 13/01/07**  
BOOMERANG INTERVIÚ-BENICARLÓ  
LOBELLE SANTIAGO-GESTESA GUADALAJARA

PELOTA

# El Vallelado y el Pradillos inician hoy la competición con la idea de ascender a la categoría superior

EL ADELANTADO / SEGOVIA

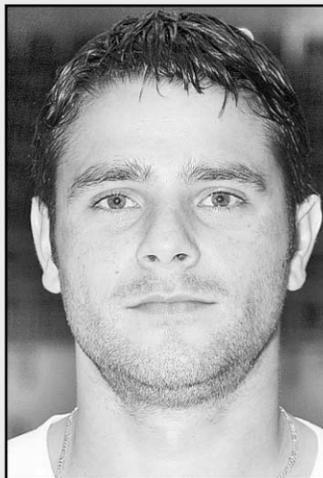
Los dos equipos segovianos de pelota, el Vallelado - Caja Segovia y el Pradillos - Caja Segovia, inician hoy la temporada con el objetivo de regresar a las categorías que ambos perdieron en el año 2006. El caso más acuciante es el del Pradillos, ya que ahora milita en Tercera, categoría que desaparecerá al final de la campaña, por lo que si no consigue el ascenso, dentro de un año se verá abocado a competir a nivel regional.

El Pradillos recibe hoy en el frontón de Vallelado, a partir de las 10,30 horas, al Puertas Bamar Promesas de Íscar. Inicialmente, los iscarcienses saldrán con la pareja Fran - Magdaleno en paleta y Dani- Raúl en pala corta. Mientras, el Pradillos alineará a David-Gustavo en paleta y Dani- Raúl en pala corta.

Seguidamente, sobre las 12,30 horas, el Vallelado - Caja Segovia se medirá contra los jugadores de la Universidad Pública de Navarra,

un equipo del que los segovianos desconocen casi todo. Sin saber, pues, el potencial del oponente, el Vallelado ha decidido que jueguen Cholo y Nacho en paleta y Paco y César en pala corta. Los entrenamientos efectuados a lo largo de la última semana hacen concebir esperanzas de que el Vallelado se lleve la victoria, lo que sería un inmejorable inicio para intentar el regreso a la Primera División, una categoría en la que el club ha estado durante 17 años.

MÁXIMO GOLEADOR | GUGA



Guga marcó su undécimo tanto en la competición, mientras que Isco anotó el octavo gol de su cuenta particular, y Rubén, recuperado de sus problemas físicos, marcó un gran gol que desafortunadamente no sirvió para que el Caja lograra la victoria.

GOLEADORES

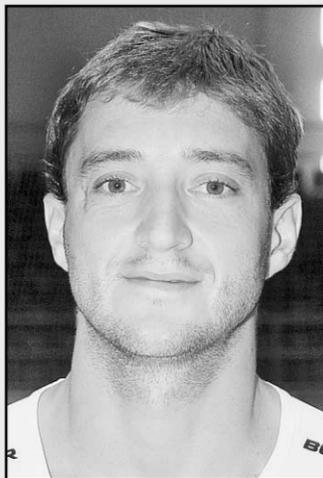
1º GUGA	11 goles
2º PIPE	8 goles
3º IGOR	8 goles
4º ISCO	8 goles
5º CARLOS	7 goles
6º RUBÉN	7 goles



caja segovia

## CORREDURIA DE SEGUROS

JUGADOR MÁS DESTACADO | ISCO



PUNTUACIONES

3 Puntos	IGOR
2 Puntos	RUBÉN
1 Punto	ISCO

CLASIFICACIÓN GENERAL

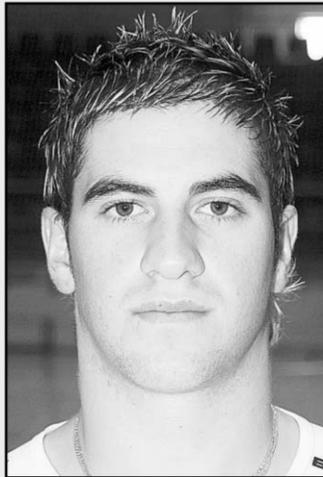
1º ISCO	26 Puntos
2º CIDAO	23 Puntos
3º IGOR	11 Puntos
4º PIPE	9 Puntos
5º TOBE	8 Puntos
6º CARLOS	7 Puntos



Nos movemos con el Deporte

Telf. y Fax: 921 40 68 93  
segobus@telefonica.com

MEJOR JUGADOR SEGOVIANO | RUBÉN



PUNTUACIONES

3 Puntos	RUBÉN
2 Puntos	LÍN

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RUBÉN	37 Puntos
2º LIN	30 Puntos
3º DIEGO PALOMO	3 Puntos
4º ALVARITO	1 Punto



P.º Ezequiel González, 37  
40002 Segovia Tel: 921 429 670  
Vía Roma, 30  
40003 Segovia Tel: 921 412 049

# Duelo en la cumbre

La Segoviana intentará arrebatarse el liderato al Mirandés, con el que juega hoy en Anduva

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

Los dos primeros clasificados del Grupo VIII de la Tercera División, el Mirandés y la Segoviana, se verán esta tarde las caras en Anduva. Con el liderato en juego, se anuncia un choque entretenido, que a buen seguro despertará el interés de la siempre multitudinaria "marea rojilla". En esta ocasión, el primer objetivo de la Segoviana en Miranda de Ebro es lavar la triste imagen que mostró recientemente ante uno de los peores equipos de la categoría, la Hullera, con la que perdió el 30 de diciembre por el contundente marcador de 5-3. Luego, en un segundo nivel, más elevado, está la intención de los segovianos de llevarse la victoria de Anduva, lo que les permitiría regresar a casa con el simbólico título de primer líder del año. Pero esta segunda es otra historia diferente, que se antoja mucho más complicada que la primera.

La Segoviana viajará hoy a Miranda de Ebro muy mermada de efectivos, sobre todo en su línea defensiva. Porque la lista de bajas es amplia. Si en el lateral izquierdo faltará Jorge, en la otra banda no estará Chus. Además, el central Borja no podrá saltar al terreno de juego al estar sancionado. Por si era poco, el también central Hueso todavía no está totalmente recuperado de su ya larga lesión en una de sus manos... aunque ante la carencia de defensas es posible que hoy llegue a alinearse. Tampoco está en sus mejores momentos el capitán, Ramsés, con un problema en una de sus tibias, pero dadas las circunstancias puede que tenga que arrimar el hombro. Con este 'parte de bajas', lo más lógico es que hoy debute en la Segoviana uno de los últimos fichajes, Cano, al que quizá le toque en suerte la papeleta de ocupar el lateral izquierdo, un puesto en el que únicamente se sitúa en contadísimas ocasiones.

El técnico del equipo azulgrana, Carlos Hugo García, dijo ayer que quiere que hoy su equipo se muestre "compacto y con pocas fisuras en defensa", intentando complicar el camino de los locales hacia la meta gimnástica. Para ello, el entrenador tendrá que acertar a la hora de componer su puzzle defensivo, un escenario que se presenta espinoso de idear.

Enfrente estará el Mirandés, un equipo con un presupuesto económico muy superior al de los segovianos y que ahora suma en la clasificación dos puntos más que los de Carlos Hugo. El Mirandés, dirigido por Miguel Sola, sigue fiel al estilo de la pasada temporada. Cuenta con jugadores muy fuertes físicamente que buscan un juego directo, teniendo como referencias en ataque a Joseba y a Capapay. El equipo alterna varios sistemas (sobre todo, un 4-4-2 y un 4-1-4-1) y todos sus componentes se aplican a la hora de presionar al contrario.

Así que, señoras y señores, ¡pasen y vean!, que esto es lo mejor del Grupo VIII de la Tercera.



Mayordomo (izq.) cuando era azulgrana, presionado por Ángel, que después de su paso por Segovia, ayer fichó por el Novelda. / K.

RICARDO

►SU LESIÓN

"He entrenado bien esta semana y estoy convencido que ya puedo volver a jugar"

►REMONTAR EL VUELO

"La derrota contra la Hullera nos ha servido para reflexionar"

## Ángel deja la Segoviana para fichar por el Novelda

G.HERRERO / SEGOVIA

El centrocampista Ángel Jesús Martín, deportivamente conocido como Ángel, ha abandonado la disciplina de la Segoviana para fichar por el Novelda de Alicante, un equipo que milita en el Grupo VI de la Tercera División. El director deportivo de la Segoviana, Andrés Peiro, señaló en la tarde de ayer que la salida de Ángel ha sido similar a la del delantero Juanmi. "El no estaba contento en el equipo y pidió la baja, y la Segoviana no ha tenido problema en facilitar su marcha", manifestó Peiro, que también reconoció que el club busca ahora un nuevo medio centro.

### EL PARTIDO

HORA  
17:00 horas

CAMPO  
Anduva

ÁRBITRO  
Nieto Ruiz (Valladolid)

### MIRANDÉS

ENTRENADOR MIGUEL SOLA



BANQUILLO  
Diego, Adriano, Ángel Mata, Infante y Alberto

### SEGOVIANA

ENTRENADOR CARLOS HUGO GARCÍA



BANQUILLO  
Héctor, Nando, Abel, Ramírez.

### ESTADÍSTICA

MIRANDÉS	
Encuentros jugados	17
Partidos ganados en casa	6
Partidos empatados en casa	2
Partidos perdidos en casa	0
Goles totales a favor	30
Goles recibidos	14
Goles marcados en casa	18
Goles recibidos	6
Puntos totales	38
Puesto en la clasificación	1
GIMNÁSTICA SEGOVIANA	
Encuentros jugados	17
Partidos ganados fuera	3
Partidos empatados fuera	3
Partidos perdidos fuera	2
Goles totales a favor	33
Goles recibidos	13
Goles marcados fuera	11
Goles recibidos	9
Puntos totales	36
Puesto en la clasificación	2



# El Atlético de Madrid aumenta sus temores tras empatar en su estadio

El conjunto dirigido por Javier Aguirre no es capaz de ganar al colista de la clasificación

ATLÉTICO	NÁSTIC
0	0

**ATLÉTICO DE MADRID:** Leo Franco; Valera, Pablo, Zé Castro, Pernía; Galletti (Pollo, m. 90), Gabi, Jurado, Antonio López (Mista, m. 46); Fernando Torres y 'Kun' Agüero.

**NÁSTIC:** Rubén Pérez; Ruz, Matellán, Llera, Mingo; Campano (David Cuéllar, m. 69), Generelo (Irurzun, m. 63), Morales, Abel Buades, Juan Díaz; y Rubén Castro (Portillo, m. 75).

#### ÁRBITRO

Carlos Delgado Ferreiro (C. Vasco). Expulsó a Gabi del Atlético de Madrid, por doble amarilla (m. 52 y 88). Amonestó a los locales Valera (m. 41) y Pernía (m. 59) y a los visitantes Irurzun (m. 69) y Morales (m. 80).

EFE / MADRID

El Atlético de Madrid confirmó sus dudas en el Calderón, donde cedió un preocupante empate ante el Gimnástico, colista, en un duelo con más ocasiones para los rojiblancos, tras su reacción en la segunda mitad.

La presión en el inicio del duelo del Atlético, que estrenó pareja de medios (Jurado y Gabi) ante las bajas de Maniche y Luccin, auguraba un partido más cómodo para los rojiblancos, sobre todo porque el Gimnástico mostró un preocupante temor con la pelota.

Tras los primeros 10 minutos, en los que una falta de Galletti aportó una oportunidad a las estadísticas rojiblancas, despertó al Gimnástico, ya mejor colocado, más confiado con el balón en los pies y con una ocasión inmejorable para haber tomado ventaja, en un tiro cruzado de Rubén Castro.

La movilidad del canario, a la que añadió habilidad y rapidez, alertaron a la defensa madrileña. Más aún cuando una acción colectiva del equipo catalán, con innumerables toques y una paciente transición defensa-ataque, acabó con un peligroso centro chut de Juan Díaz desde la derecha.

Esa jugada reafirmó al Gimnástico, ya dueño de la posesión de la pelota, ante un Atlético sin la chispa del inicio del choque, con excesivas pérdidas de balón y que, salvo en algún esporádico centro, ya no aparecía por el área de Rubén Pérez, un espectador más frente a los fallidos e intrascendentes intentos ofensivos locales.

Un cabezazo de Matellán, un disparo potente de Díaz y otro puñado de errores más en el pase encendieron las alarmas del cuadro local, que cerró la primera parte sin disparos a portería ante un rival superior sobre el césped.

**SEGUNDA PARTE.** Reaccionó el conjunto rojiblanco en la segunda mitad, en la que, sin excesivo brillo pero con el control del balón y mucho más tranquilo en defensa, fabricó muchas más oportunidades sobre la portería rival.

El partido, con el Nástic casi desaparecido, ya era del Atlético, pero sus lanzamientos fallaron en su destino, unas veces porque el balón chocabá contra el cuerpo de algún rival, como un par de tiros de Gabi; otras porque se marchaba fuera y, sino,



Jurado corre con el balón ante la oposición de Llera. / VÍCTOR FRAILE (EFE)

**El bloque local mantuvo, más o menos, un ritmo ofensivo bastante bueno, pero no tuvo fortuna de cara al gol**

porque Rubén Pérez también estaba ahí, como en una falta de Pernía.

Con varios sobresaltos para la portería defendida por el albiceleste Leo Franco, el cuadro 'colchonero' mantuvo su ritmo ofensivo, con nuevos disparos de Mista y Gabi y con otra ocasión para Agüero, pero su tiro desde dentro del área se topó con el cuerpo del portero visitante.

El atacante argentino también tuvo, a dos minutos del final, la última ocasión del Atlético, que confirmó su vértigo a las alturas de la clasificación y que prolongó sus dudas en el estadio Vicente Calderón con un empate que hipoteca su cuarto puesto y que da algo de oxígeno al Gimnástico.

**OTROS RESULTADOS**  
Zaragoza, 2; Sevilla, 1.

## La Real logra una importante victoria frente a Osasuna

2	REAL SOCIEDAD
1	OSASUNA

**REAL SOCIEDAD:** Bravo; Rekart, Labaka, Mikel, Garrido (Gerardo, min. 79); Aranburu, Rivas, Uranga, (Garitano, min. 79) Jesulí (Agirretxe, min. 76), Prieto; Kovacevic.

**OSASUNA:** Ricardo; Javier Flaño, Cruchaga, Josetxo, Corrales; Juanfran (Muñoz, min. 81), Puñal (Raúl García, min. 53), Nekounam, David López; Milosevic y Soldado (Webó, min. 76).

#### ÁRBITRO

Rubinos Pérez (C. Madrileño). Expulsó al entrenador de Osasuna, Cuco Ziganda por interceptar un balón que no había salido del terreno de juego. Amonestó a Uranga, Soldado, Josetxo, Ricardo.

#### GOLES

1-0, min. 19: Xabi Prieto de penalti. 1-1, min. 56 Raúl García. 2-1, min. 87: Aranburu.

EFE / SAN SEBASTIÁN

Un gol de Aranburu a dos minutos para el final del partido permite soñar a la Real Sociedad con la posibilidad de evitar el descenso, tras vencer de forma agónica a Osasuna.

El conjunto de Pamplona demostró durante el inicio del encuentro que el momento de gracia que tenía antes del 'parón' navideño no ha quedado en el olvido y, a pesar del descanso que dio Ziganda a sus hombres, los jugadores estuvieron muy activos.

Lo estaba pasando muy mal el conjunto blanquiazul cuando dos minutos más tarde se produjo un inesperado cambio en el partido, al señalar Rubinos Pérez un penalti sobre Prieto por un agarrón de Corrales en su área.

El propio jugador, que no ha fallado todavía ni un penalti de todos los que ha lanzado como jugador profesional, marcó engañando a Ricardo.

El equipo guipuzcoano aprovechó el período de desequilibrio navarro para retomar el mando de las operaciones y pudo marcharse a vestuarios con un segundo gol a favor, si Kovacevic hubiera concretado la mejor jugada del primer tiempo iniciada por un Xabi Prieto en estado de gracia.

**A POR LA IGUALADA.** La segunda mitad mostró la mejor versión 'rojilla' y los jugadores del sancionado Ziganda encañaron en su campo a los locales para buscar al menos el empate que pudo haber llegado en el minuto 50, en un remate de cabeza de Soldado.

El sino de los porteros, sin embargo, es pasar del blanco al negro en cuestión de segundos y así fue en el caso del ex cancerbero del Colo Colo, que se tragó un disparo lejano y sin peligro del recién entrado en el campo Raúl García, que supuso el gol de la igualdad.

Los dos equipos parecían dar por bueno el empate, cuando a falta de dos minutos para el final llegó el gol de Aranburu en un despiste defensivo del Osasuna que puede tener un gran valor en el futuro blanquiazul.

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

## Gago ya está condenado

Hoy no se juega el Depor-Madrid. Hoy puede debutar Gago. Gago por aquí, Gago por allá, Gago hasta en la sopa. Tertulianos extasiados se rasgan las vestiduras ante el posible debut del pelón de Boca, el salvador. ¡Qué expectación! Pan y circo, señores...

Con el chico se ha vuelto a poner en marcha esa maquinaria destructiva que acompaña, disfrazada de buena amiga, al Real Madrid en los últimos años, desde que Florentino reclamó para sí mismo (consiguiéndolo) la condición de mejor club de todos los tiempos del universo universal, y lo certificó a golpe de chequera adquiriendo a las grandes vedettes del panorama futbolístico.

Tipos de mente endeble, o tipos con defectos (¿Alguien conoce al futbolista perfecto?) cayeron bajo el peso de esa maquinaria destructiva: Samuel, Gravesen, Casano... Tipos que arribaron como ídolos, que fueron vilipendiados por esos mismos que los vendieron y acabaron convirtiéndose en meros bufones de la inmensa y despiadada corte blanca.

Gago ya se nos ha vendido como el mesías del buen fútbol. Con Gago ya no habrá disciplina espartana/capelliana que se nos resista. Gago se trae alegría, buen hacer, descaro, independencia, brillantez... y con Gago jugaremos a fútbol de puturrú de fuá y además ganaremos. Y a Cibeles. Gago por aquí, Gago por allá...

No conozco personalmente al chico, pero le auguro una condena de antemano. Hay que ser muy fuerte, muy válido, tenerlos muy bien puestos y la cabeza muy bien amueblada para soportar la presión de esa 'maquinaria'. Ojalá Gago sea fuerte de coco, muy pero que muy-muy-muy fuerte, para aguantar la que ya se le ha venido encima. Tan alto lo han subido que, cuando encadene dos partidos tontorrones, lo dejarán caer. Y habrán cortado las alas a otro talento.

# Riazor examina al Madrid

El bloque blanco acude a su cita con el Deportivo con la importante baja de Roberto Carlos

EFE / LA CORUÑA

El estadio de Riazor y un Deportivo necesitado de puntos tras las derrotas con las que despidió el pasado año, es el primer examen duro de 2007 para el Real Madrid de Capello, que acude con la baja de Roberto Carlos y una imagen renovada tras la llegada de Marcelo, Gago e Higuaín.

El Dépor tratará de aprovechar la visita del cuadro blanco para resurgir en el campeonato con una victoria que permita a los gallegos recuperar la moral, tras cerrar 2006 con nueve encuentros consecutivos sin ganar.

Los blanquiazules reciben al conjunto 'merengue' en una situación parecida, aunque menos acuciante que a la que vivían cuando el Real Madrid consiguió su última victoria en el feudo deportivista, allá por la temporada 91-92.

Los jugadores visitantes tienen una gran oportunidad para volver a ganar en un estadio que se les ha resistido desde aquella temporada. Tres lustros después, los gallegos vuelven a pelear por un objetivo que quedaba muy lejano en el tiempo, la permanencia en Primera, con un proyecto que comenzó dando guerra, pero que se vino abajo desde la victoria ante el Atlético (1-0) el 21 de octubre.

Un panorama que los blanquiazules intentarán cambiar, para lo que el preparador local volverá a realizar cambios en la alineación y dejará en el banquillo a futbolistas consagrados como Sergio González, y fuera de la convocatoria a internacionales como Fabricio Coloccini.

El argentino Duscher y el canadiense De Guzmán les suplirán en el doble pivote, en tanto que también habrá novedades en la parcela ofensiva, donde el técnico contará con el uruguayo Estoyanoff.

Caparrós también dispondrá la misma defensa que alineó en el Sánchez Pizjuán, donde los deportivistas cayeron goleados (4-0), y formará de inicio con el ex madridista Arbeloa y el portugués Andrade en el centro de la zaga, mientras que Manuel Pablo y Capdevila estarán en los laterales.

**JÓVENES PROMESAS.** Por su parte, Capello acude con una baja importante, Roberto Carlos, que provocará el debut en España en el lateral izquierdo de su compatriota Marcelo.

Junto al 'carioca', otro que cuenta con muchas opciones para estrenarse es el argentino Gago. Será el cerebro del equipo, acompañado de cerca por el brasileño Emerson, ya que todo indica a que Guti adelantará su posición para ubicarse a la espalda de Ronaldo.

Van Nistelrooy, recién recuperado de un problema muscular, perdería por tanto su puesto en la zona del nueve. También ha entrado en la lista el argentino Higuaín y regresa directo a la titularidad Iván Helguera, que devolverá a Sergio Ramos al lateral derecho y a Michel Salgado al banquillo.

La tensa situación que vive Antonio Cassano con el preparador



Capello alineará como titulares a Ronaldo y al holandés Van Nistelrooy. / EFE

no ha tenido castigo en la lista de convocados, aunque el italiano ha citado a 21 futbolistas, todos los disponibles salvo Bravo y Pavón, y deberá descartar a varios antes del encuentro, con muchas opciones para el delantero transalpino, a

quien el Madrid busca destino.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Deportivo:** Aouate; Manuel Pablo, Andrade, Arbeloa, Capdevila; Duscher, De Guzmán; Estoyanoff, Riki, Cristian y Arizmendi.

**Real Madrid:** Iker Casillas; Sergio Ramos, Helguera, Cannavaro, Marcelo; Emerson, Gago; Beckham, Guti, Raúl y Ronaldo.

**Árbitro, estadio y hora:** Ramírez Domínguez (C. Andaluz). Riazor. 19,00 horas (PPV).



Marcelo podría debutar con el conjunto 'merengue'. / EFE

#### LAS DECLARACIONES

► FABIO CAPELLO

«Estamos perdiendo la Liga en casa»

Fabio Capello, técnico del Real Madrid, afirmó que su equipo está «perdiendo la Liga en casa», y espera que inicie una reacción en el primer partido del 2007, ante el Deportivo. Tras analizar el último choque del año, con la dura derrota en el Bernabéu ante el Recreativo, el italiano avisó de la peligrosa visita a Riazor. «Lo que ocurrió ante el Recreativo lo expliqué de inmediato después del encuentro. Cuando tienes la cabeza pensando en las vacaciones ocurren este tipo de cosas», manifestó. «Espero que ahora la mente esté centrada en el partido de Coruña. Creo que va a ser difícil. El Madrid hace mucho que no gana allí, pero es un choque importante. Hemos entrenado bien y recuperado jugadores, con la lástima de la lesión de Roberto Carlos», concluyó.

# El Barça espera no notar las bajas de Ronaldinho y Deco ante el Getafe

Bernd Schuster, técnico de los madrileños, podrá contar con el delantero letón Verpakovskis

EFE / GETAFE (MADRID)

El Getafe, que nunca ha conseguido sumar un punto frente al Barcelona desde que ascendió hace tres temporadas a Primera División, buscará hacer historia ante el conjunto azulgrana, que no podrá contar para el duelo con Ronaldinho, Deco, Oleguer, Thuram, Messi, Eto'o y Zambrotta.

El choque frente a los catalanes es muy importante para los hombres de Bernd Schuster, ya que no saben lo que es ganar en Liga desde el pasado 12 de noviembre, cuando vencieron en el Coliseum al Mallorca. Tras ese choque, el conjunto 'azulón' ha sumado sólo tres puntos de 18 posibles, hecho que ha provocado que las posiciones de acceso a la UEFA le queden ya a cierta distancia.

Por ello, el preparador local sabe que es necesario sacar algo positivo ante los hombres de Frank Rijkaard, ya que un buen resultado podría enganchar al club a la zona europea, mientras que una derrota podría acercarle a la zona media-baja de la clasificación.

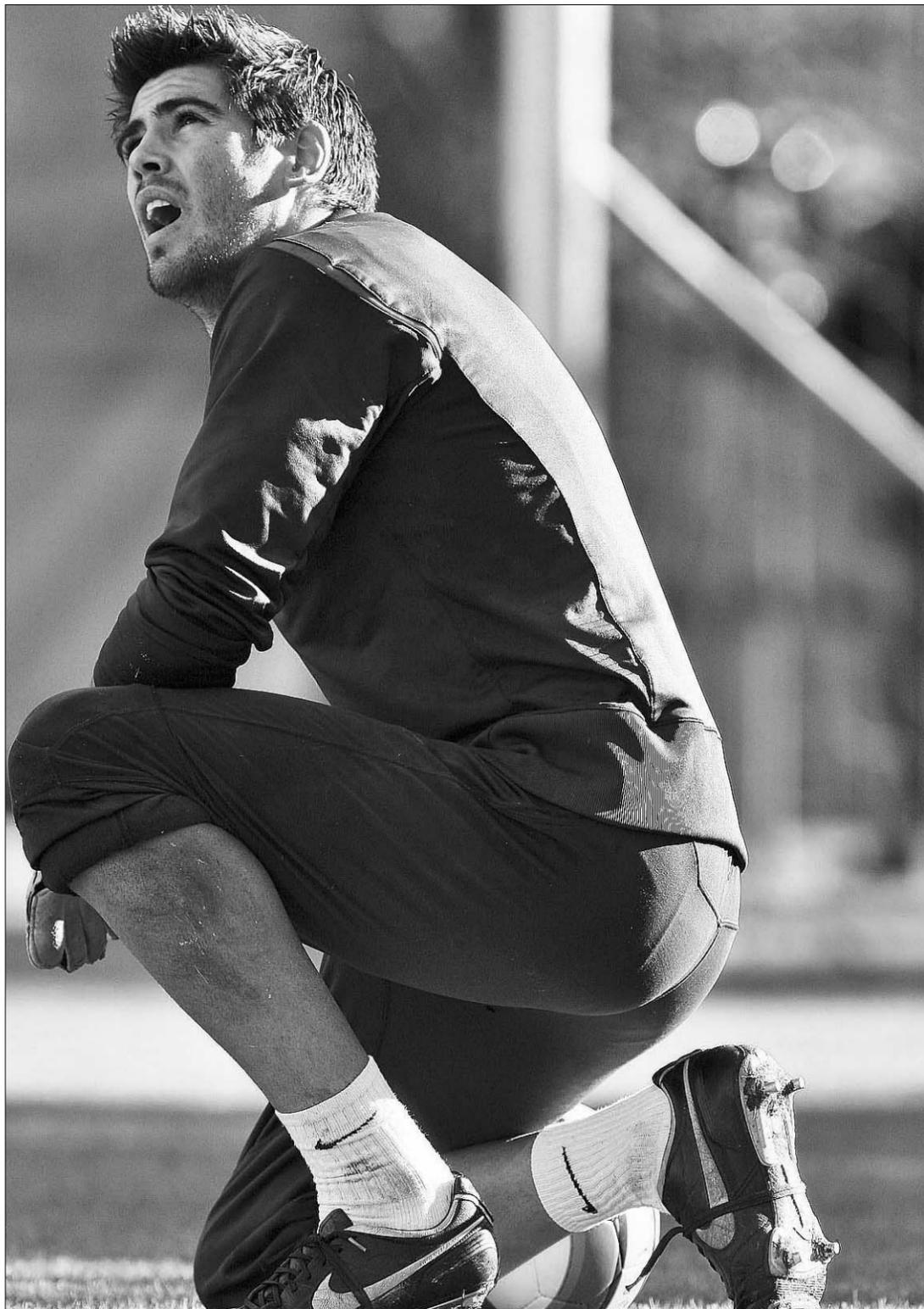
El germano dispondrá finalmente de dos jugadores importantes para las aspiraciones madrileñas. Javier Casquero, que logró la suspensión cautelar de su expulsión en el pasado encuentro frente al Espanyol, podrá ser el cerebro del equipo. En la línea de ataque, el letón Maris Verpakovskis estará a las órdenes de Schuster, tras llegar a última hora el 'transfer', y podrá incluso ser titular debido a la falta de gol del equipo.

También es posible que el teutón, tal y como ha anunciado a lo largo de la semana, cambie la disposición táctica de algunos jugadores. De este modo, los extremos Nacho y Mario Cotelo no estarían pegados a la banda y arroparán a Celestini y a Casquero, para asfixiar a Xavi e Iniesta, los encargados de organizar el juego visitante.

En la defensa no habrá demasiadas novedades. Pulido podría ocupar el sitio de Belenguier, pero es probable que el veterano jugador mantenga su puesto tal y como ha ocurrido siempre que ha estado disponible. Abbondanzieri será el encargado de defender la portería, e intentará mantener el honorable estatus de portero menos batido de la Liga.

**AUSENCIAS IMPORTANTES.** Por su parte, el Barça, en pugna con el Sevilla por el liderato del torneo doméstico a la espera de disputar el partido que tiene aplazado ante el Betis, estrenará el año sin dos de sus estrellas, Ronaldinho y Deco, ambos sancionados.

El 'carioca' ha sido la clave de buena parte de los mejores resultados obtenidos por su equipo en el tramo final del 2006 y, a su vez, Rijkaard reconoció que Deco es el jugador que marca el ritmo del campeón de Liga y 'Champions', así que la combinación de ambas ausencias puede convertirse en un factor a tener en cuenta.



Valdés defenderá la meta azulgrana frente al Getafe. / EFE

Los dos futbolistas, sin embargo, no han sido los protagonistas de la semana por este motivo, sino por el retraso en su regreso a la actividad tras la Navidad. Se perdieron los tres primeros entrenamientos de su equipo; Ronaldinho alegó

un problema con el vuelo de vuelta de su país, y Deco uno de índole familiar.

Otro jugador al que los enlaces aéreos le hicieron llegar con un día de retraso a Barcelona fue el mexicano Rafael Márquez.

A las ausencias de Ronaldinho y Deco hay que sumar las de los lesionados Samuel Eto'o, Leo Messi, Lilian Thuram, Gianluca Zambrotta, Oleguer Presas y Thiago Motta. Ante esta plaga de contratiempos, el once de Rijkaard viene prácticamente impuesto, con la única duda de si optará por Javier Saviola o Santi Ezquerro para suplir a Ronaldinho.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Getafe:** Abbondanzieri, Contra, Belenguier, Alexis, Paredes, Redondo, Casquero, Celestini, Nacho, Verpakovskis o Manu y Güiza.

**Barcelona:** Valdés, Belletti, Puyol, Márquez, Sylvinho, Edmilson, Xavi, Iniesta, Giuly, Ezquerro o Saviola y Eidur Gudjohnsen.

**Árbitro, estadio y hora:** Mejuto González (C. asturiano). Coliseum Alfonso Pérez. 17,00 horas (PPV).

## Dos canteranos en la lista

Dos canteranos, Olmo y Marc Crosas, completaron la lista del Barcelona para el partido de hoy ante el Getafe, en la que tan sólo figuran 14 jugadores de la plantilla profesional. El técnico holandés Frank Rijkaard cuentan con las bajas de los sancionados Deco y Ronaldinho, así como las de los lesionados Eto'o, Messi, Thuram, Zambrotta y Oleguer, a los que se terminó sumando a última hora el brasileño Thiago Motta, aquejado de un proceso gripal, del que afortunadamente para el preparador azulgrana sí se ha recuperado a tiempo el lateral izquierdo Giovanni van Bronckhorst. La lista de convocados por Rijkaard para la cita ante el combinado dirigido por el alemán Bernd Schuster, ex futbolista 'culé', es la formada por Víctor Valdés, Jorquera, Iniesta, Puyol, Gudjohnsen, Sylvinho, Giuly, Edmilson, Xavi, Márquez, Belletti, Van Bronckhorst, Ezquerro, Saviola, Olmo y Marc Crosas.

## Frank Rijkaard confirma que no habrá sanciones por los retrasos

EFE / BARCELONA

Los tres jugadores del Barcelona que se incorporaron al equipo con retraso tras las vacaciones de Navidad -Ronaldinho, Deco y Márquez- no serán sancionados, según confirmó ayer Frank Rijkaard.

El técnico se posicionó contra las críticas que han recibido estos futbolistas por perderse los primeros entrenamientos del año y, en cualquier caso, defendió su derecho a mantener su habitual política en el vestuario, alejada de las tensiones.

«Lo estoy gestionando a mi manera», manifestó el holandés, quien consideró que su decisión de no sancionar debe entenderse como «una nueva forma» de afrontar este tipo de situaciones.

Según el preparador, «si empiezas con las multas tienes que estar atento cada día, y se trata de un caso aislado que sólo sucede una vez al año. Cuando alguien siempre llega tarde no tiene derecho a estar en el equipo, pero esto no vale para este grupo de jugadores. Estamos exagerando», añadió.

Rijkaard, quien confirmó que Ronaldinho y Deco llevarán a cabo un «entrenamiento físico» en Barcelona, justificó su decisión con las explicaciones que ha recibido de los implicados, que consideró «convincientes».

El ex 'míster' de la selección de su país se dirigió incluso a los aficionados supuestamente molestos por el retraso de sus jugadores: «Al socio le gusta ver a un equipo que funciona, con hombres que han dado la cara desde hace tiempo. Después lee artículos y claro, es preferible que todos los futbolistas empiecen el mismo día, pero he escuchado buenas razones».

El entrenador insistió en que sus pupilos han demostrado «un nivel de responsabilidad muy alto» hasta ahora, «así que no hay que fijarse sólo en este momento, sino valorar todo lo que se ha hecho y se está haciendo».

El holandés calificó además de «normales» los retrasos por problemas de enlaces con los vuelos, algo que ha visto repetidamente a lo largo de su carrera como técnico y jugador, y que se produjo en los casos de Ronaldinho y Márquez.

La ausencia de Deco se debió a problemas de «índole privado», y Rijkaard aseguró que entiende que el jugador esté molesto porque se le haya juzgado sin conocer los motivos de que se perdiese los tres primeros entrenamientos de la plantilla.

Además, el preparador asumió la decisión de que Ronaldinho y Deco causaran baja en la visita a diferentes hospitales por Navidad.

## López Caro necesita ganar para seguir en el Levante

EFE / VALENCIA

El Levante recibe hoy en el estadio Ciudad de Valencia al Racing de Santander en un choque que podría suponer la despedida del técnico Juan Ramón López Caro del banquillo levantino, en el caso de que éste finalice con una victoria visitante.

El entrenador sevillano ya estuvo a punto de ser destituido durante el 'parón' que ha vivido la Liga estas últimas dos semanas y, de hecho, el club valenciano ya ha sondeado el mercado de entrenadores para buscar un sustituto, por lo que se maneja la posibilidad de que prescinda de López Caro si el resultado o la imagen del equipo no son los deseados.

Por su parte, el Racing de Santander regresa de las vacaciones navideñas sin los apuros de otras temporadas, situado en una posición cómoda de la tabla (la 13ª) gracias a los buenos resultados cosechados en la recta final de 2006 y dispuesto a conseguir su tercera victoria consecutiva, a costa del Levante.

De lograrlo, el bloque cántabro obtendría además su particular revancha sobre Juan Ramón López Caro, el técnico que lo dejó 'plantado' a los pocos días de haberlo contratado, antes de comenzar la competición.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Levante:** Molina; Descarga, Álvaro, Alexis, Rubiales; Ettien, Camacho, Berson, Courtois; Nino y Riga.

**Racing de Santander:** Toño; Cristian Álvarez, Rubén u Oriol, Garay, Pinillos; Scaloni, Vitolo, Colsa, Serrano; Munitis y Zigic.

**Árbitro, estadio y hora:** Pérez Lasa. Ciudad de Valencia. 17,00 horas (PPV).

## El Valencia se mide a un Villarreal en horas bajas

El equipo local no contará con la presencia del argentino Riquelme por decisión técnica

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

El estadio de El Madrigal albergará un nuevo clásico regional entre el Villarreal y el Valencia, en el que el conjunto castellanense tratará de dar un vuelco a su situación, a pesar de no contar con su estrella, el argentino Juan Román Riquelme, al que no ha convocado el técnico Manuel Pellegrini, y de la visita de un rival en alza.

El bloque local atraviesa un momento un tanto complicado, ya que además de haber sumado tan sólo uno de los últimos nueve puntos disputados, la actitud del astro sudamericano ha desatado una complicada situación en el entorno del club.

Además, el Villarreal afronta el derbi con el incentivo de lograr la victoria 100 en la Liga. Hasta el momento, el conjunto de la localidad levantina ha disputado un total de 282 partidos en Primera División con 101 derrotas, 82 empates y 99 victorias.

Para tratar de superar esta dinámica, el preparador podrá contar ya con su compatriota Matías Fernández, el jugador que más sensación causó en Sudamérica el pasado año, y que podría debutar con la elástica amarilla ante el conjunto valencianista.

Manuel Pellegrini también ha visto cómo se le han solucionado buena parte de sus problemas en defensa, tras la sorprendente recuperación de Fabricio Fuentes, quien el pasado miércoles parecía totalmente descartado al sufrir un esguince de tobillo, aunque finalmente ha entrado en la lista de convocados.

Por otro lado, pese a los ligeros

problemas físicos que han arrasado durante toda la semana, también han sido citados José Mari Romero, Alessio Tacchinardi y José Enrique.

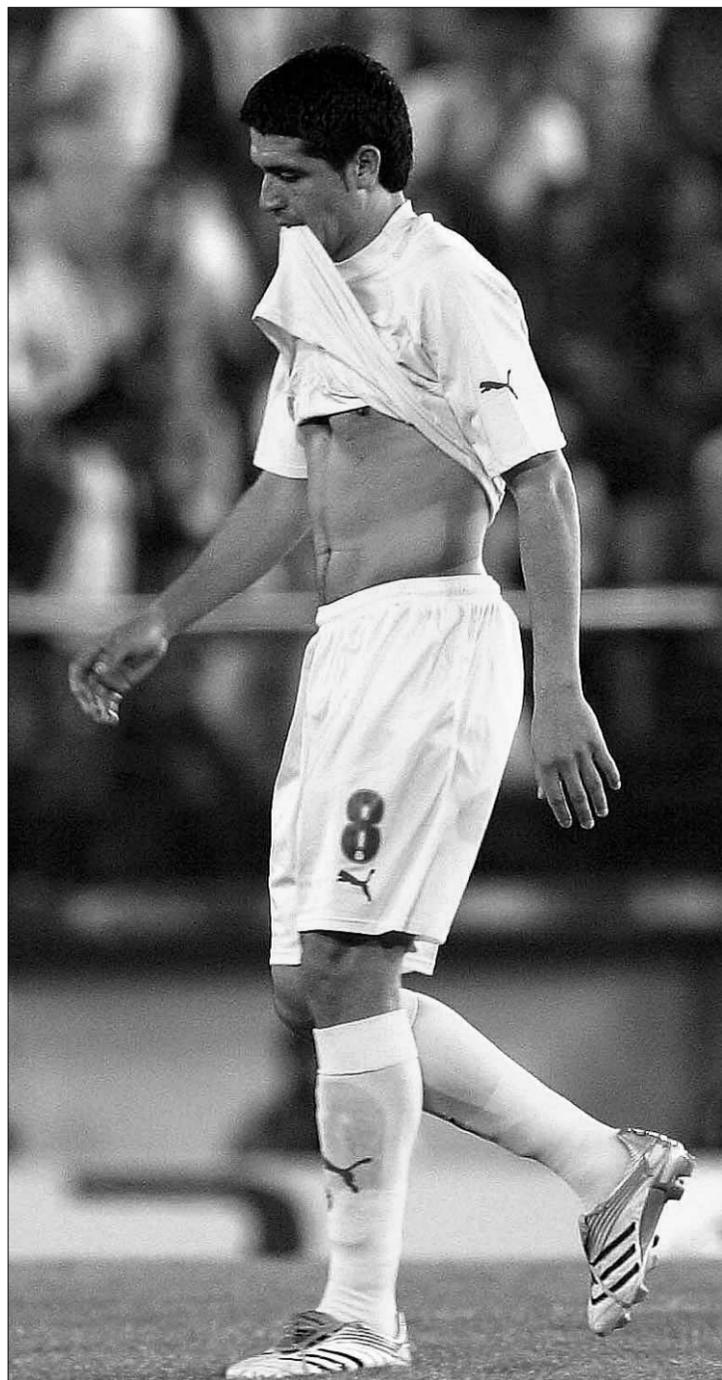
Al margen de los tres lesionados de gravedad que tiene el bloque castellanense, el francés Robert Pires, Nihat y Gonzalo Rodríguez, las únicas bajas del conjunto local son Javi Venta, con una micro rotura fibrilar, y el sancionado Quique Álvarez.

Por su parte, el Valencia no podrá contar con un Vicente Rodríguez que se encontraba en plena progresión, debido a la sobrecarga muscular que padece el interior zurdo internacional.

La baja del centrocampista impedirá al técnico, el madrileño Quique Sánchez Flores, repetir el equipo de la última jornada, y reubicará al joven David Silva en la banda izquierda, lo que permitirá al gaditano Joaquín Sánchez, ex del Betis, regresar a la titularidad un mes después.

**RECUPERADOS.** La otra novedad será la vuelta al equipo del defensa Fabián Ayala, debido a la sanción de David Navarro, que será uno de los protagonistas del encuentro tras los rumores que le colocan en el club castellanense la próxima temporada y el retraso en su incorporación al equipo después de las vacaciones navideñas.

Carlos Marchena es la otra gran noticia en la convocatoria del cuadro 'ché', ya que el defensa retorna por fin al equipo cuatro meses después de su grave lesión. También entró finalmente en la lista el guardameta francés Ludovic Butelle,



Riquelme no disputará el derbi ante el Valencia. / EFE

tras superar la bursitis que sufría en el codo.

El equipo que preside Juan Bautista Soler, tras haber encadenado tres triunfos consecutivos en las últimas jornadas, aspira a sumar un cuarto ante el Villarreal, para así poder continuar su fulgurante ascensión a la zona alta de la clasificación.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Villarreal:** Barbosa, Josemi, Fuentes, Cygan, Arruabarrena; Tacchinardi, Sena, Cani, Fernández; Forlán y Franco.

**Valencia:** Cañizares, Miguel, Albiol, Ayala, Curro Torres; Joaquín, Albelda, Baraja, Silva; Angulo y Villa.

**Árbitro, estadio y hora:** Fernández Borbalán. El Madrigal. 21,00 horas (Canal +).

## El Mallorca quiere reaccionar ante un Athletic en clara alza

Ariel Ibagaza, ya recuperado de su lesión, estará en el once titular

EFE / MALLORCA

El Mallorca intentará conquistar la segunda victoria de la temporada en su campo, tras vencer 1-0 al Espanyol en septiembre, y romper la racha de tres derrotas consecutivas (ante el Osasuna, Racing y Valencia), frente a un Athletic de Bilbao en alza.

El equipo que dirige Mané pondrá a prueba la capacidad de reacción de un bloque balear que, pese a las dudas que ha generado su juego en las últimas semanas, ha visto cómo el contrato de su técnico Gregorio Manzano era renovado hasta junio de 2008.

El Athletic impone respeto en la isla, y el propio preparador local

reconoció que el conjunto bilbaíno ha cambiado, y mucho, con respecto al que fue eliminado de la Copa del Rey en el Ono Estadi.

Los tres puntos en juego son vitales para un Mallorca situado en el decimocuarto puesto, ya que acabará la primera vuelta enfrentándose nada menos que al Sevilla y al Real Madrid.

Manzano recupera al 'cerebro' de su equipo, el argentino Ariel 'Caño' Ibagaza, un mes ausente por lesión, y medita realizar un cambio en la portería, ya que Miguel Ángel Moyá podría sustituir al hasta ahora titular Toni Prats.

En el eje de la defensa, el sancionado Sergio Ballesteros dejará

probablemente su sitio al mallorquín Iván Ramis.

Por su parte, los visitantes aspiran a conseguir confirmar la buena línea de juego y resultados iniciada en el mes de diciembre tras la llegada al banquillo de un nuevo entrenador.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Mallorca:** Moyá, Varela, Ramis, Nunes, Fernando Navarro, Jonás, Pereyra, Ibagaza, Jankovic, Arango y Víctor.

**Athletic de Bilbao:** Aranzubia, Expósito, Prieto, Sarriegi, Casas, Murillo, Iraola, Javi Martínez, Yeste, Gabilondo y Urzaiz.

**Árbitro, estadio y hora:** Pérez Burull. Ono Estadi. 17,00 horas (PPV).



La directiva del Mallorca confía en Gregorio Manzano y le renovó hasta 2008. / EFE

## PRIMERA DIVISIÓN

# Duelo de buenas rachas

Espanyol y Recreativo se miden con el único objetivo de seguir ascendiendo en la tabla

EFE / BARCELONA

El Espanyol retoma la Liga ante el Recreativo con el objetivo de mantener la buena racha de resultados que cosechó en el tramo final del pasado año y seguir acercándose a los puestos que dan acceso a las competiciones europeas.

Valverde teme bastante el reencuentro con la competición y ha insistido mucho en este aspecto durante la semana. El técnico, por este motivo, dio sólo una semana de descanso a sus futbolistas y ha realizado numerosas dobles sesiones de entrenamiento.

El preparador vasco no quiere que su equipo se descuelgue de la zona alta y el duelo de hoy es una buena oportunidad para seguir escalando posiciones, ya que el conjunto onubense sólo aventaja en tres puntos al catalán.

Valverde volverá a apostar por su once tipo, aunque deberá realizar cambios en el lateral izquierdo por la sanción de Chica. Dadas las lesiones de David García y de Peixoto, cuenta sólo con dos opciones para sustituir al canterano: Moha o Velasco. El resto del once será el mismo que ha venido jugando en los últimos partidos.

El bloque catalán está en disposición de alejarse definitivamente de los puestos de descenso y comenzar a meterse de lleno en la lucha por las plazas europeas. El conjunto españolista debe constatar que la mejora experimentada en el tramo final del año pasado no fue una casualidad.

Enfrente estará el Recreativo, que llega a la Ciudad Condal con el doble objetivo de repetir la gesta lograda en el Bernabéu en el último partido de 2006 (0-3).

Marcelino García Toral no hará cambios en la formación, por cuanto todos los hombres que ac-



Tamudo será la referencia ofensiva del conjunto 'perico'. / EFE

tuaron frente al Real Madrid se encuentran en condiciones físicas de afrontar el choque.

Los únicos cambios que ha efectuado son en la lista de convocados, de la que se han caído el defensa Bautista y el delantero Calle,

que podría abandonar el club en las próximas fechas.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Espanyol:** Kameni, Zabaleta, Jarque, Torrejón, Velasco, Rufete, Hurtado, De la Peña, Riera, Luis García y Tamudo.

**Recreativo:** López Vallejo; Merino, Beto, Mario, Poli; Santi Cazorla, Jesús Vázquez, Víqueira, Aitor; Sinama Pongolle y Uche

**Árbitro, estadio y hora:** Iturralde González (C. Vasco). Montjuic. 17,00 horas (PPV).

## Luis Fernández debuta al frente del banquillo del Betis frente al Celta

EFE / SEVILLA

La apertura de 2007 coincide en el Betis con el inicio de una nueva etapa, la del francés Luis Fernández como entrenador, que suplente a Javier Irureta.

El técnico, nacido en la localidad gaditana de Tarifa, se ha hecho cargo de la escuadra heliopolitana en una difícil situación, pues pese al triunfo del 20 de diciembre en Tarragona, los verdiblancos ocupan puesto de descenso, aunque cuentan con un partido menos por el aplazamiento, a causa del Mundialito de Clubes, de su encuentro frente al Barcelona.

Los jugadores locales han preparado este encuentro frente al Celta, que está dirigido por el ex del Betis Fernando Vázquez, en una concentración que se ha desarrollado durante toda la semana

en Jerez de la Frontera (Cádiz), donde Luis Fernández ha ensayado con una alineación definida.

Las sesiones tácticas han anunciado novedades como la ubicación del delantero brasileño Rafael Sobis como extremo derecho o el retraso de la posición del centrocampista Arzu, que quizá actúe como defensa central.

Por su parte, el Celta tratará de romper la racha de cinco empates consecutivos que han anclado a los gallegos en la zona media de la clasificación.

Todos son dudas en Vigo, donde además de la incertidumbre que plantea enfrentarse a un rival del que se desconoce cuál será su comportamiento tras la catarsis vivida en Navidad, se desconoce si el equipo celeste notará las bajas de dos hombres clave.



Luis Fernández, ex del Espanyol, intentará mantener al Betis en Primera. / EFE

Suplir las ausencias de Oubiña e Iriney es el principal problema de Fernando Vázquez, quien hasta última hora no tomará una decisión definitiva al respecto.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Betis:** Contreras, Miguel Ángel, Rivas,

Juanito, Fernando Vega, Arzu, Assunção, Sobis, Capi, Edu y Fernando.

**Celta:** Pinto, Ángel, Tamas, Lequi, Placente, Pablo García, Jonathan Vila, Gustavo López, Canobbio, Nené y Baiano.

**Árbitro, estadio y hora:** Pérez Lima (C. canario). Ruiz de Lopera. 17,00 horas (PPV).

## SEGUNDA DIVISIÓN

## Popo da los tres puntos al Málaga en su estreno en la categoría

2	MÁLAGA
1	ALMERÍA

**MÁLAGA:** Arnau, Jesús Gámez, Schürer, Jesule, Valcarce, Edgar, Silva (Sandro, m. 76), Antonio Hidalgo, Calleja (Popo, m. 67), Salva y Perico (Jonathan, m. 46).

**ALMERÍA:** Westerweld, Bruno, Acasiete, Mairata, Mané, Ortiz (Kalu Uche, m. 80), Cabrera, Larrea (Soriano, m. 73), Corona (Alberto, m. 84), Crusat y Mario Bermejo.

#### ÁRBITRO

Eusebio Sáez García (C. navarro). Amonestó a los locales Silva, Antonio Hidalgo, Edgar y Sandro, y a los visitantes Bruno y Mario Bermejo.

#### GOLES

1-0, m. 10: Perico. 1-1, m. 35: Mario Bermejo de penalti. 2-1, m. 87: Popo.

EFE / MÁLAGA

Un golazo casi al final del partido del juvenil Popo, que jugaba sus primeros minutos en Segunda, le dio al Málaga el triunfo sobre el Almería.

En la primera parte, los visitantes dominaban pero se encontraron con un tanto en contra. Un contragolpe que condujo Edgar por la izquierda terminó con un centro del portugués al área; la dejada de cabeza de Salva fue rematada a placer a la red por Perico.

El equipo almeriense siguió atacando, si bien la igualdad llegó tras un penalti. Mario Bermejo lo transformó y empató.

A poco de la conclusión del partido, y cuando el 1-1 parecía inamovible, Popo decidió.

#### OTROS RESULTADOS

XEREZ-ALBACETE	0-1
LORCA-HÉRCULES	0-1

## El Vecindario remonta y se agarra a la permanencia

2	VECINDARIO
1	TENERIFE

**VECINDARIO:** Kelemen; Rondo, David Dorta, Atxábal, Suso Ruano; Michel (Carlitos, min. 78), Mario Prieto, Aitor Goñi, Yeray (Ciani, min. 64); Morales; y Xisco (Raúl Borrero, min. 48).

**TENERIFE:** Bernardo; Marc Bertrán, Pablo Sicilia, Manuel, Clavero; Ruano (Cristo, min. 74), Óscar Pérez, Sergio Torres, Omar (Suso, min. 52); Raúl Sánchez; y Frankowski (Ángel, min. 53).

#### ÁRBITRO

Rodado Rodríguez (Comité Balear). Mostró tarjeta amarilla a los locales Suso Ruano (min. 27), Rondo (min. 54), David Dorta (min. 61), Mario Prieto (min. 65) y Fernando Castro Santos-entrenador- (min. 68), y a los visitantes Óscar Pérez (min. 18), Clavero (min. 55) y Suso (min. 79).

#### GOLES

0-1, min. 79: Suso, de tiro cruzado. 1-1, min. 81: Carlitos, de cabeza tras un córner. 2-1, min. 84: Atxábal cabecea a una escuadra tras una falta.

EFE / GRAN CANARIA

El Vecindario se apuntó ayer un triunfo vital en su lucha por la permanencia tras remontar un 0-1 ante el Tenerife.

## TENIS

## Nadal y Moyá, fuera de la final en el torneo de Chennai

EP / INDIA

El belga Xavier Malisse (37º en el ranking ATP) se impuso en dos sets, por 4-6 y 6-7 (4) y tras una hora y 26 minutos de juego, al español Rafa Nadal en las semifinales del Abierto de Chennai, en India.

El manacorí, número dos del mundo, sucumbió contra todo pronóstico. Malisse, muy cómodo tras ganar sin apuros el primer parcial, fue capaz de neutralizar hasta seis bolas de set a favor del mallorquín para forzar el 'tie break' final en una segunda manga en la que ninguno de los contendientes consiguió romper el servicio de su rival. En la muerte súbita, el belga venció por 7-4.

Malisse se mostró mucho más cómodo sobre la pista que su rival, que, como dice el refrán, 'apretaba pero no ahogaba'. Y es que Nadal fue a ratos merecedor de su condición de favorito para llegar a la final, haciendo correr, y mucho, a su contrincante. Sin embargo, éste parecía no despeinarse ante las diferentes acometidas del español, a las que respondía incluso en situaciones que parecían casi imposibles.

El gran número de errores no forzados de Nadal fue una de las claves del encuentro. Pese a que el partido acabó con ambos jugadores igualados a 26 en esta estadística, el manacorí cometió 13 fallos frente a los seis de su oponente en el primer set.

Como consuelo, a Nadal le quedó haberse clasificado para la final de dobles, en compañía de Bartolomé Salva-Vidal.

**ELIMINADO.** Carlos Moyá también se quedó fuera de la final, después de sufrir un contundente derrota en la segunda semifinal del torneo ante el austríaco Stefan Koubek por 6-3 y 6-1, tras sólo una hora y dos minutos de encuentro.

Moyá estuvo muy irregular durante el choque y, en un duelo que, a priori, debería haber ganado con cierta facilidad, dado que Koubek ocupa el puesto número 80 del ranking de la ATP, no tuvo ninguna opción.

El tenista mallorquín dio la sensación de estar regalando demasiado. Así, cedió a su rival hasta once oportunidades de 'break' (de las cuales el oponente aprovechó cuatro), cometió cuatro dobles faltas frente a sólo una de Koubek y fue incapaz de materializar las dos bolas de que dispuso para romper el saque rival.

Por tanto, Moyá no podrá revalidar los puntos obtenidos en la pasada edición del torneo, cuando llegó a la final, aunque la perdió.

## MOTOR

## RALLY LISBOA-DAKAR

# Volkswagen arranca con fuerza y Carlos Sainz se coloca tercero

En coches vence el portugués Carlos Sousa y en motos gana su compatriota Rubén Faria

EFE / PORTIMAO (PORTUGAL)

Volkswagen copó ayer las cinco primeras plazas de la clasificación de la primera etapa del rally Dakar en la categoría de coches, en la que se impuso el piloto luso no oficial Carlos Sousa y en la que el español Carlos Sainz fue tercero.

El primer tramo del 'raid' más duro del mundo, que unió Lisboa con Portimao, deparó también una victoria local en motos, la lograda por Rubén Faria, que superó a todos los favoritos en un recorrido marcado por la gran presencia de arena y público.

Isidre Esteve, tercero, fue el primer español en la meta, a cinco minutos del vencedor, mientras que Marc Coma, defensor del título, obtuvo una modesta décimo tercera posición a 7:42.

Sobre cuatro ruedas, el esperado duelo entre Volkswagen y Mitsubishi se saldó con un KO a favor de los Touareg, mientras que los Montero fueron defendidos por el español Nani Roma, el mejor de su equipo, que obtuvo una meritoria séptima posición.

Sousa, que corre con un Volkswagen pero no se beneficia del apoyo del equipo, se dio un baño de masas en un terreno que conoce y recorrió los 117 kilómetros cronometrados en 1.20:38, superando en 2:31 al sudafricano Giniel de Villiers.

Sainz no pudo reeditar el éxito del año pasado, cuando en su debut se alzó con las dos primeras etapas. El madrileño, que se quejó de la gran cantidad de arena del recorrido y de la estrechez del mismo, se quedó a siete segundos de De Villiers y a 2:38 del empuje de un Sousa envalentonado por el público.



Sainz no tuvo problemas en la primera jornada. / J.M. RIBEIRO (REUTERS)

El finés Ari Vatanen, ex rival de Sainz en el Mundial de rallies, hizo el mismo tiempo que el español en su búsqueda, a sus 54 años, de su quinto triunfo en el Lago Rosa. El estadounidense Mark Miller

completó la nómina de Volkswagen en la cabeza de la clasificación, mientras que el francés Chicherit, a los mandos de un BMW, sorprendió a los dos equipos favoritos con una sexta posición.

Roma, que perdió 4:53, se quejó en la meta de que el público se había acercado demasiado a los participantes, lo que dificultó su conducción.

Su compañero de equipo, el francés Stéphane Peterhansel, fue octavo a 5:17 y el japonés Hiroshi Masuoka décimo a 7:16.

El cuarto hombre de Mitsubishi, el gallo Luc Alphand, vencedor del año pasado, tuvo que conformarse con un modesto puesto 17 a 10:51 del triunfador, a causa de un pinchazo.

**DOS RUEDAS.** Por otro lado, en la categoría de motos, el local Faria también puso de manifiesto su conocimiento del terreno para sorprender a los favoritos, que se vieron superados también por su compatriota Helder Rodrigues, ambos al manillar de una Yamaha. Isidre Esteve encabezó la armada motorizada española con la tercera plaza, que le otorga la primera ventaja entre los aspirantes al triunfo final en el Lago Rosa.

La gran cantidad de arena del recorrido sorprendió a la mayoría de los participantes, que consumieron más combustible del esperado, lo que obligó a apoyarse en los depósitos auxiliares y generó algún que otro contratiempo.

Esteve se sobrepuso mejor a los problemas y gestionó el exigente recorrido con más pericia que sus rivales, lo que le dio una primera ventaja con respecto a los otros aspirantes al triunfo final: 2:42 minutos sobre su compatriota Marc Coma, que logró una discreta decimotercera posición; y 2:26 minutos con respecto a su compañero de equipo Cyril Despres, décimo ayer en la meta.

## BALONCESTO

## El Real Madrid consigue el triunfo en Vistalegre y remonta el vuelo

95	REAL MADRID
91	DKV JOVENTUT

**REAL MADRID:** Tunceri (-), Tomas (7), Smith (10), Hervelle (13), Varda (-) -cinco inicial-, Reyes (21), Bullock (26), Hernández Sonseca (9) y N'Guema (9).

**DKV JOVENTUT:** Bennett (3), Fernández (9), Gaines (13), Barton (15), Archibald (5) -cinco inicial-, Vázquez (11), Dueñas (2), Rubio (5), Huertas (9), Flis (-), Betts (7) y Laviña (14).

## ÁRBITROS

De la Maza, Guirao y Jiménez. Excluyeron por personales a Tomas (m. 38), Huertas (m. 38), Archibald (m. 38).

## PARCIALES

25-18, 29-18, 18-19, 23-36.

EFE / MADRID

El Real Madrid regresó al Palacio de Vistalegre después de perder

los dos primeros partidos de la temporada en la Liga ACB lejos de casa y retomó la senda del triunfo tras someter al DKV Joventut a un intenso castigo durante el primer tiempo (54-36) y sestear en el segundo para conseguir el primer triunfo del nuevo año.

Un 75 por ciento de acierto en los tiros de dos (12/16), un 67 por ciento desde el perímetro exterior (6/9) y un 86 en lanzamientos desde la línea de personal (12/14) hasta el intermedio sacaron a la 'Penya' del encuentro cuando todavía faltaban el tercer y el último cuartos por disputarse.

## OTRO RESULTADO

MENORCA-POLARIS MURCIA 79-84

## Calderón se exhibe ante los Hawks y logra su primer 'doble-doble'

EFE / HOUSTON (EEUU)

El base José Manuel Calderón jugó su partido más completo en lo que va de temporada para lograr el primer 'doble-doble' y ser el español más destacado en la jornada de la NBA.

La aportación de 12 puntos y 12 asistencias, mejor marca de la temporada, ayudó para que los Raptors ganasen por 105-92 a los Hawks de Atlanta y rompiesen una racha de tres derrotas consecutivas.

Los de Toronto jugaron el segundo partido sin Garbajosa, que sigue sin recuperarse de su lesión en la pantorrilla derecha que sufrió el 30 de diciembre frente a los Grizzlies de Gasol.

Precisamente, el catalán sigue en plena fase de recuperación con otra actuación individual de 24 puntos y siete rebotes, pero esta vez no fue suficiente para evitar la derrota por 119-128 ante los Celtics.

El pívot disputó 36 minutos, para anotar 10 de 14 tiros de campo y 4 de 5 desde la línea de personal, puso cinco tapones y repartió una asistencia.

Tampoco pudo disfrutar de un triunfo Sergio Rodríguez, que jugó 16 minutos con los Trail Blazers en el partido que perdieron por 95-98 frente a Filadelfia. Rodríguez aportó cinco puntos, capturó tres rebotes, recuperó tres balones y dio una asistencia.

## ¡¡Llegan las rebajas!!

La mayoría de las regiones españolas da hoy el pistoletazo de salida a este período de fiebre consumista • El 12 por ciento de los clientes se muestra menos exigente con el producto

EFE / MADRID

La mayoría de las autonomías comienzan hoy el período de rebajas de invierno, las primeras y más importantes del año, con descuentos de hasta el 50%, en las que se calcula que cada persona se gastará una media de 120 euros.

Aunque las comunidades de Madrid y Castilla-La Mancha comenzaron de forma oficial las rebajas el pasado día 1, y Canarias y Cantabria lo harán mañana, en el resto, la temporada habilitada para dar salida a los tradicionales descuentos de comienzos de año se inicia hoy.

La mayoría de los grandes almacenes y tiendas de Madrid han retrasado sus rebajas hasta hoy, un día en el que a pesar de ser domingo habrá muchos establecimientos abiertos al ser primer fin de semana de mes.

Sólo algunas de las firmas más caras y algunas cadenas de ropa se unieron este año a las pequeñas tiendas, que suelen aprovechar la autorización administrativa oficial de las rebajas el 1 de enero en Madrid, para atraer con sus descuentos a los Reyes Magos.

Según la Confederación de Consumidores y Usuarios (CECU), casi un 70 por ciento de los consumidores que manifiesta que prefiere esperar a las rebajas para adquirir determinados productos como la ropa, por la que se decantan más de un 35%, calzado, el 27%, y complementos, un 16%.

La organización de consumidores señala que más de la mitad de los consumidores comprueba el precio de lo que desea comprar antes de que comiencen las rebajas para verificar las diferencias entre el anterior y el nuevo.

Sin embargo, las asociaciones de compradores consideran preocupante el que casi un 12% de los consumidores confiesa reconocer que en período de rebajas es menos exigente con la calidad de los productos.

Por ello, insisten en recordar que los derechos de los que disfrutaban los consumidores son los mismos a lo largo de todo el año, y que las rebajas son una buena oportu-



Muchos serán los que no puedan resistir la tentación de entrar en un comercio y adquirir gangas. / KAI FÖRSTERLING (EFE)

### Las cifras

**120** euros es la media que se gastarán los españoles que acuden en masa a los centros comerciales y pequeñas tiendas para conseguir una buena ganga.

**70** por ciento de los consumidores manifiesta que prefiere esperar a las ansias rebajas para adquirir productos como ropa o calzado.

**50** por ciento de los compradores toma nota de los artículos que se van a rebajar y luego lo comprueba, pues no faltan los comerciantes pícaros que anuncian grandes descuentos en productos que han

nidad para adquirir productos de temporada, que deben tener la misma calidad a un precio menor.

Todos los artículos rebajados deben haber estado a la venta antes y hay que diferenciar estas iniciativas de otras prácticas comerciales como son los saldos, que son productos deteriorados u obsoletos, y las liquidaciones, que son ventas excepciones para dar salida a la mercancía por cese de actividad u obra de la tienda.

**DEMANDA.** En casi todas las comunidades se espera que la ropa y el calzado de invierno sean los productos más demandados, ya que el hecho de que las temperaturas durante lo que va del invierno hayan sido más benignas que otros años hace que muchos hayan retrasado las compras de es-

tos artículos. En cuanto a los pagos, se recuerda que si un establecimiento permite abonar con tarjeta el resto del año no puede negarse a aceptarlas durante las rebajas, en las que el precio antiguo o bien el porcentaje de descuento debe estar indicado en la etiqueta de cada producto.

Para los cambios y devoluciones, los comercios pueden no admitirlos siempre y cuando el producto no sea defectuoso y así lo publiciten.

CECU informa también a los consumidores de los derechos que asisten al cliente en cuanto al registro de sus pertenencias, una práctica que se incrementa en esta época para evitar los hurtos. Además, recuerda que los vigilantes de seguridad no pueden registrar bolsos.

### ► AUTOMÓVIL

El Salón de Detroit abre sus puertas en medio de la crisis del sector en EEUU

EFE / WASHINGTON

El Salón Internacional del Automóvil de Norteamérica, que se celebra en la ciudad de Detroit, comienza hoy con las jornadas para la prensa especializada, en medio de la grave crisis que afecta a los tres fabricantes estadounidenses, General Motors, Ford y Chrysler. Los tres grandes cerraron 2006 con acusados descensos en sus ventas en EEUU y miles de millones de dólares de pérdidas, pero quieren aprovechar el evento -que abre sus puertas a la prensa del 7 al 11 de enero y al público general del 13 al 21, para iniciar su proceso de recuperación.

Tanto General Motors como Ford se encuentran inmersos en sendos planes de reestructuración de sus actividades en Norteamérica, que pasan por la eliminación de decenas de miles de puestos de trabajo y el cierre de más de una veintena de plantas de producción.

Por su parte, Chrysler está desarrollando un plan para reducir sus costes que estará listo en febrero y acaba de anunciar un acuerdo para que el fabricante chino Chery produzca un vehículo de reducidas dimensiones que será vendido bajo las marcas del grupo en Norteamérica y Europa.

Ante la creciente competitividad de los fabricantes asiáticos (japoneses, surcoreanos y, ahora, chinos), GM, Ford y Chrysler han prometido que van a plantar una fiera batalla para retener el máximo de su cuota de mercado.

### ► CRUDO

Bielorrusia acusa a una empresa rusa de hacer contrabando

EFE / MOSCÚ

Bielorrusia acusó ayer de contrabando a la compañía rusa Transneft por suministrar crudo a Europa a través de su territorio sin haber sido resuelto el litigio entre ambos países por los aranceles a la exportación de petróleo.

El Comité Estatal de Aduanas de Bielorrusia (CEAB) presentó una denuncia formal contra el presidente de Transneft, Semión Vainshtok, y lo citó para comparecer ante un tribunal bielorruso mañana. El 8 de diciembre Rusia impuso aranceles a la exportación de petróleo a Bielorrusia de 180,7 dólares por tonelada.

## El Círculo de Empresarios atribuye a los inmigrantes los bajos sueldos españoles

EFE / MADRID

El Círculo de Empresarios asegura en su último informe que la inmigración «ha moderado los salarios en el mercado laboral» y ha contribuido a que siga baja la productividad de la economía española.

Según el estudio *Tres factores clave para una política de inmigración: apertura, control e integración*, la inmigración ha com-

pensado «algunos problemas» del mercado de trabajo español, pero «ha agudizado otros».

Así, destaca que los trabajadores extranjeros han contribuido al alto crecimiento de la economía, pero al concentrarse en sectores poco productivos han tenido «un efecto depresor» sobre la productividad.

Según recuerda la institución,

los extranjeros se concentran en trabajos de escasa cualificación y generadores de menor valor añadido, como la construcción, a la que se dedican el 16,3 por ciento, la minería (13,6 por ciento), la hostelería (12 por ciento), y la agricultura (6 por ciento).

Esto parece indicar, en opinión del Círculo, que el actual modelo económico e inmigratorio español

no es capaz de atraer la mano de obra cualificada necesaria para impulsar un nuevo patrón competitivo basado en el capital humano y la innovación.

Además, afirma que la mano de obra barata incentiva el aumento de actividades marginales y de la economía sumergida, que aunque «reporte beneficios a corto plazo», «no es deseable».

# BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

**▲ Mayores subidas en la semana**

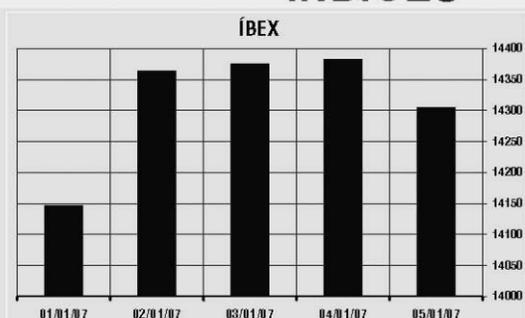
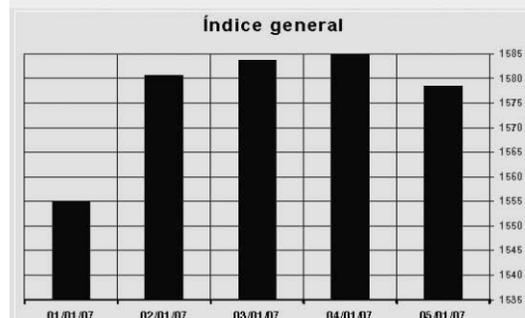
Valor	Cierre	%Semanal
Astroc Mediterráneo	46,15	27,61
Elecnor	33,00	19,10
Corp. Mapfre	3,70	14,04
Parquesol	25,75	13,67
Zeltia	6,23	11,47
Miquel v Costas	25,19	11,44
CAF	149,90	10,44
Banco Francés	2,60	9,24
Copel Pref.B	9,09	8,80
Indo Internac.	9,20	8,55
Funespaña	8,55	7,48
Prm, S.A.	14,33	7,32
Tecnocom	13,10	7,08
Nicolás Correa	5,00	6,85
Natracéutical S.A.	1,91	6,04

**La fuerza de los grandes**  
 -La primera semana de la bolsa española concluyó con una subida del 1,12 por ciento, sostenida por los grandes bancos y Telefónica. A pesar de que el inicio de este período estuvo determinado por la ausencia de referencia de los mercados estadounidenses y el pago de dividendos, el empuje de los principales valores acercaba a la bolsa hacia los máximos históricos alcanzados a mediados de diciembre, cerca de 14.400 puntos. El resto de la semana estuvo condicionado por las dudas que sembraron entre los inversores la Reserva Federal -banco central estadounidense- y algunas estadísticas económicas de este país. En las actas de la última reunión de la autoridad monetaria estadounidense se señalaba que existían riesgos de inflación, como refrendó el crecimiento del 0,5 por ciento del salario medio por hora, y que se podrían subir los tipos de interés para contenerlos. Además, se hablaba de la desaceleración de la economía, aunque los datos del paro estadounidense de diciembre, cuando se crearon más empleos de los esperados, 167.000, y de actividad en el sector industrial, se encargaron de desmentir esa teoría y Wall Street no supo que rumbo seguir, aunque apostaba por las ventas. Este escenario, junto a los elevados niveles en que se encuentra el mercado, aconsejaron el repliegue, pero la fuerza de los grandes valores compensó adecuadamente la tendencia. Además, esta semana la bolsa asistió sin apenas inmutarse a la caída cercana al 9 por ciento del precio del petróleo "Brent", hasta 55,5 dólares, debido a que se avecina un invierno benigno en EEUU, aunque las petroleras pagaron el pato. El cambio de percepción de la situación de la economía estadounidense también propició la caída del euro, que acabó la semana a punto de perder el nivel de 1,3 dólares.

**▼ Mayores bajadas en la semana**

Valor	Cierre	%Semanal
Vale Do Río doce Ord.	21,75	-8,60
Red Eléctrica	28,80	-8,49
Acerinox	21,00	-7,98
Cemig Preference	37,28	-6,29
Electrobras	8,84	-5,96
Técnicas Reunidas	28,29	-5,56
Enagas S.A.	16,58	-5,39
Petrobras Pref.	17,17	-5,36
Petrobras Or.	18,75	-4,09
Cintra	12,45	-3,94
Bradespar Pref.	34,54	-3,83
Vale Rio doce	18,66	-3,75
Urbis	26,25	-3,61
Tudor	8,60	-3,39
Metrovacesa	132,50	-3,31

## INDICES

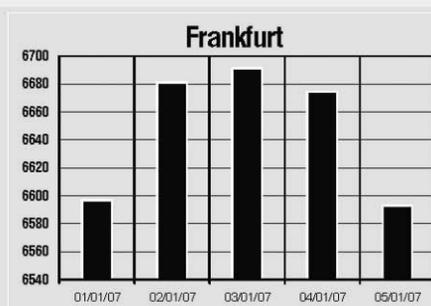
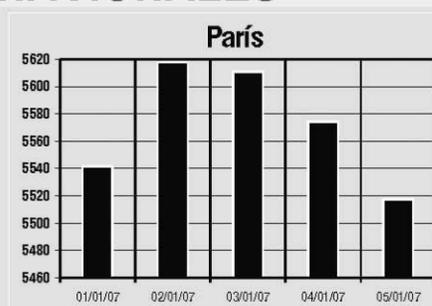
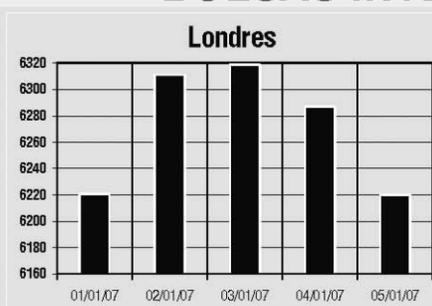
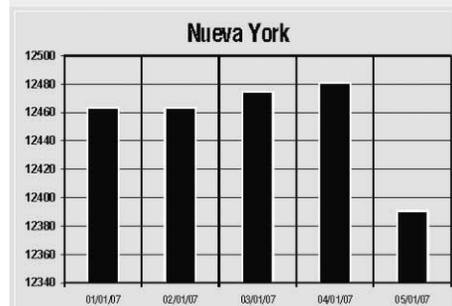


## CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florin Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelin Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

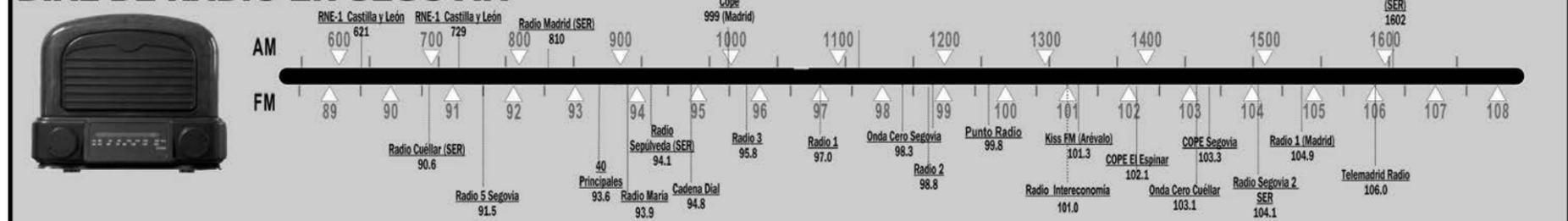
## BOLSAS INTERNACIONALES



## Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
A. Dominauez	48.75	3.88	Cepsa	58.10	-2.19	Grupo Modelo C	41.50	-1.19	Riofisa	38.00	3.54
Abenaoa	26.94	-3.13	CIE Automotive	7.45	2.76	Guipuzcoano	26.20	4.67	Sacvr-Valle	45.88	1.96
Abertis se.a	22.43	-0.31	Cintra	12.20	-3.94	GuipuzcoanoA	25.02	4.21	Santan. PtoRico	14.35	5.51
Acciona	137.00	-2.91	Copel Pref.B	8.90	8.80	Hullas C.Cortés	10.31	-1.81	SCH	14.49	2.48
Acerinox	21.21	-7.98	Corp. Dermoesética	8.66	-0.12	Iberdrola	32.63	-1.48	Seda Barna	2.46	1.65
ACS	41.94	-1.80	Corp. Mapfre	3.90	14.04	Iberia	2.88	4.35	Serv. Point Solut.	3.15	4.65
Aguas Barna.	27.85	0.36	Corp. UBS Int.	4.90	0.00	Iberpapel	17.10	0.00	Sniace	4.31	-3.15
Alba	55.65	-1.59	Corporación Geo	3.80	1.33	Inbesós	14.37	4.51	Soaecable	27.27	1.00
Altadis	39.51	-0.35	Cto. Balear	31.99	-0.03	Inditex	40.49	-0.78	Sol Meliá	15.25	1.60
América Móvil	34.50	1.53	CVNE	16.00	5.40	Indo Internac.	9.01	8.55	SOS Cuétara	13.24	5.92
Amper	10.99	0.83	D v S	15.50	-0.90	Indra	18.56	-0.27	Soto grande	15.50	3.33
Andalucía	94.05	2.06	Dinamia	24.26	3.28	Inm.Colonial	66.85	1.98	Suzano	2.80	0.00
Antena3	17.42	-2.35	Doal Int. Fabrics S.A.	3.42	3.95	Invosa Inf. v Prov. S.A.	6.89	3.30	Suzano Petroa.SA Pr.	0.29	0.00
Arac Celul B	4.75	2.15	Duro Felquera	7.45	0.27	Jazztel	0.62	0.00	T. Alaodonera	3.30	2.48
Arcelor	43.01	0.23	E.del Zinc	1.84	0.00	Levantina Obras	21.35	-1.57	Tafisa	1.57	2.61
Astroc Mediterráneo	50.75	27.61	EADS	25.70	-1.15	Linaotes	7.50	0.00	Técnicas Reunidas	27.50	-5.56
Avanzit	7.25	5.53	Ebro Puleva SA	19.22	0.10	Loista	50.35	2.97	Tecnocom	13.16	7.08
Azkoven	7.35	0.82	Elecnor	31.80	19.10	Mecalux	31.26	1.79	Tele 5	21.31	-1.25
B. Río Plata B	0.94	0.00	Electrobras	8.52	-5.96	Metrovacesa	124.25	-3.31	Telefónica	16.79	4.16
Banc Sabadell	35.05	3.36	Electrobras Pref.	8.23	-1.56	Miquel v Costas	26.40	11.44	Telepizza	3.19	1.59
Banco Bradesco	30.85	1.78	Enagas S.A.	16.67	-5.39	Mittal Steel Comp.	31.00	-3.13	Telmex	21.40	0.05
Banco de Chile	40.10	3.48	Ence	42.49	1.17	Montebalito, S.A.	19.14	4.59	Testa Inmuebles	28.50	0.00
Banco Francés	2.60	9.24	Endesa	35.30	-1.48	Natra	10.84	0.18	TPI Paa Amar	8.41	1.33
Banco Pastor	15.42	4.54	Endesa Chile	28.50	2.52	Natracéutical S.A.	1.93	6.04	Tubacex	5.17	4.66
Banesto	17.35	3.52	Energis	12.00	-0.66	Net S. Comunicacao	8.64	0.35	Tubos Reunidos	18.24	-0.55
Bankinter	60.60	1.68	Ercros	0.76	2.70	NH Hoteles	15.25	1.60	Tudor	8.55	-3.39
Barón de Lev	46.00	-0.43	Europac	7.40	-1.33	Nicolás Correa	4.99	6.85	Unión Fenosa	36.55	-2.53
Bayer	40.75	0.12	Europistas	8.04	1.77	OHL	23.00	-1.71	Unipapel	22.35	3.95
BBVA	18.74	2.74	Fadesa	35.42	0.77	Parquesol	26.94	13.67	Uralita	5.12	2.61
BBVA Bancomer	17.18	0.00	Faes Farma	26.75	1.87	Paternina	8.10	0.00	Urbas	2.96	2.07
Befesa	29.54	-1.53	FCC	78.25	1.36	Pescanova	27.88	3.03	Urbis	25.90	-3.61
Bodegas Riojanas	9.27	0.22	Ferrovial	72.05	-2.57	Petrobras Or.	18.05	-4.09	Vale Do Río doce Ord.	20.95	-8.60
Bolsas v Mercados Esp31.50		0.54	Funespaña	8.62	7.48	Petrobras Pref.	16.41	-5.36	Vale Rio doce	18.50	-3.75
Bradespar Ord.	35.73	1.36	G. Inmocaral S.A.	5.16	-0.19	Popular	14.25	3.79	Valencia	39.02	2.55
Bradespar Pref.	34.41	-3.83	Galicia	25.50	-0.39	Prm, S.A.	14.52	7.32	Vasconia	18.75	-1.32
Brasken, S.A.	5.40	1.31	Gamesa	20.92	0.34	Prisa	13.53	2.42	Vidrala	23.30	5.43
C. Occidente	28.22	2.81	Gas Natural	30.22	0.77	Prosecur	25.30	2.43	Viscofán	14.57	1.96
C. Portland	102.40	3.43	Gen. Ala. Maquinaria	14.79	2.00	Puleva Biotech	2.44	4.72	Vocento, S.A.	14.99	1.97
CAF	150.20	10.44	Gerdau Pref.	12.00	-2.91	Red Eléctrica	29.73	-8.49	Volcan C.M.	20.00	0.00
Campofrio	13.66	-1.66	Gral. Inversión	2.08	0.97	Reno de Medicci	0.54	5.88	Vueling Airlines	32.85	0.46
Castilla	21.40	3.28	Grifols	10.32	2.18	Renta Corp R. Estate	33.14	-2.90	Zardova Otis	23.56	2.52
Cemig Preference	35.02	-6.29	Grupo Alfa A	49.43	4.48	Repsol	26.04	-0.61	Zeltia	6.22	11.47

## DIAL DE RADIO EN SEGOVIA



## Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

## Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,3001
Libra esterlina	0,6738
Yen japonés	154,47
Franco suizo	1,6082
Corona sueca	9,0695
Corona danesa	7,4532
Corona noruega	8,2791
Dólar canadiense	1,5306
Dólar australiano	1,6685
Dólar neozelandés	1,8939
Zloty polaco	3,8849
Forint húngaro	254,56
Corona slovaká	34,48
Corona checa	27,678
Rublo ruso	34,307

1 Euro=X Divisas

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
4,02	3

## Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
<b>Ahorro Corporación</b>			
AC Acciones	27,21	4,73	4,73
AC Australasia	5,37	2,61	2,61
AC Capital 1	8,36	-0,16	-0,16
AC Capital 2	8,58	0,00	-
AC Divisa	8,43	-0,31	-0,31
AC Euroacciones	6,56	4,70	4,70
AC Eurofondo	8,43	5,10	5,10
AC Euroinversión	7,56	3,05	3,05
AC Fondtesoro Plus	8,36	1,18	1,18
AC Iberoamerica	12,79	8,68	8,68
AC Largo FT	11,69	0,17	0,17
<b>Banco Popular</b>			
Eurovalor Bolsa	331,62	0,00	34,58
Eurovalor Bolsa Europea	69,57	0,00	15,95
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-
Eurovalor Dinero	1629,03	0,00	1,70
Eurovalor Eurotop C	69,08	0,00	3,15
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	96,27	0,00	0,70
Eurovalor Ibox 35 C 2	66,01	0,00	2,32
Eurovalor Mixto 30	83,36	0,00	9,01
Eurovalor mixto 70	3,54	0,00	11,49
Eurovalor Patrimonio	76,98	0,00	1,94
Eurovalor RF Corto	80,32	0,00	1,50
Eurovalor Tesorería	836,65	0,00	1,74
<b>Banco Urquijo</b>			
Urquijo Ahorro	1158,60	0,00	6,52
Urquijo Bolsa	1269,72	0,00	28,24
Urquijo Crecimiento	16,15	0,00	10,57
Urquijo Eurobolsa 50	650,08	0,00	6,53
Urquijo Global	1,08	0,00	1,12
Urquijo Índice	22,31	0,00	28,54
<b>Bankinter</b>			
BK Bolsa Euribex	2753,97	1,57	1,57
BK Dinero 98	768,15	0,04	0,04
BK Euroteleco-Japon Gar	1288,74	0,37	0,37
BK Gar. Cupon 5 II	843,13	0,01	0,01
BK Segurvida	1658,75	1,06	1,06
Cuenta Fiscal	1177,30	0,03	0,03
Cuenta Fiscal I	1163,72	0,03	0,03
Cuenta Fiscal III	1086,58	0,03	0,03
Fondo Telefonico BK FT	124,44	0,08	0,08
<b>Bankpyme</b>			
Bankpyme Brokerfond	12,41	0,12	0,12
Bankpyme Comunicaciones	6,79	0,54	0,54
Bankpyme Euromix 60 RV	6,31	0,00	-
Bankpyme Europa Crecim.	10,97	1,59	1,59
Bankpyme Eurotop	4,67	0,00	-
Bankpyme Eurovalor	7,59	1,53	1,53
Bankpyme Global Rent	8,70	-0,06	-0,06
Bankpyme Iberbolsa	19,68	1,38	1,38
Bankpyme Multi Top F.	9,77	0,31	0,31
Bankpyme Multigestoras	5,15	0,00	-
Bankpyme Multiocio	5,52	0,00	-
Bankpyme Multisalud	6,81	-0,04	-0,04
Bankpyme Mundifinanzas	8,46	0,66	0,66
Bankpyme Swiss	29,95	0,98	0,98
Bankpyme Top Class 75 RV	12,73	0,43	0,43
<b>BBVA</b>			
BBVA Bolsa 2	29,65	1,69	1,69
BBVA Bolsa 5 estrellas	6,60	0,07	0,07
BBVA Bolsa Emergentes	9,73	0,81	0,81
BBVA Bolsa Europa	88,61	1,32	1,32
BBVA Bolsa Internacional	13,45	0,00	0,94
BBVA Bolsa Latam	1218,14	0,20	0,20
BBVA Bolsa USA	10,83	-0,38	-0,38
BBVA Bono 2000 A	1146,74	0,07	0,07
BBVA Bono 2006 A	864,58	0,04	0,04
BBVA Bono 2007	992,80	0,03	0,03
BBVA Bonos Internacional	12,88	-0,01	-0,01
BBVA Bonos Selección	7,32	0,00	-
BBVA Crecimiento Europa	10,29	1,61	1,61
BBVA Dolar Cash	63,54	-0,08	-0,08
BBVA Euroindices 2 G.	895,15	0,49	0,49
BBVA Finanzas	779,85	1,00	1,00
BBVA Fondb.Int.D	763,01	0,00	-
BBVA Fondb.Int.E	771,08	0,00	-
BBVA Fondbolsa Emerg.	8,25	1,70	1,70
BBVA Fondbolsa Int.F	6,55	0,00	-

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondbolsa Int.H	887,47	0,00	-
BBVA Fondbolsa Int.I	8,00	0,00	-
BBVA Fondbolsa Japon 4	1138,16	1,31	1,31
BBVA Fondplazo Doble-Bex	12,42	0,02	0,02
BBVA Fondrentas Crec.-A	8,11	0,06	0,06
BBVA Gar. Flexible III	929,19	0,00	-
BBVA Índice Plus	22,34	1,79	1,79
BBVA Índice USA Plus	10,34	-0,18	-0,18
BBVA Mid Cap Internac.	12,86	0,77	0,77
BBVA Mixto 25	10,76	0,23	0,23
BBVA Multifondo Dinamic.	730,43	0,30	0,30
BBVA Multifondo Equilibr.	637,59	0,00	0,06
BBVA Opciones 1	8,03	0,00	0,74
BBVA Oportunidades Int.	4,86	0,00	-
BBVA Patrimonio	1333,97	0,10	0,10
BBVA RF Corto	16,60	0,02	0,02
BBVA RF Largo	14,02	0,00	-0,10
BBVA RF Largo 6	11,20	0,13	0,13
BBVA Telecomunicaciones 2	7,77	0,76	0,76
BBVA Tesorería	900,70	0,03	0,03
Fondgestión Global	7,61	0,00	0,66
Metropolis Renta	11,51	0,04	0,04
<b>Beta Meespierson</b>			
Beta Acciones	208,71	2,03	2,03
Beta Crecimiento	92,26	0,68	0,68
Beta Dinero	1516,23	0,00	1,23
Beta Euro Acciones	7,68	0,00	8,16
Beta Europyme Acciones	5,96	0,00	-
Beta Renta Plus	6,93	0,00	-0,44
Beta Valor	19,40	0,35	0,35
<b>Caixa Catalunya</b>			
Caixa Cat. 5	8,37	0,00	0,46
Caixa Cat. Bolsa Europea	5,52	0,00	8,05
Caixa Cat. Dinero	1877,15	0,00	1,91
Caixa Cat. Doble	9,97	0,00	0,51
Caixa Cat. Fons Internac.	10,45	0,00	-1,97
Caixa Cat. Global	11,99	0,00	-
Caixa Cat. Index	13,65	0,00	30,98
Caixa Cat. Inversio 1	5,66	0,00	-
Caixa Cat. Patrimoni	8,31	0,00	2,02
Caixa Cat. Plus	8,15	0,00	2,07
Caixa Cat. Solidari	7,89	0,00	6,28
<b>Caixa Penedés</b>			
Fonpenedes	9,25	0,04	0,04
Fonpenedes Diner	8,81	0,03	0,03
Fonpenedes Garantit	8,54	0,03	0,03
Fonpenedes Inversio	7,65	0,03	0,03
Fonpenedes Mixt	8,06	0,48	0,48
Fonpenedes Rendes Gar.	7,65	0,02	0,02
Fonpenedes Variable Mixt	6,16	1,08	1,08
<b>Caixa Tarragona</b>			
Tarragonafons 1	735,66	0,03	0,03
Tarragonafons 10	7,69	0,03	0,03
Tarragonafons 2	7,53	0,92	0,92
Tarragonafons 3	7,97	0,09	0,09
Tarragonafons 4	8,65	1,60	1,60
Tarragonafons Mix Internacional	6,69	0,00	-2,02
Tarragonafons Selec 25	10,84	0,03	0,03
<b>Deutsche Bank</b>			
DB Acciones	30,98	1,69	1,69
DB Alemania	8,61	0,00	-
DB Capital 1	8,26	0,06	0,06
DB Capital 2	8,50	0,09	0,09
DB Capital 3	8,69	0,08	0,08
DB Capital 4	8,96	0,13	0,13
DB Europa bolsa	11,36	1,13	1,13
DB Global	8,45	0,00	-
DB Invest	12,32	0,10	0,10
DB Invest II	11,63	0,00	-
DB Mixta	24,10	1,12	1,12
DB Mixta II	18,38	0,00	-
DB Multif. Garant.	7,47	0,03	0,03
DB Sectorial 2001	10,19	0,04	0,04
<b>Fibanc</b>			
Fibanc Activo	7,97	0,03	0,03
Fibanc Crecimiento	15,36	0,99	0,99
Fibanc Europa Gar.	9,49	0,64	0,64
Fibanc Europa RV	6,93	1,31	1,31
Fibanc Fondiner	2314,39	0,03	0,03
Fibanc Índice	16,02	1,74	1,74
Fibanc Internacional RF	13,37	0,00	3,09
Fibanc Latinoamerica	9,00	0,48	0,48
<b>Ibercaja</b>			
Ibercaja Ahorro	16,58	0,03	0,03
Ibercaja Bolsa Internac.	7,47	0,05	0,05
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1200,72	0,03	0,03
Ibercaja Dinero	1613,66	0,04	0,04
Ibercaja Emergentes	10,71	0,00	14,52
Ibercaja Eurobolsas	7,98	0,57	0,57
Ibercaja Futuro	9,62	0,04	0,04
Ibercaja Horizonte	7,83	0,06	0,06
Ibercaja Internacional	8,01	-0,51	-0,51
Ibercaja Patrimonio II	9,75	0,02	0,02
Ibercaja Patrimonio III	9,10	0,16	0,16
Ibercaja Renta	16,90	0,49	0,49
Ibercaja Renta Plus	8,72	1,03	1,03
<b>La Caixa</b>			
Foncaixa 75 Global	8,52	0,00	0,35
Foncaixa 93 FF B. Mundial	9,46	0,00	5,52
Foncaixa Ahorro 2	18,79	0,00	-
Foncaixa Ahorro 36	12,30	0,00	0,53
Foncaixa Ahorro 7	17,04	0,02	0,02
Foncaixa Futuro 27	11,24	0,02	0,02
Foncaixa Internacional 1	0,34	0,02	0,02
Foncaixa Internacional 3	0,81	0,02	0,02
Foncaixa Mixto 25	8,02	0,01	0,01
<b>Morgan Stanley Gestión</b>			
Japanese Eq Growth Fund A	6,49	-0,61	-0,61
MS Ahorro	18,93	0,05	0,05

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	39,58	1,45	1,45
MS Bolsa Internacional	9,53	0,36	0,36
MS Bolsaplus	25,33	1,38	1,38
MS Divisa	8,09	-0,52	-0,52
MS Euro Acciones	9,18	1,06	1,06
MS Euro Deuda	8,25	0,03	0,03
MS Euro Índice	8,66	1,69	1,69
MS Euro Selección	12,56	0,35	0,35
MS Europa Mixto FI	8,71	0,48	0,48
MS Fondo 25	915,09	0,02	0,02
MS Fondo Activo Equilibrio	19,71	0,12	0,12
MS Fondo Activo Estable	10,69	0,11	0,11
MS Fondo Activo Oportunidad	10,21	0,16	0,16
MS Fondo Etico	6,61	0,17	0,17
MS Fondos Moderado	10,07	0,00	11,85
MS Latinoamérica	9,72	-0,56	-0,56
MS Multigestión Activo Variable	7,69	0,04	0,04
MS Tesorería Plus	12,21	0,03	0,03
MSS Asian Equity A	26,38	1,54	1,54
MSS Asian Property A	12,74	0,00	-
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	63,97	2,07	2,07
MSS Emerging Mark Debt B	35,85	0,00	-
MSS Emerging Mark Eq A	26,20	1,51	1,51
MSS Euro Bond A	10,58	0,28	0,28
MSS EURO Liquidity F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	28,92	0,24	0,24
MSS European Eq Gro. A	8,84	0,00	-
MSS European Value Eq A	34,51	1,17	1,17
MSS Global Bond A	21,30	-0,09	-0,09
MSS Global Brands A	42,13	0,41	0,41
MSS Global Value Eq A	37,21	0,43	0,43
MSS US Bond A	16,02	0,06	0,06
MSS US Equity Growth A	25,22	-0,04	-0,04
MSS US High Yield A	15,89	0,00	-
MSS US Small Cap Gth A	35,40	-0,45	-0,45
MSS US Value Equity A	17,75	-0,06	-0,06
<b>Renta 4</b>			
Renta 4 Bolsa	25,26	1,64	1,64
Renta 4 Índice	11,15	0,35	0,35
Renta 4 Intern.	8,44	0,43	0,43
Renta 4 Japon	6,76	-0,68	-0,68
Renta 4 Tes-Bol	76,19	0,16	0,16
<b>SCH</b>			
Banesto Bolsas Europeas	7,18	1,68	1,68
Banesto Dinero	15,70	0,03	0,03
Banesto Especial Mixto F.	13,70	0,34	0,34
Banesto Especial RF	8,19	0,03	0,03
Banesto Especial RV	8,24	1,74	1,74
Banesto G Bolsa Eur.2003A	11,11	0,00	10,74
Banesto G Premium Global	7,35	0,00	4,36
Banesto Mixto RV USA	107,40	0,50	0,50
Banesto Premium Europa 2	8,33	0,00	1,62
Banesto RV Espanola	237,86	1,78	1,78
Banesto Selección Global	5,58	0,00	1,99
Banif Cliequet 2002	81,32	0,00	12,28
BCH Acciones	18,87	1,83	1,83
BCH Bonos Fondtesoro	775,53	0,04	0,04
BCH Europa 2	69,55	0,00	0,48
BCH Fondimo 1	1818,12	0,00	0,07
BCH Fondimo 2	1194,99	0,00	0,07
BCH Gar.Accion Telefonica	85,89	0,00	-
BCH Int. Acciones	113,34	-0,10	-0,10
BCH Interes Diario	7,85	0,03	0,03
BCH Internet	30,48	0,38	0,38
BCH Millennium 2	81,15	0,00	0,46
BCH Mixto Iberoamerica	141,37	-0,01	-0,01
BCH Salud	45,88	0,69	0,69
BCH Solidaridad	89,35	1,28	1,28
BSN 2006-1	14,54	0,00	6,57
BSN Banif Acc. Esp.	30,80	0,00	4,10
BSN Banif Acc. Euro	8,85	1,77	1,77
BSN Banif Acciones Emerg.	104,74	0,65	0,65
BSN Banif Bonos FT	14,07	0,00	0,07
BSN Banif Convertibles	812,34	0,42	0,42
BSN Banif Cupon 2004	966,14	0,00	-
BSN Banif Deuda FT	9,98	0,05	0,05
BSN Banif Dinero	1885,39	0,03	0,03
BSN Banif Europa 50	16,92	1,27	1,27
BSN Banif Financiero	502,49	-0,60	-0,60
BSN Banif Riesgo Abierto	9,85	0,05	0,05
BSN Banif RV Espa ola	24,16	1,87	1,87
BSN Banif Selección I			

**BONOLOTO**

Lunes, 1 de enero

1 11 18 32 35 36

Complem. 38 Reintegro 0

**BONOLOTO**

Martes, 2 de enero

4 14 15 34 44 46

Complem. 17 Reintegro 4

**BONOLOTO**

Miércoles, 3 de enero

9 29 31 33 44 47

Complem. 8 Reintegro 9

**BONOLOTO**

Viernes 5 de enero

10 13 19 24 33 39

Complem. 2 Reintegro 2

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 4 de enero

25 33 38 41 45 47

Complem. 8 Reintegro 9

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 6 de enero

15 18 19 30 38 39

Complem. 10 Reintegro 5

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 31 de diciembre

8 9 25 42 47

Nº Clave (Reintegro) 5

**EUROMILLONES**

Viernes 5 de enero

17 19 29 36 45

Estrellas 6 5

**EL COMBO**

Sábado 6 de enero

Reintegro	8	COM-BOLA 02
Doble	4 - 2	
Triple	5 - 9 - 8	

**ONCE**

Viernes 5 de enero

Serie 058 **69831**

Jueves 4 de enero **36045**

Miércoles 3 de enero **61527**

Martes 2 de enero **03306**

Lunes 1 de enero -----

Domingo 31 de diciembre **85941**

# EL TIEMPO



El sol sale a las 08:41 y se pone a las 18:04  
La luna sale a las 22:14 y se pone a las 11:10

## EN SEGOVIA

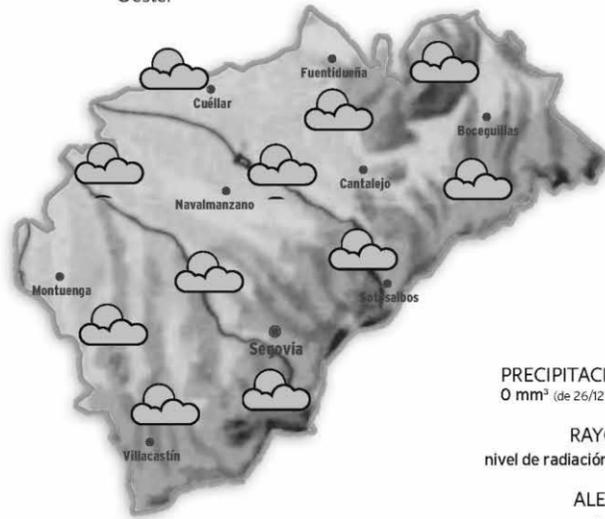
### HOY

10° MÁXIMA  
MÍNIMA 4°

#### Posibilidad de lluvias

El domingo será un día similar al del sábado, ya que, de nuevo, es posible que llueva en esta provincia, pero tampoco se esperan precipitaciones copiosas ni demasiado continuas. Las temperaturas seguirán sin dejar sorpresas destacadas y, en este caso, los vientos soplarán moderados del Oeste.

SENSACIÓN TÉRMICA --o  
PUNTO DEL ROCÍO --o  
HUMEDAD 55%  
VIENTO Oeste moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 44%  
VISIBILIDAD de 5 a 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1013 mb  
previsiones para metodía



PRECIPITACIONES 0 mm<sup>3</sup> (de 26/12 al 02/01)  
RAYOS UV nivel de radiación medio  
ALERGIAS nivel bajo

#### NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 26 de diciembre, al 2 de enero de 2007



### MAÑANA

9° MÁXIMA  
4° MÍNIMA



#### Riesgo de chubascos

Comenzaremos la semana con pocos cambios meteorológicos y se esperan de nuevo chubascos dispersos por diferentes puntos de la provincia. Los vientos soplarán moderados del Oeste y los termómetros seguirán sin experimentar cambios notables, por lo que de nuevo tendremos una jornada plenamente invernal.

### MARTES

10° MÁXIMA  
5° MÍNIMA



#### Ambiente húmedo

Los cielos se van a mantener cubiertos de nubes que un día más descargarán lluvias por la provincia, pero serán de nuevo dispersas e intermitentes. Las temperaturas seguirán sin sufrir grandes cambios y las máximas ascenderán en este día hasta los 10 ºC. Los vientos soplarán moderados del Suroeste.

## EN ESPAÑA

### HOY

Salvo en Galicia, donde continuará lloviendo de manera intermitente, las precipitaciones no han sido destacables en las últimas jornadas. Además, se han concentrado en el extremo norte del país. Hoy sólo habrá nubosidad de importancia en el extremo noroccidental de la Península. Nieblas en la meseta norte y el Valle del Ebro. Grandes claros en el resto de España, con temperaturas otra vez muy suaves en el sur y el Mediterráneo tras el frío de la madrugada. Ambiente suave en Canarias.



#### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	13	1	Cádiz	17	10	Granada	14	3
Alicante	20	8	Castellón	18	8	Guadalajara	9	2
Almería	17	8	Ceuta	17	12	Huelva	19	7
Ávila	11	2	Ciudad Real	12	2	Huesca	12	3
Badajoz	15	6	Córdoba	18	3	Ibiza	16	5
Barcelona	18	11	Coruña, La	15	9	Jaén	15	5
Bilbao	16	9	Cuenca	13	1	León	9	1
Burgos	8	2	Girona	17	2	Logroño	15	3
Cáceres	13	5	Gijón	17	10	Lugo	10	4

### MAÑANA

#### Sólo lloverá en el norte

La cadena de perturbaciones que pasa por el Atlántico norte estos días seguirá dejando lluvias débiles en el noroeste de nuestro país. Posiblemente podría aparecer algún chubasco en Castilla y León y en el Sistema Central.

### MARTES

#### Jornada húmeda en el Noroeste

La llegada de un frente más activo hará que las precipitaciones sean más copiosas que las de los últimos días en Galicia. Los chubascos, se internarán en Asturias, el oeste de Castilla y León o el norte de Extremadura.

## EN EUROPA

### HOY

Las precipitaciones, que no alcanzan la Península Ibérica, se quedarán en el extremo norte del continente, en los países escandinavos. Mientras, en las Islas Británicas y Francia, como en los Países Bajos, Alemania y Dinamarca, puede llover de manera intermitente. Nuevas nevadas a cualquier cota en la cara norte de los Alpes. Chubascos en el norte de Italia, más claros al sur de ese país.

### PRÓXIMOS DÍAS

Comenzarán a registrarse precipitaciones moderadas en el área del Canal de la Mancha, extremo noroeste de la Península Ibérica y en el suroeste de Noruega y de Irlanda. Se esperan también lluvias más débiles en el resto de la mitad norte y oeste de Europa y en Italia, salvo en la mitad sureste de España donde al igual que en el resto de Europa sólo se esperan intervalos nubosos.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	9	4
Atenas	13	4
Berlín	5	4
Bruselas	9	5
Copenhague	7	5
Estocolmo	5	1
Ginebra	10	6
Lisboa	16	11
Londres	11	5
Moscú	2	1
Oslo	5	-3
París	10	5
Praga	8	6
Roma	14	5
Viena	12	5
Zurich	11	7



# ¿MUEBLES? THERMOBEL

LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA

Salones modernos adaptables a cada estilo



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»  
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA  
**VENTA DIRECTA**  
Abierto incluso sábados tarde

# CARTELERA DE CINE



**Ctra. Madrid-Segovia s/n**  
**Tel. 921 44 80 68**  
**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX**  
**(902 463 269)**

**Día espectador: JUEVES**  
 pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Todos los días:  
 18.00  
**Sábados y festivos: 15.50**

Recomendada para todos los públicos

**Happy Feet**

Todos los días:  
 20.20, 22.30  
**Sábado: 0.40**

No recomendada para menores de 18 años

**La Alianza del Mal**

Todos los días: 18.05, 20.10, 22.25  
**Sábado: 0.45**  
**Sábados y festivos: 16.00**

Recomendada para todos los públicos

**Cándida**

Todos los días:  
 18.10, 20.15  
**Sábados y festivos: 16.00**

Recomendada para todos los públicos

**Arthur y Los Minimoys**

Todos los días:  
 22.25  
**Sábado: 1.00**

No recomendada para menores de 7 años

**El Ilusionista**

Todos los días: 18.00, 20.15, 22.35  
**Sábado: 0.55**  
**Sábados y festivos: 15.45**

Recomendada para todos los públicos

**Eragon**

EL VIERNES DIA 5 NO SE PROYECTARÁ LA SESIÓN DE MADRUGADA

Todos los días: 19.00, 22.00  
**Sábado: 1.00**  
**Sábados y festivos: 16.00**

No recomendada para menores de 18 años

**Babel**

Todos los días:  
 18.10, 20.20  
**Sábados y festivos: 16.00**

Recomendada para todos los públicos

**Rantopolis**

Todos los días:  
 22.20  
**Sábado: 1.00**

No recomendada para menores de 18 años

**El Perfume**

Todos los días:  
 18.15, 20.15  
**Sábados y festivos: 16.05**

No recomendada para menores de 13 años

**Mentes en blanco**

Todos los días:  
 22.20  
**Viernes y sábado: 0.50**

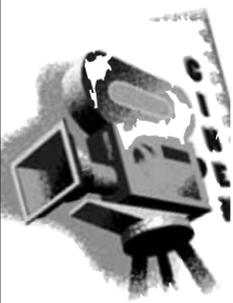
No recomendada para menores de 13 años

**Dejá Vu**

Todos los días: 18.15, 20.20, 22.30  
**Sábado: 0.40**  
**Sábados y festivos: 16.15**

Recomendada para todos los públicos

**Un vecino con pocas luces**



**Teatro Juan Bravo**

**"LA MUJER QUE SE PARECIA A MARILYN"**

**Viernes 12 de Enero**

Compañía: Secuencia Tres  
 Función: 20:30 hrs.  
 Precio de Entrada: 18, 15 y 12 €  
 Precio Club Amigos del Juan Bravo 16, 14 y 11 €

**"TENGAMOS EL SEXO EN PAZ"**

**Sábado 13 de Enero**

Compañía: Galo Film  
 Con Charo López dirigida por: Jose Carlos Plaza  
 Función: 20:30 hrs.  
 Precio de Entrada: 18, 15 y 12 €  
 Precio Club Amigos del Juan Bravo 16, 14 y 11 €

**"EL RAP DE LA TARARA"**

**Domingo 14 de Enero**

Compañía: Arteatro  
 Función: 19:00 hrs.  
 Recomendación de edad: a partir de 4 años y público familiar  
 Precio de Entrada: 6 € (único)  
 Precio Club Amigos del Juan Bravo 5 € (único)

**ar HOTELS**

**CELEBRA TU BODA EN HOTEL LOS ARCOS**

**Visítanos Te sorprenderás**

Capacidad: hasta 450 personas

Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA Telf.: 921 43 74 62 [www.hotellosarcos.com](http://www.hotellosarcos.com)

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Correo electrónico: [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)

[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

**PARA SEGUIR AYUDANDO, SÓLO NOS QUEDA ESTA FRONTERA POR CRUZAR**

**Hazte socio de MSF.**  
 Con tu ayuda podremos continuar dando asistencia médica y humanitaria a quienes todavía sufren las consecuencias de conflictos armados, epidemias, hambrunas y catástrofes naturales, con inmediatez y total independencia de poderes políticos y económicos.

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas: Llamando al 902 15 15 07 | Conectándote a [www.msf.es/altasocio4](http://www.msf.es/altasocio4)



EL SEÑOR

## D. Servando Puente Pozo

Ha descansado en la paz del Señor en El Espinar el día 6 de enero de 2007  
A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Hijos, Rosa-María y Antonia Puente Estremo; hijos políticos, Agustín Abadía y Mariano Garcinuño; nietos, Agustín, Javier, Sergio y Gema; hermanos, Francisco, Eulalia, Rosa y Adoración Puente Pozo; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 11:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Navas de San Antonio; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Navas de San Antonio.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

EL SEÑOR

## D. Tomás Melero Antón

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 6 de enero de 2007  
A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Hijos, María de los Ángeles, Tomás, Juan, María del Carmen e Isabel Melero Santos; hijos políticos, Magdalena, María del Carmen y Juan; nietos, Jorge, Sergio, Begoña y Susana; sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 8, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santísima Trinidad; la misa de privilegio tendrá lugar el día 9 a las 7:30 de la tarde en la iglesia parroquial de Santísima Trinidad; el cadáver recibirá cristiana sepultura hoy día 7 en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

LA SEÑORA

## Da Benita Bermejo Arévalo

(Viuda de Vicente Mantecas)

Ha descansado en la paz del Señor en Madrid el día 6 de enero de 2007  
A los 92 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Hija, Marina Mantecas Bermejo; hijo político, Fermín Álava; nietos, Alberto y Javier; hermana, Carmen Bermejo Arévalo; hermano político, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 4:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Ildefonso; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San Ildefonso. La misa de privilegio tendrá lugar el día 9 a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de Los Dolores (San Ildefonso).

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO LA PAZ - MADRID

**FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA**  
PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

\* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

# HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA					MADRID							
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.
R (2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R (2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R (1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R (1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R (1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R (3)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R (1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R (3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R (1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 17-5-07. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 4-4-07. LMXJV: del 7-4-07 al 30-4-07. LMXJV: del 3-5-07 al 17-5-07. (3) DIARIO del 1-10-06 al 17-5-07. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

TREN	OBSERVACIONES	MADRID					SEGOVIA							
		MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO
R (2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R (1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R (1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R (1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	-	13,54
R (1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R (2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	-	16,52
R (1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	-	17,48
R (1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R (1)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 17-5-07. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 4-4-07. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA  
TANATORIOS EN:

**SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA  
SANCHONUÑO CANTIMPALOS  
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS  
902 02 23 24  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10  
EN MADRID: 902 42 52 42

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**

SERVICIO PERMANENTE  
Telf. 921 520191  
SEGOVIA  
C/ Sargento Provisional, 1  
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:  
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22  
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7  
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

# ANUNCIOS BREVES

 **921 43 72 61**

## OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas  
**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,36 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 8,30 € + 16 % IVA

### TRABAJO

**NECESITO CARRETERO** con experiencia. Jornada continua. 639145584.

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO** 1200€ mensuales. Requisito: Graduado Escolar. Inmigrantes ingresos. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**AUXILIARES DE Bibliotecas.** Se precisan para cubrir plazas libres- Desde Graduado Escolar. Infórmate. 900233233 Llamada gratuita.

**GANAR 1000 Euros mes.** Trabajando de conductor, jardinero, conserje. Empleo fijo en tu comunidad. Prepárate. 900233233. Llamada gratuita.

**SI QUIERES** trabajar necesitas el Graduado Escolar. Obténlo en tiempo record. Infórmate. 900233233. Llamada gratuita.

**CELADORES PARA** servicios de salud. Trabajo fijo y bien retribuido. mínimos requisitos. Prepárate. 900315315. Llamada gratuita.

**INMINENTE INCORPORACIÓN** Bancos y Cajas. Consigue tu puesto. Preparación garantizada. Infórmate ya. 900233233. Llamada gratuita.

**SE NECESITA** personal para limpieza de oficinas y almacén.

(1/2 jornada/tardes). Teléfono 921444342.

**SE NECESITA** camarero/a. Teléfono 628179940.

**SE PRECISA** empleado empleada para funciones de limpieza y cocina en finca situada en Fuentidueña. Segovia. Se ofrece empleo fijo seguridad social y vivienda a cargo de la empresa. Contactar 915906702.

**SE NECESITA** cocinera/a para Restaurante La Taurina. 921460902/01.

**SE NECESITA** cocinero/a. Teléfono 921440444.

**SE NECESITA** camareo/a. Llamar al teléfono 666557932.

**SE NECESITA** conductor para trailer. Ruta Nacional. Teléfono 629392244.

**SE NECESITA** camarero. Teléfono 921460996.

**SE NECESITA** dependiente con carnet de conducir Teléfono 921434624.

**DEPENDIENTA CON** conocimientos de costura, con edad comprendida entre 30 y 45 años. Teléfono 921412220.

**SE NECESITA** comercial para papelería. Sueldo fijo más comisión. 609868904.

**EMPRESA FABRICANTE** de

embarcaciones de aluminio busca persona experimentada en carrocería, pintura y masillado para trabajos de remate. Contrato fijo. Teléfono contacto. 609309783.

**SE NECESITA** conductor reparador. Interesados llamar al 921428223.

**NECESITAMOS PERSONAL** de construcción para obra en Segovia capital. Teléfono 983101959.

**IMPORTANTE EMPRESA** precisa: Vendedores/as por ampliación en su Dpto. Comercial para Segovia y provincia. Imprescindible experiencia en ventas en la zona, vehículo propio, dedicación en exclusiva y DNI o NIE. Formación y apoyo continuado por parte de la CIA. Promoción a corto plazo. Condiciones económicas basadas en contrato mercantil con ingresos superiores a los 3.000 €/mes reales, desde el primer mes, negociable en entrevista personal más incentivos por objetivos de ventas. Pasado el período de prueba pasará a formar parte de la plantilla. Interesados contactar de lunes a jueves al 610764607. 607372958, ó enviar C.V a: comercia@quimica200.com Para concertar entrevista personal.

**SE NECESITA** chico para repuestos automoción. Entre 17 y 20 años. Teléfono 921431562.

### ALQUILERES

**SE ALQUILA** nave de 200 m² a 3 Km del Acueducto. 300 €. 609300042.

**ALQUILO OFICINA EXTERIOR** 120 m², Conde Sepúlveda, 22. Piso exclusivo oficinas. Primero **620 617 705**

### VENTAS

**SE VENDE** negocio de hostelería céntrico. Teléfono 670757670.

**VENDO GRANJA** porcino 500 cerdas en ciclo cerrado legalizada. Con 120Has. Agrícolas. 630015698.

**DELFIN- GUTIERREZ** Avda. de Madrid. Nº 11. Laguna de Duero (Valladolid) 983540094. www.adelfin.com

**DELFIN- GUTIERREZ.** Liquidación total de gres y cerámica por cambio de modelos, descuentos de hasta el 50 % en muebles de baño de exposición, cabinas de hidromasaje por debajo del coste. Grandes oportunidades. www.adelfin.com

**DELFIN- GUTIERREZ.** Casa de madera, bodegas, merenderos, garajes, porches... Gran exposición de casas y, nos adaptamos a

tus medidas, presupuestos sin compromiso. Opción de montar la vivienda tú mismo, o si quieres te la montamos nosotros. Avda. de Madrid, nº 11 (Laguna de Duero) Valladolid. 983540094. www.adelfin.com

### TRASPASOS

**SE TRASPASA** taller de carpintería de aluminios ubicado en Colmenar Viejo. Madrid. 675500595.

### COMPRAS

**DERECHOS DE** viñedo. Compra, con resolución, comunicación de arranque DF y solicitud de arranque. 629911410.

**COMPRAMOS PISO**  
**SOL** INMOBILIARIA  
921 44 00 44  
PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)

### RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** tailandesas. 21 añitos. Guapísima. Francés natural. Griego. 627276247.

### CONTACTOS

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva, rica. Busco sexo. Pago bien. 699822204.

**VIUDITA. CULITO** duro. Pechos grandes. Pago hombre para sexo. 690712138.

**CONTACTOS LOCALES** 100% Segovia 803402023.

**AMASUMISAS, TRAVESTIS.** 803414311.

**GAYCONTACT. 803414114** (Telecontactos SL). B38510244 TF.38400/667 Adultos. 1.09RF. 1.51RM

### TAROT

**TAROT VIDENCIA**  
LIZA HORAS EN DIRECTO!!!  
**806 416 468**  
Precio máximo: Red Fija 1,05 €/min. Red Móvil 1,51 €/min. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. Apdo. de Correos 18171 - 28088 Madrid

**AURORA A DIVINO** futuro. 8065261480 Toda tu verdad. Envía verdad 7565.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

## El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

# Buzón de Amigos

### Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>



DISPONIBLE 24 HORAS

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

### CHICA busca CHICO

Ana. Busco persona educada, respetuosa y sincera. Segovia. Buzón: 452045 SMS

Madriñena de 26 años busca un chico para conocer, salir de fiesta o lo que surja. Madrid. Buzón: 236869 SMS

Maria. 33 años, Madrid, rubia con ojos verdes, divorciada, visitador médico, gustando leer, la tranquilidad, salir, música, pasear por Madrid, por el campo poco. Madrid. Buzón: 979940 SMS

Ángeles 38 años, 1,65, castaña, pelo rizado, ojos verdes, profesora. Busca chico entre 35-42 años, con ideas claras, con formación cultural, sin hijos, sin inseguridades y afín a mí. Madrid. Buzón: 977101 SMS

Inés 42 años, extrovertida y normal gustándole cine, lectura, teatro y pasarlo bien. Busca amistad con gente cercana a Alcalá y Guadalajara. Torrejón-Madrid. Buzón: 971087 SMS

Señora polaca de 50 años, 1,72, busca relacionarse con caballero de 1,75 de

50-60 años, inteligente, culto y educado. Gustando lectura, viajar, cine y teatro. Abstenerse casados. Madrid. Buzón: 971064 SMS

Señora 63 años, divorciada, gustándole leer, cine, pasear, naturaleza, bondad, simpatía y educación. Busca hombre inteligente, culto, educado, sensible y complaciente. Madrid. Buzón: 971039 SMS

Chica de 39 años, 1,70, delgada, universitaria, trabajando. Busca chico soltero similar, español para amistad y relación estable. Madrid. Buzón: 589845 SMS

Patricia. 35 años, soltera, gustando campo, deportes, animales. Deseo conocer persona para amistad y posible relación estable. Sólo sms. Madrid. Buzón: 585133 SMS

Isabel, viuda, vivo sola. Me gustaría conocer un señor de unos 60 años, para amistad. Madrid. Buzón: 585126 SMS

Chica morena, 1,70, delgada. Busco chico simpático, divertido, gustando viajar, campo, para relación estable. Madrid. Buzón: 977065 SMS

Isabel 62 años, delgada, hiperactiva, busca similar, sincero y que sepa lo que quiere para amistad, de momento. Madrid. Buzón: 974255 SMS

Maria Ángeles, 44 años, gustando leer, pasear, cine, viajar. Busco chico fiel, cariñoso, respetuoso, no gordito y no fumador, para relación estable. Madrid. Buzón: 974082 SMS

Chica alta, mediana edad, gustando la seriedad, el cine, pasear. Deseo conocer gente sincera. Barcelona. Buzón: 973990 SMS

Señora 60 años, rellenita, 70 Kg., un poco tímida busco señor que esté bien, buena persona para relación seria pero no precipitado. Buzón: 973644 SMS

Chico busca chico entre 40-47 años, libre, sin hijos, universitario, sincero, ideas claras, atractivo, elegante, cosmopolita, amante del deporte. Madrid. Buzón: 235633 SMS

Chica de 35 años, soltera, morena, atractiva, busca chico entre 32-40 años, atractivo, alto, cariñoso, sencillo para relación estable. Madrid. Buzón: 581076 SMS

Géminis 46 años, divorciada con hija a cargo, busco señor simpático, amable, hogareño gustándole cine, casa para relación estable. Madrid. Buzón: 589991 SMS

Chico de 33 años, 1,80, deportista, buen cuerpo, gustando vida sana y tranquila. Busca chica guapa. Madrid. Buzón: 589901 SMS

Chico soltero 37 años busca chica normal, sencilla para relación estable, no importa nacionalidad, preferiblemente dentro Corredor de Henares. Madrid. Buzón: 589310 SMS

Chico 37 años busca señora madura para relaciones esporádicas preferiblemente en el Corredor de Henares, total discreción. Madrid. Buzón: 588584 SMS

Chico de 35 años, de Andalucía residente en Madrid, busca chica similar, entre 30-40 años. Madrid o alrededores. Buzón: 585127 SMS

Dan 26 años, busca chica cariñosa, fiel, sincera y romántica. Madrid. Buzón: 581113 SMS

Juan Carlos. Me gusta viajar. Deseo conocer chica sincera, noble, que le guste el campo y la naturaleza. Segovia. Buzón: 988240 SMS

Juan Carlos. Deseo conocer una chica para lo que surja con el tiempo. Segovia. Buzón: 986054 SMS

Carlos, 34 años, 1,78, simpático. Me gusta el cine, viajar. Busco chica sensible, inquisita, agradable, simpática. Ávila. Buzón: 979773 SMS

José. Me gustaría conocer una chica para mantener una relación. Ávila. Buzón: 458482 SMS

Soltero de 40 años, universitario, católico practicante, busca chica afín, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 589719 SMS

Carlos, 36 años, soltero, rubio, ojos azules, buena presencia. Busco chica para compartir todo, relación estable. Madrid. Buzón: 589961 SMS

Chico de 60 años, funcionario, 1,75, casa propia, busca chica polaca, rubia, entre 35-40 años para compartir su vida. Madrid. Buzón: 581075 SMS

Chico 47 años, 1,80, moreno, muy atractivo. Busca mujer delgada, atractiva y aspecto joven. Ofrezco lo que pido. Madrid. Buzón: 581071 SMS

Hombre de 55 años, prejubilado, divorciado, gustando lectura, cine, teatro, busca mujer entre 50-55 años para relación estable. Escorial, Madrid. Buzón: 581068 SMS

Chico de 60 años, gustando playa, cine, leer, pasear, busca chica sincera para relación estable. Madrid. Buzón: 581055 SMS

José, 41 años, gordito busco chica que esté sola como yo para amistad y posible relación. Madrid. Buzón: 581007 SMS

Chico busca chica menor de 63 años,

sincera, gustando leer, cine, teatro, para relación estable. Madrid. Buzón: 589877 SMS

Chico moreno, alto, 1,85, gustando culturismo, natación, leer, viajar, música, busca chica. Madrid. Buzón: 581084 SMS

Hombre 1,85, gustando culturismo, natación deporte, leer, viajar, música, busca chica guapa y que no fume. Madrid. Buzón: 581079 SMS

Félix de 49 años, funcionario, 1,75, casa propia, busca chica polaca, rubia, entre 35-40 años para compartir su vida. Madrid. Buzón: 581075 SMS

Chico 47 años, 1,80, moreno, muy atractivo. Busca mujer delgada, atractiva y aspecto joven. Ofrezco lo que pido. Madrid. Buzón: 581071 SMS

Hombre de 55 años, prejubilado, divorciado, gustando lectura, cine, teatro, busca mujer entre 50-55 años para relación estable. Escorial, Madrid. Buzón: 581068 SMS

Chico de 60 años, gustando playa, cine, leer, pasear, busca chica sincera para relación estable. Madrid. Buzón: 581055 SMS

José, 41 años, gordito busco chica que esté sola como yo para amistad y posible relación. Madrid. Buzón: 581007 SMS

Chico de 60 años, gustando playa, cine, leer, pasear, busca chica sincera para relación estable. Madrid. Buzón: 581055 SMS

Chico busca chica menor de 63 años,

## PON TU ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL

**902 887 421**

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

**806 404 623**

Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. - ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

## SMS Si te gusta su voz, puedes enviarle mensajes escritos.

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra **MEN ASE** seguido del Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieres poner.

Ej: **MEN ASE 568765 Soy Juaní rubia...**

Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).

Tus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para ofrecerte futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 140

tad con chicas entre 30-34 años, para salir fines de semana. Leganés o alrededores. Madrid. Buzón: 589968 SMS

Chico de 46 años, serio, discreto y católico busca chico. Ávila. Buzón: 646137 SMS

Chico de 39 años, nivel universitario, busca ampliar amistades con pandilla mixta de españoles, edad similar, para realizar actividades. Madrid. Buzón: 581124 SMS

Chica busca chicos y chicas para amistad y salir. Madrid. Buzón: 581096 SMS

Chico de 39 años, soltero, gustando salir, viajar y salir al campo, busca chicos y chicas, para amistad. Madrid. Buzón: 584996 SMS

Chico de 39 años, soltero, gustando salir, viajar y salir al campo, busca chicos y chicas, para amistad. Madrid. Buzón: 584996 SMS

Chico de 39 años, soltero, gustando salir, viajar y salir al campo, busca chicos y chicas, para amistad. Madrid. Buzón: 584996 SMS

Chico de 39 años, soltero, gustando salir, viajar y salir al campo, busca chicos y chicas, para amistad. Madrid. Buzón: 584996 SMS

Chico de 39 años, soltero, gustando salir, viajar y salir al campo, busca chicos y chicas, para amistad. Madrid. Buzón: 584996 SMS

Chico de 39 años, soltero, gustando salir, viajar y salir al campo, busca chicos y chicas, para amistad. Madrid. Buzón: 584996 SMS

para relaciones o amistad. Ávila o cercanías. Buzón: 456439 SMS

Chico de 46 años, serio, discreto y católico busca chico. Ávila. Buzón: 646137 SMS

Chico de 42 años, fuerte, con vello, sincero. Busco chico entre 25-30 años, atractivo, para amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 583159 SMS

Chico activo y bien dotado busca chico hasta 25 años, pasivo, latino, joven y sin experiencia. Madrid. Buzón: 589725 SMS

Chico activo/pasivo, atractivo, velludo, 170, 70 kg y coleccionista de películas gay, busca chico dotado y con sitio. Madrid. Buzón: 583199 SMS

Chico de 38 años, hetero busca chicos entre 20-35 años. Zona sur de Madrid y provincia de Toledo. Madrid. Buzón: 588474 SMS

Chico de 38 años, hetero busca chicos entre 20-35 años. Zona sur de Madrid y provincia de Toledo. Madrid. Buzón: 588474 SMS

Chico de 38 años, hetero busca chicos entre 20-35 años. Zona sur de Madrid y provincia de Toledo. Madrid. Buzón: 588474 SMS

Chico de 38 años, hetero busca chicos entre 20-35 años. Zona sur de Madrid y provincia de Toledo. Madrid. Buzón: 588474 SMS

Chico de 38 años, hetero busca chicos entre 20-35 años. Zona sur de Madrid y provincia de Toledo. Madrid. Buzón: 588474 SMS

bisexuales o lesbianas para relación esporádica. Madrid. Buzón: 585176 SMS

Chico de 32 años bisexual, busca chica lesbiana o bisexual, para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 581126 SMS

Chico de 28 años busca chicas liberales o parejas para relaciones esporádicas discretas. Segovia. Segovia. Buzón: 527754 SMS

Chico de 28 años, guapo, bien dotado, busca chica o parejas maduras, para relaciones esporádicas. Pido discreción. Zona centro. Ávila. Buzón: 227773 SMS

Fran, 38 años, atractivo, buen cuerpo, bien dotado. Busco parejas sólo para ella. Madrid. Buzón: 451196 SMS

Chica de 40 años, bisex, con pareja, atractiva, buen tipo, culta, apasionada. Busca chica bisex. Madrid. Buzón: 455459 SMS

Chica de 40 años, bisex, con pareja, atractiva, buen tipo, culta, apasionada. Busca chica bisex. Madrid. Buzón: 455459 SMS

Chica de 40 años, bisex, con pareja, atractiva, buen tipo, culta, apasionada. Busca chica bisex. Madrid. Buzón: 455459 SMS

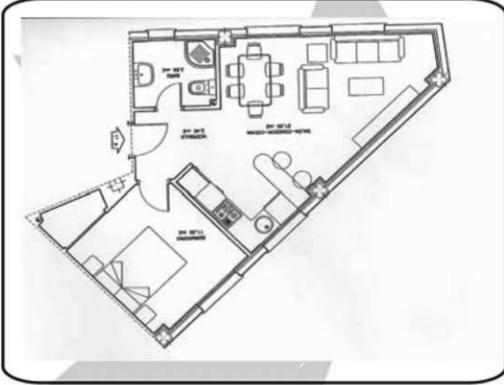
Chica de 40 años, bisex, con pareja, atractiva, buen tipo, culta, apasionada. Busca chica bisex. Madrid. Buzón: 455459 SMS

Chica de 40 años, bisex, con pareja, atractiva, buen tipo, culta, apasionada. Busca chica bisex. Madrid. Buzón: 455459 SMS

**¿No puedes acceder a nuestro servicio?**  
  
Llama al **902 440 140** y te ayudaremos!



**ARHCE**  
ASESORES INMOBILIARIOS  
**A ESTRENAR**  
CORONEL REXACH (SEGOVIA)



Precioso apartamento en el centro de Segovia, 54m<sup>2</sup>, 1 dormitorio, salón-comedor, persianas eléctricas de seguridad, calefacción de suelo y tarima de Roble.

**~ Centro de Segovia ~**

CARRT. DE VALLADOLID 13, LOC. 12 LA LASTRILLA  
40196 SEGOVIA TELF.: 921 43 32 77

# PISOS EN SEGOVIA

► 1 Ó 2 DORMITORIOS, PISCINA, TRASTERO Y GARAJES  
► LOCALES, DESPACHOS Y OFICINAS

ARLAS PROYECTOS

**Ctra. Villacastín, 56**  
**TELF.: 676 839 019**

**ÚLTIMAS VIVIENDAS**  
**695 092 298**  
Promotor **BARROSO VELASCO**

**CHALETES PAREADOS EN LA LOSA (SEGOVIA)**

**EXCELENTES CALIDADES**



**CASA RÚSTICA:**



Estructura de madera de 1ª calidad (pino de Valsain) (Pilares forjados, vigas, porches,...)  
Exterior de piedra natural.  
(chimenea francesa con hogar cerrado, tarima de Roble, ventanas de aluminio imitando madera, con rotura de Puente térmico, climait, ...)

**TIENES QUE VERLAS PARA DECIDIR ¿NO CREES?**

**A PARTIR 270.000 €**  
**PARCELA MÍNIMA DE 200 M<sup>2</sup>**

**Nuñez Automoción**  
Vehículos de Ocasión garantizados por la red Audi

**Audi A4**  
Avant 2.0i 130 CV '04  
25.500 €



**Peugeot 607**  
2.2 HDI 136 CV Pack '02  
16.000 €



**Peugeot 307**  
XT 2.0 HDI 110CV '02  
9.500 €



**Opel Corsa**  
1.7 DTI Joy '03  
7.300 €



Avda. Segovia nº 1  
Pol. Ind. Hontoria  
SEGOVIA  
Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34

**RENAULT ocasión**

**Renault Scenic**  
Comfort Expression 1.5 120 cv.  
CLIMA/6 AIRBAG/CC/EE  
15.840 €. 24 meses garantía



**Renault Megane**  
Comfort Expression 1.9 120cv  
clima/6 airbag/cc/ee  
15.820 €. 24 meses garantía



**Renault Laguna**  
LUX PRIVILEX. 1.9 120 c.v.  
CLIMA/6 AIRBAG/CC/EE  
17.810 €. 12 meses garantía



**EMAYSA, S.A.**  
Telf. 921 42 26 81  
Fax 921 42 00 08  
www.red.renault.es/emaysa

**segovialnmoibiliaria.com**  
la mejor forma de encontrar casa en segovia



**Promociones**  
**destaque aquí su inmobiliaria**

**Digital Century**

**RE/MAX Inmobiline**  
Tel. 921 41 30 09

Del 8 al 31 de enero de 2007

**REBAJAS inmobiliarias**  
**REBAJAS inmobiliarias**  
**REBAJAS inmobiliarias**  
**REBAJAS inmobiliarias**

**ACTA NOTARIAL DE PRECIOS**  
Escultor Marinas 12, Segovia - 921 41 30 09

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**921 44 30 31**

*Espirdo*  
*5ª Fase*

1,2 y 3 dormitorios

**Apartamentos y Pisos**

- A 5 min. del centro de Segovia
- Preinstalación domótica
- GARAJE y TRASTERO
- En todas las viviendas...

**¿Que más se puede pedir?**

Entrada desde: 3000 €

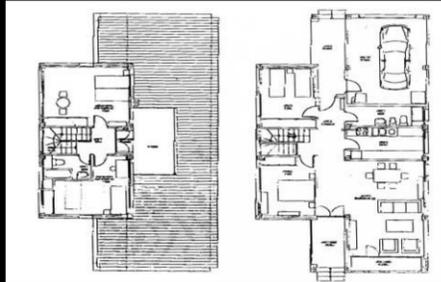
**APARTAMENTOS  
EN VALVERDE  
DEL MAJANO**

1 Y 2 DORMITORIOS  
EN CONSTRUCCIÓN  
**FACILIDADES  
DE PAGO**

**PROMOCION DE CHALETS  
INDIVIDUALES**

**EN ORTIGOSA  
DEL MONTE**

194 M<sup>2</sup> CONSTRUIDOS, EN DOS  
PLANTAS, 4 DORMITORIOS  
2 BAÑOS. Parcela de 500 m<sup>2</sup>



**¿Quién dice que no es posible?**

A 15 minutos de Segovia y por tan sólo 202.000 €  
(33.600.000 ptas)

**CHALET PAREADO**

**A ESTRENAR** 211 m<sup>2</sup> construidos. Bodega de 80 m<sup>2</sup>,  
dormitorio en planta baja, gran salón CON CHIMENEA

Ventanas con  
rotura puente  
térmico, puertas  
interiores lacadas  
en blanco, tarima,  
y mucho más...



Sin olvidar su parcela de  
200 m<sup>2</sup> con cerramiento de bloques.

**¡TIENES QUE VERLO, TE LO ENSEÑAMOS!**

**3 ÚLTIMAS  
VIVIENDAS**

**EN ZAMARRAMALA**

2-3 DORMITORIOS- 2 BAÑOS  
GARAJE. TRASTERO

**¡EXCELENTE MEMORIA  
DE CALIDADES!**

**ENTREGA**

**DICIEMBRE 2006**

**www.mansinoinmobiliaria.com**

**HT**  
Grupo Inmobiliario

**TORRECABALLEROS  
CHALET PAREADO DE NUEVA  
CONSTRUCCIÓN**

243 m<sup>2</sup>, 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS  
PARCELA DE 350 m<sup>2</sup>, PISCINA PRIVADA,  
BARBACOA, ESCALERAS EN MÁRMOL,  
VARIAS TERRAZAS,  
SE ENTREGA CON JARDIN PLANTADO  
REF-00233



**SEGOVIA CAPITAL  
2 VIVIENDAS  
UNIFAMILIARES EN  
PROMOCIÓN**



DESDE 236 m<sup>2</sup>. 3 DORMITORIOS  
3 BAÑOS, CALIDADES DE 1ª  
REF. 00249/00250

**RAGUS**  
ASESORIA INMOBILIARIA

TRABAJO Y COMPROMISO

**RESIDENCIAL CANONGÍA**

A 12 minutos de Segovia

En Cantimpalos



**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN  
PISO CON JARDÍN INDIVIDUAL  
GARAJE Y TRASTERO**

**DESDE 122.000 €**

**PRIMERAS CALIDADES**

***Interesantísimas formas de pago***

Ven a vivir a la zona  
Residencial del futuro  
**ANTICIPATE**

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS

Telfs. 921 49 79 32

660 04 01 71

inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

**HT**  
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46

40006 - SEGOVIA

e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tlfs. 921 42 25 89

**SOL... EFICACIA GARANTIZADA**

**SOL**  
**INMOBILIARIA**  
*www.solexclusivas.com*  
Avda/Fernández Ladreda 19  
☎ 921 44 00 44

**CRISTO DEL MERCADO**, 70 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, exterior, con ascensor, calefacción central, suelo gres cerámico Ref: PV-7.035

**CTRA/SORIA**, reciente construcción, 85 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, 2 baños, cocina, garaje y trastero, con piscina comunitaria Ref: PV-7.699

**SAN LORENZO** en buen estado, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomesticos .parquet. Gas natural. Con garaje. REF: PV-7920

**MIRASIERRA**, 78 m<sup>2</sup>, 3 dormit, amueblado, cocina equipada, semireformado, gres, doble ventana, escayola, calefacción individual Ref: PV-7.916

**GASCO ANTIGUO**, duplex 150 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 3 baños, vigas madera, hidromasaje-sauna, cocina amueblada diseño, superlujo Ref: PV-7.514

**EQ GONZÁLEZ**, superlujo, 260 m<sup>2</sup>, 5 dormit, 3 baños, 7 terrazas, cocina con office amueblada, 2 puertas blindada, garaje 2 coches, Ref: PV-7.977

**EL ESPINAR**, 94 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, exterior, con ascensor, cocina amueblada con electrodomésticos, muy buen estado, 154.500 € Ref: PV-8.072

**ZONA AVDA/CONSTITUCIÓN**, 3 dormitorios, para reformar, todo amueblado, doble ventana, 3 balcones, trastero Ref: PV-7.673

**CORREOS**, gran vivienda 150 m<sup>2</sup>, 4 dormit, 2 baños, amueblado, salón con chimenea francesa, i con gran terraza 150 m<sup>2</sup>!, único Ref: PV-7.909

**S. LORENZO**, duplex pocos años, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormit, 2 baños, videoportero, puerta blindada, parquet, calefacción individual Ref: PV-7.952

**JOSÉ ZORRILLA**, ático muy bien acondicionado, 1 dormit, parquet, grandes armarios empotrados, ascensor, aire acondicionado, Ref: PV-7.675

**SAN CRISTÓBAL**, duplex, 2 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, parquet, gran terraza, con piscina y tenis, buen precio Ref: PV-8.175

**CTRA. VILLAGASTÍN**, 153 m, 4 dormit., 2 baños, salon con terraza, cocina equipada, parquet, plaza de garaje. Ref: PV 8243

**EL CARMEN**, con 60m utiles, reformado recientemente, 3 dormit, 1 baño, cocina equipada, exterior. Ref.: PV 8265

**EL SOTILLO**, 4 dormit, 2 baños completos, exterior, amplias terrazas, se vende con garaje y trastero, edificio con ascensor. Ref.: PV 8252

**PISOS VENTA**

**VENTAS / PISOS**

Zona CRISTO DEL MERCADO  
85 m<sup>2</sup> / 3 dormit.,  
2 baños, garaje,  
ascensor, suelo  
de tarima flotante...  
**PARA ENTRAR A VIVIR**

**ESPIRDO**  
Entrega Febrero'07  
2 dormit, cocina indep.,  
32 m<sup>2</sup> de jardín,  
garaje y trastero  
Precio: 150.253 €

**CHALET ADOSADO**  
en la LASTRILLA  
234 m<sup>2</sup> / solárium / jardín  
garaje, 4 dormit.,  
cocina de diseño...  
Increíbles vistas  
**COMO NUEVO**  
Consulte el precio,  
se **SORPRENDERÁ**

Les esperamos en:  
INMOBILIARIA  
INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.  
Tel: 921 429330  
[www.gestionsierra.com](http://www.gestionsierra.com)

**MUNDO House** inmobiliaria **Tlf. 921470258**

EN LA GRANJA,  
JUNTO A  
PALACIO, 2  
DORMITORIOS,  
BAÑO Y ASEO, EN  
REHABILITACION

DUPLEX DE 3  
DORMITORIOS,  
EN LA GRANJA,  
2 BAÑOS, CON  
APARCAMIENTO  
PRIVADO

NUEVO, 4  
DORMITORIOS,  
GARAJE,  
PRECIOSO DUPLEX  
CON EXCELENTE  
CALIDADES, EN LA  
GRANJA

**MUNDO House** inmobiliaria **Tlf. 921470258**

**Ceigrup**  
Inmobiliarias  
C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia  
Teléfono: **921 46 62 26**  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**LA HIGUERA**  
Impresionante  
Chalet pareado  
Con piscina  
Un privilegio  
INFÓRMESE

**CONDE SEPÚLVEDA**  
Piso de dos dormitorios,  
con ascensor  
y amueblado  
**¡Por tan solo 178.800 €!**

**SAN JOSÉ**  
Piso de tres dormitorios  
reformado  
Páguelo en cómodas  
mensualidades

**Piso en El Carmen**  
Cuatro dormitorios.  
Vistas increíbles  
**¡NO SE LO PIERDA!**

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

**VENDE** **GESTIÓN INMOBILIARIA**  
**FEBI GES**

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**SOTOSALBOS RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA**  
8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES

TODO TIPO DE FINCAS,  
RÚSTICAS, URBANAS,  
URBANIZABLES  
LOCALES EN LAS MEJORES  
ZONAS DE SEGOVIA

**VENDE** **GESTIÓN INMOBILIARIA**  
**FEBI GES**

FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



## CHALET

LA LASTRILLA  
cuatro dormitorios  
tres baños  
garaje con bodega  
cocina amueblada  
a estrenar  
VAMOS A VERLO

SAN CRISTOBAL  
cuatro dormitorios  
un baño y aseo  
calef. Individual  
garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

HONTANARES  
DE ERESMA  
tres dormitorios  
dos baños aseo  
calef. Individual  
garaje  
SEMINUEVOZ

PALAZUELOS  
cuatro dormitorios  
tres baños  
calef. Individual  
trastero  
garaje  
cocina amueblada  
AMPLIO JARDIN

HONTORIA  
tres dormitorios  
dos baños  
en construcción  
VEN A VER LOS  
PLANOS

921440313

info@cym-aranguren.com  
www.cym-aranguren.com



Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

## CHALET VENTA

SE VENDE pareado en Palazuelos, 4 dormitorios, jardín privado, con barbacoa, preciosa bodega"ref 1020"

SE VENDE adosado en esquina en la Lastrilla, a estrenar, excelentes calidades, cocina equipada.ref 1022"

SE VENDE chalet adosado San Lorenzo, 4 dormitorios, excelentes vistas.ref 1010"

SE VENDE chalet individual proximo a Segovia, 6 dormitorios, 500 m2, amplia cocina, bodega, piscina, ref: 1030

SE VENDE chalet pareado en la Lastrilla, 6 dormitorios, uno en planta baja, ducha de hidromasaje en el principal, piscina comunitaria, ref 1029

SE VENDE chalet en Tres Casas, 215 m2, garaje para dos coches, ref 1028

SE VENDE chalet individual en Otero, 5 dormitorios, 4 baños, piscina, jardín de 1425 m2, excelentes calidades, ref 1026

SE VENDE chalet adosado en hontanares, tres dormitorios, dos baños, un aseo, parcela 280 m2.

SE VENDE chalet pareado en otero de herreros, tres dormitorios, una planta, chimenea, parcela de 500 m

SE VENDE adosado en esquina en hontoria, tres dormitorios, dos plantas, muchas mejoras.

SE VENDE adosado en palazuelos, tres dormitorios, dos baños, un aseo, tres plantas, patio, amplia terraza.

SE VENDE adosado en palazuelos, 6 años de construcción, 220 m2, tres dormitorios, atico, chimenea, barbacoa, jardín de 40 m2.

SE VENDE chalet adosado en Cantimpalos, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, vestidor en el dormitorio principal, 150 m2, y de jardín 50 m2.

SE VENDE chalet adosado en Valseca, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, 2 plantas, cocina amueblada, jardín de 40 m2

SE VENDE adosado en torrecaballeros, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, 3 plantas, chimenea, 140 m2, bajo cubierta de 35 m2.

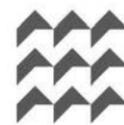


CHALET  
VENTA  
en  
Matabuena

INFORMACION  
PERSONAL.



C/ Los Coches, 15  
40002 Segovia  
Tel. 921 41 36 23  
www.pazpropiedades.com



PURIFICACIÓN HURTADO  
Inmobiliaria

## Ctra. DE LA GRANJA

A LA VENTA LA 5ª FASE

Diferentes distribuciones  
Con bodega y amplio garaje  
Parcela de 350 m<sup>2</sup>.

Situados en un  
marco incomparable



Muy cerca del nuevo  
campo de Golf



C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36  
purificacionhurtado.com

PROMOCIÓN DE 11 VIVIENDAS  
EN BERNUY  
¡RESIDENCIAL LOS HORNOS!!

Las cocinas se entregarán amuebladas

Sorteamos un Suzuki Grand  
Vitara entre los  
11 compradores



## Suzuki Grand Vitara

¡No deje pasar esta ocasión!



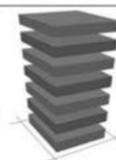
C/ Alférez Provisional, 6  
SEGOVIA

921 41 30 68 699 96 10 10

5 VIVIENDAS, GARAGE Y TRASTEROS  
REVENGA.  
24 VIVIENDAS EN HONTORIA.

REF. 5534 ESPIRDO 1 DOR, GARAJE, PRECIOSO.  
REF. 6152 PALAZUELOS, PISO, 3 DOR, GARJ, TRASTERO.  
REF. 6147 TORRECABALLEROS, 2 DOR, GARJ, TRAST.  
REF. 6200 SAN CRISTOBAL, 3 DOR, GAR, TRASTERO.  
REF. 6265 LA GRANJA, 3 DOR, GARAJE Y TRATERO.  
REF. 6273 SEGOVIA, CASCO ANTIGUO, DUPLEX, REFOR  
REF: 6444 LA LASTRILLA, 3 DOR, GARAJE Y TRASTERO.  
REF. 6344 SEGOVIA, A REFORMAR, 3 DOR, TRASTERO.  
REF..6368 BARRIO DE SAN LORENZO, REFORMADO.  
REF. 6369 BARRIO DE SAN MILLAN, REFORMADO.  
REF. 6388 EL ESPINAR, REFORMADO, 3 DOR, 95 MTRS.  
REF. 6424 ZONA CONDE SEPULVEDA, 3 DOR, TRASTE.  
REF.6093 APTO EN TORRECABALLEROS 124.000€

ESPIVAL  
inmobiliaria



ZAMARRAMALA VIVIENDAS CON  
MATERIALES DE 1ª CALIDAD, DOS  
PLANTAS, GARAJE, COCINA AMUEBLADA.  
DESDE 239.800€ ENTREGA DICIEMBRE DE  
2006. INFORMATE.

3 VIVIENDAS  
UNIFAMILIARES EN  
HONTANARES DE  
ERESMA. 3 PLANTAS  
4 DORMITORIOS.  
ENTREGA JUNIO  
2007.

3 VIVIENDAS  
UNIFAMILIARES  
EN OTERO DE  
HERREROS  
ESTILO RÚSTICO.  
ENTREGA  
FINALES DEL 2008.  
INFORMESE.

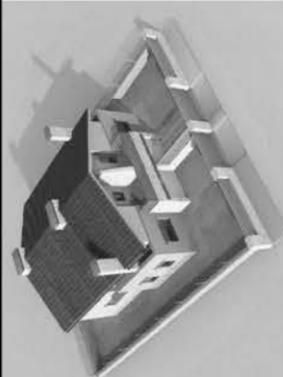
C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86  
E-mail: segovia@espival.com  
40002 SEGOVIA  
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381

**3 y 4 DORMITORIOS**  
**170 m<sup>2</sup> construidos**  
**Parcelas Individuales**  
**desde 300 m<sup>2</sup>**  
**2 baños - aseo**  
**Desde 250.000€**



**Cañada Real**  
**Trescasas**  
 Promoción de 106 Chalets  
 adosados y pareados



Inmobiliaria J.P.

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381

**Triangulo**  
 Inmobiliaria

921 41 20 90

C/ San Francisco, 19

www.trianguloinmobiliaria.com

REF.- P2241  
 SAN LORENZO  
 Piso de 90 m, reformado. Gran salón, 3 amplios  
 dormitorios y 2 baños.  
 Luminoso

REF.- C805  
 BERNARDOS  
 Casa antigua con varias salas y alcobas,  
 para rehabilitar.  
 Ideal como negocio rural.

REF.- P-1883  
 SAN CRISTÓBAL  
 Piso de 80 m<sup>2</sup> con 3 dormitorios,  
 salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje  
 y trastero. Con zonas comunes con  
 piscina y jardines

REF.- C802  
 HONTORIA  
 Chalet en venta de cinco  
 dormitorios, dos baños completos y un  
 aseo, jardín privado y chimenea  
 En el salón.

REF.- P 2234  
 TORRECABALLEROS  
 Piso de 1 dormitorio con salón y  
 cocina americana. Tiene la cocina  
 amueblada.

REF.- C804  
 CANTIMPALOS  
 Chalet en esquina de  
 3 dormitorios, salón, cocina amueblada,  
 2 baños y un aseo. Gran jardín

REF.- P 2239  
 CENTRICO  
 Piso en venta de dos dormitorios,  
 con baño completo,  
 Cocina amueblada y terraza  
 tendadero.

REF.- C809  
 LA LASTRILLA  
 Chalet de 200m con jardín privado  
 distribuido en 4 dormitorios, dos baños,  
 cocina amueblada con electrodomésticos  
 y plaza de garaje.

REF.- P 2238  
 LA GRANJA  
 Piso en venta de tres dormitorios,  
 dos baños completos y amplio salón.  
 Con garaje y trastero.

REF.- C813  
 PALAZUELOS DE ERESMA  
 Chalet en 3 alturas de 165 m<sup>2</sup>.  
 3 dormitorios, salón, cocina amueblada,  
 2 baños y aseo. Garaje para 2 coches.

**Triangulo**  
 Inmobiliaria

**PARA ACERTAR**  
**HAY QUE ESTAR**  
**BIEN INFORMADO**

**GESTIÓN**  
**10**

PROFESIONALES INMOBILIARIOS

921 445 077

C/ LA PLATA, 56

www.gestion-10.com

## VENTA

AV. CONSTITUCIÓN. 67 m, TRES DORMITORIOS,  
 SALÓN Y BAÑO. EXTERIOR. SUELO DE  
 PARQUET. TRASTERO. REFORMADO.  
 172.000 €. Ref. 8890

SANTO TOMÁS. 115 m, CUATRO DORMITORIOS,  
 DOS BAÑOS, EXTERIOR, ASCENSOR, SUELO DE  
 PARQUET, TRASTERO, GARAJE.  
 PERFECTO ESTADO. Ref. 8888

SAN JOSÉ. 70 m, CUATRO DORMITORIOS,  
 EXTERIOR, BUEN ESTADO. AMUEBLADO.  
 Ref. 8889

JOSE ZORRILLA. PRECIOSO APARTAMENTO.  
 ÁTICO. COCINA AMERICANA. BUEN ESTADO.  
 TERRAZA DE 15 m. 160.000 €. Ref. 7609

LOCAL COMERCIAL EN JOSE ZORRILLA  
 90 MTS. DIÁFANO  
 TODOS LOS SERVICIOS  
 PARA CUALQUIER USO.

CHALET PALAZUELOS  
 180 m<sup>2</sup>. 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, SALÓN DE 20  
 MTS, GARAJE, BODEGA, JARDÍN DE 100 MTS.  
 Ref. 7763

PISO VENTA. CONDE SEPULVEDA.  
 DOS DORMITORIOS, SALÓN Y BAÑO.  
 LUMINOSO. ASCENSOR. SUELO DE TARIMA.  
 COMPLETAMENTE REFORMADO. PRECIOSO.  
 Ref. 8861

## ALQUILER

CONDE SEPULVEDA. 80 m, TRES DORMITORIOS  
 CALEFACCIÓN CENTRAL. AMUEBLADO.  
 Ref. 8780

CALLE COCHES. PISO 200 m, CINCO  
 DORMITORIOS, TRES BAÑOS, CALEFACCIÓN  
 CENTRAL. EXTERIOR, ASCENSOR. GARAJE.  
 IDEAL OFICINAS. Ref. 5978

## PROMOCIÓN

PROMOCIÓN  
 ESPIRDO  
 ULTIMAS  
 VIVIENDAS.  
 DE 1, 2 Y 3  
 DORMITORIOS.  
 FANTÁSTICAS  
 CALIDADES.  
 GARAJE Y  
 TRASTERO.

BERNUY.

VIVIENDAS DE  
 UNO Y DOS  
 DORMITORIOS.  
 CON GARAJE Y  
 TRASTERO.  
 MAGNIFICAS  
 CALIDADES DESDE  
 113.000 €.

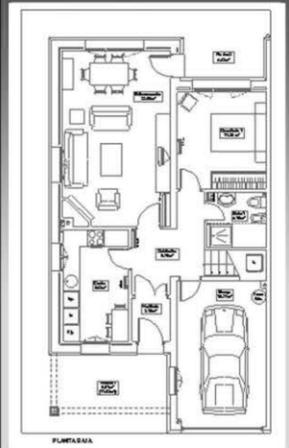
PROMOCIÓN EXCLUSIVA.  
 EL PRADO. SEGOVIA  
 JUNTO MISIONEROS.  
 VIVIENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS.  
 CON TRASTERO Y GARAJE.

ARCO

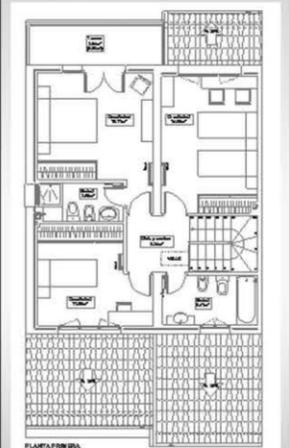
921471474

**Financiamos**  
**hasta**  
**el 100%**

**Comienza la**  
**venta de**  
**la 4ª fase**



**PAREADO**  
**EN**  
**PARCELA**  
**DE 500 m<sup>2</sup>**



**COMPLEJO**  
**RESIDENCIAL**  
**ROBLEDO**  
 INFÓRMATE Y GANA  
 UN FANTÁSTICO  
 VIAJE

**RAMIREZ T**

CALIDAD

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO





# EL ADOSADO

EL PERIODISTA CON FUTURO  
DEBE SABER DISTINGUIR EL GRANO DE LA PAJA...  
Y PUBLICAR LA PAJA

# DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

XII AÑO TRIUNFAL - 7 de enero de 2007 - Nº 547

El Alcalde lo confirma:

## LA OPOSICIÓN PODRÁ CRUZAR LA PLAZA MAYOR



## Los ladrones somos gente honrada

*Aquí estamos, como todos los años por estas fechas, y parafraseando al genial Jardiel, recordándoles honestamente a Vds. las profecías que hicimos para este 2006 que acaba de concluir.*

*Así mismo aprovechamos para recordarles que en páginas centrales del extra-resumen del año de El Adelantado, les ofrecimos el resumen anual de EL ADOSADO y nuestras predicciones para el 2007.*

— Lo primero dejar las cosas claras: lo del “Humilde Abogado” irá a más. La teoría esbozada en EL ADOSADO del 6 de noviembre (“¿Que tendrá el jodio sillón...?”) se cumplirá escrupulosamente. Arahetes continuara empecinado en sus cosas y en su afán de arreglarnos la vida/la ciudad aún en contra de nuestra voluntad.

— En las vías importantes los semáforos seguirán a su rollo, como expresión permanente de la incapacidad de unos personajes que han convertido el ridículo tráfico de una ciudad de 55.000 almas, en un absurdo dar más y más vueltas que nos ha convertido en ejemplo en las universidades de todo el mundo: ¿cómo se denomina la distancia más larga entre dos puntos?: ¡SEGOVIA!

— En el casco antiguo se seguirán deteriorando las condiciones de vida del vecindario. Los especuladores seguirán derribando tejados para abocar sus propiedades a la ruina (que, paradójicamente, en este ambiente significa riqueza) a no ser que la ciudadanía se decida a plantar cara algún día.

— Las terribles medidas que prometió la concejalía de la cosa contra los abusos en la instalación de terrazas, se repetirán este año con idéntico ridículo resultado (si es que la titular sigue en el cargo...).

— Seguirán sin abrirse al público las callejas y callejones inicuaamente usurpadas por los okupas de juante vlanko, sin derribarse las obras cuya ilegalidad establecen sentencias firmes, y se intentará legalizar como sea ese atropello a la ley llamado “Oblatas”.

— Aunque se cifre en 14.000 el número de viviendas vacías (sólo en la capital) se seguirá construyendo. Y aunque lo innegable de la crisis que se avecina frenará (esta vez si) la demanda y los precios, es probable que tirón que para los madrileños puede significar el inminente TAV, subsane el bajón.

— La Fundación JB irá lentamente acercando sus pasos a lo que siempre debió ser: una señorita/o con un teléfono coordinando las fechas de las actividades que organice cada administración por su cuenta. Mientras tanto la previsión del alcalde de que “el director de la Fundación no se irá”, se cumplirá con toda seguridad... Sobre todo considerando que el presunto nunca ha estado mucho por aquí.

— Seguiremos leyendo ridículas estadísticas sobre inmigración que cualquiera podrá evaluar acudiendo cualquier día al ayuntamiento, urgencias hospitalarias o a cualquier escuela.

— El peligro de enfrentamiento bélico entre las sempiternas dos Ex-pañas desaparecerá para siempre: ya son 19 y tienen además dos lemas comunes: “¡Marica el último!” y “El que más chifle, capador”.

— La guerra de Irak terminará, aunque sólo sea porque es imposible que aguantemos una barbaridad así durante 365 días más.

### SINOLODIGOREVIENTO

- ¿Puede alguien creerse que este alcalde, que se las ha tragado dobladas, desdobladas y apaisadas con todos los contratistas que han incumplido hasta niveles inverosímiles sus compromisos con una ciudad puesta patas arriba, solamente se ponga chulín con los del control de acceso a la Plaza, que es una obra que nadie le ha pedido y en la que nadie le apremia?
- Las “chicas de oro” del gobierno municipal que han organizado la Cabalgata de Reyes prohibiendo aparcar a todo lo largo del casco antiguo, incluyendo el Alcázar y alcañanos. ¿Qué quieren que hagan con sus coches los vecinos? ¿Les parecería bien que los aparquen en el mismo lugar en que ellos desean que se guarden sus señalitas de prohibición?

### ANUNCIOS IDIOTAS

Coordina G. VIVAS

**SE VENDE** industria en plena producción. Libre de personal. Ref.- 741

**BALNEARIO SANÍSIMO** atendido por 28 médicos y 76 ATS. Ref.- 222

**NECESITO** auxiliares masculinos o femeninos para negocio. No importa sexo. Ref.- 999

**BUSCO** cocinera que sepa planchar. Ref.- 45

**BUSCO** planchadora que sepa cocinar. Ref.- 5654

**CHÓFER SE OFRECE** educado, buena presencia, con carnet de conducir. Ref.- 4587

### ORACIÓN AL ESPÍRITU SANTO

*Gracias Espíritu Santo y muchas más a Clemente Oria, por decir lo que nosotros no debemos decir.  
¡En Navidad Don Clemente ha hecho feliz a la gente!*

GRACIAS—GRACIAS—GRACIAS

## Felicitaciones navideñas de jamosos Hoy: Rajael Vera



### TVE se vuelca con el Rally Lisboa-Dakar

Desde ayer sábado y hasta el próximo domingo 21 de enero, La 2 emite un resumen diario con lo más destacado de la durísima prueba automovilística africana. Además, la cadena pública incluirá conexiones diarias en los informativos de tarde y noche con entrevistas a los protagonistas.



El equipo de 'Habitación 623'.

### Fernando Tejero, en 'Habitación 623'

El actor Fernando Tejero será el entrevistado de la edición de hoy de Habitación 623, el programa de entrevistas presentado por Olga Viza que reanuda sus emisiones en la nueva temporada. Gonzalo Miró, Lola Dueñas, Luis San Narciso, Eduardo Casanova y Ernesto Alterio ayudan a Olga.

### El intercambio llega a 'Matrimonio con hijos'

La vida no regala nada a los Camacho, ya que, en la nueva entrega de *Matrimonio con hijos*, titulada *Ivette con viento fresco*, la peculiar familia vuelve a pasar estrecheces económicas. Para paliar la penuria, deciden acoger a una chica de intercambio en su hogar para poder cobrar la subvención.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

## La maquinista

Combinar a Santi Acosta con un polígrafo fue una experiencia única, deliciosa. Por fin pudimos ver a un competidor digno del robótico presentador de *Dolce Vita*, que ayer estrenó máquina de la verdad.

Dos reflexiones. La primera, que hoy, si eres un programa rosa, rosáceo o bermellón y no tienes polígrafo, no eres nada. Empeñaditos estábamos en conservar los secretos de los famosos como extraños fetiches que daban todavía más morbo y complejidad al espécimen de turno, cuando alguien descubrió que, directamente, ni siquiera podían tener secretos o mentiras. Lamentable.

Y la segunda, que rebuscar en el baúl de los recuerdos, los trapos sucios, la mierda (con perdón), puede afectar a cualquiera. Este mundillo ya se ha estructurado así. Ayer no se entrevistó a Consuelo Alcalá, ex mujer de Jaime Ostos, se entrevistaba a una mujer maltratada. ¡Maltratada entre 1960 y 1969, lo que duró el matrimonio!

La idea de meterle el polígrafo a la Alcalá no era concienciar al espectador de esa lacra que es la violencia de género. Ahí habría tenido cierta justificación retomar un tema con 35 años de edad, mil veces manido, cocinado, comido, vomitado y vuelto a comer. La idea era reventar la audiencia con esas preguntitas morbosas acompañadas de música estilo *Tiburón*, la película. La idea, que no tienen idea buena, era seguir removiendo basura con la excusa de desenmascarar a un maltratador ya desenmascarado. Y la maquinista de marras, iba a ser el supuesto verdugo. La televisión, con estos inventos, ya no sólo adultera o confirma realidades: es un juicio alternativo al mundo que le rodea (o padece). Al menos no se mueven del cada vez más rancio mundo del corazón. Que no es poco...

# TELEVISIÓN 57

## 'Aída' vuelve a Telecinco con nuevas historias de desamor

La esperpéntica residente en el barrio de Esperanza Sur regresa esta noche a las 22,00 con nuevos capítulos de un humor entrañable y tierno, pero no exento de realismo y crítica social

• Amparo Baró, la inolvidable Sole de 'Siete vidas', será la invitada especial de la primera entrega de una de las series de ficción con más éxito de toda la parrilla televisiva.

### SPC

Podría ser una *superwoman* si tuviera más suerte en el amor, una carrera laboral fuera de la economía sumergida, una familia encantadora y una imagen más agraciada. Por todo lo demás, *Aída* seguirá siendo en esta nueva temporada madre, hija, amiga, trabajadora, cabeza de familia y generadora de recursos.

En otras palabras: la auténtica heroína de su barrio, Esperanza Sur. Esta noche, a partir de las 22:00 horas, Telecinco estrenará la cuarta temporada de *Aída* con un capítulo que contará con la colaboración especial de Amparo Baró, la inolvidable Sole de *7 vidas*.

Durante la presentación de los nuevos capítulos, Manuel Villanueva, director general de Contenidos de Telecinco, señaló que *Aída* es el primer *spin off*-modalidad televisiva que consiste en crear un programa propio para un personaje de otra serie- que se ha producido con éxito en España. Cabe recordar que su progenitora es *Siete Vidas*.

Para demostrarlo bastan los da-



Amparo Baró (c), la entrañable Sole de 'Siete vidas', es la invitada especial del primer capítulo. / TELECINCO

tos, ya que en su última temporada logró congregarse a casi cuatro millones de espectadores, lo que supuso un 27,6% de cuota de pantalla.

En sus próximos capítulos, la sin par protagonista volverá a hacer gala de unos guiones que destilan comicidad y que abordan los problemas de los sectores más des-

favorecidos de nuestra sociedad con realismo, sentido del humor y una visión no exenta de ternura.

En lo que respeta a las tramas, la suerte continuará de espaldas a los protagonistas: tras su fracaso sentimental, Aída se lanzará a seducir a todo tipo de hombres, entre ellos, un adolescente o un cura; Luisma acentuará su carácter de

buscavidas y no dudará en sacar provecho de cualquier situación que se le plantee; Mauricio intentará adentrarse en el mundo de la política y se dejará ver con Eugenia -la única artista que encuentra a su alcance- en su afán por seguir la estela de su personaje favorito; y Fidel se enfrentará lleno de dudas al despertar de su sexualidad.

Equipo Finanfácil Competición de Vela

**¿Quieres cambiar de casa? Nosotros te la financiamos**

- SIN PRISAS PARA VENDER ( 3 años )
- CARENANCIA de 3 AÑOS en el pago de la cuota de tu nueva vivienda
- CUOTA 0€ los 3 primeros meses

**Compra-venta al 120%**  
Hipoteca + Gastos + Liquidez (Sin avales)

**Hipotecas para extranjeros 100% sin avales**

**Préstamos personales**

# iPaga menos!

Antes 1.070 €/mes

Ahora **499** €/mes

Hasta un **50%** de ahorro

No importa atrasos, embargos, Rai, Asnef...

## Finanfácil

www.finanfacil.com SEGOVIA - Av. Fernández Ladreda, 10, 1º entlo. B 921 466 087

MAJAS DE 150 OFICINAS

Ahora **499** €/mes

Hasta un **50%** de ahorro

\*Condiciones sujetas a la aprobación de la entidad bancaria. Esta información es meramente informativa y no tiene carácter contractual.

LO MEJOR DEL DÍA



Un cuento de otoño en 'Los Simuladores', con Jaime Blanch

Los Simuladores regresan a Cuatro como modernos don quijotes. En el episodio de hoy, La residencia, los jubilados Alejandro y Emilia se han enamorado. Pero la felicidad tiene un límite, ya que el dueño del asilo va a intentar vender el geriátrico por una interesante suma de dinero en efectivo. CUATRO. 22,00 HORAS.



'El rondo' hace un repaso a lo mejor de la jornada de Liga

El incombustible Quique Guasch vuelve una noche más rodeado de sus habituales colaboradores para sacarle toda la punta posible a la jornada de Liga que abre el año tras el parón navideño. Los comentarios y los resúmenes de los partidos completan el espacio. LA 2. 23,00 HORAS

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia DigitalCentu Internet Consl

LA PROGRAMACIÓN DE NOCHEVIEJA

LA PRIMERA	LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 H</b>  <b>08:00 Hora Warner.</b> Incluye las series de dibujos animados <i>Los Picapiedras</i>, <i>Tom y Jerry</i> y <i>Supermán pilotos</i>.  <b>09:05 Zon@Disney.</b> Programa que incluye varias series juveniles.  <b>11:45 Mira quién baila.</b> (R)  <b>13:40 Vamos a cocinar...con José Andrés.</b> Arroz al horno.  <b>14:30 Corazón, corazón</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1</b>  <b>15:55 El tiempo</b>  <b>16:00 Sesión de tarde.</b> <i>El guardaespaldas.</i> Intriga y drama, EEUU, 1992. Dirigida por Mick Jackson y protagonizada por Kevin Costner, Whitney Houston, Gary Kemp, Bill Cobbs y Richard Schiff.  <b>18:45 España Directo.</b> Magazin de actualidad social, en el que se ofrece una fotografía de la vida cotidiana de España, un país plural en costumbres, intereses y culturas. El espacio está presentado por la periodista Mercedes Torres y dirigido por Ricardo Medina.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Repaso de las noticias más importantes del día.  <b>21:55 El tiempo</b>  <b>22:00 La película de la semana.</b> Sesenta segundos. Dirigida por Dominic Sena y protagonizada por William Lee Scott, Robert Duvall, Nicolas Cage, Giovanni Ribisi, James Duval y Angelina Jolie.  <b>00:30 Especial cine.</b> Bait. El futuro de Alvin Sanders se verá marcado por las últimas palabras que un tipo le cuenta en la celda de una prisión justo antes de morir.  <b>02:45 Urgencias.</b> Serie.  <b>03:30 Noticias 24 H</b></p>	<p><b>07:15 Euronews</b>  <b>08:00 Conciertos de La 2.</b>  <b>08:45 Buenas noticias. TV</b>  <b>09:00 Shalom/Islam hoy</b>  <b>09:30 Con todos los acentos</b>  <b>10:00 Últimas preguntas</b>  <b>10:25 Testimonio</b>  <b>10:30 El día del Señor.</b> Desde La Casa Provincial de las Hijas de la Caridad en Madrid  <b>11:30 Panorama de la Historia.</b> Documental.</p> <p><b>12:30 Ruta Quetzal.</b> Bajo la dirección de Miguel de la Quadra-Salcedo.  <b>12:55 Estadio 2.</b> Espacio deportivo presentado por Toni Burón que incluye: turf, desde el hipódromo sevillano de Dos Hermanas, cross internacional del calzado, desde la población toledana de Fuensalida, torneo internacional de Reyes de hockey hierba, séptima jornada de la liga nacional de rugby, torneo de los 4 trampolines de saltos de esquí, desde la localidad austríaca de Bischofshofen y un exhaustivo resumen de la primera etapa del Rally Lisboa-Dakar.</p> <p><b>21:30 Al filo de lo imposible.</b> Expedición a la Antártida.  <b>21:50 Voces contra la globalización.</b> ¿Otro mundo es posible?.  <b>23:00 El Rondo.</b> Presentado por Lourdes García Campos, Quique Guasch, El Rondo se convierte cada noche de domingo en un amplio debate que tratará lo que haya sucedido el fin de semana en la jornada liguera.  <b>00:30 Cine club.</b> <i>Los amantes.</i> (Ver sección Las películas)  <b>02:00 Cine.</b> Sorrisas de una noche de verano.  <b>04:40 Calle nueva</b>  <b>05:30 Euronews</b></p>	<p><b>06:45 Barrio sésamo</b>  <b>07:15 McGyver</b>  <b>09:00 Megatrix.</b> Incluye un episodio de las series: <i>Super-venas</i>, <i>Rebelde</i>, <i>Art Attack</i>, <i>Zach &amp; Cody</i>, <i>Malcom in the middle</i> y <i>La familia salvaje</i>.  <b>13:00 Shin Chan.</b>  <b>14:00 Los Simpson.</b> Serie de animación. Se emiten los episodios: <i>El saxo de Lisa</i> y <i>Especial Halloween VIII</i>.</p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Con Lourdes Maldonado y Ramón Pradera. Incluye <i>El tiempo</i>, con Joan Escoda.  <b>16:00 Multicine.</b> <i>La boda de mi mejor amigo.</i> EEUU. 1997. 100 minutos. Con Julia Roberts. (Para más información ver la sección <i>Las películas</i>).  <b>18:00 Cine.</b> <i>Siempre a tu lado.</i> EEUU, 2001. 94 min. Con Ashley Judd, Greg Kinnear, Hugh Jackman y Marisa Tomey. Un desenredo amoroso lleva a Jane a investigar los hábitos de apareamiento de los animales en un intento por explicar su ruptura.  <b>19:45 1 contra 100.</b> Concurso, con Juan y Medio.</p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2.</b> Incluye <i>El Tiempo</i>. Informativo presentado por Lourdes Maldonado, Ramón Pradera y Lola Hernández.  <b>22:00 Sorpresa, sorpresa.</b> (Estreno). Isabel Gemio retoma la fórmula de temporadas pasadas y vuelve a visitar de manera inesperada a personas anónimas para facilitarles sus sueños o el reencuentro con seres queridos.  <b>01:15 Los 4.400.</b> <i>Vida interrumpida y Portadora.</i>  <b>02:45 Adivina quién gana esta noche.</b> Concurso.  <b>03:30 Televenta</b>  <b>05:30 Sueños</b></p>	<p><b>07:30 NBA en acción</b>  <b>07:55 Melrose Place.</b> Serie.  <b>08:40 Cuatrosfera.</b> Mezcla de ficción y música adaptada al público adolescente que incluye las series <i>Galáctica</i>, <i>estrella de combate</i>, <i>Astro Boy</i>, <i>Bola de dragón</i>, <i>Naruto: Una misión peligrosa</i>, <i>Rebelde Way</i>, el programa musical <i>Del 40 al 1</i> y el espacio de zapping <i>Surferos TV</i>.</p> <p><b>14:00 Noticias Cuatro</b>  <b>14:55 Humor amarillo</b>  <b>16:05 Home cinema.</b> Solo en casa. Kevin McAllister es un niño de ocho años que accidentalmente se queda abandonado en su casa cuando toda la familia se marcha a pasar las vacaciones de Navidad a Francia.  <b>18:05 Home cinema.</b> <i>Regreso al futuro III.</i> Dirigida por Robert Zemeckis y protagonizada por Michael J. Fox y Christopher Lloyd. (Ver Las Películas).  <b>20:05 Surferos TV</b>  <b>20:25 Todos contra el chef.</b> <i>Espacio de cocina.</i></p> <p><b>21:00 Noticias Cuatro</b>  <b>21:35 Matrimonio con hijos.</b> Los Camacho vuelven otra vez a pasar estrecheces económicas, puesto que han cerrado por obras el centro comercial donde se sitúa la zapatería en la que trabaja Fran.  <b>22:00 Los Simuladores.</b> La residencia.  <b>22:55 Cuarto Milenio.</b> Espacio de intriga y misterio dirigido y presentado por Iker Jiménez.  <b>01:15 Más allá del límite.</b> La caza y Corazones y mentes.  <b>02:45 Twin Peaks.</b> Serie.  <b>03:30 Shopping</b></p>	<p><b>06:30 Supercampeones.</b>  <b>06:50 El mundo mágico de Brunelesky.</b>  <b>07:05 Birlokus Club.</b> <i>Caballeros del Zodiaco</i>, <i>Lets&amp;Go</i>, <i>Pokemon</i> y <i>Dragon Booster</i>.  <b>09:30 Embrujadas</b>  <b>10:15 Cazatesoros</b>  <b>11:00 Más que coches</b>  <b>11:30 Visto y no visto</b>  <b>12:45 Bricomanía</b>  <b>13:30 El buscador de historias</b></p> <p><b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Presentado por José Ribagorda y Carme Chaparro.  <b>15:30 Cámara Café</b>  <b>16:00 Cine On. Timeline.</b> Ciencia ficción. EEUU. 2003. 101 min. (Ver sección <i>Las películas</i>)  <b>18:30 Rex, un policía diferente.</b> Rex, un perro pastor alemán muy hábil trabaja con la Policía vienesa y, al igual que sucede cada semana, resultará clave para la resolución de los crímenes más intrincados. Hoy, se emiten el episodio <i>Baby Rex</i>.  <b>19:35 El buscador de historias.</b> Con Emilio Pineda.  <b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con Carme Chaparro y José Ribagorda. Incluye las noticias deportivas, la previsión meteorológica.  <b>21:30 Operación Triunfo.</b>  <b>22:00 Aída.</b> (Estreno). Sole llega de visita a Esperanza Sur para pasar unos días con Aída. Mientras, un error bancario convertirá a Luísa en millonario.  <b>01:20 Esto es increíble</b>  <b>02:00 Nosolomúsica</b>  <b>03:15 Cómo se rodó</b>  <b>03:30 Infocomerciales</b>  <b>06:15 Fusión sonora</b></p>	<p><b>07:00 Traffic TV. Tira Diaria</b>  <b>07:25 Juicio de parejas</b>  <b>08:15 Hoy cocinas tú.</b> Doble capítulo. Eva Argüñano nos enseñará a hacer platos sabrosos y fáciles de cocinar: tacos de piña con arroz, brocheta de pavo y foie con salsa de cacahuete.  <b>09:55 Bichos y cía</b>  <b>10:20 Apuesta en 20".</b> Presentado por Javier Martín.  <b>11:00 El cazador cazado.</b></p> <p><b>12:05 Megaconstrucciones</b>  <b>13:00 Parque prehistórico</b>  <b>14:00 La Sexta Noticias 14 horas.</b> Con Cristina Villanueva, repaso a la actualidad.  <b>15:00 The FA Cup.</b> El Manchester United de Cristiano Ronaldo se enfrenta en la final al Arsenal de Thierry Henry. Duelo en las alturas británicas.  <b>17:00 Sport Center.</b> Carrusel de partidos, con conexiones en directo con el Getafe-Barça, Betis-Celta, Levante-Racing, Mallorca-Athletic y Espanyol-Recreativo.  <b>19:00 Amplio resumen del Getafe-Barça.</b> Luego, el del Dépor-R. Madrid.  <b>22:45 Sport Center.</b> Los expertos diseccionan esta interesante jornada, que servirá para saber si el turrón se ha indigestado a algún club.  <b>23:45 Habitación 623.</b> Olga Viza invita esta noche a Fernando Tejero, uno de los mejores cómicos de España, que logró la fama con la serie <i>Aquí no hay quién viva</i> y con la película <i>El penalti más largo del mundo</i>.  <b>00:45 Él va a ser papá.</b> Documental.  <b>01:35 Traffic TV: Resumen anual.</b> Repetición.  <b>02:25 La Sexta juega.</b> Concurso.</p>	<p><b>07:00 Información bursátil</b>  <b>08:00 La increíble Zona Menguante.</b> Infantil.  <b>10:30 Cine.</b> <i>Fuerza salvaje.</i> Relato épico de un hombre y su perro, en una época de conquistas y aventuras.  <b>12:00 Documental.</b> Selección de los mejores documentales de viaje, gastronomía e historia.  <b>13:00 Tiempo de tertulia</b>  <b>14:00 Mucho viaje.</b> Turismo.</p> <p><b>14:30 Canal 4 Noticias 1</b>  <b>15:00 Mucho viaje.</b> Turismo con Arantza Sánchez.  <b>15:30 Acapulco Heat.</b> Serie de acción en la que un detective seductor y su voluptuosa ayudante deberán resolver los casos jugándose la vida.  <b>18:00 Documental.</b> Reportajes sobre naturaleza, animales y ciencia.  <b>19:00 Tiempo de viajar.</b> Programa de turismo. Hoy, el Puerto de Santa María y Rota.  <b>20:00 Cine.</b> <i>Alan y Naomi.</i> Un niño está a punto de verse inmerso en las consecuencias de la guerra del otro lado del Atlántico.</p> <p><b>21:30 Canal 4 Noticias 2</b>  <b>22:00 Gran cine.</b> <i>Cambio de rumbo.</i> Después de una fallida proposición matrimonial a su novia, Rupert se encuentra con 24 horas para cambiar o perder a la mujer que ama.  <b>00:00 Gran Cine.</b> <i>La dama de blanco.</i> (Ver sinopsis en Las películas).  <b>02:00 Cine.</b> <i>Ensayo de un asesinato.</i> Un guionista invita a los actores de una representación de Broadway a su domicilio, para una lectura de ensayo de su última obra teatral. Realmente esto es una excusa para atrapar a un asesino.  <b>04:00 Información bursatil</b></p>
<p><b>16:00</b></p> <p><b>El guardaespaldas</b>  Un guardaespaldas es contratado por una cantante para protegerla de unas cartas con amenazas.</p>	<p><b>21:30</b></p> <p><b>Al filo de lo imposible</b>  El arriesgado equipo del programa ofrece un documental sobre su estancia en la Antártida.</p>	<p><b>19:45</b></p> <p><b>1 contra 100</b>  El popular Juan y Medio presenta con su desparpajo habitual este espectacular concurso.</p>	<p><b>22:55</b></p> <p><b>Cuarto Milenio</b>  El equipo del programa aborda el misterio de la reencarnación y la existencia de agua en Marte.</p>	<p><b>12:45</b></p> <p><b>Bricomanía</b>  Los 'manitas' tienen una nueva ocasión para aprender cómo sacar partido a su tiempo libre.</p>	<p><b>15:00</b></p> <p><b>Final de Copa Inglesa</b>  El Manchester y el Arsenal se disputan el primer título de las Islas Británicas. Ojo con el papel de Cesc.</p>	<p><b>22:00</b></p> <p><b>Gran Cine: Cambio de rumbo</b>  Tras una fallida proposición matrimonial, Rupert tiene un día para cambiar o perder a quien ama.</p>

RECUPERA O MEJORA TU FORMA HACIENDO DEPORTE Gimnasio Mario Muniesa CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22



### Regresa 'Sorpresa, sorpresa' con Isabel Gemio como presentadora

Edición renovada del espacio que ha logrado atraer mayoritariamente a los espectadores, convirtiéndose en uno de los formatos de entretenimiento más emblemáticos de la televisión en España. Vuelve cargado de historias humanas, espectacularidad, imaginación y sueños por cumplir. ANTENA 3. 22,00 HORAS



### El cantante Alex Ubago acude esta semana a 'Zon@Disney'

La sección Zoom se traslada hasta Fáunia, donde Gonzalo entrevista a Alex Ubago. El cantante presenta su tercer álbum *Viajar contigo*. El espacio estrena un nuevo apartado que lleva por título *Después de clase*, dedicado a mostrar las aficiones de los protagonistas de la serie *Cambio de clase*. LA PRIMERA. 09,05 HORAS

**Centro Residencial Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)  
www.centrodoctorbarrios.es  
921 48 92 01  
Ortigosa del Monte (Segovia)

**GMS** 921 41 32 32 **GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79  
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

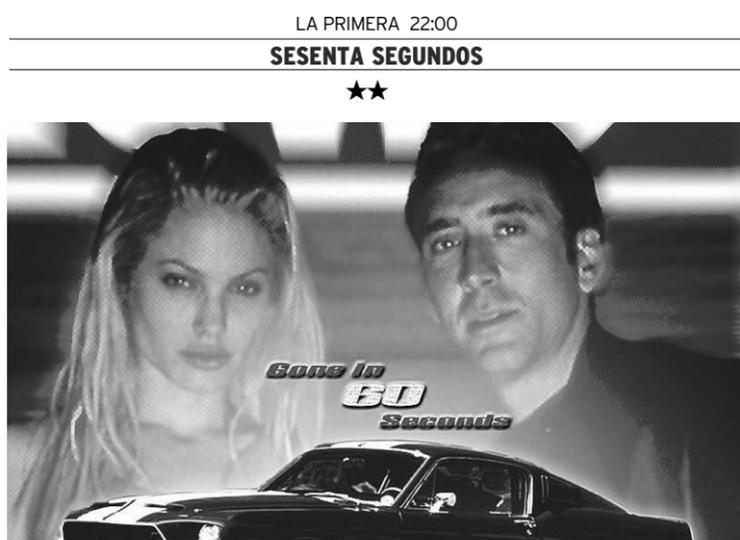
TELEMADRID	TELESEGOVIA
<b>07:00</b> Los hoobs. Blando.	<b>9:30</b> Partido de pelota
<b>07:20</b> Beethoven. Infantil.	<b>11:00</b> Documental Noruega
<b>07:45</b> Telenoticias sin fronteras. Informativo.	<b>11:30</b> A toda nieve
<b>08:20</b> Garfield.	<b>12:00</b> Fan Factory (música)
<b>08:30</b> Cyberclub. Doraemon, el joven Amadeus y Sabrina. Y en Cybercine: El zapatero y los duendes y El Pato Lucas cazamonstruos.	<b>13:00</b> Dclub
<b>12:30</b> Liga ACB. Retransmisión Fuenlabrada-Askavayu.	<b>14:00</b> La semana en Segovia
<b>14:00</b> Telenoticias. Presentado por María Pelayo.	<b>14:30</b> Documental
<b>15:00</b> Deportes.	<b>15:00</b> Documental Últimos paraísos
<b>15:30</b> En buena compañía. Serie. A la abuela no le gustan sus tetas.	<b>15:30</b> A Caballo
<b>15:55</b> Cine: Una de acción. Arma Letal III. EEUU, 1989. Matin y Roger son una pareja de policías de Los Ángeles que se enfrentan a un difícil caso de armas confiscadas y a punto de ser destruidas, desaparecidas de las dependencias oficiales.	<b>16:00</b> Tropical Heat
<b>18:05</b> Mr. Bean. Bienvenido al cole, Mr Bean.	<b>16:30</b> Cine "Le Bison"
<b>18:35</b> Madrid 7 días.	<b>18:00</b> Premio Veo Veo Nacional
<b>19:30</b> Fútbol es fútbol.	<b>20:30</b> Telenoticias Fin de Semana
<b>20:30</b> Telenoticias.	<b>21:00</b> La semana en Segovia
<b>21:00</b> Fútbol es fútbol.	<b>21:30</b> Teledeportes Segovia
<b>22:00</b> Bromas aparte.	<b>22:00</b> Los arteranos
<b>21:30</b> Cine por cien Oscar. Lawrence de Arabia. GB, 1962. Un joven oficial británico tiene encomendada la tarea de proteger el campamento del Príncipe Feisal.	<b>22:30</b> Telenoticias fin de semana
<b>02:00</b> Cine: Una de acción. Comando Hamilton. EEUU, 1998. El servicio de inteligencia sueco ordena a Hamilton y a su equipo, detener a un grupo terrorista ruso.	
<b>04:00</b> Cine: Una comedia. Sólo una noche. EEUU, 2000.	
<b>05:25</b> Documental. África Salvaje. Selvas.	

**POPULAR TV**

<b>10:00</b> Dibujos animados
<b>12:00</b> Ángelus desde el Vaticano
<b>12:15</b> SANTA MISA
<b>13:00</b> Argumentos
<b>14:00</b> Valorar el cine
<b>14:30</b> Noticias 1
<b>15:30</b> Concurrir con Popular
<b>16:06</b> La casa de la pradera
<b>17:00</b> Arriba y abajo
<b>19:56</b> Iglesia en el Mundo
<b>20:30</b> Noticias 2
<b>21:00</b> Más cine por favor
<b>23:30</b> El Tirachinas
<b>01:11</b> El Repetidor

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

## LAS PELÍCULAS



### Memphis Raines vuelve a su antigua vida para salvar a su hermano

Título original: Gone in 60 seconds. EEUU, 2000. Dirección: Dominc Sena. Intérpretes: Nicolas Cage, James Duval, Robert Duvall, Angelina Jolie y Christopher Eccleston.

Hace ya tiempo que Randall 'Memphis' Raines ha dejado atrás su pasado delictivo. Pero recibe la desagradable visita de un viejo amigo y, para salvar a su hermano, se ve obligado a hacer lo que mejor sabe: robar coches. Todo se reduce a una noche, 50 coches y un contrato. Durante años, Memphis ha escapado al peso de la ley, robando todos los modelos. Pero le queda uno por el que siente locura: se llama Eleanor, y es un Mustang Shelby del 67. Cuando las cosas se pusieron feas, lo dejó todo para empezar una vida nueva. Ahora, Memphis tiene que volver a su antigua vida, echarse a la calle y arriesgarlo todo.

CUATRO 18:05  
**REGRESO AL FUTURO III**  
★★

Tercera y última parte de esta famosa saga

Doc tiene el coche-máquina del tiempo averiado, y está prisionero en la época del salvaje oeste. Por su parte, Marty McFly está en 1955 y acaba de encontrar una carta escrita por Doc en el año 1885. En ella, su amigo le pide que arregle el coche, pero que no vaya a rescatarlo pues se encuentra muy bien en el pasado. Sin embargo, el muchacho irá en su búsqueda cuando descubre una vieja tumba en la que lee que su amigo murió en 1885.

CANAL 4 00:00  
**LA DAMA DE BLANCO**  
★★

¿Quién se esconde tras una vestimenta clara?

Un profesor cuenta la misteriosa historia sobre las esporádicas apariciones de una mujer vestida totalmente de blanco. Dos alumnas intrigadas y expectantes deciden investigar este asunto, y más cuando se enteran de que dicha dama ha sido vista en la finca de un familiar. ¿Quién es? ¿Qué busca en ese domicilio? ¿Cuándo volverá aparecer? El director Tim Fywell responderá estos interrogantes con las actuaciones de Simon Callow y Tara Fitzgerald.

LA 2 00:30  
**LOS AMANTES**  
★★★

Polémico film que aborda la infidelidad

Ficha técnica: Francia, 1958. Dirección: Louis Malle. Intérpretes: Jeanne Moreau, Jean-Marc Bory, Judith Magre y Gaston Modot.

Una mujer burguesa, casada con un hombre de posición respetable y con amante español jugador de polo, se siente muy aburrida con su existencia. Ya no le entretiene ni la monótona vida que lleva en la casa de campo, ni sus viajes ocasionales a París para visitar a su amiga de infancia. De repente, un día se le estropea el coche en uno de sus trayectos hasta la capital.

ANTENA 3 16:00  
**LA BODA DE MI MEJOR AMIGO**  
★★★

El amor puede con todas las barreras

Comedia romántica. EEUU, 1997. Dirección: P. J. Hogan. Intérpretes: Julia Roberts, Cameron Diaz y Dermont Mulhoney. 100 min.

Aunque resulta difícil creerse que nadie pueda dejar a Cameron Díaz por Julia Roberts, la película ofrece una magnífica oportunidad de contemplarlas a ambas en todo su esplendor. Luego, que cada uno decida. En cuanto a lo cinematográfico, se trata de una buena comedia, con un guión inteligente salpicado de situaciones divertidas, pero que en ningún momento resulta cargante. En suma, muy recomendable.

Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6** Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º. JESIGNA: Reloj oro ley	1.892,00 €	12º. ZETA STUDIO: Cuadro plata y esmalte	435,00 €	23º. MONTBLANC: Gafas solares	228,00 €
2º. JARAMEY: Juego pendiente y sortija oro ley y brillantes	1.850,00 €	13º. UNIVERSAL GENEVE: Reloj Sra. acero	425,00 €	24º. VICEROY: Dos relojes Sra. y Caballero	200,00 €
3º. A. SALGADO: Cadena y cruz oro blanco, brillantes y zafiros	1.455,00 €	14º. RECTORET: Colgante oro y brillantes	420,00 €	25º. SEIKO: Reloj Sra. acero	199,00 €
4º. REJOY: Sortija oro blanco y brillantes	1.150,00 €	15º. SAN LUIS: Juego collar, pendientes plata ley, nácar y marquesitas	399,50 €	26º. ROBERTO CAVALLI: Gafa solar y colonia	198,70 €
5º. SUMIPERLA: Sarta perlas con broche oro ley	920,00 €	16º. D' ARGENT: Gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata de ley	388,90 €	27º. LOTUS: Pareja de relojes Sra. y Caballero	178,00 €
6º. AKROS: Gargantilla, pendientes y sortija oro ley	800,00 €	17º. ROBERTO CAVALLI: Gafa solar, colonia y colgante	338,70 €	28º. LOTUS: Pareja de relojes Sra. y Caballero	178,00 €
7º. MONTBLANC: Dos gafas solares y regla de despacho	640,00 €	18º. XS PACO RABANNE: Gafas graduadas y solares XS	311,00 €	29º. ECLIPSE: Reloj sobremesa madera y plata	171,90 €
8º. SUMIPERLA: Sarta perlas cultivadas	500,00 €	19º. ROBERTO CAVALLI: Gafa solar, colonia y colgante	278,70 €	30º. VICEROY: Colgante y pulsera, colección Shakira	138,00 €
9º. SANDOZ: Dos relojes Sra. y Caballero	500,00 €	20º. D' ARGENT: Juego colgante, pulsera y pendientes plata ley	250,00 €	31º. VICEROY: Colgante y pulsera, colección Shakira	128,00 €
10º. SAN LUIS: Gargantilla, pulsera, y pendientes plata ley y marquesitas	479,90 €	21º. ROBERTO CAVALLI: Gafa solar, colonia y colgante	228,70 €	32º. VITORIO Y LUCCHINO: Gafas solares y dos corbatas	102,00 €
11º. GAMO: Juego pendientes y sortija oro ley y granates	460,00 €	22º. ROBERTO CAVALLI: Gafa solar, colonia	228,70 €	33º. Z.R.C.: Collar chapado y perlas de Mallorca	80,00 €

Fecha sorteo: 10 de enero de 2007. Entrega de premios: 31 de enero de 2007. Entrega de boletos: del 1 de diciembre de 2006 al 5 de enero de 2007  
No se canjearán los premios



## Nuevo viejo órgano

Tras 18 meses de restauración, en los que ha sido desmontado pieza a pieza, el órgano barroco de la Catedral Nueva de Salamanca recupera su sonido original

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

El organero Joaquín Lois y su equipo dan los últimos retoques a la restauración del órgano barroco que Pedro Echevarría construyó en la Catedral Nueva de Salamanca en 1743. Ha sido más de año y medio de trabajo que ha exigido desmontar el instrumento pieza a pieza, entre ellas, sus 2.410 tubos, con la finalidad de que recuperase el sonido original con el que fue concebido, una característica que había perdido tras varias intervenciones.

Aunque el órgano nunca se había dejado de tocar, sus 270 años de edad empezaban a reflejarse en achaques técnicos de mecánica cuya solución exigía desmontar el instrumento por completo para hacer una "restauración a fondo", unos trabajos que no se habían realizado nunca hasta ahora, aseguró Lois. "Se ha desmontado todo menos el mueble exterior, incluida toda la mecánica y la tubería interior y exterior", precisó.

Ha sido precisamente la mecánica la tarea más ardua de toda la rehabilitación porque ha sido preciso conservar y restaurar "muchos elementos" como las pieles que marcan el sistema de ajuste y conducción del aire. También se han sustituido los teclados del instrumento, ya que tras la reforma a que fue sometido en 1893 el órgano lucía unos "fuera de estilo".

En líneas generales, el trabajo ha sido "muy laborioso", ya que ha supuesto "desmontar y volver a montar los miles de elementos que integran el órgano" para dejarlo todo tal y como estaba, lo que también ha obligado a los organeros a desarrollar un costoso trabajo de investigación documental con el fin de estudiar el material existente, determinar el alcance que tuvo la reforma de 1893 y averiguar el punto de origen del órgano para "retornar a él".

Para Lois, el órgano barroco de



Joaquín Lois y su equipo se han ocupado de la restauración del órgano de la Catedral Nueva de Salamanca. / ICAL

la Catedral de Salamanca es un instrumento especial no sólo por la importancia del organero que lo construyó, perteneciente a una "dinastía" que se dedicó a la elaboración de estos instrumentos desde la mitad del siglo XVII hasta finales del siglo XVIII y creador por cierto de uno de los dos órganos de la Catedral de Segovia, sino también por su tamaño, que "sólo se da en catedrales". De hecho, se eleva sobre la si-

llería del coro del templo, frente a otro órgano renacentista, con una altura de 16 metros y una anchura de ocho.

Según Lois, uno de los rasgos peculiares del órgano es "la calidad de toda la construcción, tanto del mueble como de la mecánica y la tubería", rasgos que contribuyen a que el instrumento cuente con una hechura exquisita "cuyo sonido original se había visto modificado en sucesivas refor-

mas", un proceso que ahora se ha intentado invertir.

La restauración del órgano del órgano de la Catedral Nueva de Salamanca ha supuesto una inversión de 226.000 euros, un montante económico que cuenta con el respaldo de la Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León, que ha contribuido con el 75 por ciento del presupuesto, y del Cabildo catedralicio, que asume el 25 por ciento restante.

## El reto de Batasuna

ES DIFÍCILMENTE DISCUTIBLE que el entorno de ETA ha conquistado espacios en la sociedad y en la opinión pública, amparándose en las expectativas que había suscitado que dicha organización se sometiera a la ley de partidos, se disociara de la violencia de ETA y apostara por las vías pacíficas de participación institucional. Todo ese universo ha sido enterrado entre los escombros de la bomba de Barajas. Ahora Batasuna y todas las organizaciones dependientes de ETA tienen que asumir la responsabilidad de la posición que han decidido seguir asumiendo. Si alguien tenía dudas de que Batasuna no tiene vida propia y todos sus actos dependen de la voluntad de ETA, los hechos han confirmado lo que ya se sabía.

No hay que seguir escuchando cantos de sirena y sería una enorme ingenuidad tratar de generar contradicciones en un mundo en el que están todas instaladas pero que ninguna hace efecto. Batasuna ha decidido permanecer al margen de la ley y esa elección compromete al Estado de Derecho a una persecución minuciosa de todas sus actividades ilegales con la tranquilidad que puede reportar haberse cargado de razón en un proceso de paz que ha dinamitado la organización terrorista y cuyos lacayos no se han atrevido a condenar, demostrando una sumisión que para los demócratas tiene que ser insostenible.

Batasuna intentará victimizarse ante la aplicación de la ley en la misma dinámica insostenible que pretenden equiparar la acción de la justicia a las respuestas delictivas de ETA. Tanto cinismo es agotador y ya no debíamos perder tiempo en desmentirlo.

segoviaInmobiliaria.com

DigitalCentury  
Internet Consulting

www.segoviaInmobiliaria.com  
la mejor forma de encontrar casa en Segovia